

A deux pas de la folie des centres-villes, lumière, tranquillité et grands espaces. (Photo LE DROIT, par Michel Lafleur)

L'Afrique, un continent déchiré

— voir page 8

LE DROIT

65e ANNEE — No 230

MERCREDI

28 DECEMBRE 1977

44 PAGES — LE NUMERO: 15¢

• L'enfant de deux ans est sauvé par les pompiers

Un jeune couple périt dans un incendie

par Michel Ouimet

OTTAWA — Un jeune couple a péri dans l'incendie qui a complètement détruit leur appartement, au 1240, rue Donald, à Ottawa, vers 2 h 30 ce matin.

Il s'agit de M. Rolland Lester Wallace âgé de 24 ans, et de sa femme Kim Linda, âgée de 20 ans, qui occupaient l'appartement 414. Par ailleurs, leur jeune fils Ryan, âgé de deux ans, a pu être sauvé par les pompiers et demeure sous observation à l'hôpital pour enfants, chemin Smyth.

Selon l'inspecteur E. Lough, du Service des incendies de Gloucester, l'incendie aurait pris naissance dans un divan et serait accidentel. Le travail des pompiers a été gêné par l'épaisse fumée qui se dégageait de l'appartement. A leur arrivée sur les lieux, ils ont entendus les pleurs de l'enfant, qui se trouvait dans sa chambre à ce moment-là, et ont pu le rescaper. Après avoir maîtrisé l'élément destructeur, ils ont découvert le couple dans la salle à diner. Selon l'inspecteur Lough, les pompiers ont fait du mieux qu'ils pouvaient, mais à leur arrivée à l'appartement, il était déjà trop tard pour sauver le couple Wallace.

Dans la soirée, le couple Wallace avait reçu des amis.

Les premiers témoins sur les lieux, M. David Chartier, âgé de 23 ans, et M. Robert Gravelle, 21 ans, tous deux demeurant dans l'immeuble, ont tenté de pénétrer dans l'appartement après avoir découvert l'origine de l'alarme de feu. A leur arrivée à l'appartement, ils ont constaté qu'une fumée épaisse se dégageait du tour de la porte. C'est alors qu'ils se sont munis d'un extincteur chimique qui se trouvait non loin dans le corridor. "Nous avons ouvert la porte de l'appartement, mais une fumée épaisse et une chaleur intense s'en dégageaient. Nous avons donc pénétré à quatre pattes mais nous n'avons pu aller très loin, puisque nous avons manqué d'air. Par la suite, nous avons alerté les occupants de tous les étages pour leur signaler qu'il s'agissait d'un vrai incendie."

En effet, il semble selon d'autres témoins, M. Gerry Mosgrove et M. David McCarthy, que plusieurs fausses alertes ont eu lieu dans cet immeuble, au point d'en compter quatre durant une même soirée. L'évacuation s'est toutefois déroulée avec calme et ordre après que tous les locataires eurent été rejoints par l'intercom. Une autre locataire de l'appartement 409, qui n'a pas voulu être identifiée, a abondé dans le même sens en disant que, bien que surpris, les gens se sont dirigés vers la sortie d'une façon ordonnée.

L'étendue des dommages semble assez élevée en raison de la fumée qui a noirci les murs du quatrième étage. Les locataires ont pu réintégrer leur appartement peu après l'incendie, qui a été limité au 414.

La Prévôté des incendies de l'Ontario ainsi que le Service des incendies de Gloucester ont été chargés de l'enquête.

Le ministre, les syndicats et les banquiers

Tous entrevoient encore du chômage

OTTAWA (D'après PC) — Malgré des prédictions contraires, la plupart des représentants des principaux agents économiques du pays estiment que l'économie canadienne connaîtra un certain regain de vie en 1978, quoique le chômage et l'inflation demeureront les principaux problèmes à affronter.

Pour sa part, le ministre fédéral des Finances, M. Jean Chrétien, s'est dit inquiet devant le taux élevé du chômage au pays et il croit que le secteur privé sera appelé à jouer un rôle plus important dans la solution de ce problème, l'an prochain.

M. Chrétien se montre toutefois plus optimiste vis-à-vis le taux de croissance de l'économie canadienne qui, pense-t-il, devrait se situer à 5 pour cent en 1978.

Dans une entrevue accordée à l'émission "Canada AM", hier, le ministre précise que, selon son analyse, l'inflation baissera à 6 pour cent, au cours de la prochaine année, plutôt que de se maintenir à 9 pour cent, comme c'est le cas actuellement.

D'ailleurs, les principaux leaders syndicaux du pays ont déjà manifesté leur intention de ne pas exiger de demandes excessives de salaires après la fin des contrôles.

Le président du Congrès du travail du Canada, M. Joe Morris estime en effet que les travailleurs savent que 1978 sera une mauvaise année. Le taux de chômage, qui se situe aujourd'hui à 8.4 pour cent, selon les sources officielles, est en réalité beaucoup plus près de 11 pour cent, de dire M. Morris, et devrait augmenter l'an prochain.

En même temps, l'indice du coût de la vie monte plus vite que ne le font les salaires, dit-il. Les salaires n'ont augmenté que 7.3 pour cent en moyenne, l'année dernière.

Néanmoins, une explosion des hausses de salaires n'est pas prévisible, à la fin des contrôles, le 14 avril, puisque les travailleurs sont réalistes, d'ajouter M. Morris.

Quant au président de l'Association des banquiers canadiens, M. Rowland C. Frazee, il prédit dans son rapport de fin d'année que l'économie canadienne devrait croître au rythme de trois et demi à quatre pour cent, en 1978, contre deux et demi pour cent, cette année.

aujourd'hui

D'habitude de tout repos, le ministère du Revenu s'est révélé plein de surprises pour le ministre Guay. P. 3.



James T. McIntyre succède à Bert Lance à la direction du budget des Etats-Unis. P. 5.

météo

neige

Minimum (cette nuit)	-18
Maximum (demain)	-12

Quelque $200,000 seront engloutis dans la rénovation du monastère des Rédemptoristes qui deviendra une maison de repos et de retraite. P. 13.

Victoire des Canadiens: huit minutes ont suffi pour quatre buts. P. 23.

sommaire

Annonces classées	30 à 37
Cinémas-spectacles	38-39
Editorial	6
Economie	10
Horoscope	16
Hull et Québec	13 à 15
Nécrologie	27
Pages sociales	20 à 22
Sport	23 à 25

Trudeau rassure NORAD

Le Canada survivra à la crise nationaliste

COLORADO SPRINGS, Colorado (PC) — Le premier ministre Trudeau a assuré, hier, les hauts dirigeants de NORAD, le pacte canado-américain de défense de l'espace aérien, que le Canada survivrait à l'actuelle crise d'unité nationale.

Un collaborateur du chef du gouvernement canadien a affirmé que celui-ci avait déclaré au cours d'un diner en privé que le Canada réussirait comme les Etats-Unis à surmonter les problèmes issus du nationalisme.

Le porte-parole a fait savoir que M. Trudeau répondait ainsi aux commentaires du gouverneur Richard Lamm qui a affirmé que M. Trudeau était l'homme de la situation devant le problème de l'unité canadienne puisque son père était francophone et sa mère anglophone.

M. Trudeau a également abordé la question des relations chaleureuses entre les Canadiens et les Américains, établissant un parallèle entre les contacts amicaux entre les militaires des deux pays au siège du NORAD.

Arrivé tard mardi, M. Trudeau est devenu le premier chef de gouvernement canadien à visiter le QG de l'alliance depuis son institution en 1958.

Sous le roc

Mercredi, le premier ministre devait visiter les imposantes installations souterraines construites sous le roc au coeur même du mont Cheyenne et y voir le centre de communications qui contrôle le système grâce à un réseau complexe comprenant des stations terrestres et des satellites.

Par la suite, il devait déjeuner avec les militaires canadiens avant de se rendre au centre de ski d'Aspen pour s'y adonner à ce sport pendant quelques jours.

A sa descente de l'appareil militaire qui l'avait amené de la capitale canadienne, M. Trudeau ne portait qu'un complet léger, suffisant pour lui permettre de supporter facilement l'hiver plutôt timide de cette région des Etats-Unis.



Un autre silo explose

Huit morts au moins, 21 blessés, dont deux sont dans un état grave — tel est le bilan d'une violente explosion qui s'est produite hier soir dans l'élévateur d'un silo à grains, dans le port de Galveston. La déflagration, qui a eu lieu au poste de commande de l'élévateur, a été entendue à une centaine de kilomètres à la ronde. Les blessés ont été admis dans un hôpital où ils sont soignés pour leurs brûlures. Les autorités portuaires de Galveston ont par la suite réussi à déplacer deux navires qui embarquaient des céréales lorsque l'explosion a eu lieu. D'autres embarcations ont effectué des recherches en mer afin de secourir de nouvelles et éventuelles victimes de la catastrophe. Des ambulances et des voitures de pompiers ont afflué sur les lieux du sinistre, venant de Houston, Texas City et d'autres villes voisines. Toutes les vitres des bâtiments situés dans le secteur commercial de Galveston ont été brisées par la déflagration. La semaine dernière, une explosion s'était produite dans un silo de la Nouvelle Orléans, faisant au moins 34 victimes.

Israël entend demeurer sur ses positions

JERUSALEM (Reuter) — Les forces israéliennes devront rester sur la rive occidentale du Jourdain et sur la bande de Gaza, a réaffirmé aujourd'hui M. Menahem Begin.

"Quiconque veut conclure un accord avec Israël aura à accepter ce fait", a ajouté le président du Conseil israélien devant la Knesset.

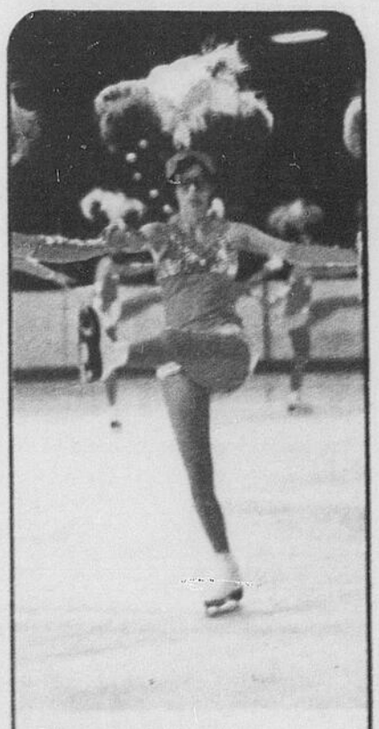
Rendant compte de ses entretiens à Ismailia avec le président Sadate, et exposant le plan de paix qu'il avait soumis à celui-ci, M. Begin s'en est pris par deux fois aux représentants du ministère égyptien des Affaires étrangères.

"Ceux qui, au ministère égyptien des Affaires étrangères, pensent d'une manière presque routinière, qu'ils parviendront à susciter des pressions internationales contre nous pour que nous acceptions leurs positions — que nous n'acceptons pas — font grandement erreur.

"Nous sommes habitués aux pressions internationales, et nous sommes habitués à leur résister".

Cette prise à partie inattendue n'a cependant visé que les hauts fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères. M. Begin n'a formulé aucun reproche à l'endroit du président Sadate.

En vertu du plan de paix exposé par M. Begin, Israël se réserverait un droit d'exercer la souveraineté sur la rive occidentale et la bande de Gaza, mais renoncerait à exercer ce droit pendant une période d'épreuve de cinq ans.



Fantaisie des Fêtes

La neige et la glace contribuent énormément à la fantaisie que propose la période des Fêtes. Si seulement il n'y avait pas le froid dans ce beau tableau d'hiver. Eh bien, ce soir, à 6 h 30, le public pourra profiter de tout ce qu'inspirent la neige et la glace, sans l'inconvénient du froid, en regardant les membres du club de patin artistique Minto à la télévision dans une émission spéciale réalisée par Maryse Bourdeau. Outre le corps de ballet du Minto, dont la photo nous fait voir une danseuse, les téléspectateurs verront quelques champions canadiens de demain chez les femmes et les hommes à "Studio D" au poste CBOFT, canal 9, câble 11.

Il ne veut pas d'armée israélienne en Cisjordanie

Sadate tient à la moitié de Jérusalem

LE CAIRE (AP) — Commentant mercredi le plan de règlement présenté dans la matinée à la Knesset par M. Menahem Begin, le président Anouar el Sadate a fait savoir que l'Egypte n'acceptera en aucun cas le maintien de forces de sécurité israéliennes en Cisjordanie et la limitation des mouvements des troupes égyptiennes dans le Sinaï après l'évacuation de la péninsule.

Le projet du Premier ministre israélien prévoit qu'Israël conservera la responsabilité de la sécurité de la Cisjordanie, et que le stationnement des forces égyptiennes dans le Sinaï sera limité à une zone proche du canal de Suez.

Au cours de la conférence de presse, le chef de l'Etat égyptien a souligné que "la partie arabe de Jérusalem devrait repasser sous la souveraineté arabe. Personne dans le monde arabe — Musulman ou Chrétien — n'acceptera la souveraineté israélienne sur la partie arabe de Jérusalem. Telle est notre position et je l'ai clairement fait savoir au Premier ministre Begin".

Le plan exposé par le chef du gouvernement israélien prévoit le libre accès aux lieux saints, mais il ne mentionne pas la restitution aux Arabes de la partie orientale de Jérusalem.

Optimisme

Le président Sadate a d'autre part réaffirmé qu'il est optimiste sur le point de savoir si le conflit du Proche-Orient sera réglé, "parce que le Premier ministre Begin a déclaré que tout est négociable hormis la destruction d'Israël. Nous sommes d'accord avec lui là-dessus. C'est donc une question de négociation".

Interrogé sur l'opposition que M. Begin rencontre en essayant de convaincre ses compatriotes d'accepter un règlement global, le président Sadate a répondu: "C'est au Premier ministre Begin de dire à son peuple de réexaminer une nouvelle fois l'ensemble de la situation, en particulier après ma visite à Jérusalem et sa visite à Ismaïlia qui ont réellement apporté de nouveaux faits dans la région ainsi que de nouvelles approches. Alors espérons que nous tous ferons des efforts avec notre peuple pour parvenir à une paix permanente."

Mère de huit enfants tuée dans un accident

SAINT-JEAN, N.B. (PC) — Une femme qui avait laissé le milieu violent de l'Irlande du Nord pour s'établir au Canada a été la victime d'un accident de la circulation durant la fin de semaine de Noël.

Mme Carmel Halfpenny, 40 ans, veuve, a été tuée vendredi en quittant son travail de nuit dans un débit de beignets. Elle marchait dans une rue de Saint-Jean quand elle a été frappée par un véhicule.

Mme Halfpenny et ses huit enfants arrivaient à Saint-Jean en mai dernier, moins d'un an après que deux de ses frères eurent été tués par l'explosion d'une bombe au restaurant où ils travaillaient.

M. Edward O'Reilly, frère de la victime et propriétaire du débit où elle travaillait, dit que sa femme et lui, qui ont déjà quatre enfants s'occuperont des orphelins Halfpenny, dont l'âge varie de deux à 17 ans.

"Ma femme et moi allons les traiter comme s'ils étaient nos enfants".

La police n'a pas fait connaître l'identité du chauffeur du véhicule et le coroner William Ganderton n'a pas pris de décision immédiate au sujet d'une enquête.

66 Canadiens ont péri au cours du congé de Noël

Pas moins de 66 Canadiens ont trouvé une mort tragique au cours du long congé de Noël.

Un relevé de La Presse Canadienne allant de 18 heures vendredi dernier à mardi en soirée indique en effet que les tragédies routières ont fait 48 victimes, que 10 autres Canadiens ont péri dans des incendies et que quatre personnes ont été victimes d'accidents de motoneige. Si l'on ajoute à ce triste bilan un adolescent qui s'est accidentellement tiré une balle de fusil, un adulte qui est mort étouffé en avalant un petit os en mangeant de la dinde, ainsi qu'une mort dans un accident impliquant un bicycle, on arrive à un ahurissant total de 66 morts violentes en l'espace de 100 heures.

Le Conseil canadien de sécurité routière avait prédit qu'entre 35 et 45 Canadiens périraient sur les routes au cours du long congé de Noël.

L'année dernière, 32 personnes avaient péri dans des tragédies routières au cours du congé de Noël.

C'est l'Ontario qui vient en tête de ce triste bilan avec 27 morts violentes dont 21 tragédies routières, cinq victimes d'incendies et une victime d'arme à feu. Vient ensuite l'Alberta avec 14 tragédies routières et deux victimes des flammes pour un total de 16.

La Colombie-Britannique a enregistré trois incendies mortels, deux tragédies routières, une mort violente due à une motoneige, un accident de table et un accident mortel attribuable à une arme à feu.

Au Québec

Au Québec, un homme a été abattu accidentellement tandis que la route a fait cinq victimes et qu'une septième à péri quand sa motoneige a capoté.

Deux adeptes de la motoneige ont également péri en Saskatchewna.

La Nouvelle-Ecosse a enregistré trois tragédies routières, le Nouveau-Brunswick deux et le Manitoba une seule.

L'Ile du Prince-Edouard et Terre-Neuve ne déplorent aucune mort violente en ce long congé de Noël.

Des centaines d'Américains seraient appelés à vivre dans l'espace en l'an 2,000

WASHINGTON (PA) — Des centaines d'Américains pourraient être appelés à vivre dans l'espace vers la fin du siècle si les membres du Congrès acceptent un projet visant à établir dans l'espace des centrales d'énergie solaire.

Ces centrales pourraient en fait constituer un premier pas dans le sens de la colonisation de l'espace, et le projet permet notamment d'envisager la possibilité de mettre en orbitre autour de la terre un immense cylindre pouvant loger 100,000 personnes avec des maisons, des usines, des arbres et même des rivières.

Le projet qui sera soumis au Congrès suggère précisément d'entreprendre une étude pour déterminer si les Etats-Unis devrait se fixer comme objectif national le projet de construire des laboratoires spaciaux habités par des hommes qui seraient chargés de renvoyer à la terre, aux environs de l'an 2000, de l'énergie solaire.

La résolution qui sera étudiée par le Congrès propose en fait un programme complet pour évaluer le potentiel de l'espace "incluant la coopération internationale pour le maintien de la paix, la découverte des nouvelles sources d'énergie et des nouveaux matériaux, la production de nourriture et de produit chimique, les avantages que cela représente au niveau de la santé et des loisirs et, possiblement, la création de communauté autonome dans l'espace".

C'est un représentant démocrate du Texas, M. Olin Teague, qui a présenté la résolution le 15 décembre dernier, soit la journée même où s'est terminée la session 1977 du Congrès. Egalement par voie de résolution, M. Teague a par la suite reçu l'appui de différents membres du Congrès qui sont les démocrates Barbara Mikulski et Lindy Boggs et le républicain David Stockman.

Pour le moment, le gouvernement ne semble toutefois pas intéressé à dépenser des sommes importantes pour le domaine de l'espace, et cela pourrait donc compliquer l'adoption de la proposition. Quoi qu'il en soit, celle-ci sera d'abord soumise à l'attention du comité des sciences et de l'astronautique, lequel est un comité de la Chambre des représentants présidé par M. Teague, et ce dernier tentera de la faire adopter rapidement au retour des membres du Congrès. "Nous avons prouver que l'on pouvait se rendre dans les régions éloignées de l'espace", de dire M. Teague. "Nous devons maintenant explorer les possibilités de mettre les ressources de l'espace au service de l'humanité", a-t-il ajouté.

S'il s'avère possible et désirable de se fixer un tel objectif à l'échelle nationale, cela pourrait avoir un impact immédiat et bénéfique sur le domaine de l'énergie et celui de l'emploi", de poursuivre Olin Teague. D'après lui, un tel programme pourrait en effet stimuler l'industrie et revitaliser les efforts qui, dans le domaine de la science et de la technologie, ont été moins fructueux au cours des dernières années.

L'économie canadienne pataugera encore en '78

PARIS (PC) — Sombres perspectives économiques pour le Canada en 1978, avec une augmentation possible du chômage et une faiblesse marquée dans le secteur des investissements.

C'est ce que révèle un document intitulé "Les perspectives économiques pour 1978", publié mardi par l'organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

Après avoir passé en revue l'évolution récente de l'activité économique du pays, le volumineux document de l'OCDE qui passe aussi en revue les conditions des 24 pays de sa zone souligne que "l'économie canadienne restera probablement confrontée à des problèmes difficiles tout au long de la période sous revue".

Malgré un train de mesures de relance annoncées par le gouvernement canadien, les experts de l'OCDE mentionnent qu'il y a peu de chances "qu'elles améliorent beaucoup le taux de croissance global en 1978".

"Il est peu probable que les marchés soient d'un grand secours, selon les prévisions actuelles et dans l'hypothèse d'une politique inchangée, le taux de croissance des importations des Etats-Unis devrait sensiblement baisser, notamment en ce qui concerne les articles présentant un intérêt particulier pour le Canada", note le document de l'OCDE.

Par ailleurs, les enquêtes effectuées laissent présager dans l'ensemble une période de faiblesse de la demande.

"Les perspectives d'évolution des facteurs qui jouent probablement un rôle déterminant dans les décisions de dépense des ménages confirment d'ailleurs ce tableau assez pessimiste", souligne l'étude.

Revenu

Selon l'enquête, il semble en effet peu probable que le taux de croissance du revenu disponible réel des ménages entre 1977 et 1978 excède 3 pour cent, l'essentiel de cette augmentation intervenant au premier semestre de l'année.

Ce chiffre, ajoute l'OCDE est bien inférieur à la moyenne de 7 pour cent observée au cours de la période de cinq ans qui s'est terminée en 1976.

"Toutefois, comme le chômage parait devoir rester très élevé, et même sans doute augmenter encore, les ménages pourraient bien être amenés à constituer une épargne de précaution."

Il y a aussi peu de chance que la levée des contrôles anti-inflation, à partir d'avril 1978, stimule beaucoup l'investissement, étant donné la faible pogression des profits et que le taux d'utilisation des capacités est resté anormalement faible et ne parait pas devoir se redresser.

Par ailleurs, ajoute l'OCDE, la faiblesse prévue de l'activité intérieure et l'amélioration de la compétivité des producteurs nationaux à la suite du recul récent du dollar canadien devraient se traduire par une croissance assez lente des importations, une fois que l'accéleration de la consommation privée induite par les mesures gouvernementales commencera à s'effacer après les premiers mois de 1978.

Heureuse gagnante

Mlle Monique Renaud, d'Ottawa, a remporté le tirage du 28 décembre de la loterie de l'hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario.

Puits de gaz naturel en flamme

Un brasier qui s'élance à 200 ou 300 pieds dans le ciel de l'Alberta

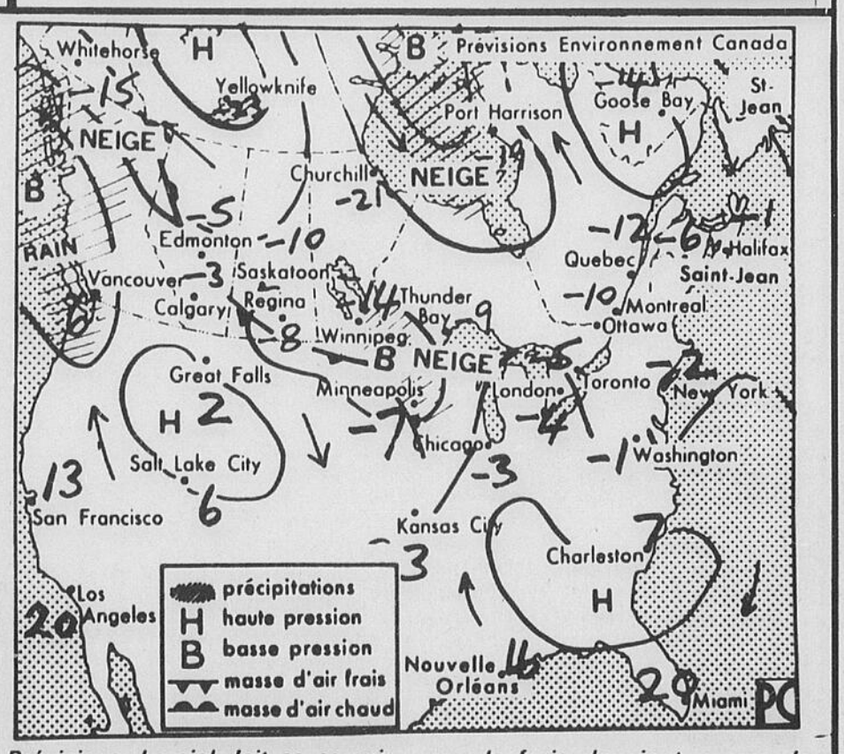
Un brasier qui s'élance à 200 ou 300 pieds vers le ciel. C'est en ces termes que les journalistes décrivent le spectacle dantesque qu'ils ont vus hier dans le centre de l'Alberta où ils étaient aller visiter un puits de gaz naturel devenu la proie des flammes depuis la veille de Noël.

Situé à West Pembina, à 230 km au sud-ouest de Calgary, le puits laissait échapper son gaz depuis le 6 décembre. Finalement, le 24 décembre, toute cette nappe de gaz a pris feu. Les pilotes d'avions aperçoivent les flammes à 60 km à la ronde.

La société Amoco Canada Petroleum Co. Ltd., qui exploite ce puits, mène une enquête pour déterminer les causes du sinistre. Ses travailleurs poursuivent la construction d'une pipeline de 800 mètres afin de pomper l'eau de la rivière Pembina à l'aide de laquelle ils pensent "refroidir" le site avant de tenter d'éteindre les flammes à coups d'explosifs. Une fois l'incendie circonscrit, ils auront encore à colmater la fuite.

Red Adair, l'expert texan qui dirige les opérations visant à circonscrire le feu et à arrêter la fuite — il admet que c'est l'opération la plus difficile de toute sa carrière — est rentré chez lui à Houston, après avoir inspecté le site d'une autre fuite: celle de la région de Cessford, à 165 km à l'est de Calgary, où le puits est exploité par la société Gamma Resources Ltd. Le puits de Cessford a commencé à lâcher son gaz le 19 décembre, créant un cratère qui a fait chanceler l'installation de forage.

la météo



Prévisions: Le ciel doit se couvrir en soirée, et le mercure tombera aux alentours de -18 au cours de la nuit. Demain, quelques chutes de neige sont prévues, et le temps restera froid, avec un maximum de -12. Le soleil se couchera aujourd'hui à 4 h 27 et se lèvera demain à 7 h 42. Une seule consolation: l'est de l'Amérique du Nord étant sous l'emprise de l'air arctique, nous ne sommes pas les seuls à geler. Ce matin, à Miami, les touristes venus d'ici à grands frais devaient sacrer: le mercure oscillait autour de 2 degrés Celsius . . .

	Max.	Min.
Vancouver	5	-3
Victoria	5	-3
Edmonton	-2	-12
Calgary	3	-10
Regina	-10	-18
Winnipeg	-14	-25
Montréal	-12	-18
Québec	-14	-20

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

La (les) personne(s) ci-après mentionné(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
le 21-12-77		
Sutton, Cecil Eric	R.R. 3, (Onslow) Pontiac	1 Epicerie

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée, et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

1 est, rue Notre-Dame, Suite 9,200. Montréal, Québec, H2Y 1B6

AVIS PUBLIC

La Corporation de la Ville d'Ottawa invite les résidants de la ville d'Ottawa à siéger aux Conseils et aux Comités suivants:

COMITE CONSULTATIF POUR LES GARDERIES
Mandats de deux ans.

COMITE CONSULTATIF POUR LE LOGEMENT
Mandats.

SOUS-COMITE POUR LA POLLUTION DE L'AIR ET DE L'EAU
Mandats.

Pour être admissibles, les candidats doivent être âgés de 18 ans et résider dans la ville d'Ottawa.

Prière de soumettre votre candidature par écrit à Mlle E. Fleury, Bureau du greffier, 111, pr. Sussex, Ottawa, Ontario KIN 5A1.

Les candidatures devront être reçues au plus tard le 20 janvier 1978.

Evelyne H. Cooper
Greffier
Hôtel de ville
111, pr. Sussex
Ottawa, Ontario KIN 5A1

MEILLEURS SOUHAITS
De
FERNAND BOUCHER

TRANS-CANADA
Advertising Promotion

A TOUS SES CLIENTS
AU PLAISIR DE
VOUS REVOIR.

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes
24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

AUBAINE A MIAMI BEACH!

DEMEUREZ 7 NUITS — PAYEZ SEULEMENT POUR 6

LE LUXE AU BORD DE LA MER
• Plage privée • Piscine • Salon cocktail • TV gratis dans toutes les chambres • Auto-stationnement gratuit
PLAN FAMILIAL
Aucuns frais pour les enfants de 12 ans et moins demeurant dans la même chambre que leurs parents.
PLAN AMERICAIN MODIFIE
$7.50 par jour par personne

VACANCES A PRIX BUDGETAIRE
• Auto-stationnement gratuit • Piscine (eau douce) • Pataugeuse • TV dans toutes les chambres • Climatisation • Chaises longues gratuites • A une rue de la plage.
PLAN FAMILIAL
Aucuns frais pour les enfants de 12 ans et moins demeurant dans le même appartement que leurs parents.

$9.00 par jour par pers. occ. doub. UN SEJOUR AU 2 AVRIL 30 de 188 chambres JUILLET-AOUT Ajoutez $1 par pers.

AT HOTEL Atlantic Towers
SUR L'OCEAN
A LA 42e RUE

Paradise Inn
TOUTE UNE RUE SUR L'AV. HARDING ENTRE les 85e et 86e RUES

TOUTES LES CH. DU MOTEL $10.50 PAR CH. par jour, par pers. occ. doub. jusqu'au 2 AVRIL JUILLET-AOUT Ajoutez 50¢ par pers. App. à cuisinette Ajoutez $1 par personne

Ecrivez, consultez votre agent de voyages ou téléphonez:
Bureau de N.Y.: 759-1659
Long Island: 489-6656
ou composez sans frais 1-800-327-8479



Même si on lui avait dit que le ministre du Revenu national n'avait à répondre qu'à une dizaine de questions par année, le nouveau titulaire Joseph-Philippe Guay, qui succède à James Richardson, lequel a démissionné, ne se dit pas fâché tout de même d'avoir à répondre à une dizaine de questions par semaine aux Communes, ces temps-ci. La possibilité pour la Gendarmerie royale d'obtenir des renseignements du ministère du Revenu suscite en effet, à la suite de certaines révélations, les questions des partis d'opposition.

Pour Joseph-Philippe Guay, au Revenu national

Un ministère loin d'être de tout repos

Par Eric HAMOVITCH

OTTAWA (PC) — c'est une chose bien connue à Ottawa, le ministère du Revenu national est un porte-feuille discret, que le premier ministre peut fort bien attribuer à un ministre débutant sans trop d'inquiétude.

Mais cela s'est passé différemment pour Joseph-Philippe Guay, qui, quelques semaines seulement après avoir été assermenté ministre du Revenu national, en septembre dernier, s'est vu confronté avec les révélations de deux journalistes torontois démontrant qu'il est possible d'obtenir des fonctionnaires du Revenu des informations confidentielles et que la Gendarmerie royale scrutait les déclarations d'impôt.

"On m'avait dit qu'en moyenne le ministre du Revenu doit répondre à huit ou dix questions par année à la Chambre des communes, mais pour ma part, je dois répondre à huit ou dix questions chaque semaine", affirme M. Guay dans une entrevue récente.

"Cela ne m'inquiète pas d'être interrogé aussi souvent aux Communes. Je crois même qu'il peut en sortir quelque chose de bien."

M. Guay est souvent considéré comme le ministre de service pour le Manitoba. Au demeurant un homme charmant, il est arrivé au cabinet un peu par accident, à la suite du départ de James Richardson, le seul autre député libéral manitobain aux Communes. Celui-ci a démissionné comme ministre de la Défense nationale en septembre 1976, parce qu'il était en désaccord avec la politique de bilinguisme du gouvernement Trudeau.

Le ministre plus âgé

M. Guay a été nommé ministre sans portefeuille, puis ministre du multiculturalisme. Agé de 62 ans, il est l'aîné du cabinet.

"Il n'est pas nécessaire d'être géniale pour être ministre", dit-il. Lorsqu'il répond aux questions de l'Opposition, en Chambre, il lui arrive souvent de lire des déclarations préparées par ses fonctionnaires, plutôt que de faire comme d'autres ministres qui répondent spontanément aux questions.

En d'autres occasions, lorsqu'il est pressé de fournir certaines informations, il peut se retourner vers ses interlocuteurs et les mettre au défi de dévoiler ce qu'ils savent sur la question.

"Chercher à obtenir une réponse de Joe Guay c'est comme contre-interroger une chaise vide", dit Perrin Beatty (PC—Wellington-Grey-Dufferin-Waterloo), qui a souvent interrogé le ministre aux Communes.

M. Guay a reconnu volontiers au cours de l'entrevue qu'il s'en remet souvent à ses fonctionnaires pour les affaires courantes de son ministère. D'ailleurs, il exprime beaucoup d'admiration pour tout le personnel de son ministère. Mais il ajoute que cela ne l'empêche pas de prendre ses propres décisions.

Ministre compréhensif

Il mentionne une occasion où une contribuable lui a écrit au sujet d'une plainte que ses fonctionnairss jugeaient sans fondement. "J'ai décidé d'examiner moi-même la requête et j'ai pu constater que cette personne avait raison", dit-il. "Mes fonctionnaires ne sont pas le bon Dieu. Quand le premier ministre m'a nommé au Revenu, il m'a dit que je devrais me montrer compréhensif et être compatissant."

M. Guay dit qu'il veut faire du Revenu national, un ministère plus près des gens, afin que ceux-ci se sentent plus libre d'obtenir les renseignements qu'ils désirent. "Plusieurs personnes sont sous l'impression que s'ils demandent des renseignements que nous allons scruter leur dossier des dix dernières années. Nous voulons que les gens se sentent libres d'obtenir du ministère les renseignements qui leur reviennent de droit, de la même façon qu'ils peuvent se renseigner sur les pensions de vieillesse."

A l'aise dans son ministère malgré son inexpérience, M. Guay reconnaît qu'au début, tout ce qu'il savait au sujet du système fiscal, se rattachait à son expérience comme propriétaire d'un magasin de chaussures à St. Boniface, cette ville francophone du Manitoba qu'il représente au parlement fédéral.

L'interview

M. Guay s'est présenté à l'entrevue avec une déclaration écrite qu'il a lu après en avoir donné une copie au journaliste. Cette déclaration était même accompagnée d'une liste de questions "à ne pas discuter au cours de l'entrevue", qui étaient toutes les questions les plus contreversées se rapportant au ministère du Revenu.

Cela n'a cependant pas empêché M. Guay de parler de toutes ces questions. Ainsi, au sujet des Indiens couverts par traité, qui sont dispensés de payer l'impôt sur le revenu provenant de travaux effectués à la réserve, M. Guay a volontiers discuté de la possibilité d'étendre cette exemption au revenu gagné à l'extérieur de la réserve. Il n'a cependant pas pris position.

Au sujet de la confidentialité des déclarations d'impôt, il a réitéré son admiration pour le travail consciencieux de ses 16,500 fonctionnaires. "La chose qui me blesse le plus c'est justement l'idée qu'ils pourraient délibérément révéler des informations", dit-il.

Il a reproché à l'opposition de laisser planer des soupçons sans fournir rien de spécifique.

Une réforme

La taxation n'est qu'une des responsabilités de M. Guay, dont le ministère s'occupe également des douanes et accises. Justement une importante réforme législative doit avoir lieu dans ce domaine.

"La législation actuelle est vieille de 130 ans. Naturellement, plusieurs ans. Mais la législation n'est toujours pas adaptée aux pratiques modernes du commerce.

Il dit que l'un des principaux objectifs de la nouvelle législation sera de viser à accélérer et simplifier le mouvement des marchandises aux frontières internationales.

C'est ainsi que l'on peut se préparer à voir Joe Guay, le ministre par accident, piloter aux Communes ce qui sera vraisemblablement une importante mesure législative.

Mais M. Guay se considère-t-il lui-même comme un ministre par accident? Serait-il devenu ministre sans la démission de M. Richardson?

Il répond volontiers: "J'ai dit à Richardson de ne pas démissionner, même si cela devait nuire à mes propres chances d'accéder au cabinet. Jim est un bon ami. Je respecte ses opinions même si je ne partage pas ses idées... Le premier ministre remanie son cabinet de temps à autre...

• *Economie et unité*

Peter Lougheed profitera même de ses vacances pour réfléchir

EDMONTON (PC) — Même si le premier ministre Peter Lougheed de l'Alberta entend prendre un peu de vacances durant les Fêtes, il va apporter avec lui "son inévitable porte-documents" bien rempli. M. Lougheed doit passer quelques jours au Sunshine Village, dans le parc national de Banff, où l'accompagneront inévitablement les dossiers concernant l'économie, l'unité nationale et les relations fédérales-provinciales.

Au cours d'une entrevue de fin d'année, le premier ministre progressiste-conservateur a dit que son cabinet entend s'attaquer à ces grandes questions, mais il a cependant refusé de révéler quoique ce soit au sujet des propositions albertaines.

Ainsi, il dit que son gouvernement a mis au point un plan pour sauver la Confédération. Mais il refuse d'en dire plus si ce n'est pour mentionner la possibilité de relations fédérales-provinciales plus flexibles.

Quand la commission Pepin-Robarts sur l'unité canadienne est venue à Edmonton, le mois dernier, le gouvernement Lougheed avait donné un aperçu de ses propositions.

"Nous leur avons souligné qu'à notre avis, un simple replâtrage de la situation présente du fédéralisme au Canada ne serait pas suffisante, tout comme cela ne pourrait rencontrer les aspirations du Québec, contrer l'aliénation de l'Ouest et calmer les inquiétudes de l'Atlantique.

"Et nous les avons exhortés à être plus dramatiques dans leurs recommandations au gouvernement fédéral."

Le principal problème est bien l'économie, et non le bilinguisme, dit M. Lougheed, qui ajoute que sur ce point, il est d'accord avec le leader conservateur fédéral, Joe Clark.

Le transport

Un des domaines dans lequel M. Lougheed aimerait voir plus de flexibilité est celui du transport ferroviaire. Il demande à Ottawa de réduire le coût élevé du transport des produits agricoles finis. Depuis mai dernier, il a demandé à Ottawa d'appliquer les recommandations de la commission Hall sur le transport et la manutention des grains de provende. M. Lougheed dit que cette question sera probablement discutée lors de la conférence des premiers ministres canadiens sur les problèmes économiques convoquée pour février prochain.

Le premier ministre albertain désire aussi pour les produits agricoles et pétrochimiques finis de l'Alberta un meilleur accès sur les marchés américains. Il a déjà indiqué le désir de l'Alberta d'exporter ses surplus de gaz aux Etats-Unis en échange de concessions tarifaires américaines. Pour le moment la Californie s'est montrée intéressée au gaz albertain, mais à Washington on semble trouver cette sorte d'arrangements trop compliquée.

M. Lougheed dit que pour le moment l'économie de l'Alberta est solide, mais "nous pouvons être affectés si l'économie canadienne va au ralenti".



Trudeau au NORAD

Le premier ministre Trudeau est arrivé hier à Colorado Springs pour une visite au Q.G. du NORAD — défense aérienne de l'Amérique du nord. C'est la première fois qu'un chef de gouvernement canadien effectue pareille visite. Portant un complet en velours clair, M. Trudeau a été accueilli à sa descente d'avion par le général James Hill, commandant du NORAD et son adjoint, le lieut. général David Adamson. Après une brève conversation, M. Trudeau a pris part à un déjeuner privé. Aujourd'hui, mercredi, il fera la tournée du centre des communications souterraines à Cheyenne Mountain. Ce centre contrôle le système continental de défense aérienne à travers un réseau de communications terrestres, aériennes et par satellite. Il déjeunera ensuite avec le personnel canadien du centre et aura des entretiens privés avec les généraux Hill et Adamson. A l'issue de sa visite officielle, M. Trudeau compte s'accorder quelques jours de repos à Aspen, où il pourra se livrer à son sport favori, le ski.

Pleins feux sur le monde de la science pour 300 jeunes

OTTAWA — L'Université d'Ottawa a offert des "surprises scientifiques" comme cadeau de Noël à environ 300 jeunes réunis, hier après-midi, à l'amphithéâtre du pavillon Marion.

Pour la 22e année consécutive, cette institution présente des conférences scientifiques à l'intention des jeunes dont l'âge variait pour la plupart, hier, entre cinq et 12 ans.

Organisé par la faculté des Sciences et de Génie, cet événement a pour but, en plus de les amuser, de sensibiliser les enfants au fascinant et merveilleux monde de la science.

Le professeur George M. White a donc donné, en anglais seulement, la première d'une série de trois conférences intitulée "The Mindless Brain: an Introduction to Computers" (Cerveaux sans raison: une introduction aux ordinateurs).

Après avoir tracé un bref historique de l'ordinateur, le professeur White a pendant 90 minutes tenté d'expliquer l'influence qu'exerce cet envahisseur sur l'homme.

Envahisseur car, très peu connu il y à peine 25 ans, l'ordinateur est maintenant utilisé dans des domaines aussi variés que les mathématiques, l'art, la médecine, la musique, l'enseignement et, c'est la grande mode actuellement, comme jeux.

Aujourd'hui, l'homme peut connaitre en une milliseconde la solution à un problème qui, s'il avait eu à le faire manuellement, aurait nécessité des heures, voire des jours, de calcul.

Dans le domaine des arts, certains étudiants de l'Université d'Ottawa, entre autres, ont réussi à faire faire un dessin (formes géométriques) à un ordinateur.

On peut même, d'expliquer le professeur White, demander à un ordinateur qui a été préalablement programmé de composer de la musique.

Mais ce qui a le plus retenu l'attention des jeunes, hier, a été le mini-ordinateur qui sert à calculer la trajectoire de fusées. "Il en coûte bien moins cher de s'écraser sur écran qu'en réalité", de noter le professeur d'informatique.

Micro-ondes et lasers

Aujourd'hui, les professeurs Wolgang Hoëfer du département de Génie électrique et Emery Fortin du département de Physique prononçaient une conférence sur les "merveilleux magiciens: les micro-ondes et les lasers".

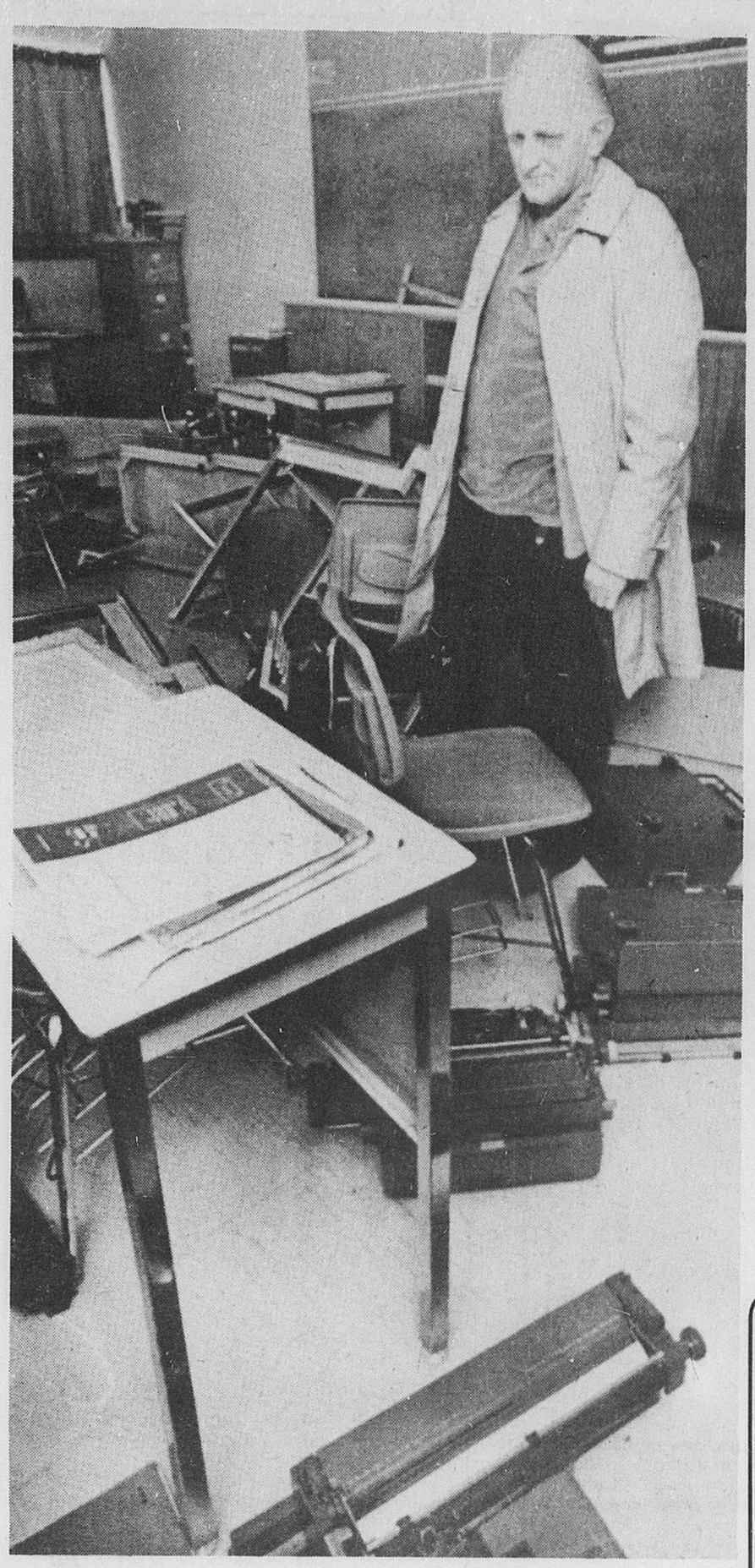
Parmi les démonstrations au programme, il en avait une sur l'holographie (la photographie tridimensionnelle) et plusieurs sur la vitesse, l'émission et la réflection de la lumière.

Le mouvement perpétuel

Demain, à 15h 30, le professeur Marcel LeBlanc prononcera en français une conférence sur "l'exploitation du mouvement perpétuel".

Le professeur LeBlanc parlera du froid et de son effet sur les matériaux à des températures très basses. Il montrera comment allumer un cigare à l'aide d'oxygène liquide, comment fracasser des bananes plus que surgelées, comment réduire en cristaux des tuyaux et des balles de caoutchouc mousse.

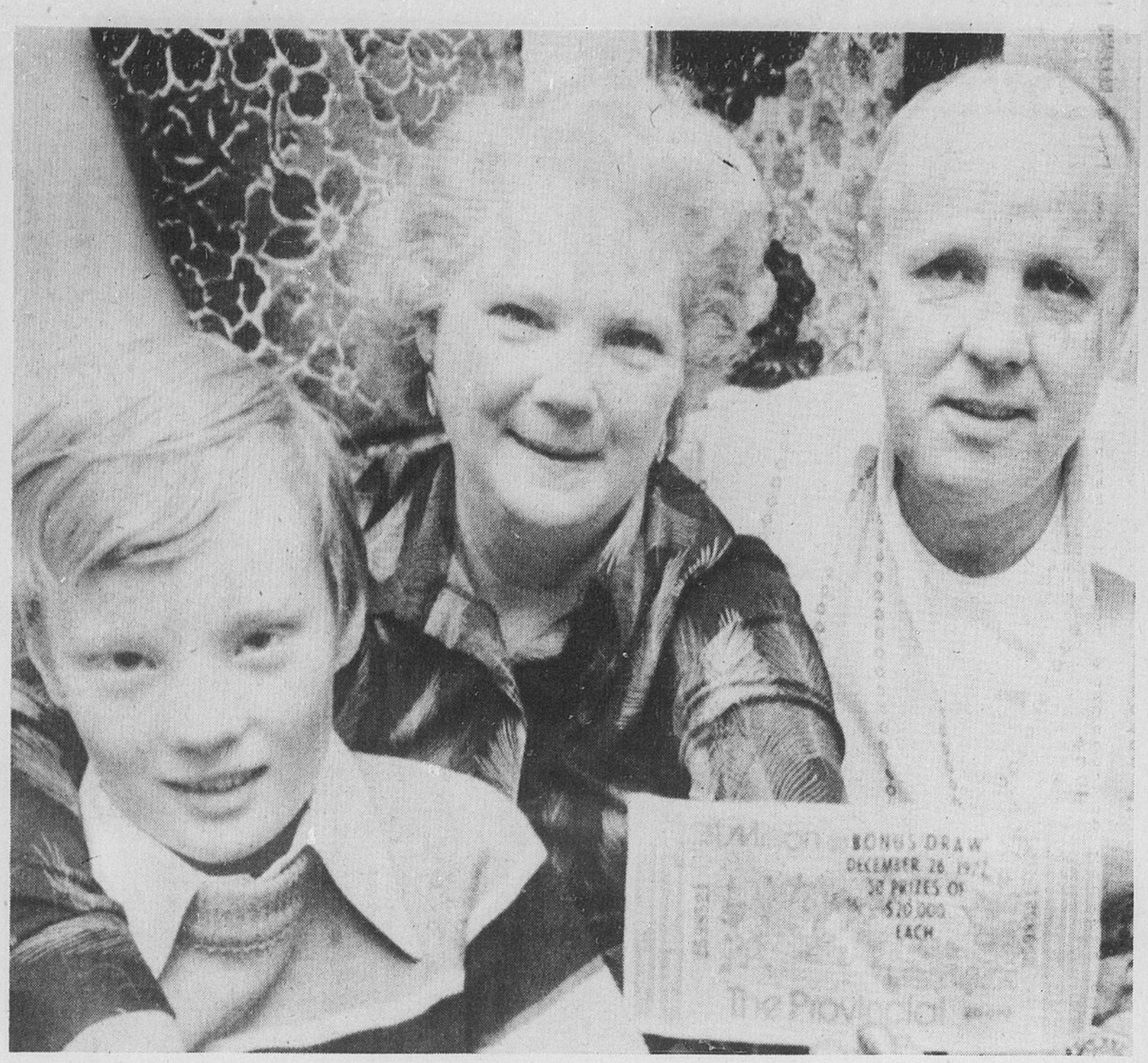
Très populaire chez les jeunes, cette conférence a connu un véritable succès dans les écoles de la région.



Joyeux Noël

Voilà une photo qui réjouira certes plus d'un écolier ayant peiné depuis septembre sur ses devoirs. Harry Janke, président du conseil d'éducation de Waterloo, contemple les dégâts, estimés à quelque $50,000, faits à l'intérieur de l'école secondaire Glenview Parks, à Cambridge en Ontario. C'est la deuxième fois en deux mois que cette école reçoit la visite de vandales.

(Téléphoto CP)



Nouveaux millionnaires

(Telephoto CP)

Du jour au lendemain, cette famille de Hamilton, en Ontario, est devenue millionnaire, ayant remporté le grand prix de la loterie Provinciale. Len Owen, 56 ans, est métallurgiste. On le voit accompagné de son épouse et de leur fils, Roy, âgé de 12 ans, autour du billet gagnant fièrement exhibé.

le carrefour

- A noter: Natation au Sportsplex de Nepean de 15h 15 à 17h, et de 19h à 21h.

- A noter: Entrée libre de midi à 20h 15 dans toutes les piscines municipales d'Ottawa.

- A noter: Natation de 18h 30 à 21h à la piscine André-Laurendeau, à Vanier.

- A noter: Patinage libre au Sportsplex de Nepean, à l'aréna Bell ainsi qu'à l'aréna Merivale de 13h 30 à 15h.

- A noter: Les patinoires extérieures de Vanier, (Riverin, Nault et Genest) sont ouvertes du lundi au vendredi, de 16h à 22h; le samedi, de 9h à 22h et le dimanche, de midi à 22h.

- A noter: La clinique juridique de Nepean, située dans l'édifice Pioneer est ouverte de 14h à 21h. Aucun rendez-vous n'est nécessaire.

- Notez-bien: La Croix-Rouge invite la population à sa collecte de sang au centre d'achats Bayshore, de 15h à 20h, et aussi à son siège, rue Plymouth, de 9h à 17h. Demain, jeudi, il y aura une collecte de sang à l'Esplanade Laurier de 9h 30 à midi et de 13h 30 à 15h 30, tandis qu'à la Croix-Rouge, rue Plymouth, les heures seront de 9h à 17h et 18h 30 à 20h 30.

- A ne pas manquer: Deuxième journée des éliminatoires de l'équipe nationale canadienne, sous la commandite du club "Pacers Speed Skating" d'Ottawa, sur la piste de 400 mètres du parc Balena.

- A ne pas manquer: Le hockey passionnant dans les arénas de la Côte-de-Sable, B.A. Scott, Earle Armstrong, du Sportsplex de Nepean et du centre municipal, dans le cadre du 4ième tournoi annuel international de hockey mineur d'Otawa.

- A noter: Le Conseil culturel d'Ottawa-Carleton accepte en ce moment les propositions de groupes ou de particuliers qui veulent organiser des représentations et des ateliers comme divertissement avec la participation des familles, pendant l'été 1978. Pour plus de renseignements composer le 563-3222.

- A noter: l'ASPIC, qui est un organisme qui s'occupe de l'intégration communautaire des handicapés physiques, est à la recherche de bénévoles et également tente de regrouper ces handicapés afin de les faire participer aux activités de la communauté. Pour renseignements: M. Guy Jolin, au numéro 233-0367 ou écrire au 126, app. 8, rue Cobourg, à Ottawa.

- Bientôt clinique de ski de fond, le mardi 3 janvier, de 19h 30 à 22h 30, au centre communautaire Glebe. Les skieurs débutants ou expérimentés de tout âge pourront tirer profit des causeries, films et démonstrations. Coût: $1.000. Pour plus de renseignements composer le 563-3222.

- Bientôt: l'Association communautaire Westboro aura une clinique de ski de fond familial, le 8 janvier prochain, au centre communautaire. Coût: $5.000. On peut s'inscrire las 3, 4 et 5 janvier en appelant Pat Newman au numéro 728-4721.

LUMO ELECTRIC

VENTE

DE JANVIER

SE CONTINUE

Une occasion rare d'épargner à l'achat de lampes et d'appareils d'éclairage de bonne qualité. Nous avons coupé les prix pour réduire notre stock... alors venez

EPARGNEZ JUSQU'A

50% de rabais

CHARGEX VISA

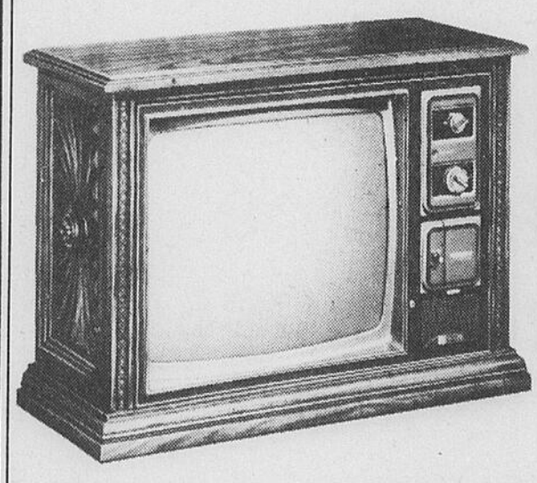
SUR PLUSIEURS LAMPES et APPAREILS D'ECLAIRAGE

Visitez Lumo maintenant pour obtenir l'aubaine de votre vie!

O. Maheu

FONDEE 1896 ESTABLISHED

PRESENTE LA NOUVELLE



PHILIPS Modular 4



Prix spéciaux d'ici la fin de l'année et une garantie de 3 ans sur toutes les pièces incluant main-d'oeuvre.
En janvier '78, nous déménagerons du CENTRE ST-LAURENT pour s'installer dans un plus grand local situé à 1220, chemin INNES.
Vous pourrez voir la ligne complète de PHILIPS, de même qu'un grand choix de meubles, tapis et appareils ménagers électriques.

TROIS MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

CORNWALL — 214 CHEMIN MONTREAL — 938-2243

EMBRUN — 372 RUE NOTRE-DAME — 443-2191

OTTAWA — CENTRE D'ACHATS ST-LAURENT — 746-7352

nouvelles internationales

Entrevue du président de d'Egypte

Sadate est préoccupé par la reconstruction de son pays

LE CAIRE (AFP) — Le président Anouar el Sadate a réaffirmé, hier soir, la détermination de l'Egypte de continuer à avancer sur la voie de la paix.

Ce qui doit nous intéresser maintenant, c'est la façon de reconstruire notre pays, a-t-il dit dans une interview de deux heures accordée à la radiotélévision égyptienne à l'occasion de son 59è anniversaire.

Le chef de l'Etat égyptien a souligné que son initiative de paix avait pour but de faire sortir la crise du Proche-Orient de l'immobilisme. Il n'existe plus de divergences de vues sur le retrait des forces israéliennes du Sinai, a-t-il fait observer d'autre part: "Israel a pris une décision dans ce sens sans que je le lui demande".

Le rais avait auparavant longuement évoqué la réaction hostile du Front du refus à sa démarche: telle était leur position depuis la signature du second accord de désengagement israélo-égyptien, a-t-il rappelé.

M. Sadate a critiqué nommément le président Houari Boumedienne d'Algérie pour avoir accepté de se joindreau sommet de Tripoli. A ses yeux, ce dernier a té plus puéril que Kadhafi. Il a critiqué également M. Yasser Arafat pour avoir accepté de se réunir avec MM. Georges Habache et Ahmed Jibril, les chefs des organisations palestiniennes extrémistes. "Je ne serrerai jamais la main de Habache, car ce sont des Palestiniens qui se vendent."

Les Palestiniens

Les pires ennemis de la cause palestinienne sont les Palestiniens qui ont participé au mini-sommet de Tripoli organisé par le colonel Kadhafi, a estimé le président. M. Sadate a révélé, d'autre part, qu'il avait demandé aux Palestiniens de constituer un gouvernement en exil comme les Algériens lors de leur guerre d'indépendance.

Le chef de l'Etat égyptien a précisé que la question palestinienne avait été à l'origine d'une divergence de vue entre lui-même et M. Menahem Begin à Ismailia. Rappelant qu'il était partisan de l'autodétermination des Palestiniens et de la création d'un Etat, alors que M. Begin ne parlait que d'auto-gouvernement, il a ajouté: J'ai empêché la publication d'une déclaration d'intention, par souci de leurs intérêts.

Pour M. Sadate, la position actuelle d'Israel constitue un changement radical de l'Etat hébreu: aujourd'hui Israel connait ses propres limites, alors que dans le passé, la politique des dirigeants israéliens consistait à étendre sans bornes leurs frontières.

"Sans ma visite à Jérusalem, a-t-il poursuivi, les Israéliens n'auraient jamais parlé d'autogouvernement et n'auraient pas non plus présenté un plan de paix. Il aurait fallu attendre encore plus de 25 ans."

Campagne de dénigremen

Evoquant la réaction suscitée dans le monde par son voyage à Jérusalem, le président Sadate a mis particulièrement l'acent sur la position de la France après avoir parlé de l'attitude des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne, de la FRA et de la Chine populaire.

La France, a-t-il dit, appuie l'Egypte à un point que l'on ne pouvait concevoir. Il a également souligné la coopération franco-égyptienne dans le domaine de la technologie moderne.

Le rais a souligné que l'Eypte aura à faire face, à l'avenir, à une campagne de dénigrement et de fausses rumeurs dont l'Union soviétique est à l'origine.

A aucun moment de cette interview intervenant 24 heures après sa rencontre avec le premier ministre israélien, le président Sadate n'a manifesté la déception que les journalistes égyptiens avaient pu remarquer après le départ de M. Begin. Le chef de l'Etat égyptien paraissait très détendu et parlait avec volubilité.



(Laserphoto PA)

Entretien Shmidt-Sadate

Le chancelier de l'Allemagne de l'Ouest, M. Helmut Schmidt et le président de l'Egypte, M. Anouar El Sadate s'entretiennent, lors d'une visite officielle de deux jours du chancelier dans ce pays. La rencontre s'est déroulée hier soir à la résidence officielle du chef de l'Etat égyptien, à Gizeh, près du Caire. Elle a été suivie d'un banquet au cours duquel le président Sadate a déclaré qu'il sera "vigilant tant qu'Israël ne se sera pas retiré des territoires occupés et que les droits légitimes des Palestiniens n'auront pas été reconnus".

Moshe Dayan aurait eu des contacts secrets

JERUSALEM (AP) — M. Moshe Dayan s'est-il rendu secrètement à l'étranger, hier, pour rencontrer une personnalité arabe?

Le ministre des Affaires étrangères israélien n'a pas assisté à la réunion du cabinet au cours de laquelle M. Menahem Begin a rendu compte des résultats de ses entretiens d'Ismailia avec le président Anouar el Sadate, et toutes les questions à son sujet sont demeurées sans réponse.

Le porte-parole du cabinet, M. Aryeh Naor, a éludé les questions répétées des journalistes. Il a fini par indiquer que l'absence du ministre des Affaires étrangères était due à des "raisons techniques" qui étaient "connues du cabinet". Le premier ministre lui-même a refusé de répondre à un journaliste israélien qui l'interrogeait.

Le porte-parole de M. Dayan, a qui on demandait également si le ministre des Affaires étrangères était à l'étranger, a répondu: "M. Dayan est maintenant chez lui". A-t-il fait un déplacement hors du pays dans la journée?: "Je ne sais pas".

Selon des bruits largement répandus, M. Dayan aurait rencontré, le mois dernier, des responsables égyptiens, sans doute pour informer Le Caire à l'avance du contenu des propositions que M. Begin a officiellement présentées dimanche à Ismailia. Ces rumeurs ont été démenties en Israel, mais confirmées en Egypte.

Epouse de l'ex-premier ministre pakistanais

Mme Bhutto: résidence surveillée

ISMALABAD (AP) — Mme Nousrat Bhutto, épouse de l'ex-premier ministre pakistanais renversé par un coup d'Etat militaire, a été placée en résidence surveillée, hier, par les autorités pakistanaises.

Cet ordre a été annoncé à Mme Bhutto à l'hôpital de Lahore où elle est soignée pour une blessure à la tête, reçue au cours d'une manifestation, le 18 décembre dernier, à Lahore.

Le gouvernement de M. Zulfikar Ali Bhutto avait été renversé au mois de juillet dernier par le général Zia Ul-Haq, après plusieurs mois de désordres provoqués par le résultat des élections législatives de mars. Le Parti du peuple pakistanais de M. Bhutto avait largement remporté ces élections, mais à la suite de fraudes massives selon l'opposition.

L'ex-premier ministre, arrêté en septembre dernier, est accusé de tentative d'assassinat d'un opposant politique et de détournement de fonds publics. Sa fille, Mlle Benazir Bhutto, a été aussi placée en résidence surveillée. Selon le gouvernement militaire elle aurait lancé des appels publics à la violence.

En Italie

Règlements de compte

ROME (Reuter) — Les vacances de Noel n'ont pas entraîné de suspension des actes de violence politique en Italie.

Vendredi soir, une jeune gauchiste avait reçu deux coups de feu dans l'estomac, et lundi matin, un journaliste de gauche était blessé par balles en regagnant son domicile.

La police romaine pense que les deux attaques sont le fait d'un même groupement d'extrême-droite.

Lançant, semble-t-il, une action de représailles à la suite de l'attaque de vendredi, des éléments de gauche ont blessé pendant le week-end l'épouse d'un journaliste de droite, précise la police.

Mme Franca Pucci, dont l'époux travaille pour l'organe officiel du mouvement social italien (néo-fasciste) a été blessée au bras en claquant le porte d'entrée qu'elle venait d'ouvrir, dans sa maison de la banlieue romaine, à des hommes arms qui ont tiré six coups de feu en sa direction.

Son époux s'est sérieusement contusionné en se jetant à terre pour éviter les balles, précise encore la police.

Le journaliste blessé lundi, M. Roberto La Spada, vingt-sept ans, tavaille pour une petite station radio de gauche dont les émissions ont été interrompues deux fois par les autorités à la suite des manifestations estudiantines de l'été dernier dans la capitale.

A la direction du budget des Etats-Unis

McIntyre succède à Burt Lance

WASHINGTON (AFP) — Le président Jimmy Carter a nommé, hier, M. James McIntyre à la direction du bureau de la gestion et du budget, l'un des postes les plus importants de l'administration américaine. M. McIntyre, 37 ans, succède à M. Thomas Bertram Lance, qui avait été contraint de quitter la Maison Blanche, en septembre dernier, à la suite de révélations sur des manipulations financières douteuses auxquelles il se serait livré au temps où il était banquier.

Depuis le départ de M. Lance M. McIntyre était directeur intérimaire de ce bureau. A ce titre, c'est lui qui a dirigé les phases finales de l'élaboration du budget 1978-79 qui sera présenté dans un mois environ au Congrès par le président.

M. McIntyre, dont la nomination devra être ratifiée par le Sénat, est georgien comme M. Carter. Il n'a jamais appartenu au proche entourage du président mais connait bien Jimmy Carter qui, lorsqu'il était gouverneur de Georgie, l'avait nommé directeur du Bureau du budget et du plan de cet Etat, fonction qu'il conserva jusqu'à son entrée dans l'administration fédérale, en février dernier.



Le directeur du budget américain, par intérim, M. James T. McIntyre, répond aux questions des journalistes après que le président, M. Jimmy Carter, ait annoncé, hier que M. McIntyre remplacera de façon permanente M. Bert Lance, à la Maison Blanche. M. Lance a dû démissionner de son poste lors d'une controverse soulevée au Congrès au sujet de ses pratiques financières.

(Laserphoto PA)

PEACOCK IMPORT'S
VENTE SEMESTRIELLE
à ½ PRIX
COMMENCE LE 4 JANVIER

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.
CAPLAN'S
SOLDE DE FIN D'ANNEE
20% à 50% DE RABAIS



ROBES ET ENSEMBLES
2 PIECES
Réalisés en polyester, coton ou tricot unis, quadrillés, rayés et imprimés. Tailles: 7 à 15, 12 à 20 dans l'ensemble.
Deuxieme etage



Solde!
MANTEAUX DE RAT MUSQUE
NATUREL
$899
Manteaux de rat musqué de ton nuancé. Modèles semi-ajustés avec dos en V, ou modèles amples en peaux refendues. Garnis de rat musqué ou d'un col de renard norvégien bleu. Tailles 8 à 44.
Manteaux — Deuxieme etage

Aubaine spéciale
DE CHANDAIL A COL DRAPE
Valant rég. jusqu'à $20
9.49
Divers tissus, couleurs et motifs à votre choix. Tailles: P.M.F. dans l'ensemble.
Magasin du sous-sol





BIJOUX
COLLIER ET BRACELET

BOUCLES D'OREILLES DIVERSES
Rég. $2-$3
Spécial 99¢
Rez-de-chaussée



25% DE RABAIS
ASSORTISSABLES
POUR DAMES
Rég. $20 à $60
$15 à $45
- Gilets courts
- Tuniques sans manches
- Vestes genre chemisier
- Blazers
- Jupes
- Pantalons

Beau choix de modèles de marques connues. Les plus belles couleurs d'hiver. Grandeurs diverses
Vêtements sport — Rez-de-chaussée

Caplan...rue Rideau...235-3381

EN FLORIDE
Un paradis insulaire romantique sur le bord de l'Atlantique
PALM BEACH HAWAIIAN OCEAN INN



Profitez au maximum de vos vacances en Floride... une chambre ou un appartement avec balcon surplombant l'océan-plage privée, piscine d'eau douce chauffée, terrasse. Petit restaurant et salon-bar. Stationnement gratuit à votre porte. Près de tous les centres d'intérêt-sports, loisirs. Taux raisonnables. La demeure de "Shenandoah Apple Blossom" Golf et tennis gratuits du 1er mai au 15 décembre.
Téléphone (305) 582-5631
Pour brochure et renseignements gratuits, écrire à
PALM BEACH HAWAIIAN OCEAN INN
3550 So. Ocean Blvd., Palm Beach, Floride 33480
NOM
ADRESSE
VILLE
PROV. CODE POSTAL
GOLF ET TENNIS GRATUITS DU 1er MAI AU 15 DECEMBRE

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Une dimension internationale

"Pour la trente-troisième année consécutive nous célébrons un Noël sans guerre". Cette constatation est déjà un motif de réjouissance et laisse poindre l'espoir que le genre humain sera assez sage pour que s'éloigne de nous la menace d'une explosion nucléaire. C'est en ces termes que M. Donald Jamieson, ministre des Affaires extérieures, a ouvert aux Communes le débat sur les relations du Canada avec les autres pays. Pour la première fois en dix-sept ans la Chambre était invitée à participer à une revue d'ensemble de deux jours sur nos relations étrangères.

Tous les successeurs de M. Lester B. Pearson à ces importantes fonctions ont souffert de la comparaison avec cet insigne personnage détenteur du Prix Nobel. M. Jamieson autant que les autres. Le souriant Terreneuvien n'avait peut-être pas la préparation voulue pour assumer ce poste de prestige et de responsabilité. On ne naît pas spécialiste des affaires étrangères, comme on naît poète. Il s'acquitte de sa tâche avec une certaine aisance, grâce à son bon sens, à sa faconde, à son humour, et au don d'écouter. Son exposition de notre position dans le domaine international n'a certainement pas satisfait un public toujours plus exigeant, et, au demeurant, sceptique, mais elle constitue quand même une revue valable de fin d'année à vol d'oiseau sur ce qui se passe sur notre pauvre planète et la place qu'y occupe le Canada.

Dans son tour d'horizon, le seul élément qui fait saillie se rattache à l'attitude du gouvernement à l'égard de l'Afrique du Sud. Il existe d'autres pays du monde où l'on viole les droits de l'homme, contre lesquels aucune sanction n'a été prise, et avec lesquels nous continuons d'entretenir des relations commerciales. L'Afrique australe est le seul qui prend des décisions "en fonction de la race et de la couleur de la peau". Sa politique d'aparthéid le classe dans une catégorie spéciale. Nos attachés commerciaux seront retirés de Johanesburg et du Cap. L'assurance des crédits accordés à l'exportation cessera. Cet ostracisme partiel n'empêchera pas, pour l'instant, certaines compagnies canadiennes de tirer profit de la main-d'oeuvre à bon marché fournie par les ouvriers noirs, et un code de conduite à leur endroit pourrait éventuellement leur être appliqué. Il s'agit d'une forme d'esclavage pratiquée sur une haute échelle depuis des temps immémoriaux. Pour l'honneur de l'humanité ces temps sont révolus. Le Canada, longtemps hésitant à s'attaquer à un ancien Etat membre du Commonwealth, a donc recours à des sanctions économiques pour forcer l'Afrique du Sud à reviser ses manières de voir et à accorder à ses sujets de couleur les droits que l'on reconnait chez tous les peuples civilisés.

Pays étranger, mais si peu par suite de la pénétration constante de l'américanisation dans nos moeurs, les Etats-Unis, par ordre d'importance, figurent en tête de nos relations internationales. L'année qui vient de s'écouler a été, à cet égard, une année faste dans notre histoire. Un traité sur le pipeline destiné à transporter le gaz naturel de l'Alaska a été signé à Washington. Des tarifs nouveaux seront appliqués pour l'utilisation de la voie commune du Saint-Laurent. Nous avons des vues convergentes sur les questions de défense, et nous continuons toujours de considérer les Américains comme de bons voisins à qui nous accordons notre confiance, malgré les petites brimades qui se produisent entre gens qui partagent des milliers de milles de frontières terrestres, aériennes et maritimes. Il semble que les atomes crochus entre le premier ministre Trudeau et le président Carter font bon ménage. Aux yeux de nombreux Canadiens, y compris les Québécois, les Etats-Unis demeurent un refuge privilégié contre le froid et les rafales de neige qui nous assiègent. Notre Côte d'azur est en Floride, où beaucoup des nôtres se considèrent un peu chez eux.

Nos relations avec la France ont été soumises à de pénibles épreuves à la suite de la visite du premier ministre Lévesque. Certains ministres français se sont livrés en cette circonstance à des déclarations qui frisaient l'ingérence dans les affaires internes du Canada. M. Jamieson a demandé des explications au gouvernement français qui l'a assuré que "rien n'est changé", formule diplomatique assez vague qui a suffi au ministre pour déclarer "le dossier clos". Il est bien le seul à le croire! Il existe entre nous d'autres problèmes, tels nos ventes d'uranium, les bébés-phoques et l'appellation "champagne" qui n'est plus contrôlée, et pourra s'appliquer à n'importe quelle "bibine" fabriquée chez nous ou ailleurs. Mais ceci n'est que broutille auprès du besoin de compréhension qui devrait exister entre deux pays unis par l'histoire, la langue et la culture, et qui devrait trouver sa place dans les sphères politiques.

Comme les affaires internationales touchent à de nombreux domaines d'ordre économique, les vues du ministre des affaires extérieures sur l'économie et le chômage ont paru d'une discrétion déconcertante. La Chambre n'est peut-être pas le lieu le mieux choisi pour débattre d'aussi sérieux problèmes dans l'euphorie du temps des fêtes. Nous devons exporter pour survivre, et l'on sait que les industries canadiennes ne peuvent que vivoter si elles se replient sur elles-mêmes ou rendent leurs prix inabordables. A cet égard, personne au Canada, optimiste ou pessimiste, ne peut prévoir de changements importants et subits de la situation actuelle. Bonne année, quand même!

Fulgence CHARPENTIER

Humour noir

Un journaliste de la Presse canadienne a donné libre cours à son imagination et à son humour avant Noël, quand il a appris que les fonctionnaires fédéraux avaient dépensé, en 1976, $6,992,924 en frais de représentations, c'est-à-dire en dîners, en réceptions, etc. De quoi faire tout un réveillon...

Peu de temps auparavant, c'est un éditorialiste du Ottawa Journal qui avait commenté avec verve les dépenses scandaleuses de la Commission Lamarsh qui est allée se ballader en Europe pour enquêter sur la violence à la télévision. Comme le chômage n'a jamais été si élevé depuis la dépression, dit l'éditorialiste, ça fera d'autant plus de personnes qui auront le temps de lire le rapport de cette commission dont aucune des recommandations n'a la chance d'être adoptée...

Cela est difficile à comprendre quand on sait qu'aux bas échelons du gouvernement, on exerce souvent un contrôle très sévère sur les crayons et les gommes à effacer. Plus on monte, semble-t-il, moins il y a de contrôle. C'est qu'on commet l'erreur de croire que les gens qui sont au haut de l'échelle ont plus de jugement que ceux qui sont en bas, ce qui n'est pas nécessairement le cas! Les scandales (il n'est pas nécessaire de chercher un autre mot) que les vérificateurs étalent au grand public laissent clairement à entendre que dans les gouvernements, les fonds sont illimités, qu'il s'agisse d'honoraires, de repas, de voyages, de cocktails, etc. Les gouvernements ont de puissants mécanismes pour contrôler la rentrée des impôts, mais ils semblent impuissants à contrôler le coulage qui se produit à l'intérieur même de leurs propres structures!

Les résultats de cette incurie gouvernementale sont d'abord des pertes inutiles et souvent importantes d'argents qu'on est allé chercher dans les poches d'honnêtes et souvent pauvres citoyens. Mais il y a aussi cet autre résultat qui est peut-être pire: le public perd confiance en ceux qu'il a élus pour veiller sur ses intérêts.

Les gouvernements prêchent l'économie et prétendent même en donner l'exemple, mais les gens se laissent de moins en moins prendre par ces façades qui cachent souvent, comme on vient de se rendre compte de nouveau, des gaspillages éhontés qu'aucune compagnie sérieuse ne saurait tolérer.

Peu de temps avant les Fêtes, les statistiques nous révélaient une situation désastreuse dans le domaine du tourisme: trop de Canadiens vont passer leurs vacances aux Etats-Unis. On le déplore à la Chambre des Communes, mais viennent les vacances et on prend le bord des pays chauds... Un de plus ou un de moins...

Et oui, la politique, c'est ça. On dit ça un peu comme on dit: "C'est la vie"... Et pourtant, la logique, l'honnêteté, le bon sens ne devraient-ils pas se retrouver là comme ailleurs? Et la conscience? Ne devrait-elle pas avoir sa petite place dans les assemblées législatives, à la Chambre des Communes, dans les bureaux des ministres ou chez les hauts fonctionnaires?

De plus en plus, les Canadiens voudraient croire dans leurs institutions politiques. Leur confiance est ébranlée. Mais ceux qui sont en place font bien peu pour les aider...

Guy LACOMBE

NDLR — Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres envoyées à la rédaction pour publication doivent être signées et comporter les nom, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Nous ne publions pas de lettres anonymes ou signées d'un pseudonyme. Sont également exclus les communiqués provenant d'associations ou autres organismes. Enfin, la direction de l'Editorial se garde le privilège d'abréger les lettres trop longues (excédant 300 mots) et d'éliminer les injures et attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit: "Lettres des lecteurs", Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario.



Les lecteurs nous écrivent

Un scénario qui se perpétue

M. R. Guay
Hull.

Cher collègue, je comprends très bien les sentiments que vous avez ressentis à la suite d'une altercation survenue entre un groupe de fonctionnaires anglophones et un groupe de fonctionnaires francophones au sujet d'un "simple party" de Noël.

Je voudrais toutefois apporter quelques précisions aux éléments du scénario que vous avez rapportés dans le journal LE DROIT du 28 novembre dernier. Voici donc la version un peu plus détaillée de ces éléments.

Quelques fonctionnaires anglophones annoncent à la fin de l'été qu'un "party" de Noël sera organisé pour tous les fonctionnaires de la section. Au même moment, ces organisateurs cotisent tous les fonctionnaires de la section pour une partie du prix d'entrée qui n'est pas encore déterminé.

Deux mois plus tard cette soirée est entièrement organisée (salle, endroit, orchestre, etc.) par des fonctionnaires anglophones sans aucune consultation effectuée auprès des fonctionnaires francophones qui allaient également défrayer les frais de la soirée.

Ayant tout en main sauf les crédits nécessaires pour couvrir tous les frais de la soirée, les organisateurs quémandent alors une somme d'argent additionnnelle auprès de tous les fonctionnaires de la section.

Dès lors les fonctionnaires francophones s'apercoivent qu'aucun d'eux n'a été consulté et appréhendent que le "party" soit organisé en faisant fi de leurs désirs si bénins soient-ils. Ils demandent donc à rencontrer les organisateurs.

Messieurs les Anglais accordent généreusement une demi-heure de leur période du dîner pour répondre aux questions de la minorité désireuse d'être informée sur le "produit" qu'on lui rendra en échange du prix qu'elle paiera.

Voilà qu'une supposée médiation se transforme en une simple séance d'information. Evidemment tout est organisé et il n'est pas question de chambarder le programme et les activités de la soirée. Sur ce, certains francophones déclarent qu'ils sauront bien se faire du "fun" entre eux à cette soirée. Ces messieurs les Anglais rappellent aux francophones dans la langue de Shakesbeare bien entendu, que ce "Christmas party" était organisé pour tous les fonctionnaires de la section sans distinction. En plus de ne pas acquiescer à la demande de certains d'assurer un peu de caractère français à cette soirée, les organisateurs confirment qu'un surplus de recettes sur les déboursés sera encaissé par un quelconque fonds social de la section qui, dans les circonstances, ne profitera aucunement aux fonctionnaires présentement en place. Ce qui ne tarde pas à faire réagir défavorablement certains de la minorité.

Le seul caractère français de cette soirée que les francophones s'offrent, c'est leur présence. De plus cette présence des francophones représente une partie sinon la totalité du "profit potentiel" que les organisateurs retireront de ce "Christmas party".

Voilà ce sur quoi a avorté la séance d'information. La demi-heure étant écoulée et les organisateurs ne cédant aucunement pour satisfaire les bénignes revendications légitimes des francophones, ces derniers n'appuient pas cette façon de procéder qu'utilisent leurs collègues anglophones et décident d'organiser un second "party" de Noël.

Les fonctionnaires francophones de cette section ont donc le choix, d'une part, d'assister au "party" de "tous les fonctionnaires de la section" ou à celui des fonctionnaires francophones; d'autre part, d'assister aux deux "parties" puisqu'ils n'auront pas lieu à la même date.

Je ne voudrais pas terminer, M. Guay, sans vous rappeler que ce scénario se perpétue depuis plus de deux cents ans à tous les niveaux de toutes les sphères d'activités de la vie canadienne, qu'elles soient sociales, culturelles, économiques ou politiques.

Les francophones du Québec, ne peuvent plus réagir passivement à ce non-respect de leur être individuellement et collectivement. La lutte que mènent les francophones pour leur survie est légitime et justifiée. De quelle façon peut-on accéder à l'égalité de deux collectivités si, dans des négociations anodines, l'une des deux collectivités n'entend même pas se faire respecter et se laisse humiliée?

Le score du match auquel j'assiste est — Francophones -0— anglophones plus 00 (plus à l'infini).

Jean-Pierre GASCON
Hull, Québec.

De quel côté penche la balance?

Monsieur le directeur,

Dans son édition du 9 décembre, Le Devoir publiait le texte d'un discours de M. Alex Patterson prononcé lors du colloque annuel de l'Alliance pour le bilinguisme.

En guise d'introduction, M. Patterson a affirmé à son auditoire que les Franco-Ontariens avaient maintenant un nouvel allié, c'est-à-dire les Anglo-Québécois. M. Patterson a également peint un tableau plutôt sombre de ses compatriotes, allant jusqu'à dire que certains d'entre eux vivaient approximativement au seuil de la pauvreté.

Qu'il me soit permis de ne point pleurer! Lorsqu'on essaie de mettre sur les plateaux d'une balance francophones hors Québec d'une part et anglophones du Québec d'autre part, je n'ai nul besoin du président du Positive Action Committee pour me dire de quel côté elle penche.

Quand les 676,000 francophones hors Québec, disséminés à travers le Canada, doivent se contenter des miettes du gouvernement fédéral alors que les 888,000 anglo-québécois, en position de force en raison de leur concentration à Montréal, touchent la grosse part du gâteau, il est plutôt difficile de s'apitoyer sur le sort de la minorité anglophone du Québec. Récemment, on apprenait, dans LE DROIT du 1er décembre que 85% des subventions du gouvernement fédéral, soit $26,857,000, avaient été versés pour l'enseignement universitaire en anglais au Québec. Le titre qui coiffait cet éditorial: "Encore un scandale!" se passe de commentaires.

M. Patterson aurait eu plus de crédibilité à mes yeux si, au lieu d'aller pleurnicher sur les bords de la rive ontarienne, il était venu par chez nous, sur les bords de la rive québécoise prêcher la Bonne Nouvelle à nos 10,000 unilingues anglais d'Aylmer qui ont, comme par hasard, adhéré en bloc au mouvement Québec-Canada.

Oui, M. Patterson, si vous êtes vraiment convaincu que dorénavant au Québec, c'est aux Anglo-Québécois qu'il appartiendra de porter le fardeau du bilinguisme, comme vous l'avez affirmé, venez chez nous où il subsiste encore 10,000 païens.

Lyse DANIELS
Aylmer

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Pierre Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

• La défense (2)

Dans l'OTAN, le Canada est un pays qui ne fait "pas grand chose"

WASHINGTON (PC) — Dans la Forêt noire, en Allemagne de l'Ouest, 35 tanks canadiens sont prêts à se lancer à l'assaut contre les 27,000 tanks que les membres du Pacte de Varsovie, dirigés par l'Union soviétique, ont à leur disposition en prévision d'une éventuelle invasion de l'Europe de l'Ouest.

Mais même du point de vue du Pentagone, cette petite armée canadienne n'est pas totalement oubliée ou destinée uniquement à être englobée dans une mer de blindés soviétiques.

"Même si l'unité canadienne est modeste, elle est très respectée, a déclaré au cours d'une récente interview un général américain. C'est une unité de calibre professionnel, qui jouerait un rôle de premier plan advenant une attaque."

Le général ne se limite pas, cependant, à distribuer des compliments diplomatiques. Avec l'assurance que son identité ne sera pas révélée, il ne se gêne pas pour critiquer la contribution actuelle du Canada à l'Organisation du traité du l'Atlantique-nord. "Ils ne font pas grande-chose, en proportion de leur produit national brut. Ils dépassent à peine la contribution de l'Islande."

Force aérienne médiocre

La déficience la plus criante dans le contingent de 5,000 hommes que le Canada maintient en Europe, c'est sa force aérienne, qui consiste en 48 Starfighters CF-104, d'un âge certain. Les Canadiens ont aussi 20 obusiers de 155mm, 150 véhicules légers pour lancer des missiles guidés contre les tanks, 375 avions de transport pour le personnel et 15 hélicoptères.

Le général interviewé a dit qu'il approuve le projet conçu par le Canada d'acheter des avions modernes d'une valeur de $2.3 milliards, mais au lieu de discuter des capacités limitées de la brigade mécanisée, "ils feraient mieux d'en mettre une autre à la place."

Non seulement le Canada, mais aussi les autres pays membres de l'OTAN sont l'objet d'exhortations en ce sens, parce que les chefs militaires se sont finalement rendu compte que la crédibilité des défenses de l'OTAN est précaire. Il y a des déficiences dans plusieurs domaines:

— Contre les 27,000 tanks du Pacte de Varsovie, l'OTAN ne peut opposer que 10,000 à 11,000 tanks.

— Environ 142 divisions soviétiques et alliées de l'URSS sont prêtes à combattre en Europe, tandis que les forces de l'OTAN ne comptent qu'environ 46 divisions équivalentes.

— Les 4,500 avions de combat du Pacte de Varsovie ont un avantage de deux contre un sur les effectifs aériens de l'OTAN.

Qualité inférieure

Même en ce qui concerne la qualité des armes, un domaine où autrefois les forces de l'OTAN avaient la suprématie, les Soviétiques ont une avance. En janvier dernier, l'ancien directeur des recherches sur la défense, M. Malcolm Currie, a déclaré pendant une audience devant le Congrès que dans bien des cas, les Russes "font usage présentement d'une technologie dont nous n'aurons une contrepartie à peu près comparable qu'au début ou au milieu des années 80".

M. Currie a cité, entre autres exemples, le Hind, "l'hélicoptère le plus lourdement blindé au monde"; le nouveau tank T-72, qui peut être battu par les Léopards ou par le MX-1 américain, encore à l'état de projet, mais qui est supérieur à la série des M-60 qui forme le plus gros de l'armée blindée américaine; des lance-roquettes mobiles qui n'ont pas d'équivalents à l'OTAN; le véhicule d'infanterie BMP, qui est trois fois plus puissant que sa contrepartie américaine, et enfin, les préparatifs en vue d'une guerre chimique.

De graves déficiences ont été découvertes en ce qui concerne le transport aérien de renforts et approvisionnements aux armées de l'OTAN, dans les stocks de munitions en Allemagne de l'Ouest, et dans l'équipement qui devrait être apporté par avion aux unités stationnées aux Etats-Unis.

Un effort partagé

Dans une situation comme celle-là, a dit le général américain, il est important que chacun des membres de l'OTAN fasse sa part. "C'est une mosaique. Chacun doit faire sa part, et tous les morceaux doivent s'intégrer. Autrement, nous allons nous effondrer."

Si le Canada dit qu'il en coûte trop cher pour maintenir une brigade en Europe, a ajouté le général, la Belgique pourrait bien demander pourquoi elle doit maintenir trois de ses quatre brigades en Allemagne de l'Ouest; les traditionnalistes britanniques pourraient demander le retrait des soldats et la concentration de la défense sur la puissance maritime; les Hollandais n'accepteraient probablement pas d'ajouter une seconde brigade en Allemagne de l'Ouest, et les quelques congressmen américains qui souhaitent le retrait des armées de l'OTAN seraient exaucés.

"Cette façon de voir les choses pourrait amener tous les pays de l'OTAN à ramener leurs armées chez eux, et si cela se produisait, l'Allemagne serait un endroit très peu sur."

Les dangers de ce retrait feraient plus que pousser les futurs chefs soviétiques à attaquer par les armes ou à forcer les gouvernements ouest-européens à faire des concessions politiques.

Armes nucléaires

En l'absence de défenses conventionnelles très fortes, a expliqué le général, l'Allemagne de l'Ouest serait peut-être tentée d'acquérir des armes nucléaires. Une telle décision serait très mal vue de ceux qui furent les ennemis de l'Allemagne pendant la Deuxième Guerre mondiale.

Cependant, le général a dit que la situation actuelle de l'OTAN n'est pas aussi noire que de simples comparaisons numériques pourraient le laisser croire. Le Pacte de Varsovie a peut-être un avantage de deux contre un dans le domaine des tanks et de l'artillerie, a-t-il dit, mais l'OTAN a l'avantage d'être sur la défensive. "Un avantage de deux contre un ne suffit pas. Pour effectuer une percée, il faut avoir un avantage de quatre ou cinq contre un."



La contribution canadienne

Un char d'assaut Centurion passe à côté des nouveaux tanks Léopard, au moment où les Royal Canadian Dragoons se préparent à la cérémonie d'adieu, à la base des Forces armées canadiennes de Lahr, en Allemagne, au mois de juin 1977. Un général américain a déclaré au cours d'une interview que l'unité canadienne est de calibre professionnel, qui jouerait un rôle de premier plan en cas d'attaque. Mais il a critiqué la contribution actuelle du Canada à l'Organisation du Traité d'Atlantique Nord.

(Photo PC)

Si les armées soviétiques arrivent à obtenir un avantage de six contre un dans un domaine, les forces de défense de l'OTAN peuvent faire le même effort, à condition qu'elles aient été suffisamment averties et qu'elles puissent coordonner leurs effectifs.

Ces deux conditions, cependant, continuent de faire l'objet de controverses. Au cours des dernières années, les estimations concernant l'avertissement que l'OTAN aurait d'une attaque soviétique allaient de 48 heures à 23 jours.

Structure critiquée

Les dirigeants de l'OTAN disent qu'ils progressent de façon satisfaisante dans la coordination des diverses armées nationales, grâce à de fréquents exercices. Cependant, le General Accounting Office américain a émis, en octobre, un rapport où il critiquait énergiquement la structure présente du commandement de l'OTAN, et en particulier le fait que les commandements nationaux ont juridiction sur la plupart des armées de l'OTAN en temps de paix. "Une structure de commandement de l'OTAN qui n'a qu'un minimum de supervision en temps de paix peut-elle assumer une autorité suffisante advenant la guerre? Nous en doutons."

Advenant la nécessité de repousser une attaque soviétique, les forces de l'OTAN comptent également sur la supériorité qualitative de leurs avions, sur leur flexibilité plus grande au niveau des petites unités, et sur le déploiement général des missiles anti-tanks guidés par optique.

Mais elles ne comptent plus désormais sur leur capacité nucléaire. Au cours des dernières années, a dit le général, les forces de l'OTAN avaient pour rôle d'empêcher les Russes d'attaquer de crainte que leur attaque ne mène à l'utilisation d'armes nuclôaires stratégiques ou du moins tactiques. Comme ils ont maintenant des armes nucléaires stratégiques en énormes quantités, les Russes auraient moins de chance de croire que les Etats-Unis déclencheraient une guerre nucléaire au nom de l'OTAN. C'est pour cette raison, dit-il, que l'OTAN a besoin de défenses conventionnelles qui inspirent le respect.

Une renaissance

Ce qui est encourageant, quand on examine la situation de l'OTAN, c'est que plusieurs membres recommencent à augmenter leurs effectifs, après une longue période de déclin.

Le Canada entreprend ou projette des achats très coûteux: $200 millions pour 28 tanks Léopard; $200 millions pour 700 véhicules blindées; $2.3 milliards pour 150 avions de combat; $1 milliard pour un avion-patrouille Aurora et peut-être $10 milliards sur une période de 20 ans, pour de nouveaux navires. Une grande partie de ces armes sera à la disposition de l'OTAN.

En plus d'avoir de grandes quantités d'armes nouvelles, les Etats-Unis cherchent à reprendre la suprématie qualitative dans tous les domaines. Au cours des années 80, on devrait voir un nombre considérable de tanks XM-1, des roquettes d'artillerie que des observateurs au sol peuvent guider au moyen de rayons laser, des véhicules légers qui lancent des roquettes anti-tanks avec presque autant de rapidité qu'une mitrailleuse, et des systèmes électroniques quasi-magiques, capables de faire dévier les missiles tactiques.

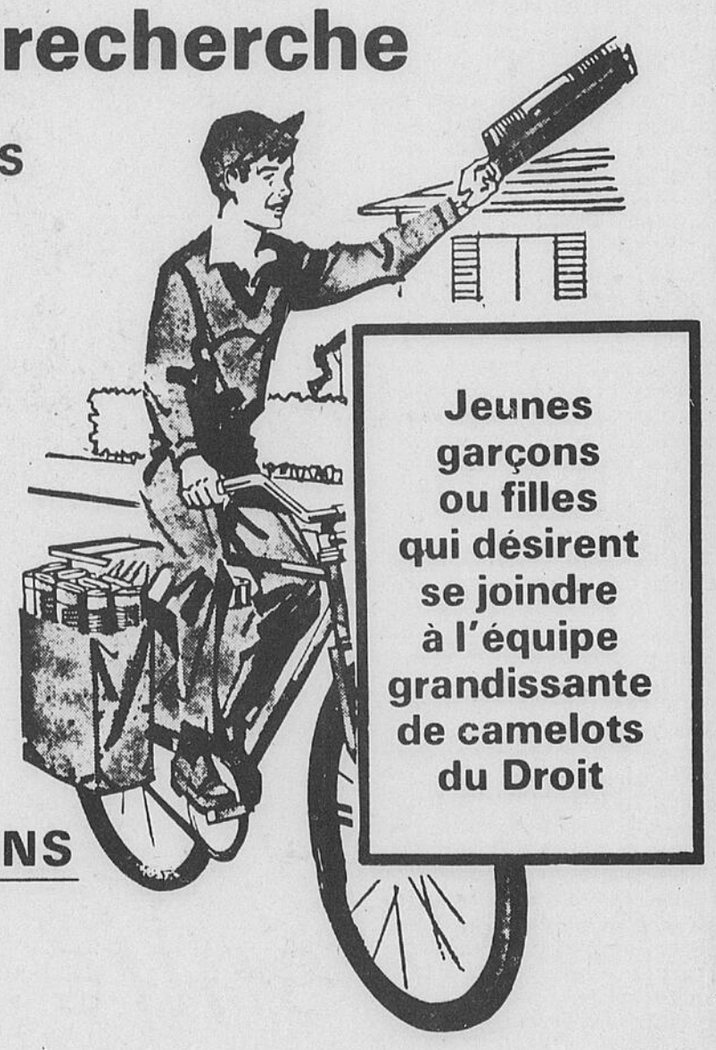
Le problème, c'est l'écart entre la conception, la production initiale et le déploiement. Les Russes auront atteint la dernière phase de leurs nouveaux systèmes d'armes d'ici à peu près 1981, alors que la nouvelle production d'armes de l'OTAN ne fera que commencer à faire sentir sa présence.

Comment se fait-il que le Pacte de Varsovie ait pris une telle avance sur l'OTAN, alors que collectivement, cette alliance est supérieure au Pacte d'environ 50 pour cent en population et de 350 pour cent en production économique?

Le général américain dit qu'une des raisons primordiales, provient de la répugnance du public américain à se laisser convaincre de faire de grandes dépenses militaires, après avoir tellement donné, en argent et en vies humaines, dans la guerre du Vietnam.

LE DROIT recherche

DANS TOUS LES SECTEURS



Jeunes garçons ou filles qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entrainement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants competents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....

L'AFRIQUE

Un continent déchiré

par Jean-Marie Juge

L'Afrique, dont les fabuleuses richesses potentielles en matières premières lui ouvraient les plus larges perspectives de développement, sombre néanmoins, chaque jour davantage, dans des conflits meurtriers ayant la plupart pour finalité remodelage des frontières héritées de l'ère coloniale.

Glissant inexorablement vers une "déstabilisation" qu'une quarantaine de coups d'Etat en moins d'un quart de siècle ont amorcée, le continent africain offre aujourd'hui le spectacle d'une terre déchirée par les guerres. Le pouvoir militaire s'y exerce avec toute sa rigueur, dans une vingtaine des 49 nations qui y sont nées à l'indépendance, et deux blocs d'Etat s'y affrontent, se prévalant d'un progressisme "marxiste leniniste" ou d'un "conservatisme" qualifié de pro-occidental.

En ayant terminé, ou presque, avec les colonialismes français, britannique, belge, portugais ou espagnol, l'Afrique aurait pu songer à un avenir de paix et se consacrer à son développement. Il n'en a rien été.

Les luttes meurtrières qui précédèrent en 1975 la naissance de l'Angola indépendant et qui se poursuivent aujourd'hui dans les maquis de ce pays furent suivies en mars-avril 1977 par la tentative armée de reconquête de la province Zaïroise du Shaba par des exilés vivant en Angola.

Dans le même temps, les actions que les nationalistes rhodésiens et namibiens mènent quotidiennement pour déraciner les pouvoirs minoritaires blancs d'Afrique australe, entretiennent dans cette région un climat de guerre permanent et accumulent les victimes par dizaines de milliers.

Mosaïque d'Etats dont les frontières furent arbitrairement tracées par le colonisateur sans tenir compte de l'existence de groupes ethniques que l'histoire avait toujours unis, l'Afrique, bien qu'ayant créé l'OUA qui devait être le ciment de son unité, a été saisie dans plusieurs de ses contrées, d'une sorte de vertige de "l'espace vital" à tout prix.

Une bonne dizaine de différends frontaliers sont ainsi nés de la volonté de certains pays de rectifier les erreurs du passé, parfois pour la simple possession de quelques arpents de terre ou pour obtenir un débouché sur la mer. Souvent entretenues par des idéologies antagonistes, ces querelles, si elles n'ont pas dégénéré en affrontements armés, n'en demeurent pas moins latentes en certains cas, et entretiennent une tension sporadique aux quatre coins du continent.

Togo et Ghana, Niger et Bénin, Ouganda et Tanzanie, Haute-Volta et Mali, Gabon et Guinée equatoriale sont autant de points de friction en puissance alors que demeurent les problèmes opposant la France, d'une part à la jeune République des Comores au sujet de Mayotte, et d'autre part à Madagascar qui revendique les îles françaises Europa, Tromelin, Juan Da Nova et glorieuses dans l'océan Indien.

Mais c'est surtout dans la partie septentrionale du continent, qui fut en juillet 1977 le théâtre de brefs mais sanglants affrontements entre troupes libyennes et égyptiennes, qu'en trois régions la bataille aujourd'hui fait rage: corne de l'Afrique, confins tchabo-libyens et Sahara occidental.

C'est la corne de l'Afrique, zone charnière entre le monde arabe et africain, commandant la région stratégique de la mer Rouge et son débouché vers l'océan Indien, qui a été la première submergée par la violence. A l'origine, un clift frontalier vieux de 17 ans entre l'Ethiopie et la Somalie d'une part, cette dernière et le Kenya d'autre part.

Né en 1960 de la fusion de Somaliland britannique et de la Somalie ex-italienne, la République démocratique de Somalie s'est dotée d'une constitution prévoyant le regroupement des terres à peuplement Somali: district nord-est du Kenya, Ogaden, province éthiopienne depuis 60 ans, et ex-"Côte française des Somalis".

Cette "irrédentisme" Somali portait en germe la guerre qui déchire aujourd'hui la corne de l'Afrique. Le front de libération de la Somalie occidentale, soutenu par Mogadiscio, a depuis sept mois ouvert les hostilités en Ogaden qu'il contrôle actuellement dans sa quasi totalité.

'L'URSS, maître d'oeuvre dans la région, d'abord aux côtés de la Somalie, l'a finalement abandonnée pour le camp éthiopien, qu'elle aide de toute sa puissance militare.

Des dizaines de milliers de morts, des centaines de villes et villages détruits, une asphyxie progressive de l'Ethiopie dont l'existence même est mise en péril par les mouvements sécessionnistes érythréens, font maintenant de cette région, qui commande la route du pétrole, une des plus tourmentées du continent.

Plus sournoise est la guerre qui a pour théâtre les confins tchadolybiens: la Libye y occupe depuis 1973 une partie du territoire tchadien, dite "bande d'aouzou", qui récélerait d'importantes ressources minérales et pétrolières.

La Lybie soutient dans cette région septentrionale du Tchad une rébellion armée dont les actions constituent une menace permanente pour le régime de N'Djamena.

Raids sur les centres vitaux du pays, enlèvements d'otages (Françoise Claustre en fut la plus célèbre) caractérisent cette guerre que le gouvernement tchadien tente de résoudre, tout à la fois par les armes, la négociation et de multiples mais vains appels à la réconciliation nationale.

Troisième conflit majeur en Afrique du Nord, la guerre au Sahara occidental trouve son origine dans l'accord de Madrid du 14 novembre 1975 aux termes duquel l'Espagne laissait au Maroc et à la Mauritanie le soin de se partager son ancienne colonie. Cette décision, prise à l'encontre de la volonté du peuple sahraoui d'exercer son droit à l'autodétermination, comme le lui reconnaît l'ONU, a depuis lors dégénéré en une véritable "guerre des sables" ou Marocains et Mauritaniens, soumis à des embuscades et raids meurtriers contre leurs villes et centres miniers, affrontent les combattants nationalistes sahrouis du Front Polisario soutenu par l'Algérie.

Alors qu'une vive tension existe de ce fait entre le Maroc et l'Algérie, la France a dû prendre certaines dispositions militaires pour protéger ses ressortissants travaillant en Mauritanie, huit d'entre eux ont été pris en otage par les combattants du Polisario.

Ces plaies ouvertes pour des raisons prétendument ethniques, mais cachant souvent des causes plus matérielles ou stratégiques, donnent aujourd'hui au monde l'image d'une Afrique malade de ses discordes.



Le conflit Ethiopie-Somalie, un parmi plusieurs autres

Le Kenya face à ses voisins

par Laurent Chevalier

NAIROBI (AFP) — L'éclatement, l'été dernier, du conflit entre la Somalie et l'Ethiopie, a achevé d'isoler le Kenya au milieu de voisins soit hostiles, soit dans une situation intérieure troublée.

Mais ce pays n'entend pas pour autant modifier la politique qu'il a choisie en accédant à l'indépendance il y a 14 ans, celle d'un développement économique sur des bases semi-libérales, et il espère pouvoir rester une oasis de calme et de prospérité dans une Afrique orientale agitée.

Dans le conflit de l'Ogaden, les dirigeants de Nairobi ont nettement pris position pour l'Ethiopie, accusant la Somalie de se livrer à une agression caractérisée. Mais le soutien Kenyan à l'Ethiopie ne dépasse pas les déclarations de principe, et Nairobi regarde même avec une certaine inquiétude vers Addis Abeba où le radicalisme des dirigeants militaires éthiopiens, les développements sanglants de la lutte pour le pouvoir et l'emprise croissante de l'Union soviétique ne peuvent pas laisser Nairobi indifférent.

A l'Ouest, les rapports du Kenya avec l'Ouganda sont toujours à la merci d'une saute d'humeur du maréchal Amin mais, étroitement liées à l'époque de l'administration coloniale puis au sein de la communauté est-africaine, les économies des deux pays sont encore complémentaires.

Entre le Kenya et la Tanzanie, la crise a éclaté en février dernier et s'est concrétisée par la fermeture de la longue frontière commune, décidée unilatéralement par la Tanzanie.

Pour poursuivre son développement économique qui place ses quatorze millions d'habitants parmi les moins pauvres d'Afrique, le Kenya considère la percée sur des marchés extérieurs comme une nécessité absolue.

Le Kenya est maintenant auto-suffisant sur le plan de la production agricole, mais le développement même de l'agriculture, comme la demande croissante entraînée par l'élévation du niveau de vie de la population, accroissent également les importations.

Son rôle de fournisseur de l'hinterland de l'Afrique orientale et centrale est maintenant limitée et les camions kenyans ne transportent plus jusqu'en Zambie ou au Zaïre oriental les marchandises débarquées à Mombasa où les produits des industries de transformation kenyanes.

Le Kenya regarde donc vers des marchés extérieurs au continent et, la capacité d'absorption des pays occidentaux étant limitée, il se tourne vers le Proche-Orient, en particulier l'Arabie saoudite et les pays du golfe.

Cette poursuite du développement économique à tout prix n'est pas sans contrepartie et le taux d'inflation est de 15 pour cent.

Mais ni l'isolement ni l'instabilité de la région n'ont modifié le régime politique particulier dont jouit le Kenya et qui fait de lui le pendant oriental et anglophone de la Côte-d'Ivoire.

Après une expérience de démocratie parlementaire, il n'y a plus au Kenya depuis huit ans qu'un seul parti politique autorisé, l'Union nationale africaine du Kenya (KANU). Mais à l'intérieur du parti, les discussions et les rivalités de personnes sont vives et les opinions largement exprimées et reproduites.

On se trouve donc en présence d'un phénomène rare dans l'Afrique actuelle, une démocratie fonctionnant normalement sous la conduite d'un gouvernement qui préfère un développement économique stable et une politique sans éclat à des mesures extrêmes et des prises de position tapageuses.

Au moment où il fête le quatorzième anniversaire de son indépendance, le Kenya a gagné son pari. Son avenir sera maintenant déterminé par l'évolution de la situation en Afrique orientale et par ceux qui seront un jour appelés à succéder à celui que tous les Kenyans considèrent comme le père du pays et de son développement, le président Jomo Kenyatta.

Un enjeu majeur dans la lutte entre les deux super-puissances

PARIS (AFP) — Par ses étonnantes richesses minérales et sa position stratégique sans égale sur la route du pétrole, l'Afrique devient peu à peu un enjeu dans la lutte d'influence que se livrent dans le monde les deux super-puissances, l'Union soviétique et les Etats-Unis.

Riche en minerais, l'Afrique l'est, en effet, à un point tel, que l'on n'hésite pas à parler de scandale géologique ou de don des dieux. Quant à sa position stratégique sur les routes d'approvisionnement en pétrole de l'Europe occidentale, un seul coup d'oeil sur une carte permet de constater que la puissance qui contrôle les rives nord-est ou sud du continent noir peut décider souverainement de l'avenir économique et, par voie de conséquence, social et politique de l'Europe de l'Ouest. C'est ce qui a fait dire récemment au président ivoirien, M. Félix HouphouetëBoigny, "qui aura l'Afrique sera le maitre du monde".

L'offensive soviétique

En dépit de certains échecs, comme en Egypte, au Soudan et plus récemment en Somalie, l'URSS, depuis 1975, pousse hardiment ses pions sur le continent africain. C'est en effet, cette année-là que Moscou a inauguré en Angola une forme nouvelle d'intervention: grâce à un corps expéditionnaire cubain largement équipé de ses armes, il a pu faire triompher le mouvement de libération qui lui était proche idéologiquement.

L'influence de l'Union soviétique est également prédominante au Mozambique, où le gouvernement de M. Samora Machel a opté pour le marxisme léninisme. Elle aide les guérilleros du Front patriotique du Zimbabwe en lutte contre le régime minoritaire blanc de Salisbury, ainsi que l'opposition nationaliste noire d'Afrique du Sud qui combat d'apartheid de Pretoria. Elle possède également des positions d'une solidité variable dans plusieurs Etats comme le Bénin, le Congo, la Guinée. Elle joue, au Tchad, à la fois la carte des febelles toubous et celle du gouvernement de Ndjamena, en équipant et conseillant la jeune armée tchadienne et en fournissant à la Libye les armes que Tripoli retrocède aux adversaires du général Felix Malloum.

Le conflit du Sahara occidental, qui oppose le Maroc, allié à la Mauritanie, à l'Algérie qui soutient le Front polisario, ne laisse pas insensible: sa sympathie va tout naturellement aux combattants sahraouis qui se réclament du socialisme.

Mais c'est dans la corne de l'Afrique que l'Union soviétique joue actuellement la partie la plus serrée.

Confrontée à la guerre non déclarée que se livrent depuis plusieurs mois Mogadiscio et Addis-Abeba, elle a dû procéder à un renversement d'alliances: reniant son enfant chéri d'hier, la Somalie, elle accorde désormais toute son attention et son aide à l'Ethiopie révolutionnaire ... Et là encore, on parle de troupes cubaines.

La prudence des Etats-Unis

L'Afrique constitue, à l'heure actuelle, l'une des préoccupations dominantes de l'équipe dirigeante américaine.

Celle-ci voudrait notamment éviter le bain de sang en Afrique australe. Aussi, s'efforce-t-elle d'amener les gouvernements minoritaires blancs à composer avec les nationalistes noirs avant toute interférence étrangère au continent. Cependant, afin d'éviter tout engrenage lourd de conséquences, Washington évite soigneusement toute initiative qui pourrait l'amener en contact direct avec Moscou. C'est ainsi que sa politique tend davantage à consolider, par une aide économique, les gouvernements africains favorables à l'Occident, plutôt qu'à s'opposer directement à la pénétration soviétique. Toutefois, cela ne l'empêche pas de proposer des ventes d'armes à l'Egypte, à la Somalie et au Soudan et de souhaiter que les troupes cubaines soient prochainement retirées d'Angola.

La Chine est vigilante

Pour Pékin, les intentions de Moscou sont claires: il s'agit de s'implanter en Afrique pour prendre à revers les intérêts de l'Europe occidentale.

Les ruptures de Moscou avec l'Egypte, le Soudan et l Somalie ont été suivies avec attention par la Chine, qui a profité de l'occasion pour mettre en garde le tiers-monde tout entier contre les dangers que l'URSS lui fait courir et comparer son soutien désintéressé aux pays en voie de développement à celui de Moscou, qui ne vise, selon elle, qu'à l'expansion, l'infiltration et à l'hégémonisme mondial au dépens de l'autre super-puissance, les Etats-Unis.

L'Afrique aux Africains

Liée par des accords de coopération économique, monétaire et militaire à un certain nombre d'Etats africains, qui furent, pour la plupart, ses anciennes colonies, la France proclame que l'Afrique doit être aux Africains. C'est au nom de ce principe qu'elle a accepté, en mars dernier, de transporter dans la province zaïroise du Shaba le matériel destiné au corps expéditionnaire marocain venu aider les troupes zaïroises à repousser les envahisseurs venus d'Angola.

C'est toujours au nom de ce principe et en vertu des accords passés que la France apporte une aide logistique à l'armée tchadienne et lutte contre la rebellion toubou et qu'elle a renforcé la base militaire de Dakar, où stationnent des forces françaises à la suite des événements du Sahara occidental.

L'Arabie saoudite

L'adversaire le plus déterminé à la pénétration soviétique en Afrique est sans nul doute l'Arabie saoudite. Disposant de réserves monétaires en pétro-dollars, quasiment inépuisables, Ryad, dont l'un des objectifs est de faire de la mer Rouge un lac arabe, aide la Somalie et le Maroc à lutter contre leurs ennemis sans oublier toutefois quelle est d'abord et avant tout un Etat arabe.

réalités économiques

Les PME au Québec (4)

Le manque de capital est la grande faiblesse

NDLR — A partir d'une brochure intitulée "La PME au Québec: situation et problèmes", document préparé par le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec, par l'intermédiaire de la Direction générale des services aux entreprises, LE DROIT publie la quatrième partie d'un résumé qui permettra de mieux connaître la réalité quotidienne de la PME au Québec.

D'après les diagnostics globaux concernant respectivement la petite entreprise et celle de taille moyenne, trois principaux types de problèmes peuvent se poser aux PME québécoises: un problème de décision stratégique; un problème de gestion administrative; un problème de gestion opérationnelle.

Les paragraphes suivants permettront de mieux situer ceux-ci.

Problème de décision stratégique:

Le dirigeant de PME néglige trop souvent de mettre en relief le potentiel et les contraintes de l'environnement industriel d'une part, et les objectifs de l'entreprise d'autre part, tout en considérant les ressources et les faiblesses de l'entreprise, ses crises de croissance, les objectifs personnels du ou des entrepreneurs, de même que les stratégies possibles.

Problème de gestion administrative:

A ce niveau, le dirigeant de PME doit se préoccuper de l'obtention des ressources physiques humaines et financières nécessaires pour l'atteinte de l'objectif ultime de l'entreprise.

Il doit se préoccuper du choix des moyens de production et de commercialisation qui seront implantés et voir à ce qu'ils soient rodés.

Souvent cependant, le dirigeant de PME n'accorde pas suffisamment d'importance à ces fonctions, négligeant ainsi d'assurer l'utilisation optimale des ressources dont il dispose.

Problème de gestion opérationnelle:

A ce niveau, l'industriel doit coordonner les efforts de ses employés en vue de mettre en application la décision stratégique de l'entreprise telle que prévue par le plan directeur.

Compte tenu du fait qu'un plan directeur ne fait état que des lignes générales de conduite, le dirigeant de PME doit faire preuve d'une grande souplesse et s'assurer que toutes les activités reliées aux grandes fonctions de l'entreprise (marketing, production, achat, contrôle financier) sont modifiées au besoin en fonction de l'objectif ultime.

Le problème le plus fréquemment rencontré par le dirigeant d'entreprise dans le domaine de la gestion opérationnelle sont les suivants: problèmes de leadership, de motivation, de conflits personnels, d'interaction entre les diverses composantes de l'entreprise et problèmes de nature technique.

Les faiblesses des PME

Les faiblesses des PME se situent principalement au niveau des ressources limitées.

Ressources financières:

Généralement, les PME manquent de fonds de roulement et de capital pour financer un nouveau produit ou une expansion de leurs ressources physiques. Même celles qui présentent des états financiers démontrant leur réussite éprouvent de sérieuses difficultés à trouver le "capital de risque" dont elles ont parfois un urgent besoin pour maintenir un taux de croissance satisfaisant.

Selon une étude effectuée par un expert-conseil pour le compte du ministère d'Etat aux Sciences et à la Technologie, en 1974, les entreprises dont la stratégie comprend des activités reliées à l'innovation technologique éprouvent de plus en plus de difficultés à se procurer du "capital de risque".

L'exactitude de cette affirmation est confirmée par la constatation suivante: alors que dix-sept sociétés engagées dans le domaine du "capital de risque" disposaient, en 1971, d'une somme totale de $82,042,000, ces mêmes sociétés, trois ans plus tard, ne disposaient plus que d'une somme de $3,350,000, soit une diminution nette de 94.8 pour cent.

Ressources humaines:

Les PME éprouvent de sérieuses difficultés dans le domaine du recrutement de leurs cadres et d'une main-d'oeuvre qualifiée et compétente.

Ressources matérielles:

A cause d'un volume de production relativement limité en comparaison de la grande entreprise, les PME doivent fréquemment accepter de payer des prix plus élevés pour certaines matières premières. Ceci, bien sûr, n'est pas sans conséquences sur les prix de revient. Or, comme le prix de revient est d'importance capitale dans la survie et dans le processus de croissance d'une entreprise, les dirigeants de PME et leurs collaborateurs doivent faire preuve d'une imagination hors pair pour „pallier" à cette difficulté ou accepter, tout simplement, de réduire la marge de profit.

Les forces des PME

A condition d'être gérées selon des concepts modernes basés sur le respect fondamental des valeurs humaines, les PME peuvent prendre avantage des forces suivantes: a) la possibilité de maintenir des relations et des rapports extrêmement dégagés et très personnalisés avec les clients, les employés clés, et les cadres. Cette situation favorise les communications directes, basées sur une connaissance profonde des interlocuteurs; b) un environnement et un climat plus humains qui incitent ceux qui doivent évoluer au sein de l'entreprise à s'impliquer en tant qu'individus, à participer à la mise en oeuvre de tous les nouveaux projets, à développer leur créativité, à utiliser leur imagination, et à se concentrer sur les tâches qui leur sont confiées; bref à développer leur potentiel au maximum; c) la structure plus souple, plus flexible et moins hiérarchisée des PME, qui permet à leurs dirigeants et à leurs collaborateurs de réagir plus rapidement aux changements prévus dans la législation, ou aux changements dépistés dans les tendances des marchés, ou encore, à ceux observés dans la stratégie de leurs concurrents; d) la possibilité de s'insérer beaucoup plus facilement que la grande entreprise dans un milieu communautaire, de contribuer au développement socio-économique de ce milieu et d'influencer indirectement le comportement des membres qui y vivent.

De plus, les PME ont la possibilité de mieux contrôler tous les aspects administratifs et opérationnels de l'entreprise, ceci à cause de l'implication plus personnelle des employés et de la simplicité de la structure organisationnelle; une plus grande facilité à pénétrer des marchés locaux ou régionaux; une plus grande facilité à s'adapter à la demande locale pour des produits ou services sur mesure; la capacité de produire en petites quantités, à des prix satisfaisants.

Comme GM
La SEE ne fait pas la charité

Le 31 octobre 1975, M. John MacDonald, président de la Société pour l'expansion des exportations (SEE), signait à Thunder Bay un prêt qui devait entrainer, pour l'usine Hawker Siddeley del'edroit, une commande de 200 voitures de chemin de fer de la art du Mexique. Il s'agissait d'un prêt de $86 millions, consenti à un organisme de l'Etat mexicain pour financer l'achat du matériel.

A un journaliste de Thunder Bay qui s'étonnait que notre pays dépense ses fonds au Mexique, M. MacDonald répondit que cette opération allait créer des emplois dans cette usine.

Deux ans plus tard, la SEE charrie toujours le fardeau d'une image déformée par le public.

Nombreux sont ceux qui la confondent avec l'Agence canadienne de développement international, dit l'ACDI, qui dépense en assistance à l'étranger $1 milliard par an.

La SEE pour sa part, qui est aussi une société d'Etat, fournit aux exportateurs canadiens les moyens de rester dans la course sur le marché international. Elle leur offre de l'assurance-crédit, des prêts à long terme et des garanties d'investissement à l'étranger.

Lors d'un entretien récent à Toronto, M. MacDonald disait se rendre compte de l'incompréhension du public à l'égard de la société qu'il dirige.

Il se sent un peu mal à l'aise parce que, d'ici les prochaines années la SEE compte emprunter plus de $1 milliard sur les marchés financiers.

"Nous ne sommes pas altruistes, dit-il. Tout comme General Motors nous faisons des affaires. Mais nous ne pouvons pas affirmer que nous ne subirons jamais de pertes."

Quoi qu'il en soit, la SEE n'a jamais eu de déficit; ses profits se chiffraient à $17.6 millions en 1976.

De 1969 à 1976, elle a contribué $3.7 milliards au financement des ventes de biens et de services canadiens à plus de 65 pays.

M. MacDonald insiste sur un point, à savoir que la SEE ne subventionne pas les exportateurs. "Les entreprises canadiennes doivent être concurrentes tant en ce qui concerne la qualité que le prix, le délai de livraison et le service. Nous n'accordons de prêt qu'à la condition que l'exportateur ait fait une vente."

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

BIBLIOTHECAIRE-EN-CHEF
BIBLIOTHEQUE MORISSET

La nouvelle personne qui occupera le poste de bibliothécaire-en-chef devra être innovatrice et énergique, capable de planifier, organiser, développer et diriger notre réseau de bibliothèques.

Ses qualités de relations avec le personnel et le public devront être supérieures afin de permettre une communication facile et constante avec ses employé(es), les usagers et les collègues des autres bibliothèques.

Une maîtrise en bibliothéconomie est nécessaire, de même que quelques année d'expérience dans un réseau de bibliothèques, à un poste supérieur.

Un diplôme universitaire en administration n'est pas obligatoire, mais sera considéré un atout lors de la prise de décision.

Le biblinguisme est une nécessité: français et anglais.

Le traitement est négociable et reflétera la compétence du candidat.

Envoyez résumé à:

M. Jean-Guy Bourbonnais
Chef, Dotation en personnel
Université d'Ottawa
110, rue Wilbrod
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

Voyage au

MEXIQUE

à l'île rêvée de Cozumel

DU 30 MARS AU 13 AVRIL 1978

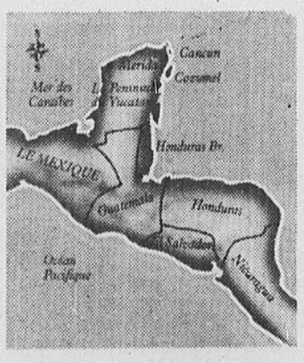
14 jours de soleil et de détente au bord de la mer

$636.00 PAR PERSONNE

(Déjeuner et souper compris) (Départ d'Ottawa)

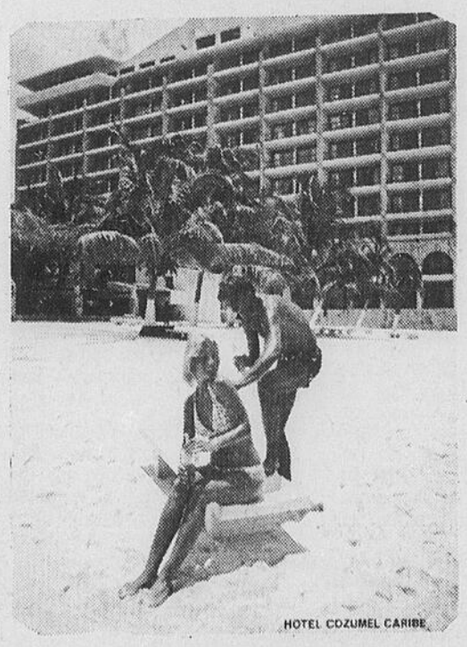
LE PRIX DU VOYAGE COMPREND:

- Transport en jet nolisé de Nordair
- Repas et consommation pendant le vol
- Transport entre l'aéroport et l'hôtel avec bagages
- Chambre climatisée avec salle de bains privée



91	90	87	85	84	85	88	91	92
80	75	73	73	75	76	78	80	79
Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai

Moyennes de température max. et min. (°F).


HOTEL COZUMEL CARIBE

"S'il y avait un paradis terrestre, il serait situé à Cozumel"

Documentation sur demande

LE PRIX DU VOYAGE NE COMPREND PAS:

- Taxé de transport du Canada — $8.
- Assurance annulation et protection — $16.
- Dépôt requis au moment de l'inscription: $124.

Carte de touriste du Mexique obligatoire et obtenue sur présentation de documents tels que passeport, certificat de naissance ou preuve de citoyenneté canadienne.



VOYAGES LE DROIT

Adressez toute demande d'inscription à

Jean-Louis de Léséleuc
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario K1N 5Y7
Tél.: 237-3050, poste 306

EN COLLABORATION AVEC Sunflight

ET L'AGENCE DE VOYAGE

VOYAGES TRAVEL CONDOR LTÉE/LTD

Elle dominera l'économie canadienne

L'Alberta gonflera ses coffres en 1978

EDMONTON (PC) — L'économie de l'Alberta, dominée par l'industrie du pétrole et du gaz, sera probablement supérieure à celle du reste du Canada en 1978. Hu Harries, conseiller économique à Edmonton, a prédit un taux de croissance économique de 7.5 pour cent en Alberta au cours de l'année qui vient, soit deux pour cent de plus qu'en 1977. La Conference Board of Canada prédit un taux de croissance de 5.7 pour cent pour 1978 — par comparaison avec un taux national de 4.9 pour cent.

En 1977, l'économie de l'Alberta a été presque aussi encourageante. Il y a eu la décision de construire un gazoduc sur la route de l'Alaska, qui passera à travers l'Alberta pour se rendre aux Etats-Unis; l'annonce par Imperial Oil Ltd. d'un projet d'installation de pétrole lourd, à Cold Lake, dans la partie nord-est de la province; et une importante découverte de pétrole dans la région de West Pembina.

Par suite de la découverte de West Pembina, le gouvernement provincial a reçu de l'industrie du pétrole, au cours de 1977, la somme de $579.4 millions, soit $419 milions de plus que l'année précédente.

Baux et permis

Cette somme représentait des bonis sur des baux et permis d'exploration. Le gouvernement recevra nviron $60 millions additionnels en paiements de loyers sur les baux et permis déjà existants.

Au début de 1977, M. Peter Lougheed, premier ministre de l'Alberta, avait désigné six principaux domaines pouvant servir à la diversification de l'économie de l'Alberta: l'agriculture, les ressources naturelles, la situation géographique de la province, le tourisme, la possibilité de faire de l'Alberta le centre financier de l'Ouest canadien et le développement des industries de recherches.

La province n'a pas eu de très bons résultats dans le domaine agricole. L'année a été marquée par une guerre des prix du porc, entre les éleveurs et les transformateurs, par la fermeture des usines de transformation de la viande et des betteraves à sucre, et par un échec de M. Lougheed dans ses efforts pour échanger du gaz naturel contre un accès pour les produits agricoles et pétrochimiques plus facile vers les marchés américains.

Diversification

Les efforts du premier ministre pour diversifier l'économie de l'Alberta montrent des signes évidents de succès, de même que son désir de faire de sa province le centre de gravité de l'économie canadienne.

Comme l'a déclaré M. W.H. Hopper, président de Petro-Canada: "L'Alberta possède maintenant le produit provincial brut le plus élevé par habitant, de toutes les provinces y compris l'Ontario."

L'industrie du tourisme, qui occupe le troisième rang en Alberta avec des revenus annuels dépassant $750 millions, devrait réaliser une croissance modeste en 1978, grâce aux Jeux du Commonwealth qui auront lieu à Edmonton, du 3 au 12 août, et grâce à une campagne visant à encourager les Albertains à passer leurs vacances dans leur propre province.

Des fonds spéciaux sont accordés aux institutions qui s'occupent de trouver de nouvelles sources d'énergie et de mettre au point des méthodes pour améliorer l'exploitation du pétrole et du gaz naturel. Des fonds spéciaux sont également destinés aux recherches médicales.



(Téléphoto PC)

Usine de fertilisant

Cette gigantesque usine de fertilisant au nitrogène, à Medicine Hat, en Alberta, est la plus grande entreprise coopérative jamais lancée au Canada. Elle témoigne de la richesse d'une province qui regorge de pétrole et tend à diversifier ses industries.

Des récoltes de qualité inférieure dans l'Ouest

Le mauvais temps a harcelé les fermiers

La météo peut jouer de vilains tours aux agriculteurs des Prairies. En 1977, le temps a été aussi mauvais que possible jusqu'à la dernière minute. Ensuite les conditions se sont améliorées, et les cultivateurs ont pu achever les récoltes interrompues par la pluie. Cette récolte, quoique de qualité en général médiocre, a été assez abondante.

"L'année a été la plus étonnante que j'aie jamais vu, dit M. Ted Turner, président du Pool du blé de la Saskatchewan. D'abord ça ressemblait à la sécheresse. Puis nous avons eu assez de pluie en mai et juin pour aider considérablement la croissance. Ensuite, juillet a été sec, et la seule chose qui a sauvé la récolte, ce fut le temps frais."

Au moment de la moisson, un gel précoce et des pluies abondantes sont survenus. Et même si le soleil a paru juste au bon moment pour permettre aux fermiers de rentrer leurs récoltes, la qualité s'en est ressentie.

Moins qu'en 1976

La récolte globale de blé pour le Canada a été en 1977 de 722 millions de boisseaux, par comparaison avec plus de 866 millions de boisseaux en 1976. Dans les Prairies, voici quelle a été la production, donnée en millions de boisseaux. (Les chiffres de 1976 sont entre parenthèses).

Blé 685 (836), avoine 228 (257), orge 502 (455), seigle 13.8 (15), graine de lin 24 (10.9), graine de colza 76.9 (36.4).

Bien que la production totale de blé ait été bien meilleure que ce qu'on prévoyait après les périodes de mauvais temps, la plus grande partie de cette production a été classée No 3, une catégorie utilisée principalement pour nourrir les bestiaux.

Le blé de qualité médiocre présente des problèmes de commercialisation, étant donné que la Commission canadienne du blé s'est engagée à fournir une quantité abondante de blé de première qualité.

La commission, qui est la seule agence de commercialisation du blé domestique et du blé pour l'exportation, a déjà vendu une grande partie du blé de première qualité de la récolte de 1977, ainsi que ce qui restait de l'année précédente.

Importance primordiale

Si on considère la quantité assez abondante de céréales produites cette année, il semblerait que les cultivateurs soient en bonne posture. Mais le blé est la récolte la plus importante dans les Prairies, et les prix ont fluctué considérablement, au cours des cinq dernières années.

Les fermiers ont reçu ces dernières années un prix initial de $3 le boisseau pour le blé de première qualité, et le gouvernement, de même que les dirigeants de la Commission du blé, ont prédit que le paiement final sera modeste-probablement à peine quelques cents le boisseau.

Si on songe aux hausses constantes des coûts, par suite de l'inflation, on comprend facilement l'importance du prix final par boisseau de blé pour le fermier.



Une mauvaise récolte

Les champs détrempés ont causé bien des maux de tête aux agriculteurs de l'Ouest en 1977. Même si une température plus clémente a permis de compléter les récoltes, le dommage était déjà fait et la qualité du blé en a souffert.

(Téléphoto PC)

L'économie chinoise a progressé

TOKYO (AP) — L'économie chinoise a enregistré des progrès sensibles cette année, après avoir connu une période de stagnation et de régression, a souligné lundi l'agence "Chine Nouvelle".

Les récoltes ont été bonnes en dépit des calamités naturelles, et l'augmentation de la production dans différents secteurs a permis d'accorder des augmentations de salaires à quelque 60 pour cent des travailleurs.

L'agence officielle chinoise a estimé que la production industrielle progressera de 14 pour cent en valeur cette année, par rapport à 1976. Cette augmentation atteignant déjà 13.7 pour cent au 30 novembre. La stagnation passée est attribuée au sabotage pratiqué par "la Bande des quatre". L'agence souligne qu'après l'arrestation de la veuve du président Mao Tsé-Toung et de ses complices, le pays a enregistré des progrès sensibles sous la conduite du nouveau chef de l'Etat, le président Hau Kuo-Feng.

"Chine Nouvelle" indique que les récoltes de coton, de thé et de tabac notamment ont dépassé les niveaux atteints en 1976. Pour les 11 premiers mois de l'année, la production de tracteurs a progressé de 39.8 pour cent. On a également enregistré une augmentation de 22.3 pour cent de la production de gaz naturel, de huit pour cent du pétrole brut et de 9.8 pour cent de l'énergie.

La production d'acier a augmenté de 11.5 pour cent, après avoir battu ses records en octobre et novembre, bien que ce secteur d'activité ait été "pratiquement démantelé par la Bande des Quatre". Des records ont également été battus dans les transports ferroviaires et routiers.

"Chine Nouvelle" a souligné que des dirigeants du parti communiste ont participé à la production avec les masses populaires afin d'assurer l'expansion de l'économie nationale.

Obligations de $50 millions

Parizeau rassure Biron

QUEBEC (PC) — La majeure partie de la dernière émission d'obligations de $50 millions du Québec a été souscrite au Québec et, en un rien de temps, elle a trouvé preneur et personne n'en a retourné au gouvernement parce que le genre de monnaie remboursable n'était pas mentionné sur le prospectus.

Le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, a ainsi tenté de rassurer, hier à l'Assemblée nationale le chef de l'Union nationale, M. Rodrigue Biron, qui s'inquiétait des retombées de cette émission en date du 7 décembre dernier.

Autrefois, a précisé M. Biron, nous avions sur le prospectus la mention suivante: le capital et l'intérêt seront payables en monnaie et en cours légal au Canada.

Cette omission aurait incité des courtiers, a dit le chef de l'UN, à remettre la partie des obligations qu'ils avaient achetées puisque dans le nouveau libellé, il est mentionné que "le capital et l'intérêt seront payables à l'échéance à toute succursale de banque . . ."

"Cette émission s'est enlevée comme des petits pains et je n'ai jamais rien entendu de tel", a dit M. Parizeau.

C'était la première fois que le gouvernement du Québec distribuait directement ses obligations sans passer par un syndicat de financiers, ressemblant ainsi au mode de distribution employé par la Banque du Canada, a ajouté le ministre des Finances.

"Que certains courtiers n'aient pas beaucoup aimé que le gouvernement du Québec fasse pour ces titres à court terme sa propre, je les comprends mais il ne faudrait pas monter, à partir d'une réaction de mauvaise humeur, un roman", a dit encore M. Parizeau.

Emplois • Carrières

pinto

DEPANNEUR PINTO
OCCASION DE FRANCHISE

Un concessionnaire Pinto est une personne qui désire être indépendante financièrement et pour ce faire elle se doit de travailler fort sans calculer son temps et ses efforts. Elle profite de l'avantage d'être son propre patron et en plus d'être affilier au plus important grossiste alimentaire au Canada.

Les personnes intéressées à obtenir plus de précisions sont priées de communiquer avec M. J. Cukrovani au 731-1200 pour fixer un rendez-vous ou écrire à:

M. J. Cukrovani
Division Pinto
M. Loeb Limited,
530, avenue Industrial
Ottawa, Ontario K1G 3K8

ALGONQUIN

DIVISION DES SCIENCES DE LA SANTE

LA SECTION DISCIPLINES PARAMEDICALES

recherche un

PROFESSEUR BILINGUE
(à contrat)

EXIGENCES:
- être technologue autorisé (R.T.) -C.S.R.T.
- 2 ans d'expérience au minimum dans un service des Sciences respiratoires
- expérience de l'enseignement sera un atout

FONCTIONS:
- développer matériaux didactiques, manuels de laboratoire, et aides d'enseignement pour le programme des Sciences Respiratoires qui débutera en septembre 1978.

Veuillez prendre bonne note que cet emploi est à contrat (janvier à avril) mais avec la possibilité de changer à plein temps en mai, 1978.

SALAIRE:
- le salaire initial sera fonction des titres et de l'expérience

ENTREE EN FONCTIONS: janvier 1978

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
OTTAWA, Ontario K2G 1V8

Le concours no 224-77 s'adresse aux femmes et aux hommes.

Emplois • Carrières

LE CEGEP DE L'OUTAOUAIS

requiert les services de professeurs pour la session H-78 (16 janvier 1978 au 12 mai 1978), à l'enseignement régulier, dans les disciplines suivantes:

DEPARTEMENT	DISCIPLINE	STATUT*
Cartographie	Dessin	c.c. — 6 h/s
Sciences sociales	Economie	c.c. — 9 h/s
Sciences sociales	Sociologie	c.c. — 3 h/s
Techniques infirmières	Profession inf.	c.c. — 4 h/s
Techniques infirmières	Pédiatrie	c.c. — 3 h/s
Physique	Mécanique	T.P. — 9 h/s
Physique	Mécanique	T.P. — 15 h/s

*c.c.: chargé de cours
T.P.: temps partiel, avec charge égale à celle d'un professeur à temps complet ou charge inférieure à celle d'un professeur à temps complet.

QUALIFICATIONS REQUISES:
- Diplôme universitaire de 1er cycle ou de préférence un diplôme universitaire de 2e cycle dans la discipline concernée.
- l'expérience dans l'enseignement serait un atout.

TRAITEMENT:
- Selon la convention collective présentement en vigueur:
  c.c.: $22.00 à $30.00/h
  T.P.: $12,907.00 à $26,767.00/an

Adresser votre curriculum vitae avec des photocopies d'attestations de scolarité et d'expérience à:

Monsieur Jean Gaétan
Directeur du service des ressources humaines
Cegep de l'Outaouais
333, boul. Cité des Jeunes, C.P. 220
Hull, Qué.

avant le 6 janvier 1978 à 16h

ALGONQUIN

DIVISION DES ARTS APPLIQUES

La section Etude des services communautaires

recherche un

CHEF DE DEPARTEMENT
pour ses programmes de loisirs et d'animation communautaire

Le département est responsable des programmes Community Development, Recreation Leadership, Hautes études en loisirs, Recreation Facilities Management, Gestion d'établissements de loisirs.

Le chef de département dirige une équipe dynamique de neuf professeurs expérimentés et compétents dans les domaines des loisirs et de l'animation communautaire. Le candidat heureux devra bien connaître les possibilités et les exigences des organismes fédéraux, provinciaux et municipaux ainsi que celles des agences commerciales et bénévoles. L'expérience pratique en ce domaine est fort importante mais de solides connaissances en administration de programmes sont essentielles.

La nomination à ce poste sera sujette aux politiques relatives aux nominations temporaires que le Collège pourrait adopter dans l'avenir.

Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
Ottawa (Ontario) K2G 1V8

au plus tard le 13 janvier 1978.

Le concours 225-77 s'adresse aux femmes et aux hommes.

Le chômage dans le monde

Sombres perspectives pour 1978

LONDRES (Reuter) — Dans le monde entier, des millions de sans-travail aborderont l'année nouvelle sans voir s'améliorer leurs chances de trouver un emploi. Le chômage approche de son niveau le plus élevé de l'après-guerre dans les nations industrialisées, et aucune solution rapide à ce problème n'est en vue.

Le niveau record du chômage a été précipité par la récession de 1975, laquelle résultait d'une dégradation économique générale amorcée au début de la décennie, et dont le monde non-communiste n'est pas encore parvenu à se remettre.

Les principales économies s'efforcent de naviguer entre les écueils que sont l'inflation et la récession.

Il n'y a pas longtemps, on pensait que le chômage n'était que la conséquence de la récession et que, pour y remédier, il suffisait de donner un coup de fouet à l'économie — d'encourager les investissements et d'accroitre la masse monétaire. La relance de la conjoncture devait nécessairement s'accompagner d'une diminution du chômage.

La situation est vue différemment par les économistes aujourd'hui.

De l'avis du professeur Walter Heller, professeur de sciences économiques à l'Université du Minnesota, "nous avons retenu la leçon qu'il n'est plus possible, dans le monde où nous vivons, pour un pays pris individuellement, de faire remonter l'emploi en injectant un supplément de pouvoir d'achat dans l'économie".

"Car, avant que ce supplément de pouvoir d'achat n'ait été engendré de manière à faire sentir ses effets dans les recoins de l'économie qui cachen un chômage persistant, une inflation effrayante aurait déjà été suscitée", a-t-il déclaré au cours d'une récente interview.

Dans son rapport annuel 1977, le Fonds monétaire international (FMI) soulignait que la seule manière de réduire le chômage tout en contenant l'inflation doit recourir à des procédés graduels faisant appel à "de l'habileté, de la patience et du courage" de la part des autorités, "ainsi qu'à une certaine continuité".

Le FMI recommandait une politique des salaires, des assouplissements fiscaux dans la mesure du possible, et des programmes d'investissements. Mais il mettait en garde contre toute tentation de protéger l'emploi par des mesures protectionnistes portant atteinte au commerce international.

Aux Etats-Unis

Si la stagnation industrielle est l'origine première du haut niveau de chômage actuel, ses effets sont aggravés par l'arrivée sur le marché du travail de millions de jeunes gens, issus du "boom des naissances" des années 50. A cela s'ajoute, et notamment aux Etats-Unis, l'effet de l'émancipation des femmes qui a lancé plusieurs millions de personnes sur le marché du travail.

Dans la communauté européenne (CEE), où le chômage a frappé cet automne six millions de personnes, un nombre record représentant 5,7 pour cent de la population active, le tiers des sans-travail ont moins de 25 ans.

Aux Etats-Unis, le chômage a fléchi de 7 à 6,9 pour cent en novembre, mais ce taux dépasse toujours largement les objectifs fixés par le président Carter, qui s'est donné pour but de réduire le taux de chômage à 4,75 pour cent d'ici 1981.

Le nombre des demandeurs d'emplois a augmenté rapidement aux Etats-Unis où la population active en septembre, qui s'élevait à 91,1 millions de personnes, dépassait déjà de 3,3 millions celle d'un an plus tôt.

Au Canada

Le Canada est actuellement victime d'un chômage dont le taux atteint 8,4 pour cent, niveau sans précédent depuis la dépression mondiale des années 30, et qui a entraîné une baisse spectaculaire de la monnaie nationale.

En Europe de l'Ouest

En dépit de son redressement financier depuis un an, la Grande-Bretagne fait toujours face à un chômage important touchant 6 pour cent de sa population active. Cette situation est la cause d'une tension constante entre le gouvernement et un mouvement syndical tout puissant.

En Allemagne de l'Ouest, dont l'économie est l'une des plus fortes du monde, le chômage se maintient obstinément au taux de 4,5 pour cent. Il est vrai que 635.000 offres d'emploi y ont été enregistrées en novembre, mais la plupart de ces offres, qui font souvent appel à des compétences particulières, ne peuvent intéresser la majorité des chômeurs dont près de 200.000, notamment des femmes dont les époux travaillent, ne veulent que des emplois à temps partiel.

Malgré les sérieuses difficultés économiques qu'elle rencontre depuis 1975, la Suède parvient actuellement à limiter le nombre de ses chômeurs à 2 pour cent de la population active grâce à des subventions massives aux industries pour qu'elles conservent, ou reclassent, leur personnel en chômage technique.

En France, le chômage a fléchi en septembre pour la première fois depuis que le premier ministre Raymond Barre a pris les rènes de l'économie, en août 1976. Le taux est tombé de 5,5 à 5,3 pour cent. Huit milliards de francs en aides industrielles doivent contribuer à la résorption de ce chômage.

Sombres perspectives

Enfin, en Italie, où le chômage est considéré comme chronique, 7 pour cent de la population active est sans travail et les grandes sociétés du pays menacent de licencier des milliers de travailleurs.

Dans certaines régions de la Calabre, le chômage est total et amène les familles à recourir à tous les moyens, réguliers et irréguliers, pour obtenir des allocations de l'Etat.

Comme si ce sombre tableau ne suffisait pas, l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) prévoit que le chômage va encore s'aggraver l'année prochaine en Europe occidentale parce que la croissance y a été beaucoup plus faible que les gouvernements ne l'avaient escompté.

Philippines

Attaque à l'aéroport

NANILLE (AFP) — Une cinquantaine d'hommes fortement armés ont attaqué ce matin l'aéroport de la ville d'Iligan (sud des Philippines) et ont tué deux civils, annonce l'agence officielle des Philippines.

Iligan est une ville industrielle de la région de Mindanoa (800 KM au sud de Manille) qui est depuis cinq ans le théâtre de la rébellion du Front Moro.

Selon l'agence, un groupe d'assaillants a ouvert le feu vers 03 h 00 locales (19h 00 GMT lundi) sur le restaurant de l'aéroport tandis qu'un autre groupe attaquait un détachement de l'armée chargé de protéger l'enceinte de l'aéroport. Cependant, précise l'agence, ce deuxième groupe a été repoussé après une violente fusillade.

Un porte-parole de la compagnie aérienne Philippine PAL a déclaré dans la matinée que l'armée avait repris le contrôle de l'aéroport et que les vols seraient assurés.

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Epargnez 20%-25%

La vente annuelle de vêtements de base continue . . .



Epargnez 20%
Soutien-gorge en dentelle sans couture "Ultimate" de Sears

a- Soutien-gorge d'allure naturelle qui assure un bon maintien. Bonnets en dentelle de polyester sans couture avec sous-buste, côtés et dos extensibles pour un plus grand confort. Blanc ou beige. Bonnets B, 34-38; bonnets C, 34-38.

5.60 Rég. $7 ch.

a- Même modèle que ci-haut, à ouatinage moyen. Bourre en ouatine sans couture. Blanc ou beige. A, 34-36; B, 32-38. Rég. $7.50. **$5.99**

Epargnez 20%.
Culotte de maintien Magic Lady

b- Signée Exquisite Form. En spandex de nylon et Lycra® monopièce pour donner une ligne naturelle sous les vêtements moulants. Seulement deux coutures au dos . . . aucune couture devant ou aux côtés. Beige. Tailles 28, 30, 32. Rég. $7. **$5.60**

4.80 Rég. $6 ch.

Epargnez 25%
Soutien-gorge extensible "Samba" de Sears

c- Soutien-gorge de maintien ferme confortable réalisé en dentelle extensible avec bonnets en 3 sections, côtés et dos assortis et aussi extensibles, bretelles incorporées, dos bien dégagé. Beige. Bonnets B, 34-38; C, 34-38; D, 34-38. Aussi bonnets DD, 36-38. Rég. $11. **$8.25**

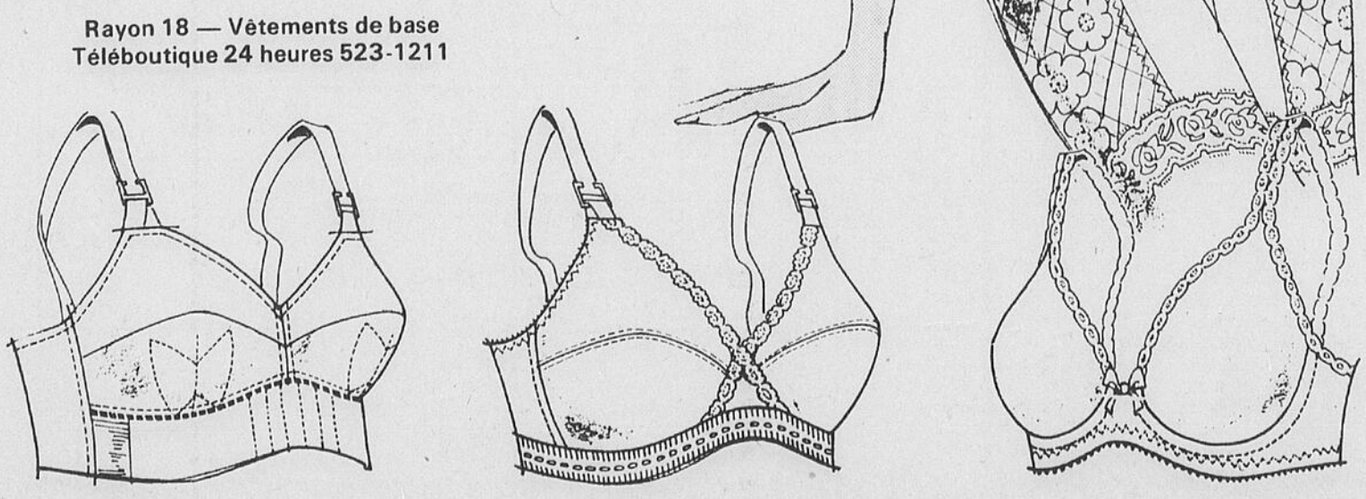
7.50 Rég. $10 ch.

Epargnez 25% sur culotte à la taille "Samba" de Sears

d- Un modèle féminin en dentelle florale de nylon spandex avec panneau double au devant pour mieux maintenir l'abdomen. Gousset doublé de tricot de nylon brossé et jambes garnies de dentelle. Beige. Tailles 28-32.

9.00 Rég. $12 ch.

Rayon 18 — Vêtements de base
Téléboutique 24 heures 523-1211



Epargnez à l'achat de 2

Soutien-gorge étroit Daisy Fresh avec le célèbre motif de papillon en cordtex pour relever et soutenir. Bonnets en polyester et coton, bande extensible au sous-buste. Blanc seulement. Bonnets A, 34-36; B, 34, 38; C, 34-40; D, 34-40.

2/5.99 Rég. $3.95 ch.

Epargnez 20% sur le Soft-sider

De Playtex. Modèle à "coeur croisé" pour bien séparer et soutenir. Bonnets en doux tricot de nylon, de même que les côtés et le dos. Bande élastique au sous-buste. Blanc ou beige. Bonnets B, 34-38; bonnets C, 34-40.

6.00 Rég. $7.50 ch.

Epargnez 25% sur le pigeonnant

Soutien-gorge pigeonnant de marque Sears. Bonnets sans couture en tricot de polyester avec armature à la section inférieure. Côtés en tricot de nylon et dos extensible. Bretelles incorporées. Blanc ou beige. Bonnets B, 34-36; bonnets C, 34-38; bonnets D, 34-36.

6.00 Rég. $8 ch.

Solde de combinés

Maintenant offerts à un prix exceptionnellement modique. Choisissez parmi une vaste collection de combinés assurant un bon maintien. Des vêtements de base monopièces confortables et à peu près invisibles sous les vêtements moulants. Parfaits sous les tissus maillés!

5.99 chacun

Rayon 18 — Vêtements de base
Emplettes en personne seulement pour cet article

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 31 décembre, tant qu'il y aura de la marchandise.
Les termes "régulier" ou "était" utilisés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Le Soleil: peu d'espoir selon les journalistes

QUEBEC (PC) — Les journalistes présentement en grève au quotidien Le Soleil affirment qu'il existe peu d'espoir pour une solution rapide de leur conflit avec le journal, même si une entente a été conclue la semaine dernière avec les 400 employés de la production en vue d'une nouvelle convention de travail.

M. Jean Garon, le président du syndicat des journalistes du Soleil qui est affilié à la CSN (Confédération des Syndicats nationaux), a dit dans une entrevue hier qu'il n'y a pas eu de négociations avec la direction du journal depuis le 18 novembre dernier.

Il y a bien eu quelques discussions avec un conciliateur provincial sur les moyens d rouvrir les négociations, a dit M. Garon, mais aucune date n'a été fixée pour la reprise de ces négociations.

Avec l'adoption de la loi 45, qui réforme le Code du Travail du Québec de façon à restreindre la production d'une entreprise ont un groupe d'employés est en grève, il ne sera pas possible pour le Soleil de reprendre sa publication même si les employés de ses ateliers ont conclu une entente, a précisé le leader du syndicat des journalistes.

Les journalistes et des employés de soutien ont déclenché la grève le 30 août dernier pour appuyer leurs demandes pour un nouveau contrat.

Les employés de la production, qui comprennent les typographes, les graveurs et les pressiers, avaient été mis à pied au moment du débrayage des journalistes. Leur contrat de travail s'est terminé en octobre.

Le Soleil est un des trois grands quotidiens de langue française du Québec qui ne sont pas publiés présentement à cause de grèves. Les deux autres sont La Presse et Montréal-Matin.

Sears

● les trois magasins Sears ouvrent à 9h 30 a.m. précises
● emplettes en personne seulement — quantités limitées

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Sears annonce . . . *presque* la vente de tout ce que vous vouliez mais n'avez pas reçu à Noël

Epargnez $30 sur coffre de rangement en pin

Rég. $179.98 **149.98**

Coffre en aggloméré plaqué pin au fini pin miel. $250 assurance contre les mites comprise dans le prix d'achat.

Rayon 1 — Meubles

Epargnez $60 sur La-Z-Boy berceur/inclinable "Lady London"

Rég. $349.98 **289.98**

Un fauteuil traditionnel grandeur idéale pour les dames. Armature en bois dur d'érable séché au four, pas de ressorts affaissés. Sélecteur de confort. Choix de vert ou or. Tant qu'il y en aura!

Rayon 1 — Ameublement

3 positions de relâchement et inclinable en un

Rég. $119.98 **79.98**

Fabriqué de façon à vous donner le maximum de confort et support. Construction en bois dur et capitonné aux boutons derrière. Couverture en vinyle

Rayon 1 — Meubles

Vente de breloques

Argent sterling..... **2.49**

Or 10K..... **12.99**

Grand choix de breloques dans une variété de sujets merveilleux.

Rayon 4 — Bijoux

1/3 de rabais! Vente d'horloges

Rég. $16.98 à $49.98

12.99-34.50

L'assortiment comprend des réveils, des horloges de cuisine et des pendules. Venir faire votre choix sans tarder!

Rayon 4 — Bijoux

Peintures d'intérieur de qualité supérieure!



Email mi-lustré au latex pour les murs et les boiseries

Rég. $12.99 le gal. **9.99**

Magnifique fini peu lustré garanti lavable, grand teint et réfractaire aux taches. Ne marque pas et n'écaille pas. 24 couleurs ainsi que blanc.

La pte, rég. $4.19 maintenant..... $3.44

Email mat au latex pour les murs et les boiseries

Rég. $10.99 le gal. **8.99**

Une excellente peinture pour ce prix modique. Garantie lavable, grand teint et réfractaire aux taches. Appliquez n'importe ou, spécialement dans les endroits bien utilisés. Sèche en 30 minutes. Appliquer avec rouleau ou pinceau. Nettoyage facile à l'eau savonneuse. 24 couleurs ainsi que blanc.

Le pte, rég. $3.49 maintenant..... $2.99



Carte de couleur à l'intérieur

36-citron clair	27-vert brume	95-blanc
33-jaune soleil	24-lime pâle	80-bleu glace
11-violette printanière	28-avocat	85-bleu ange
66-rose pétale	23-vert menthe clair	83-bleu poudre
61-rose fraise clair	55-beige parchemin	81-bleu horizon clair
35-or	46-pêche	53-ivoire champagne
54-parchemin clair	96-blanc antique	98-blanc os
26-vert aqua	84-bleu aqua	25-menthe glacée
		86-turquoise

Email mi-lustré à l'huile pour les murs et les boiseries

Une peinture lavable, durable pour les cuisines, chambres d'enfants, salles de bain. N'écaille pas et ne marque pas. 24 couleurs ainsi que blanc.

La pte, rég. $3.79 maintenant..... $2.99

Rég. $11.99 le gal. **8.99**



Rayon 30 — peinture
Téléboutique 24 heures pour la peinture seulement
523-1211

Jeu de mèches pour perceuse

Rég. $3.99 **2.99**

Ensemble 13 pièces comprenant mèches 1/16 à 1/4" graduées en 64e. Avec coffret en plastique.

Rayon 9 — Quincaillerie

Etau 3 1/2"

Rég. $11.98 **9.98**

Mors ouvrant à 3". Base pivotante avec mors pour tuyaux. Une bonne aubaine!

Rayon 9 — Quincaillerie

Sacs à ordures

Rég. $3.99 le pqt de 40 **2.99**

Sacs verts en polyéthylène très robuste. 26" x 36". Avec attaches.

Rayon 11 — Articles ménagers

Duo Corningware

Séparément: $18.94 **12.99** l'ensemble

Le duo est composé d'une casserole 1 pte et une de 1 1/2 pinte avec couvercles. Magnifique motif "bouquet d'épices".

Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez 20% sur mini-poêlon

Rég. $22.49 **17.98**

Un poêlon pratique, durable à surface de cuisson non adhérente, couvercle retenant la chaleur et extérieur à l'épreuve de la chaleur. Réglage de température allant de mijoter à frire.

Rayon 34 — Appareils électriques

Epargnez 30% sur robinets à deux manettes exclusifs à Sears

Rég. $49.98 **34.98**

Fini blanc antique ou laiton antique. Contrôle de la température de l'eau par cartouche Celcon®; sans rondelles. Avec vidage mécanique.

Rayon 42 — Plomberie et chauffage

1/2 prix — Blousons de ski pour hommes

Rég. $20 **10.00**

Extérieur et intérieur nylon, ouatine de polyester. Col rabattu, fermeture à glissière, poches cavalier. Garniture contrastante.

Rayon 45 — Manteaux et complets pour hommes

Epargnez 20% sur tous les jouets de peluche

Rég. $1.99 à $29.99

1.59-23.99

Epargnez sur tous les jouets de peluche en magasin. Il y a un bon choix mais hâtez-vous.

Rayon 49 — Jouets

Vente de souliers tout-aller pour dames

A l'origine $19 à $22 **9.99**

Bel assortiment de chaussures tout-aller dans une variété de modèles, pointures et couleurs pour dames. Une offre superbe.

Rayon 54 — Chaussures pour dames

Porte pliante "Capri"

Rég. $37.99 **19.99**

Porte 32" x 80" en vinyle à motif floral doré. Une bonne aubaine d'après Noël.

Rayon 64 — Matériaux de construction

Sous-type de porte repliable de style colonial

12 seulement! 30" x 80". Si parfaites $55.99. Maintenant..... **27.99**

12 seulement! 24" x 80". Si parfaites $51.99. Maintenant..... **25.99**

Portes égratignées et bosselées, sans fourrures. Telles quelles.

Rayon 64 — Matériaux de construction

Epargnez $30 sur ouvre-porte de garage

Rég. $274.98 **244.98**

Ouvre-porte 1/3 hp avec combinaison de l'usine pour émetteur et récepteur. 11 seulement!

Rayon 64 — Matériaux de construction

Simpsons-Sears Ltd.

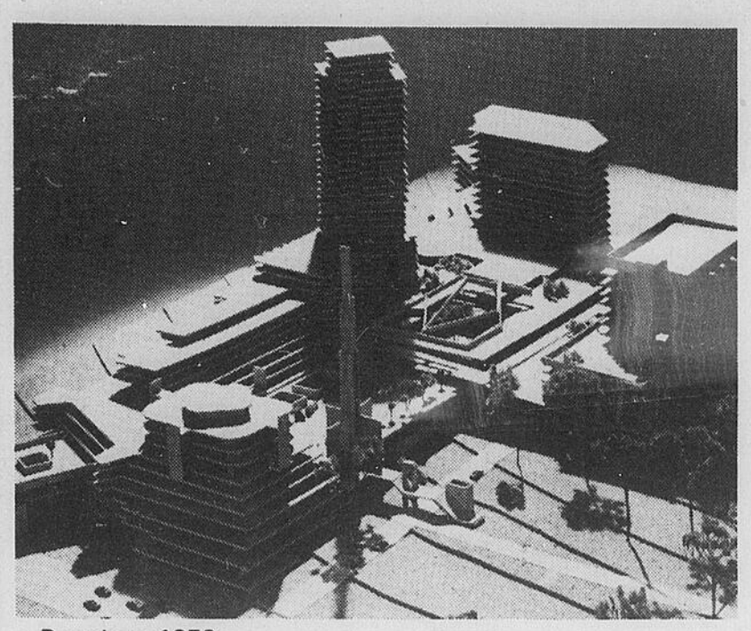
Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 31 décembre, jusqu'à écoulement de la marchandise.

Les termes "régulier", "était" ou "à l'origine" s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

outaouais québécois

Après les démolitions et l'attente

Très bientôt, Place du Centre



Promis en 1972

Les citoyens de la ville de Hull pourront profiter, dès l'été de 1978, des 70 boutiques qui ouvriront alors leurs portes, à la Place du Centre. Le centre-ville ainsi donc reprendra un peu de la vie qui a été détruite, lors des démolitions massives dans ce secteur, au début des années 70.

(Photo, archives LE DROIT)

par Gisèle Goudreault

HULL — C'est enfin au cours de l'été 1978 que les gens pourront bénéficier de l'environnement extérieur du centre-ville de Hull.

En plus de pouvoir flâner ici et là dans les parcs et les endroits publics qu'on aménagera, les Hullois pourront jouir, au début du mois de mars des quelque 70 boutiques de Place du Centre.

Selon le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, l'intérieur de Place du Centre sera une petite ville en lui-même. On y retrouvera un magasin d'alimentation, des boutiques d'artisanat, d'autres boutiques spécialisées, des centres d'expositions et plusieurs endroits pour se reposer tout simplement.

"J'ai l'impression, a dit le maire de Hull, que les gens vont de nouveau intégrer le centre-ville qu'ils vont de nouveau l'animer".

Parce que le centre-ville, a-t-il poursuivi, ne sera pas en effervescence seulement du 8h à 5h; "il y aura des activités qui s'éparpilleront tout au cours de la journée, des fins de semaines et des jours de congé et ce sera drôlement intéressant".

Tout cela, a-t-il dit, je l'ai vu en 1965, je l'ai accepté en 1970 et puis au printemps on va vivre ce réaménagement-là.

"Les gens de Hull pourront enfin savoir ce qu'il y a dans ce centre-ville-là. Ils l'on vu construire, ils ont soupçonné ses travaux souterrains, maintenant ils vont pouvoir en bénéficier".

Un autre bébé

Si la ville de Hull est sur le point de voir s'animer son bel enfant, il en est un autre qui est parallèlement en gestation et c'est la Maison du Citoyen dont les travaux débuteront également au printemps.

Seules quelque 15 personnes se sont en effet opposées dernièrement au règlement d'emprunt de $16 millions qui servira à construire la Maison du Citoyen.

Pour le maire de Hull c'est une marque de confiance de la part de citoyens qui ne craignent pas, a-t-il dit, de se manifester lorsqu'une chose ne fait pas leur affaire. Pour ne citer qu'un exemple, a dit M. Rocheleau, on rappellera le cas des parcomètres hypocrites contre lesquels 300 personnes s'étaient opposées.

La Maison du Citoyen, se plaît à rappeler le maire de Hull, donnera du travail à quelque 300 ouvriers de la construction et assurera une présence francophone au centre-ville, et un sain partage des trois niveaux du gouvernement puisque le gouvernement provincial, qui a accepté de louer des locaux dans la Maison du Cotyen, y sera également en grande partie concentré.

Le mail

Quant au mail de la rue Principale, il est à se faire actuellement, selon le maire. Les infrastuctures sont installées, les trottoirs ont été reconstruits, on a enfoui les fils électriques et les fils téléphoniques et, à l'automne 1978, les poteaux de l'Hydro-Québec devraient disparaître du décor.

Cependant selon M. Rocheleau il n'est pas encore certain que la circulation automobile disparaisse de la rue Principale. Il se pourrait bien selon lui, qu'on ne copie pas nécessairement ce qui se fait ailleurs et qu'on imagine quelque chose de tout à fait nouveau, quelque chose, a-t-il dit, qui fait partie de notre façon de vivre.

Monastère des Rédemptoristes

$200,000 de rénovation en vue d'une maison de retraite

par Germain Dion

AYLMER — Le père Joseph Morin, l'administrateur délégué par sa communauté, estime que la rénovation du monastère des Rédemptoristes, à Aylmer, coûtera autour de $200,000.

Il estime que la principale difficulté sera de répondre aux normes du Service provincial des incendies, qui exigera en particulier la construction d'escaliers isolés et à l'épreuve du feu. Il se défend bien qu'une décision finale ait été prise, mais affirme que le conseil de sa communauté serait probablement en mesure d'émettre une communication importante à la mi-janvier.

D'autre part, le P. Morin ne voit pas de nécessité d'expulser immédiatement Coalition-Femmes, l'école Montessori, ni la Bibliothèque municipale d'Aylmer (qui occupe une maison distincte en face du monastère), "au moins jusqu'à ce que la formule de maison de retraite prouve que nous avons besoin de tout l'espace".

"Ce sont des usages acceptables", dit-il, des locataires précédents.

Pour le reste, le P. Morin, chargé de faire les études préliminaires peut-être ensuite de présider à la réalisation du projet, ne met pas de date. Il avoue même: "Humainement, quand je m'arrête à y penser, je me dis souvent que c'est impossible. Mais j'ai la foi..."

L'intention des Rédemptoristes, qui ont déjà occupé le monastère, qui l'ont abandonné et qui y sont maintenant revenus, quoiqu'en nombre réduit, est en effet d'en faire une maison de prière destinée principalement aux groupes d'inspiration chrétienne, tels Cursillo et Marriage Encounter.

"Cela ne veut pas dire, cependant, qu'un individu ne pourrait s'amener ici et louer une chambre pour un mois, s'il le désire", affirme le P.Moroin.

"Mais il devrait le faire parce qu'il veut, durant cette période, s'accorder un délai de réflexion sur lui-même ou sur sa vie".

En d'autres mots, le monastère rénové d'Aylmer — et on n'apprend sans doute rien à personne — ne sera pas un hôtel ouvert à tout vent.

Le P. Morin, dans la cinquantaine, avant de revenir à Aylmer, où il avait déjà vécu en 1968, était l'administrateur de l'une des trois grandes maisons que possède encore sa communauté au Québec, à savoir à Montréal. Il ne se dissimule absolument pas l'ampleur du défi à relever.

Trois Rédemptoristes

Dans le moment, outre lui, deux autres Rédemptoristes, le P. Roland Pelletier, vicaire à la paroisse St-Paul d'Aylmer, et le P. Denis Morand, chargé de pastorale scolaire à Deschênes, ont été rappelés depuis septembre à vivre au monastère de la rue Principale, abandonné depuis la faillite en 1977 de l'école privée "The Cenacle".

En d'autres temps, le même édifice a déjà accueilli jusqu'à 126 novices, plus une vingtaine de professeurs, tandis que les étudiants donnaient généreusement de la pioche au verger.

Aujourd'hui, le rose et le vert passés des corridors accusent plutôt que ceux-ci n'ont pas vu de peinture fraîche depuis 1954, comme nous le confirme le P. Morin. La transformation projetée sera intéressante à suivre pour autant que, fructuse, elle dictera peut-être la voie pour d'autres maisons religieuses également désaffectées qui subissant le même sort et les mêmes problèmes ailleurs au Québec.



Le père Joseph Morin



Ingénieur en construction

Un métier pas toujours facile

par Michel Merleau

BOUCHETTE — L'ingénieur, ce professionnel qui manipule sans cesse des données essentielles au bien-être physique de la collectivité, n'a pas toujours la tâche facile quand arrive l'hiver et que se poursuivent les travaux de construction. On le retrouve sur la première ligne de combat devant les trois plus redoutables adversaires de la saison: le froid, la neige et le vent.

L'ingénieur spécialisé en construction est celui qui voit à la confection et à la réalisation des plans techniques d'une construction, en collaboration avec d'autres professionnels dont les architectes et arpenteurs. Il est le grand patron des chantiers à qui doivent répondre les entrepreneurs.

Les gouvernements étant sans cesse omni-présents dans tout ce qui a trait au domaine de la construction grâce à la multiplication des octrois directs ou indirects et à l'imposition de mille et une normes de sécurité et autres, la mise sur pied d'un chantier et la surveillance des travaux sont de plus en plus exigeantes.

Il y a à peine quelques années, l'ingénieur travaillait presque exclusivement en milieu urbain sur des travaux d'envergure mais de nos jours, il prend une part active au développement du rural ou de l'arrière-pays. Petites villes et municipalités de canton ont régulièrement recours à ses services pour s'assurer que tout développement sur leur territoire respecte les normes des gouvernements supérieurs et pour éviter les abus d'entrepreneurs peu consciencieux.

A Bois-Franc

Le journaliste du DROIT s'est rendu récemment dans la petite municipalité de Bois-Franc, à huit milles au nord de Maniwaki, où l'ancien maire M. Jean-Claude Branchaud est à réaliser un projet de construction domiciliaire. Comparativement aux gros projets qui ont transformé les villes d'Aylmer et de gatineau par exemple, au cours des 10 dernières années, le projet de M. Branchaud qui porte le nom de "Domaine des Bois-Francs" est bien petit, mais tout y est: plans d'urbanisme, d'arpentage, de terrassement, système d'épuration, système d'aqueduc et le reste. Sur 200 acres, M. Branchaud entend construire 20 maisons unifamiliales dont trois au cours de l'hiver, mais des terrains de dimensions urbaines seront vendus à des individus qui voudront construire leur propre maison.

La confection des plans pour ce projet a été confiée à la firme d'ingénieurs Boileau et Associés de Gatineau et à une firme d'arpenteurs géomètres de Mont-Laurier. Ces deux firmes ont des filiales à Maniwaki.

Pourquoi certains entrepreneurs persistent à réaliser des travaux l'hiver, s'exposant à des coûts de production très élevés, alors que les mois d'été pourraient suffire? Et bien justement, selon M. André Mathieu, ingénieur de la firme Boileau et Associés, les mois d'été ne suffisent pas toujours et très souvent les travaux réalisés au cours de l'hiver permettent de donner l'élan requis à un projet au cours de l'été. Il y a aussi la demande qui peut amplement justifier des travaux d'hiver.

Le froid est un facteur qui, dépendant des années, se fait sentir relativement tôt. Certains matériaux dont le béton requiert un environnement de plus de zéro degré centigrade. Des systèmes de chauffage temporaire doivent donc être installés et être en opération de façon continue pour contrer les effets du froid.

Les équipements lourds sont également des proies faciles du froid qui réduit le taux de résistance des métaux. A moins 25 degrés C, un entrepreneur doit déjà prendre des dispositions spéciales pour éviter les brisures au moindre au choc.

Pour l'ingénieur et les techniciens qui le secondent, le froid ne peut pas être un facteur d'inertie et des vêtements chauds sont de rigueur.

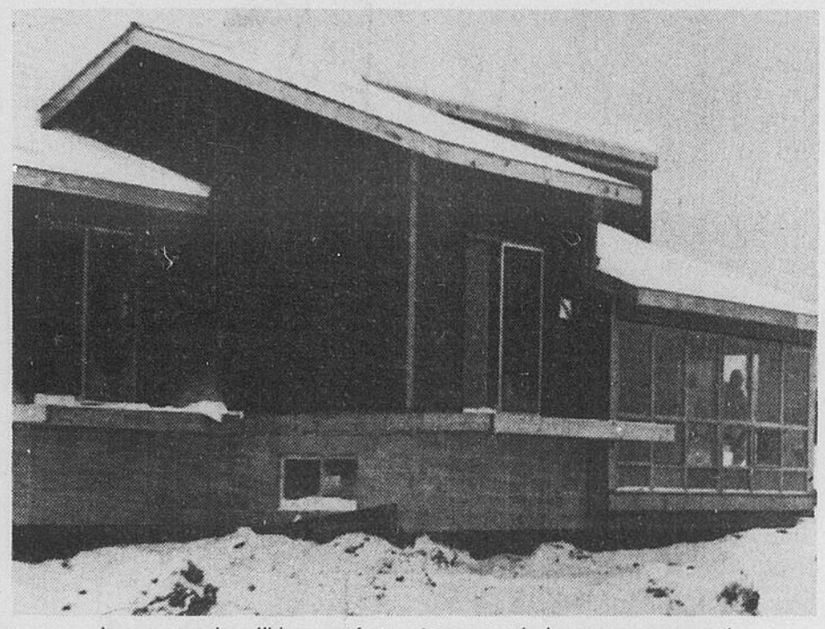
La neige n'est pas un facteur négligeable, surtout quand il en tombe 35 centimètres dans l'espace de 24 heures comme ce fut le cas la semaine dernière. Pour l'entrepreneur, elle masque complètementle sol et son enlèvement ne fait qu'augmenter les coûts de production. Pour l'ingénieur qui se livre régulièrement à des relevés de terrain au cours des mois d'hiver, la neige exige qu'il se découvre des talents de coureur des bois ou du moins qu'il apprenne à bien marcher en raquettes.

Le vent est sûrement le pire des facteurs étant donné qu'il se marie presque invariablement à l'un des deux autres. Sur terre ferme, le vent ne pardonne pas, mais il devient rapidement insupportable sur des sites de construction en hauteur.

En définitive, le Canadien, entrepreneur, ingénieur, technicien, ouvrier, ou simple manoeuvre n'a pas encore réussi à maitriser les rigueurs de l'hiver et chaque jour il doit apprendre à en contrer les effets et à faire preuve de détermination.



Quand la terre est gelée et que tombe la neige, les entrepreneurs doivent redoubler d'ardeur et parfois prendre les bouclées doubles surtout quand il s'agit de travaux de terrassement, de creusage de faussés ou de tranchés. On voit ici M. Jean-Paul Gagnon, contremaitre, et l'ingénieur André Mathieu occupés à apprécier l'état des travaux sur le "Domaine des Bois-Francs".



La construction d'hiver est fort coûteuse, mais les entrepreneurs s'y adonnent tout de même pour répondre à la demande ou tout simplement pour être en meilleure posture quand l'été sera venu.

Bowman s'équipe et n'a rien à envier aux autres villages

par Roméo Chartrand

BOWMAN — Avec une piste de ski de fond de dix milles de longueur et une patinoire ouverte, la municipalité de Bowman n'a rien à envier aux villages environnants.

Située à trente milles de Buckingham, du côté ouest de la rivière La Lièvre, la municipalité de Bowman s'apparente beaucoup avec Val-des-Bois dans le domaine touristique, mais lorsque l'on parle de vie communautaire le maire Léo Larocque ne craint pas d'affirmer que Bowman est une municipalité autonome qui se débrouille assez bien.

Toujours selon le maire Larocque, grâce à des subventions totalisant $84,000 obtenues dans le cadre du programme "Canada au travail", la municipalité a réussi à aménager une piste de ski de fond de 10 milles de longueur, une patinoire extérieure, un jeu de tennis, un jeu de croquet et un jeu de fer à cheval. Après avoir décroché une subvention de $30,000 en 1976, la municipalité de Bowman a réussi à obtenir $27,000 cette année et un montant identique pour 1978 qui permettra d'entretenir la piste de ski de fond et la patinoire.

De plus, pour ceux qui ne possèdent pas de skis, le maire Larocque précise que les intéressés peuvent en louer à l'Auberge des Chutes et au High Falls Lodge.

Soirée des pionniers

D'autre part, le maire de Bowman rappelle la soirée des pionniers qui aura lieu le 6 janvier, à l'hôtel Silver Lodge. Un souper et une soirée dansante sont entièrement défrayés par la municipalité de Bowman.

EMMAÜS

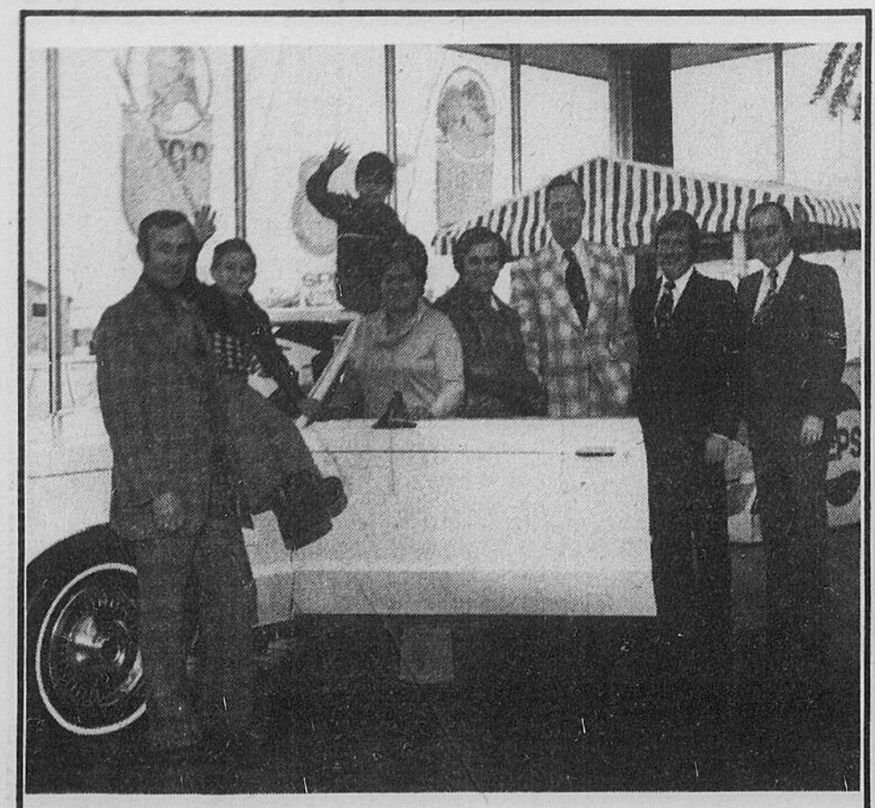
Tout en faisant votre menage du printemps, si vous voulez vous défaire des choses qui ne vous servent plus

APPELEZ-NOUS
771-5309 — 771-4566

Nous nous empresserons d'aller cueillir linge, articles ménagers, meubles, etc. Ceci nous permettra d'aider les moins fortunés.

MERCI A TOUS
LE COMPTOIR D'EMMAUS
175, rue Eddy — HULL

AVOCAT
Me GUY LEPAGE
73, boul. Gamelin, Hull
9:00 a.m. a 5:00 p.m.
Soir sur rendez-vous
770-4151



GAGNANTS DU TIRAGE BONAVENTURE FORD — PEPSI COLA

M. et Mme Demers de Greely, Ontario, sont les heureux gagnants d'une magnifique Thunderbird, gracieuseté de Bonaventure Ford et Pepsi Cola. Ce concours qui était organisé par Pepsi Cola, pour tous ses détaillants de la région, offrait entre autres la possibilité de gagner 2 magnifiques Thunderbird. Sur la photo, dans l'ordre habituel, nous apercevons M. Jacques Larose, gérant des ventes chez Bonaventure Ford, Mme et M. Demers, les heureux gagnants, M. Dick Davies, vice-président de Bonaventure Ford, M. Roger Meilleur, gérant des ventes chez Pepsi Cola ainsi que M. Jacques Lamarche, gérant des ventes chez Bonaventure Ford. A noter que plus de 2,000 personnes ont assisté à ce tirage, dimanche le 18 décembre.

(Annonce)

CENTRES du BRICOLEUR

• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montee Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir. Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir. Le magasin ch. Merivale angle McFarland est fermé les deux soirs

Erreur policière

En prison pour Noël et fiançailles remises

MONTREAL (PC) — Au lieu de se fiancer comme prévu la veille de Noel, Claude Réjean Gauthier, 23 ans de Causapscal, a commencé à purger quatre journées de prison, même s'il protestait qu'il n'était pas celui que la police recherchait.

Un procureur de la Couronne a finalement admis, hier en Cour des sessions de la paix, que les policiers avaient appréhendé le mauvais Réjean Gauthier tandis que le bon, recherché pour utilisation d'un appareil prohibé captant les communications radio de la police, était toujours au large.

L'affaire a commencé, samedi vers midi, alors que M. Gauthier, venant de Causapscal, roulait au volant de son automobile, sur la rive-sud de Montréal, en compagnie d'un ami et du frère de la jeune fille de Rivière-des-Prairies qu'il devait fiancer.

Trois des six chiffres de sa plaque d'immatriculation correspondant à ceux d'une voiture rapportée volée, des policiers de la Sûreté du Québec l'arrêtèrent et lui demandèrent de s'identifier.

Les agents communiquèrent alors avec le centre des données et l'ordinateur révéla que M. Gauthier, pourtant né le 8 septembre 1954, avait un homonyme suspect, né le 8 d'un autre mois de la même année.

La coincidence fut toutefois suffisante pour que le futur fiancé se retrouve au poste de la SQ à Boucherville, à celui d'Anjou et, finalement, au quartier général de la police de la CUM où on trouva un dossier à son nom.

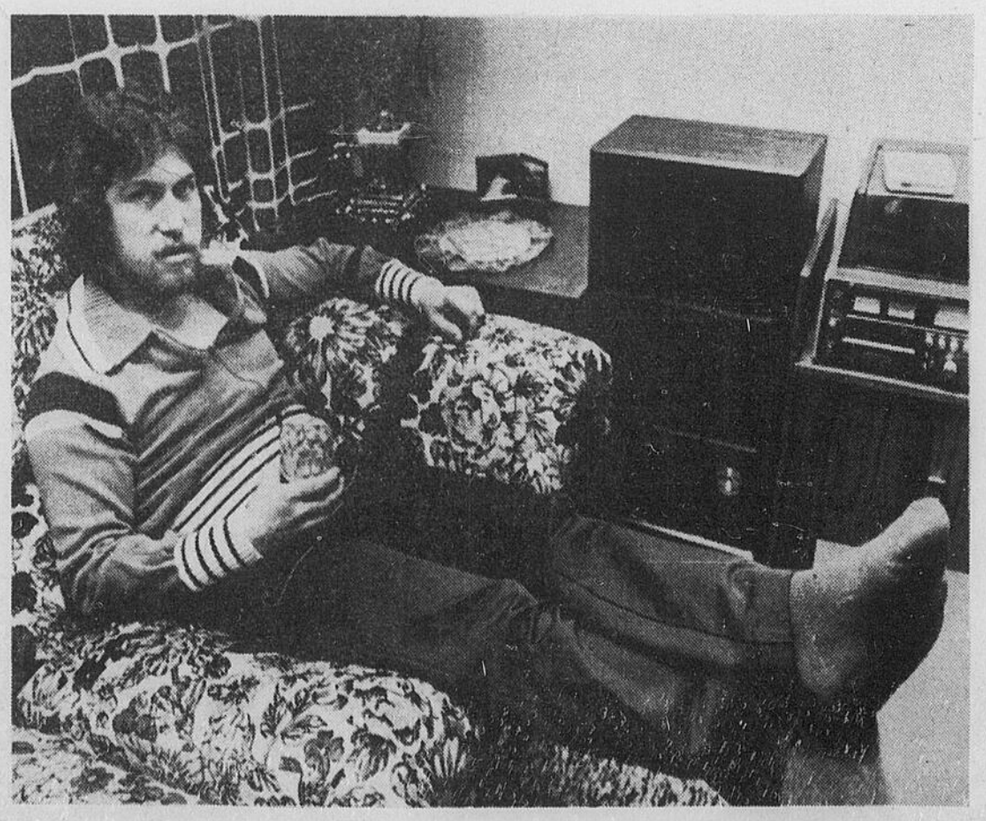
"Ils m'ont dit qu'ils me recherchaient depuis un bon bout de temps, a raconté M. Gauthier, et que maintenant qu'ils m'avaient trouvé ils ne me laisseraient pas aller."

Devant le juge André Duranleau, lundi, le Gauthier malchanceux affirma qu'il y avait méprise et les policiers obtinrent un ajournement de 24 heures pour fins de vérification, heures que l'innocent passa évidemment aux cellules.

Le lendemain, le policier responsable du dossier du véritable suspect admit que le Gauthier détenu n'était pas le bon.

Dans une dernière manifestation de zèle administratif, les gardiens du palais de justice voulurent le ramener aux cellules pour qu'il soit remis en liberté à la maison d'arrêts de la rue Parthenais seulement, comme le veut le règlement.

Mais le magistrat ordonna qu'on enlève immédiatement les menottes à M. Gauthier et qu'on le reconduise à la grande porte du palais, où l'attendait d'ailleurs une blonde aux yeux humides.



Claude Réjean Gauthier se détend après avoir passé erronément quatre jours en prison, dont le jour de Noël suite à une erreur policière.

(Téléphoto CP)

sciences et technologie

La science-fiction devenue réalité

LONDRES (AP) — Les Soviétiques seraient en train de concevoir une arme émettant un rayon d'énergie similaire à un éclair qui ressemble beaucoup au 'pistolet à rayon' des romans de science-fiction, affirme M. Ronald Pretty, directeur du Janeôs Weapon Systems, dans la présentation de l'édition de 1978 de l'annuaire, qui a été publiée récemment.

Il assure d'autre part qu'il est vital pour les Etats-Unis de poursuivre la mise au point de la bombe à neutrons jusqu'à ce qu'il soit prouvé concrètement que l'URSS n'a pas l'intention de fabriquer une arme semblable. M. Pretty souligne par ailleurs que les alliés européens de Washington, situés à proximité de la menace du Pacte de Varsovie, ont besoin d'avoir leurs propres bases de missiles Cruise.

Le Jane's Weapon Systems, qui compte un millier de pages, est l'un des ouvrages de référence publiés par 'Jane's' sur les armements et établi d'après des sources officielles et officieuses.

A propos de l'apparition d'un 'rayon de la mort' capable de désintégrer une cible avec un puissant rayon d'énergie, qui selon lui pourrait remplacer les missiles anti-balistiques dans la catégorie des armes nucléaires de défense, M. Pretty indique que la Commission de renseignement scientifique de l'armée de l'air américaine aurait en sa possession des preuves selon lesquelles les composants de la version soviétique de cette arme ont déjà été expérimentés. Il fait toutefois état de l'absence d'informations précises.

L'existence d'une 'arme à énergie dirigée n'est pour l'instant pas confirmée, et les experts américains sont divisés sur le point de savoir à quel point en sont les Soviétiques, ajoute M. Pretty.

Le général George Keenan, ancien chef du service de renseignement de l'armée de l'air américaine, affirme que l'URSS pourrait avoir 20 ans d'avance sur les Etats-Unis. Mais le président Jimmy Carter a mis en doute cette hypothèse, et le chef du Pentagone, M. Harold Brown, ne pense pas qu'une telle arme puisse être fabriquée dans un avenir prévisible. M. Pretty indique que selon d'autres sources, elle pourrait être au point dans les années 1980, dans 20 ans ou encore davantage.

Particules atomiques

Deux types de cette arme sont envisagés: le rayon laser, qui utilise des ondes lumineuses concentrées, et le 'rayon chargé de particules' ou CPB Charged particle beam.

Le CPB, peut être alimenté par la fusion nucléaire, enverrait un rayon de particules atomiques vers sa cible à la vitesse de la lumière, en produisant une intensité d'énergie destructrice.

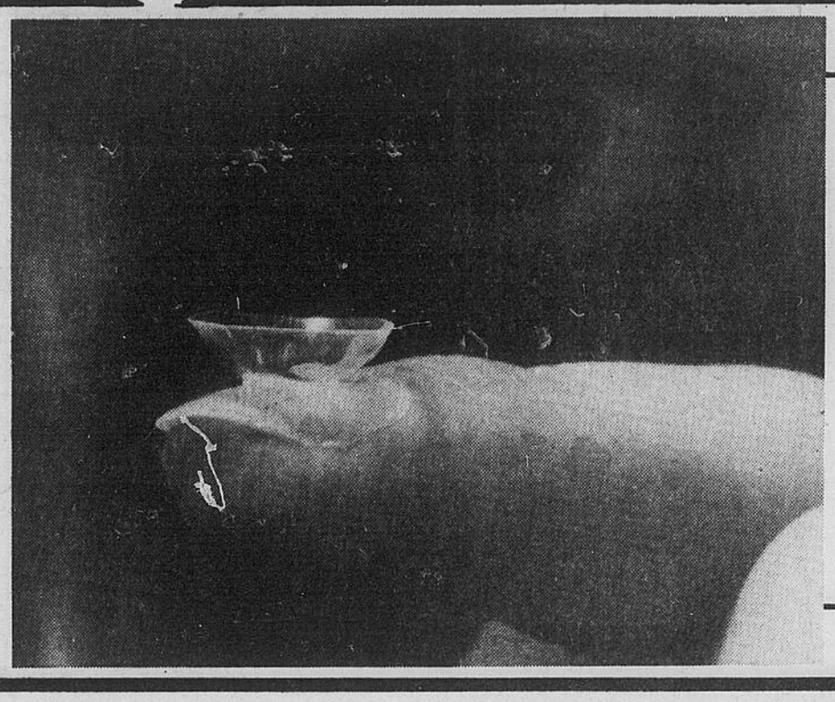
D'après M. Pretty, le danger d'une telle arme aux mains des Soviétiques pour les pays occidentaux ne serait pas immédiat, grâce au missile américain Cruise qui selon toute probabilité serait en mesure de contourner le rayon du CPB. Par précaution, les Etats-Unis financent cependant des recherches sur la technologie du rayon laser et du CPB, signale M. Pretty.

Il ajoute: "notre point de vue sur les armes CPB est que pour ceux qui redoutent leur mise au point, plus tôt nous apprendrons qu'elles ne marchent pas, mieux cela vaudra: plus les nouvelles de l'évolution vers une réponse dans un sens ou dans l'autre se feront attendre, plus les possibilités seront grandes que l'Union soviétique ou les USA auront réussi."

Par ailleurs, le capitaine Roger Villar fait état dans l'annuaire de la mise au point de nouvelles techniques de détection des sous-marins, qui comprennent des systèmes de surveillance installés au fond de la mer et reliés par câbles à des ordinateurs sur les côtes. "On sait, précise-t-il, que la marine américaine espère couvrir avec ces appareils toutes les routes maritimes de l'Atlantique-Nord."

Dans un autre domaine, le Pentagone a fait savoir mardi que la première session des négociations soviéto-américaines sur la limitation des ventes d'armes conventionnelles, achevée la veille après six jours de travaux, a donné lieu à un échange de vues préliminaire. Il a ajouté que d'autres rencontres sont envisagées dans l'avenir.

La conclusion d'un accord "va prendre du temps. Ce problème est très complexe", a souligné le porte-parole du Pentagone. Selon des sources informées, les perspectives d'accord ne sont guère brillantes.



Confort

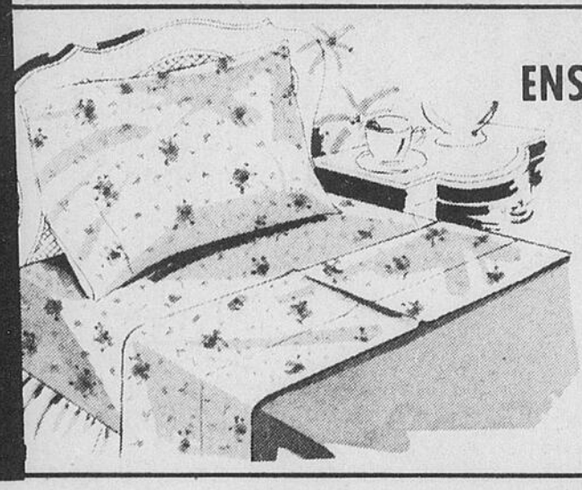
Cette année a vu la mise en marché de verres de contact capables de remplacer des lunettes à double foyer. Ce verre de contact est mou, ce qui ajoute à son confort, peut être fabriqué en matériau claire ou teinté par la Focus Contact Lens Laboratory Ltd, d'Angleterre.

LaSalle SVP
sélection valeur prix

- Prix en vigueur jusqu'à samedi
- Tant qu'il y en aura !
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

VENTE DE BLANC
FAITES PROVISION ET EPARGNEZ!

50% D'ESCOMPTE
SUR TOUTES LES DÉCORATIONS DE NOËL ET ARTICLES D'EMBALLAGE DE CADEAUX

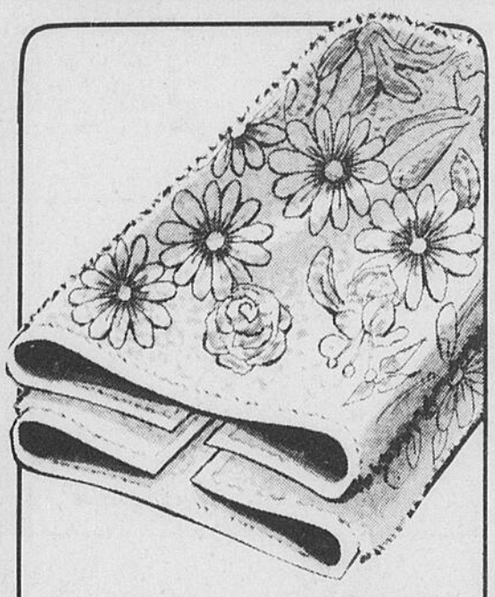


TRÈS BON ACHAT !
ENS. DRAPS SANS REPASSAGE
PRIX COUPE 3.96
$13 L'ENS. Prix régulier LaSalle 16.96
$16 L'ENS. Prix régulier LaSalle 19.96
Draps et taies 50% polyester/50% coton au repassage permanent. L'ensemble pour lit jumeau consiste en: 1 drap plat, 1 drap emboîtant et 1 taie d'oreiller. Pour lit double, même composition mais avec 2 taies. Choix d'imprimés et de coloris.



LE COTON BIEN-ÊTRE SANS SOUCI
QUANTITÉS LIMITÉES

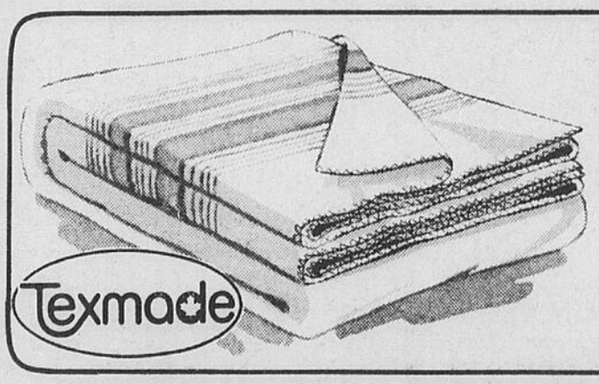
DRAPS ET TAIES SANS REPASSAGE
Draps lit jumeau $5 — Draps lit double $6 — Taies d'oreiller $3
Draps et taies 50% polyester/50% coton sans repassage. Choix de draps plats et emboîtants pour lit jumeau et double. Imprimés variés sur fond ivoire.



SERVIETTES DE BAIN JACQUARD
20" x 40" 1.15
Tissu éponge 100% coton doux et absorbant. Grand choix d'imprimés et de coloris.



ENS. SERVIETTES JACQUARD
11" x 11" 2 pour 50¢ — 15" x 26" 2 pour 1.50 — 20" x 40" 2 pour 2.50
Tissu éponge 100% coton. Choix de motifs jacquard imprimés. Choix de serviettes de bain, essuie-mains, débarbouillettes. Coloris variés.



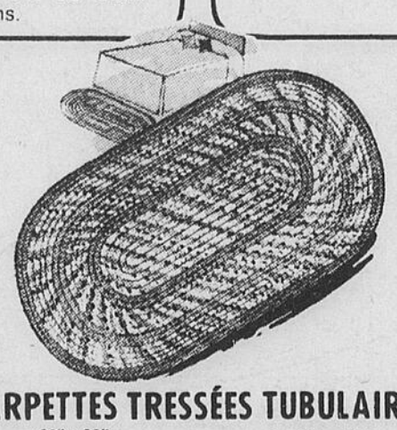
COUVERTURES FLANELLETTE DE "IBEX"
70" x 90" $6 — 80" x 100" $7
Flanellette 90% coton/10% polyester. Choix de rayures. Rose ou bleu. Choix de deux dimensions.



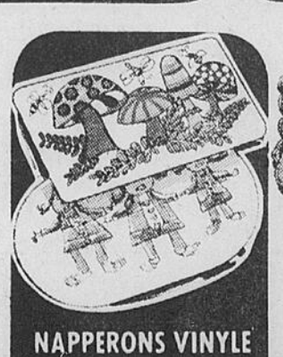
SACS À SUCRE COTON
2 pour 1.30
Coton blanchi ne laissant pas de charpie. Parfaits pour lavettes, etc... Blanc. Env. 18" x 34".



LINGES À VAISSELLE COTON
2 pour 88¢
100% coton. Tissage gaufré. Choix de motifs et coloris. Env. 18" x 28".



CARPETTES TRESSÉES TUBULAIRES
20" x 32" 3.25 — 22" x 44" 4.50
99% nylon/1% fibres variées. Modèles tressés. Grand choix de coloris. Deux formats au choix.

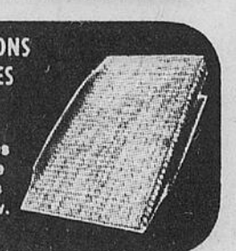


NAPPERONS VINYLE
66¢
Napperons en vinyle aux motifs de cuisine ou enfantins. Choix de modèles et coloris.



DÉBARBOUILLETTES JACQUARD
4 pour $1
Tissu éponge 100% coton. Motifs jacquard aux coloris variés. 12" x 12".

PAILLAISSONS RÉVERSIBLES
1.50 ch.
Indispensables dans votre foyer ! Très résistants. Env. 16" x 27".





FIBRE POLYESTER 3-BRINS "FASHION"
2 pour $1
Pour tous vos tricots. Fibre polyester facile d'entretien. Coloris variés. Pelote de 50 grammes.



NÉCESSAIRES POUR COUSSINS OU MURALES
Coussin $5 — Murale $7
Nécessaire pour coussin hautes mèches polyester, 12 motifs. Nécessaires "Rugnelle" pour murale, 11 motifs "juniors".

FIL COUPÉ "SHAGNELLE"
2 pour 1.50
Nécessaire comprenant des fils coupés d'une longueur de 4" pour coussins, tapis, etc... Sac de 320 morceaux. Coloris variés.



LaSalle
BELL'S CORNERS 3775 RICHMOND Tous les jours de 10 am à 10 pm
HULL 306 ST-JOSEPH
GATINEAU 361 MALONEY
Lun. à Mer. 9.30 am à 6 pm - Jeu. et Ven. 9.30 am à 9 pm - Sam. 9 am à 5 pm
- SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
- PLAN MISE-DE-CÔTÉ
- Nous honorons les cartes CHARGEX et MASTERCHARGE

AUSSI A CORNWALL • HAWKESBURY • LACHUTE • VALLEYFIELD •

MOTS CROISES

PROBLEME 3845



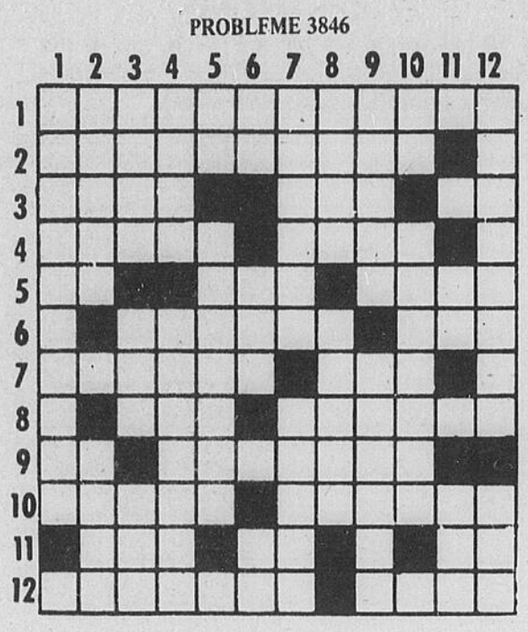
HORIZONTALEMENT

1- Donner des médicaments.
2- Etablissement où l'on rançonne les clients.
3- Recueil de lois. - poss. - Douze mois.
4- Poisson de mer. - Père de Jason.
5- Négation. - Espèce de jeu d'ombre. - Masse de neige durcie à l'origine des glaciers.
6- En haut du bras. - Petit brin long et menu de matière textile.
7- Tige des graminées. - Instrument de supplice.
8- Confondu en un. - Qui a un désir immodéré de richesse.
9- Unit les parties du discours. - Qui n'est pas touchée.
10- Fait connaître par un récit. - Savant historien allemand, né à Albergen.
11- Du verbe rue. - Fille d'Inachos. - Pronom.
12- Traversent. - Boutique de boucher.

VERTICALEMENT

1- Ouvrier spécialisé dans la mécanique.
2- Etablissement où l'on enseigne. - Gâta, avaria.
3- Dormir dans le language des enfants. - Limpidité des pierres précieuses. - Petits ruisseaux.
4- Colères. - Donneras une punition.
5- Consonne doublée. - Petite étoffe mince, non croisée.
6- Interjection. - Chemin de ville. - Préfixe.
7- Mélange de seigle et de froment. - Saut que fait un véhicule sur un chemin raboteux.
8- Dieu de l'amour. - Ote les puces.

PROBLEME 3846



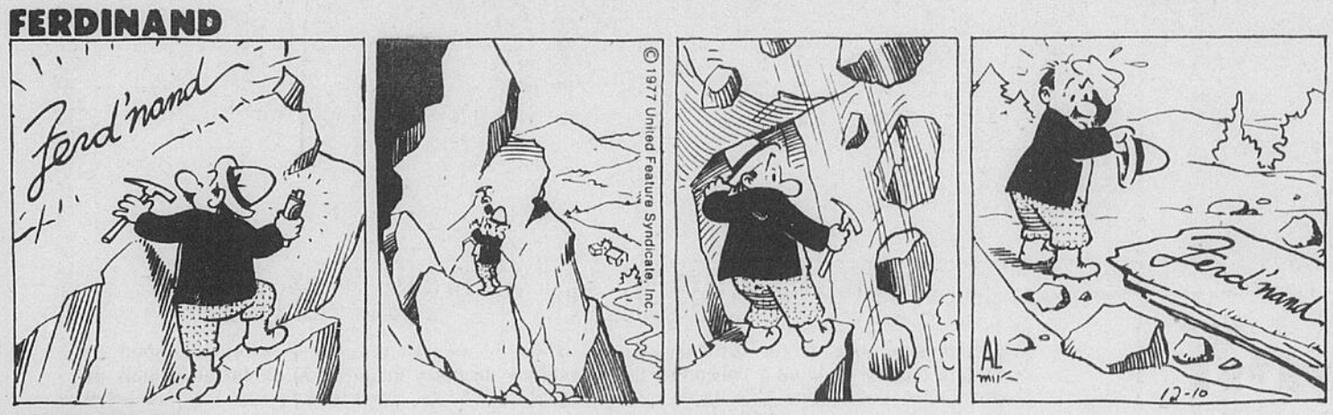
9- Prénom féminin. - Se dit d'un insecte sans aile.
10- Pronom. - Arbuste qui donne des nèfles.
11- Six. - Lettre de l'alphabet grec.
12- Pièce ronde. - Sans valeur.

Réponse HUMILIATION

LE FANTOME



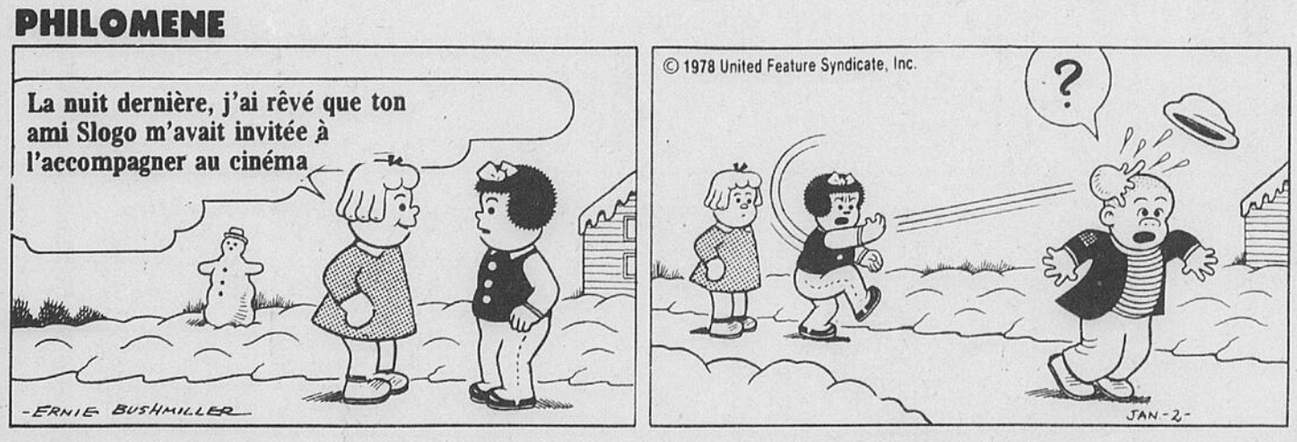
FERDINAND



PEANUTS



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Jeudi le 29 décembre 1977

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 jan.

Consacrez suffisamment de temps à la personne qui vous aime et votre vie sentimentale sera claire et douce. Sans lui préférer l'amitié, vous rencontrez des gens interessants qui vous apporteront des idées.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Un renouveau dans votre vie sur le plan du coeur est à noter. La personne qui vous aime trouvera l'apaisement, la fidélité un espèce d'enchantement et de charme simple qu'on ne trouve qu'après de vous.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Vous serez tenté de vous disperser sur le plan sentimental, de répondre à certaines sollicitations sympathiques certes mais de peu de profit dans tous les sens. Les leçons du passé peuvent être constructives, pensez-y.

BELIER du 21 mars au 20 avril

L'amitié vous donnera plus de joies que l'amour et vous ferez des rencontres très agréables; un courant de sympathie s'établira immédiatement. Des nouvelles que vous n'attendez pas seront très réconfortantes.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Rien de définitif si on vous quitte. Vous manquerez d'habileté malgré votre bonne volonté et vous risquez de heurter la personne chère: vous semblez l'irriter d'une façon grave. Projet de voyage ou d'escapade joyeuse.

GEMAUX du 21 mai au 21 juin

Vous aurez l'occasion d'influencer la personne aimée dans domaine qui vous tient à coeur; faites-le gentiment, sans ostentation, et elle sera heureuse de concourir dans vos idées. Vous serez moins irrité par les petits problèmes.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Aucune mauvaise influence sur le plan sentimental. Vos rapports amoureux seront favorisés et un climat de tendresse, de légereté sera propice aux aveux et aux projets. Apprenez à mieux vous connaitre vous-même et vous serez heureux.

LION du 23 juillet au 23 août

Ne laissez pas les malentendus séparer vos deux vies; on supportera votre mauvaise humeur on ressentira votre angoisse, heureusement tout cela passera la vie. Ne vous montrez pas trop exigeant.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Il surgira des problèmes et vous direz votre façon de penser sans ménager la susceptibilité de la personne qui vous aime. Vous aurez du mal à lutter contre un moment d'abattement. Présentez un visage souriant, sauvez les apparences.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Pas de décision, ni de changement, toutefois il y aura insatisfaction sentimentale; on dirait le besoin d'une vie plus stable. Pour certains: rencontres et entente avec un être expérimenté.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Vous serez porté à voir les choses d'une façon mélancolique, alors que la personne aimée aura besoin de votre gaieté et de votre chaleur. Vous vous montrerez injuste et vous prononcerez des paroles inutiles.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Votre moral sera bon et vous aurez la possibilité de faire déteindre votre bonne humeur sur l'être qui vous aime. Apportez-vous la paix en vous montrant confiant. Une nouvelle amitié vous aidera à améliorer votre personnalité.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

11 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	R	O	U	T	E	T	R	A	V	E	R	S	E	C
2	P	R	O	U	E	R	R	C	U	T	E	S	I	O	N
3	T	R	C	N	E	R	A	H	T	X	X	A	N	E	S
4	U	G	U	V	M	I	C	R	O	I	X	V	E	N	T
5	E	O	U	T	I	L	E	B	R	C	U	T	E	R	A
6	C	O	U	V	E	N	T	P	T	L	A	R	R	O	N
7	T	O	U	T	E	S	C	L	S	U	P	P	O	R	T
8	R	R	U	M	I	N	A	I	S	I	A	O	R	R	R
9	I	C	O	R	D	E	V	P	A	R	T	U	A	E	A
10	C	S	A	U	S	E	S	T	A	L	E	V	C	V	H
11	O	A	T	O	M	E	S	D	J	I	E	O	E	A	I
12	T	I	R	E	R	A	O	A	E	R	T	I	V	N	R
13	E	S	N	C	I	X	O	M	S	P	A	R	O	I	T
14	R	I	F	N	A	P	R	E	U	X	E	S	O	I	E
15	A	I	G	L	E	S	R	A	3	E	C	A	R	T	E

Anes
atômes
aigles

Broutera
boxer

Convulsive

couvent
course
croix
corde

Dame

Egout
écarte
Fore
Hâvre

Jésus

Larron
Mâle
Noix
Outil
ouvert

Paradoxal
proue
provinciale
pouvoir
prix
part
preux
paroi

Route
routes
ruminais
race
rase
rêva

Sion
saisi
support
soie

Traverse
trace
traverser
tirera
trou
toutes
trahir
tricotera
trôner
tort
trot *

Vent *

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page



"D'un canal à l'autre"

avec Edgard Demers

Le jour de Noël, c'est la radio qui l'a remporté sur la télévision en ce sens que pour chaque heure consacrée au premier, nous n'avons accordé qu'une demi-heure environ au second.

Réveillon et jazz à CIMF

C'est par principe que nous avons capté CIMF-Hull au 94,9 de la bande FM au cours de la nuit de Noël. Ce principe prend ses souches dans le fait que contrairement à CKCH-Hull et CJRC-Ottawa au AM, le poste de la rue Edmonton nous a donné quelque chose émanant de la région et non en provenance de Montréal, grâce à des affiliations avec les réseaux Télémédia ou Mutuel. Au moins, à CIMF, il y avait un élément d'intérêt local, même si une émission comme "Le réveillon" n'est pas ce que nous prisons le plus comme divertissement. Il serait tellement facile de trouver mieux.

François Gascon faisait son possible à mi-voix, selon son débit habituel qu'il tente d'imposer ou que lui a imposé la direction. Maintenant qu'il est président du syndicat des employés, nous souhaitons que cette même direction ne lui imposera rien d'autre. Etrange que nous pensions à de tels propos en l'écoutant. Il faut croire que l'auditeur demeure marqué par certains gestes posés par l'employeur vis-à-vis ses employés. Une autre façon de dire que nous avons eu une pensée pour Daniel Dumoulin, ex-président du syndicat et aussi ex-employé. Une chance qu'il y avait la musique d'occasion et les interventions des auditeurs pour nous faire oublier par moment de tristes réalités de la radio privée.

La nuit fut très longue. Il nous a même été possible d'écouter une partie de "Rien que du jazz" qu'anime Jacques Emond, le dimanche matin, de 10 heures à midi. L'animateur attitré avait choisi des oeuvres appropriées à Noël interprétées sur des rythmes de jazz.

Sur les ondes de Radio-Canada

Durant la nuit, nous avions appris le décès de Charlie Chaplin, le plus grand clown des temps modernes, à l'âge de 88 ans. En fin d'après-midi de Noël, nous avons pris contact avec deux clowns.

Dans le premier cas, il s'agit d'un conte d'après Robert More, "Le petit garçon et le clown", une réalisation de Guy Lagacé. Cette demi-heure de récit et de musique nous a semblé fort charmante.

Est-ce une coïncidence, mais cette émission fut suivie d'une heure avec le clown Sol et son créateur Marc Favreau. Ce fut une occasion pour donner un profil de Sol et l'entendre dans des extraits d'un spectacle présenté devant 600 personnes au Play House de Vancouver. Le seul fait d'entendre ce rire de francophones de si loin contribuait à un rapprochement des êtres par le truchement de la radio d'Etat. Christian Bernard agissait comme animateur.

Il fallait bien dîner à un moment. Voilà pourquoi nous avons écouté trop distraitement (que vous-vous lorsque votre estomac vous parle en même temps) "Noëls de Bonhommes Sept-Heure", une réalisation de Marcel Saumure avec Denis Binet, pour la commenter.

C'est à l'église du Sacré-Coeur que nous suivi la messe de minuit. La chorale et les solistes ont fait honneur à l'acoustique que l'on dit assez exceptionnelle. Donc, nous avions hâte d'entendre, le 25 décembre, à 8 heures, "Chants et musique symphonique" parce que cette émission de Pauline Sincennes avait été enregistrée dans cette église de l'angle des rues Laurier et Cumberland, à Ottawa. Brian Law dirigeait et l'ensemble "Thirteen Strings" et les Cantata Singers et les solistes Jennifer Marks, soprano, Janet Stubbs, mezzo-Peter Pears, ténor, et Gary Relyea, baryton, interprétant du Jean Sébastien Bach, le Gloria in Excelsis Deo de la Cantate 191 et le Magnificat en ré majeur 243, oeuvre composée spécialement pour Noël.

En écoutant la première demi-heure de "Chants et musique symphonique", nous avons eu un sérieux regret, soit de ne pas avoir assisté à l'enregistrement devant public. C'est qu'il nous a fallu ajuster, tout au long de la première partie de l'émission, les divers boutons afin de trouver le bon équilibre entre la chorale, l'ensemble et les solistes. Ces derniers, nous ne les entendions pas toujours distinctement par rapport aux choristes et aux musiciens.

Y a-t-il d'autres auditeurs qui ont fait face au même problème? Nous aimerions savoir au cas où notre radio soit en cause.

"Le Noël de Pépère"

A travers les années, Rhéal Guévremont a amélioré constamment son personnage de Pépère. Il n'y a plus qu'une vague charpente du Pépère qui partageait les ondes de CKCH avec le regretté Gilbert Chénier en Bébert à la fin des années '50.

Tout en vieillissant lui-même, Guévremont a conféré à Pépère de la maturité, de la sensibilité et de l'authenticité. Il y a même un brin de ton philosophique qui colle tellement bien à la philosophie et aux observations quotidiennes du poète de la rue Jean Narrache.

Rhéal Guévremont a une façon bien personnelle de rendre Jean Narrache. On croirait qu'il invente au fur et à mesure sans le bénéfice d'un texte. Guévremont surprend par un son naturel et le fait qu'il soit loin de l'âge de son personnage Pépère.

Ce fut une bonne idée de quelqu'un à CIMF de présenter "le Noël de Pépère". Par contre, nous regrettons que le responsable du choix des disques n'ait que très peu compris ce que représentent Jean Narrache et Pépère. Il y avait trop de disques évoquant la veille de Noël au lieu du 25 décembre. Mais ce sont les chansons en anglais qui ont le plus agacé.

Quant à être obligé d'écouter tant de mélodies en anglais à un poste français, aussi bien se brancher à "the real thing", c'est-à-dire à un poste anglophone. Nos excuses, Pépère!

"A Gift to Last"

Après tant de place accordée à la radio, nous avons regardé la télévision. L'an dernier, nous avions hautement loué "A Gift to Last". Donc, notre choix s'arrêta sur la seconde partie de ce récit reliant le Noël passé d'un petit garçon à un Noël présent de cet enfant devenu grand-père. Dû à la plume de Gordon Pinsent, qui campait aussi le personnage de l'oncle aimé, ce conte du temps des Fêtes n'avait rien perdu de son charme ou de sa vérité avec d'excellentes interprétations, dont celle de Melwyn Douglas dans le rôle du grand-père. Des oeuvres comme "A Gift to Last" se prennent bien en reprise. Il est à noter que les personnages créés par Pinsent revivront au début de 1978 dans une série de cinq épisodes.

Au caprice des ondes

A noter— . . changement d'heure. . . **"Studio D" passe, ce soir, à 6h 30. . . La réalisatrice Maryse Bourdeau** y a invité un groupe du club de patin artistique Minto, dont de futurs champions canadiens. . . Présentation de **Rachel Verdon. . .** Une émission dans l'esprit de la fantaisie des Fêtes. . .

Ce soir également. . . A 9 heures. . . **Johanne Woodward** et **Laurence Olivier** dans "Come Backs, Little Sheba" à **CJOH**. . . Le long métrage **"Les 400 coups" à TVOntario.**



Clémence DesRochers est l'invitée de l'animatrice Andréanne Lafond, ce soir, à 8 heures, à l'émission "Comment raconter ses choses?" une réalisation de Marius Téodoresco pour Radio-Québec, canal 30-UHF.

Quand ça va pas, la petite pilule Carter replace son monde.



Si vous êtes mal en train, ces petites pilules peuvent faire toute la différence. Et elles agissent rapidement pour aider à soulager les malaises causés par une constipation temporaire.

Petites pilules Carter

"APRÈS NÖEL" FILON D'ACCESSORIES DE COURSE TYCO

ENSEMBLE DE COURSE CHANGEMENT DE VOIE 6 DANS 1
FAITES 6 TRACÉS DIFFÉRENTS
13' (3.96 M) D'ACTION DE COURSE DANS 3' x 6' (91 cm x 1.83 M)
ÉPARGNEZ PLUS DE 18%
SEULEMENT $29.99
CHANGEZ DE VOIE SUR LA SECTION COURBE
ET LA SECTION RECTILIGNE
AUTOS SILVER STREAK CURVEHUGGER
GARDE-FOUS ET DRAPEAUX
CHANGEUR DE VOIE RECTILIGNE
VOIE TERMINALE À BRANCHER
CONNECTEURS À BRANCHER
BLOC D'ALIMENTATION MURAL
FICHE À BRANCHER
VOUS CONTRÔLEZ LA VITESSE
CHANGEUR DE VOIE COURBE

NOUVEAU! $5.49 ch. Choix de 8 modèles
SILVER STREAK AUTOS DE COURSES À AIMANTS EXTRA-GRANDS!
CURVE HUGGERS

CURVE HUGGERS AUTOS DE COURSES À PHARES QUI ÉCLAIRENT! Choix de 6 modèles $6.49 each

CURVE HUGGERS Choix de 16 modèles $5.49 ch.

Les voitures de course "Curve Huggers", les commandes et les blocs d'alimentation s'adaptent à toutes les pistes de course à rainures TYCO!

PISTE ET ACCESSOIRES TYCO!

MOTOROARRR! Son de course! $8.69
NOUVEAU! $8.69 BLOC D'ALIMENTATION MURAL
NOUVEAU! BOUCLES $9.99 la paire
NOUVEAU! CONTRÔLEURS DE VITESSE avec fiches à brancher $2.89 la paire
NOUVEAU! GARDE-FOU ILLUMINÉ, HAMPES ET FEUILLE DE BANDES ILLUMINÉES $3.39
ENREGISTREUR AUTOMATIQUE DE TOURS-PISTE AVEC SECTION DE VOIE RECTILIGNE DE 6 PO. (15 cm) $4.99
CHANGEUR DE VOIE 9 PO. (23 cm) $2.79 la paire
SECTION DE VOIE RECTILIGNE DE 9 PO. (23 cm) OU COURBE À RAYON DE 9 PO. (23 cm) $1.99 la paire
NOUVEAU! VOIE DE SERRAGE - PAVÉE 9 PO. (23 cm) $1.69

QUANTITÉS LIMITÉES • PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 JANVIER SEULEMENT!

Le Connaisseur Hobby Shop
432 St. Joseph Blvd.

IL SE PEUT QUE LES PRIX SOIENT PLUS BAS QUE CEUX ANNONCÉS.

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

C'EST LE TEMPS DE NOTRE VENTE DE JANVIER

COMMENCE DEMAIN MATIN.

Des prix exceptionnels sur notre inventaire régulier de manteaux, robes et vêtements sport de première qualité. Cela va à l'encontre de la politique de notre magasin de garder un surplus de marchandise d'une saison à l'autre et c'est pourquoi nous avons réduit les prix pour une liquidation plus rapide! A vous d'en profiter!

MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX.

MANTEAUX En fourrure synthétique, garnis de fourrure, sans garniture, en suède, en cuir... plusieurs modèles à votre choix.
ROBES Une belle collection de robes d'occasion et tout-aller.
VETEMENTS SPORT POUR JEUNES Superbe choix de pantalons en laine et gabardine, de tuniques et d'assortissables en velours et en velvetine.
20% - 50% DE RABAIS

AU MAGASIN DE BAYSHORE ET AU SOUS-SOL DU MAGASIN DE LA RUE RIDEAU
VENTE DE VETEMENTS SPORT
20% - 50% DE RABAIS
• VESTONS • PANTALONS
• CHANDAILS • BLOUSES
• JUPES • JUPES D'INTERIEUR

TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES
PAS D'ECHANGE OU DE REMBOURSEMENT
UTILISEZ OU OUVREZ UN COMPTE RAES GLYNMORE

"Le Salon de la mode à Ottawa."

master charge
CHARGEX VISA

RAE'S Glynmore LADIES WEAR

BAYSHORE
ouvert du lun. au ven. 10 a.m. à 10 p.m.
sam. 9h30 a.m. à 5h30
Stationnement gratuit.

CENTRE-VILLE
ouvert jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.
sam. jusqu'à 5h30
Stationnement gratuit au garage Nicholas.

106, RUE RIDEAU 236-9797
CENTRE COMMERCIAL BAYSHORE 829-4061

SOUPE AUX TOMATES
AYLMER
10 oz



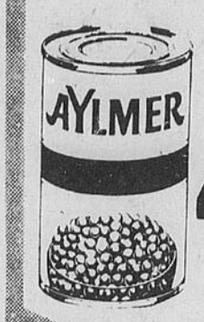
17¢

DÉTERSIF LIQUIDE
MIR
2 formats de 24 oz



84¢

POIS VERTS
AYLMER
de choix
14 oz



4/$1

HEURES D'O DU TEMPS

MERCREDI 28	JEUDI 29	
8:30 a.m. 6:00 p.m.	8:30 a.m. 9:00 p.m.	
LUNDI 2	MARDI 3	MERCREDI 4
janvier FERMÉ	janvier 8:30 a.m. 6:00 p.m.	janvier 8:30 a.m. 6:00 p.m.

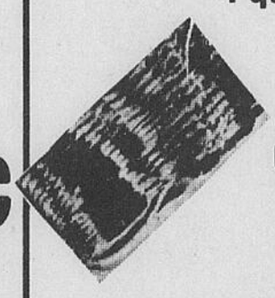
DIND-O-JUS
FLAMINGO



congelée
5 à 24 lb
Lb

89¢

BACON
JUBILEE
de Canada Packers
Pqt 1 lb



1.09

JAMBON
DANS LA FESSE
"DUBRISSON"
sans couenne, prêt à servir
un bout ou l'autre



1.33 Lb

SALAMI
MAPLE LEAF
12 oz **1.19** ch.

GIGOT D'AGNEAU
congelé, d'Australie
Lb **1.49**

SAUCISSON DE BOLOGNE
MAPLE LEAF
Lb **73¢**

CLUB D'AGE D'O
LIVRAISON GRATUITE
À TOUTES LES PERSONNES NÉES AV 1917 POUR COMMANDES D'ÉPICERIES AU-DELÀ DE DIX DOLLA
POUR PROFITER DE CE SERVICE, PI SENTEZ-VOUS À L'UN DE NOS SUPE MARCHÉS AVEC PIÈCES D'IDENTIT ET VOTRE NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE POUR OBTENIR VOTRE CARTE CLUB D'ÂGE D'OR

PLUS DE 25,000 CONSOMMATE ACHÈTENT CH A.L. RAYMON CHAQUE SEMAINE

CHARCUTERIE
"PRODAL"

PÂTÉ FOIE TRUFFÉ VOLAILLE	Lb 3.29	CANARD À L'ORANGE	Lb 2.69
TERRINE AU FAISAN	Lb 3.69	PÂTÉ LAPIN	Lb 2.99
TERRINE FERMIÈRE	Lb 2.49	PÂTÉ MADÈRE	Lb 2.69
TIMBALE CHASSEUR	Lb 2.99	PÂTÉ AU POIVRE	Lb 2.49
TERRINE COGNAC	Lb 2.19	PORTO TRUFFÉ	Lb 2.99

ASSORTIMENT COMPLET DE VOS SALADES PRÉFÉRÉES

VIANDES DE FANTAISIE

CANARD DU LAC BROME
Catégorie "A" du Canada
lb **1.09**

PERDRIX
Le couple **9.95**

FAISANS
Le couple **15.59**

CAILLES
2 par boite **2.49**

OIES
Catégorie "A" 10 à 12 lb
Lb **1.99**

QUEUES DE COCHONS
SCHNEIDER'S
Bte 3 lb **6.99**

AL IK
4, Chemin d'Aylmer
210, rue Champlain
775, boul. St-Joseph
361, boul. Maloney

LE PLUS IMPORTANT DÉTAILLANT DE L'OUEST DU QUÉBEC

4, chemin d'Aylmer — 210, rue Champlain

OUVERTURE DES FÊTES

VENDREDI 30	SAMEDI 31
8:30 a.m.	8:30 a.m.
9:00 p.m.	5:00 p.m.

JEUDI 5 janvier	VENDREDI 6 janvier	SAMEDI 7 janvier
8:30 a.m.	8:30 a.m.	8:30 a.m.
9:00 p.m.	9:00 p.m.	5:00 p.m.

BIÈRE ET CIDRE
disponibles à nos quatre supermarchés

MACARONI COUPÉ
LIDO
2 lb
44¢

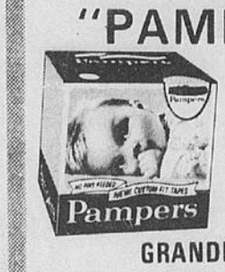
PURÉE DE TOMATES
BRAVO
5 oz
4/$1

CHOCOLAT
Carnaval
instantané
2 lb
1.79

CAFÉ MOULU
RED ROSE
Sac 1 lb
3.49

CREVETTES
HIGHLINER
nettoyées, décortiquées et congelées
12 oz
3.29

COUCHES HYGIÉNIQUES
"PAMPERS"



DE JOUR
Bte de 30 **2.38**
DE NUIT
Bte de 12 **1.34**
GRANDE TAILLE
Bte de 12 **1.48**
SUPER ABSORBANTES
Bte de 24 **2.42**

CITRONS SUNKIST
grosseur 140



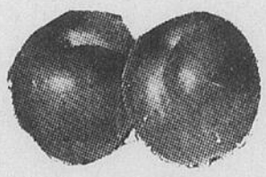
6/48¢

RAISIN ROUGE EMPEREUR



E.-U. No. 1
59¢ Lb

POMMES SPARTAN
B.C. No. 1



Sac 3 lb **99¢**

PAMPLEMOUSSES BLANCS
grosseur 48



10/99¢

SALADE ICEBERG
Qualité No. 1,



39¢ Ch.

POUR VOS RÉCEPTIONS DU TEMPS DES FÊTES
FRUITS DE MER DE FANTAISIE SURGELÉS

CUISSES DE GRENOUILLES PROVENÇALE	12 oz	3.99
PÉTONCLES AU GRATIN	16 oz	2.29
LANGOUSTES AU BEURRE D'AIL	Médium	3.99
ESCARGOTS PRÉPARÉS DANS LA COQUILLE		4.79
QUEUES DE HOMARDS	5 lb	32.50
ÉCREVISSES AVEC BEURRE À L'AIL	12 oz	3.89
TRUITE FARCIE	5 lb	19.95
PINCES DE CRABES	2 lb	7.98

SAUCE CORDON BLEU, Hot Chicken	19 oz	41¢
SOUPE HABITANT, poulet et nouilles	28 oz	57¢
OLIVES GATTUSO, nature	12 oz	89¢
R.C. COLA de PURE SPRINGS	750 gr.	3/1.00
CRISTAUX RISE & SHINE, saveur d'orange	24 oz	1.89
COUCHES HYGIÉNIQUES BABY SCOTT, super grande taille	Bte de 24	2.47
COUCHES HYGIÉNIQUES BABY SCOTT, régulières	Bte de 30	2.47
COUCHES HYGIÉNIQUES BABY SCOTT, nouveau-nés	Bte de 30	1.94
ESSUIE-TOUT SCOTTOWELS	Pqt 2 roul.	1.06
ANANAS DOLE, tranches	19 oz	62¢
POIS À SOUPE AVION	2 lb	95¢
DÎNERS SAVARIN, congelés, boeuf, poulet ou dinde	11 oz	69¢
GAUFRES EGGO de KELLOGG'S, congelées	11 oz	69¢
JUS D'ORANGE OLD SOUTH, congelé	12.5 oz	85¢
PAIN BLANC RHODES, congelé	Pqt de 5	1.39
PETITS GÂTEAUX McCAIN, congelés, vanille ou chocolat	13 oz	1.02
PETITES CREVETTES TREASURE ISLAND, nettoyées, décortiquées et congelées	6 oz	1.09
Shrimpmates TREASURE ISLAND	8 oz	1.09
TRUITE CLEARWATER, congelée	10 oz	1.39
GÂTEAUX ÉTAGÉS PEPPERIDGE FARM, congelés, assts.	13 oz	99¢
ANTISUDORIFIQUE TICKLE	Ch.	1.59
BISCUITS LIDO, graham ou suprême	450 g.	1.19
TABLETTES DE CHOCOLAT ROWNTREE	4 x rég.	94¢
TABLETTES DE CHOCOLAT ROWNTREE	20 junior	2.09
NETTOYEUR SANIFOAM	14 oz	1.14
BREUVAGE DE CHOCOLAT QUIK de NESTLE	32 oz	2.37
MÉLASSE LA BELLE CRÉOLE	6.75 g.	71¢
MÉLASSE LA BELLE CRÉOLE	1.35 kg	1.36
DÉTERSIF JET DRY, liquide	4 oz	99¢
LAIT 2% CARNATION, évaporé	1 lb	39¢
PAPIER HYGIÉNIQUE ROYALE	Pqt 2 roul.	64¢
PAPIER HYGIÉNIQUE ROYALE	Pqt 4 roul.	1.21
BISCUITS VIAU, Whippet	14 oz	1.45
ARACHIDES JOHNSON, blanches, BB-Q ou espagnoles	1 lb	99¢
BLANCHISSEUR LAVO	Gallon 128 oz	89¢
ADOUCISSEUR BOUNCE, en feuilles	Bte 40 feuilles	2.23
DÉTERSIF TIDE, en poudre	10 lb	5.17
DÉTERSIF CASCADE, poudre	50 oz	2.20
ADOUCISSEUR DOWNY, pour tissus	2 litres	1.85
NETTOIE-FOUR M. MUSCLE, aérosol	7 oz	98¢

775, boul. St-Joseph

361, boul. Maloney

vie familiale et sociale



Mathieu, Fabien, Chantal et Edith, avec leur mère, Mme Johanne Gauthier.

(Téléphoto PA)

Les quadruplés de Noël vont bien

MONTPELLIER (AP) — La maman des quadruplés de Noël, Mme Johane Gauthier, d'origine canadienne, a déclaré que ses quatre bébés, deux filles, Chantal et Edith, et deux garçons, Mathieu et Fabien, allaient très bien.

A leur naissance, la veille de Noël, ils pesaient chacun deux kilos. Ils se trouvent toujours en couveuses et sont soignés par des puéricultrices, sous le regard attentif de leur maman.

Le père est un Belge de Bruxelles, M. Marc Berlaimont. Il avait connu sa femme à Montréal et ils s'étaient mariés en Belgique avant de venir s'installer en France, à Ales.

M. Berlaimont est dessinateur industriel. Au chômage pour l'instant, il emploie ses loisirs forcés à la remise en état d'une veille maison qu'il possède dans le chef-lieu du Gard. C'est là qu'ils espèrent s'installer avec leurs enfants.

Mariés depuis trois ans, ils attendaient leur premier bébé mais, lors d'une visite pré-natale, une radio avait révélé que Mme Berlaimont donnerait le jour à quatre enfants. Ce fut une surprise pour tous deux — leurs voeux étaient comblés au-delà de toute espérance. Pour l'instant, ils ne désirent pas d'autres enfants.

Il y aurait 70,000 lépreux

DJAKARTA (AFP) — Environ 70,000 personnes sont atteintes de lèpre dans les Célèbres du sud, a déclaré lundi à Djakarta un expert de l'Organisation mondiale de la santé travaillant au Centre national de lutte contre la lèpre.

L'expert, le docteur Zuiderhoek, a précisé que 15 habitants de la province sur 1,000 étaient atteints de lèpre. Il a ajouté que 110,000 lépreux étaient actuellement soignes dans le pays.

M. Zuiderhoek a constaté, lors d'une récente visite dans les Célèbes du sud, que le principal obstacle à la disparition de la maladie était le manque de vigilance des villageois.

Un programme de lutte contre la lèpre, soutenu par l'Organisation danoise de secours à l'enfance (DSCO), a été mis sur pied récemment.

La reine remercie ses fidèles sujets

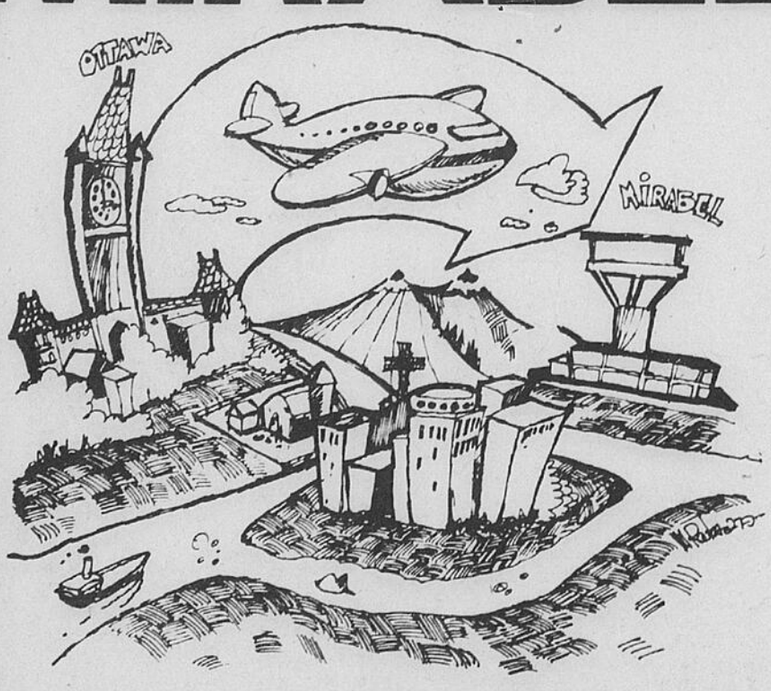
LONDRES (AFP) — La reine Elisabeth a remercié dimanche, les 55 millions de Britanniques et les dizaines de millions de ses loyaux sujets du Commonwealth pour l'accueil qui lui a été fait tout au long de 1977, année du jubilé de ses 25 ans de règne.

Vous m'avez montré, par la manière dont vous avez célébré le jubilé, a déclaré la souveraine dans un traditionnel message de Noël, prononcé dans le salon Regency du Palais de Buckingham à Londres, que mon rêve d'une année de réconciliation n'était pas vain. La grande renaissance de l'esprit communautaire qui a marqué les célébrations du Jubilé, a encore ajouté la souveraine, a démontré l'importance de l'idéal chrétien de l'amour du prochain. J'espère, a conclu la reine, en ce jour de Noël que cet esprit chrétien de réconciliation sera aussi fort dans nos coeurs pendant la nouvelle année. Que Dieu vous bénisse.

Au cours de l'année du jubilé, la reine Elisabeth s'est rendu dans douze pays du Commonwealth ainsi qu'en Irlande du Nord.

LIQUIDATION D'INVENTAIRE
1/3 DE RABAIS jusqu'au 31 déc.
VENTE D'ARTICLES EN STOCK
(produits finis et livres non compris)
APPROVISIONNEZ-VOUS A PRIX D'EPARGNE!
Macramé • Découpage • Tapisserie à l'aiguille
Broderie • Tapis au crochet • Divers nécessaires
Filés de tous genres • Perles • Abat-jour
Feutre • Garnitures • Canevas
Cire et moules pour bougies • Etc. • Etc. . . .
Ainsi que décorations de Noël et nouveautés
TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES
HEURES D'AFFAIRES: lundi et mercredi, 9h 30 à 6h p.m.
jeudi et vendredi, 9h 30 à 9h p.m.
samedi, 9h à 6h p.m.
The Crafty Hooker
881, ch. RICHMOND
OTTAWA
728-0690

VOUS PARTEZ POUR LES ANTILLES? L'EUROPE?
EPARGNEZ-VOUS DES SOUCIS ET DE L'ARGENT
RENDEZ-VOUS RAPIDEMENT DIRECTEMENT A
MIRABEL



- aucun besoin de passer par Montréal ou Toronto
- évitez les frais d'un coucher en cours de route
- évitez les frais de conduite et de stationnement
- épargnez du temps — envolée de seulement 40 minutes
- aucun ennui pour le transfert des bagages
- vols pratiques à l'aller et au retour, avec correspondances faciles pour les vols outre-mer réguliers et nolisés

Demandez à Air Canada (237-5000) ou à votre agent de voyages de vous réserver une place à bord du vol First Air pour Mirabel qui convient le mieux à l'heure de votre envolée outre-mer.

FIRSTAIR

CETTE SEMAINE SEULEMENT!
SOLDE BYE-BYE 77!
15% DE RABAIS SUR TOUT!

- Toutes les machines à coudre
- Tous les meubles
- Tous les tissus
- Tous les menus articles de couture
- Tous les ciseaux
- Tous les aspirateurs

Tous les jours cette semaine, au magasin Singer près de chez vous.
De toutes les façons, vous épargnerez!

SINGER
Centres de couture et concessionnaires autorisés participants.
Chez Singer, vous en obtenez toujours un peu plus pour votre argent.

RUE RIDEAU 236-9565 | BAYSHORE 829-8643 | CENTRE BILLINGS BRIDGE 737-3300 | GATINEAU 663-9726 | HULL 44, BOUL. MONTCLAIR 777-7700 | ROCKLAND 446-4844



Dans le monde de la mode parisienne

Il vient en tête des "jeunes loups"

PARIS (AFP) — Il vient en tête dans le peloton des "jeunes loups" de la mode. Ceux qui se veulent les véritables héritiers des "couturiers" de jadis, qui font et défont la mode, qui inventent de nouvaux styles, fourmillent d'idées et les imposent en une seule saison, ceux dont les journalistes de mode raffolent parce que justement on peut dire (et écrire) quelque chose sur eux, sur leurs modèles, même si, de prime abord, ils paraissent un peu fous: c'est Jean-Claude de LUCA.

Et il est de fait que, la première incrédulité dépassée, on s'habitue très facilement à leurs "folies". Certains grands couturiers parmi les plus sérieux n'ont pas hésité à les suivre en affirmant avec une belle assurance que "la mode bouge, que la rue impose sa loi et qu'il faut bien être dans le vent"...

28 ans, le cheveu dru, le regard net et le sourire franc, ainsi se présente ce "jeune loup" dont les dents sont courtes mais l'appétit sans bornes. Il s'est imposé en deux saisons après avoir habillé les femmes (anonymement) pendant cinq ans chez les autres. Mais le succès ne le grise pas. Il demeure les pieds sur terre et la tête froide même si son chiffre d'affaires a plus que triplé depuis l'année dernière.

Jeune homme sérieux, il a fait son droit. Un père dans la céramique qui voyait en lui un digne successeur lui avait tracé la voie.

Mais, lui, ne pensait qu'à dessiner. Il dessinait depuis l'âge de cinq ans. Et pas des motifs géométriques ou floraux pour décorer la céramique. Non! De belles dames avec de jolies robes. Pour lui, la mode était (déjà) une vocation.

Monté à Paris, il fait un peu de journalisme dit "bien parisien" pour se mettre dans le bain. Car, Paris, c'est la mode. Les expositions, le cinéma, le théâtre n'ont, pendant quelques mois, aucun secret pour lui. Puis il débute réellement dans le monde. Modestement... en ramassant les épingles. "C'est fou ce qu'on peut apprendre le métier en ramassant les épingles des autres", dit-il aujourd'hui.

On le distingue peu à peu, il apprend le métier sur le tas, puis il entre chez GIVENCHY, comme modéliste. C'est presque la gloire. C'est surtout l'assurance d'apprendre son métier avec un Maître.

— "Hubert de Givenchy n'est pas aussi austère qu'on le croit, dit Jean-Claude de Luca. L'ambiance était très sympathique. Nous avions des fous-rires. Givenchy est un timide. Il faut le connaître pour l'aimer".

— "Le "nègre", ça existe aussi dans la Couture"...

Enfin, il fonde sa propre maison. Un premier commanditaire lui fait confiance. C'est la première collection. Elle est réussie, applaudie. Il faudrait voir plus grand tout de suite, profiter de la chance. Les étoiles ne brillent pas toujours au firmament de la mode dont les chantres sont changeants, comme elle-même. Un second financier veut bien voir plus loin que le premier. L'affaire est bien partie.

En 1977, (deux ans après sa fondation), l'affaire Jean-Claude de Luca tourne rond. En octobre dernier, au Salon du Prêt-à-porter, les prises d'ordre ont triplé par rapport à l'année précédente.

Les femmes, Jean-Claude de Luca les veut bien dans leur peau et bien dans leur tête: à l'aise, gaies, belles, heureuses. Pour le jour, il crée des deux-pièces avec jupes ou pantalons. Il croit très fort au retour du pantalon pour les saisons à venir.

— "Les femmes en ont par-dessus la tête des jupons et des volants, elles veulent courir et sauter, danser et travailler. J'habille les femmes qui travaillent!

Mais le soir tout est permis; "c'est la fête", on peut tout oser... et il ose tout: le long et le court, le fluide et le sophistiqué, le noir et la couleur et même l'or et l'argent, et les diamants.

On a porté ses shorts de raphia et son "tut" de dentelle de Calais. Mais on porte aussi ses pantalons bien coupés, ses vestons en tweed, un peu masculins mais féminisés d'un châle douillet.

Ce qu'il veut surtout, c'est plaire aux femmes, les séduire avec des modèles qu'elles ont réellement envie de porter et non pas des créations fofolles juste bonnes pour la photo de presse.

Il n'aime pas les "minettes" ni les "juniors", style college-girl. Il aime les femmes qui aiment s'habiller, es 25-40 ans. "Les autres, dit Jean-Claude de Luca, se débrouillent très bien toutes seules. Elles vont aux puces, dans le grenier de leur grand-mère ou dans les "surplus" américains. C'est même fou ce qu'elles peuvent avoir comme imagination"!

Il a désacralisé la fourrure. Il n'en fait ni des vestes ni des manteaux mais des accessoires: de larges toques romantiques d'astrakan swakara garnies de queues de zibeline, de martre ou de vison. Les grands points mode de sa collection d'hiver: l'ampleur des manteaux mouvants, les cuissardes en peau, à talons très plats, tout en mollesse, les blousons lâches, vastes sous lesquels on peut glisser un gros pullover et que les hommes tout autant que les femmes aiment porter. Pour l'été 1978, il propose des blazers croisés à petits carreaux à porter sous des blazers droits à grands carreaux, des pantalons à pinces, le tout en laine et soie, ou bien des blousons (énormes) et des jupes (froncées) en cloqué de soie. Il préfère les belles matières et les formes simples. Lui-même n'a rien d'un excentrique. Il porte des gilets de velours et des vestes classiques à carreaux. Il vit dans un appartement bourgeois, en plein coeur de la mode "jeune", à Saint-Germain des Prés, mais son bureau et ses ateliers s'ouvrent sur l'Avenue de l'Opéra. Il aime la cuisine familiale et les petits bistrots, la salade de pissenlit au lard et le boeuf bourguignon.

Avec un nom d'origine italienne, il est typiquement français.

Les Canadiens ne sont pas en forme. Ceci est malheureusement aussi vrai pour les enfants que pour les adultes.

Les doigts servent d'oreille aux enfants

TOKYO (AP) — Les enfants japonais atteints de surdité peuvent tenir une conversation téléphonique grâce à une "oreille électronique" qui leur permet d'entendre par l'intermédiaire de l'extrémité des doigts.

L'interventeur de cette "oreille électronique", baptisée "Vocoder", M. Chiyoshi Yoshimoto, de l'université de Hokkaido, a expliqué qu'il était en train de l'adapter à l'anglais et au français et que ces modèles seraient prêts pour la fin mars.

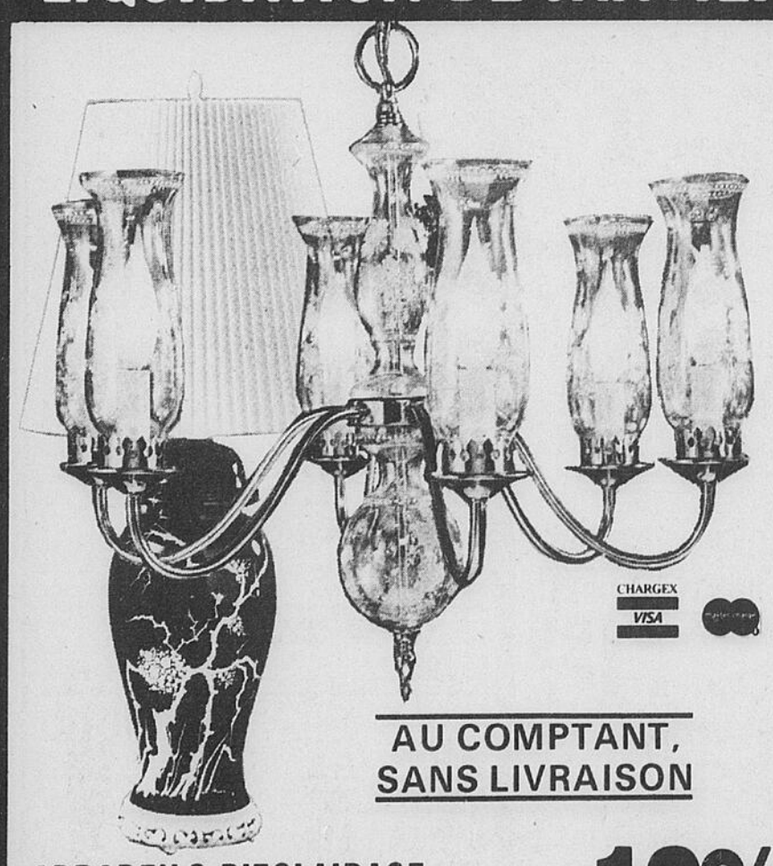
L'appareil convertit la voix de l'interlocuteur en pulsations électriques qui transmettent des vibrations à une planchette garnie de 48 pointes rangées sur trois rangs.

M. Yoshimoto, qui travaille depuis 1972 à la mise au point de l'appareil avec cinq autres chercheurs, a déclaré à l'Associated Press que 15 enfants atteints de surdité qui ont expérimenté le système "peuvent comprendre presque parfaitement ce que leurs correspondants leur disent, dans la mesure où ils s'entretiennent de choses compréhensibles pour des enfants de leur âge".

La fabrication du "Vocoder" coûte environ 300,000 yens 6,000FF. Il mesure dix centimètres de long, quinze de large, 20 centimètres de haut et pèse environ trois kilos.

EPARGNEZ chez THELEN TORONTOW

LIQUIDATION DE JANVIER



AU COMPTANT, SANS LIVRAISON

APPAREILS D'ECLAIRAGE
Lustres, éclairages de couloir, etc. à rabais des prix déjà modiques de Thelen Torontow
rabais D'AU MOINS 10%

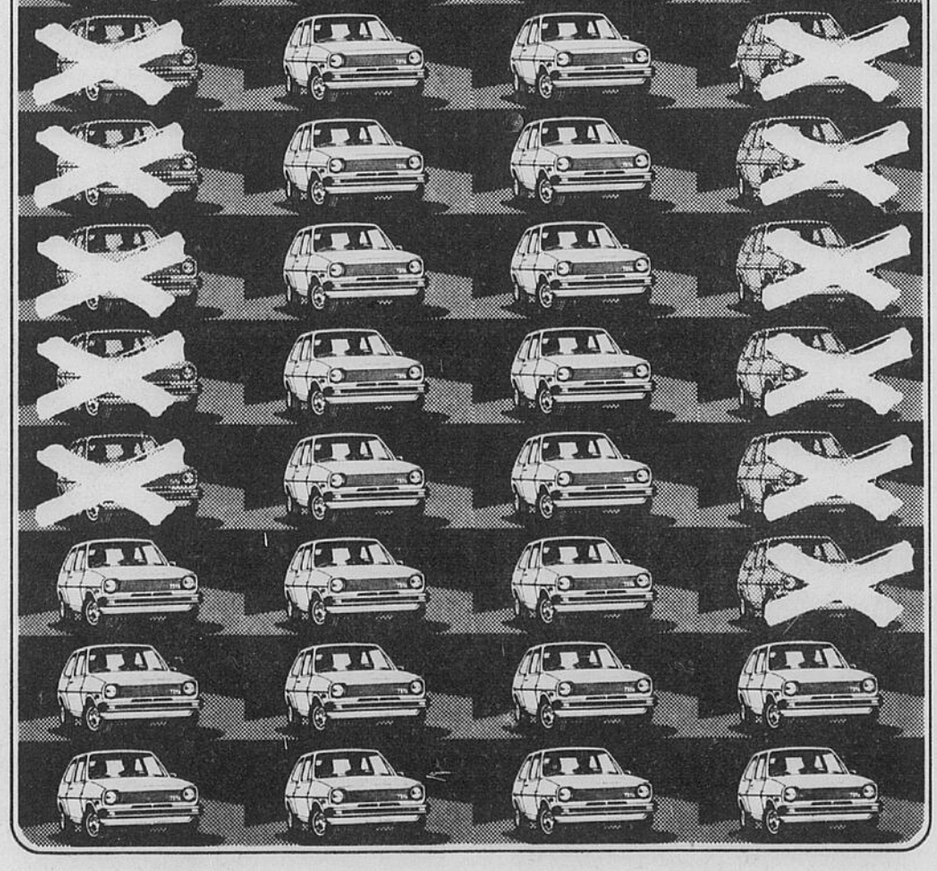
LAMPES de table, suspendues, lampadaires, etc. à rabais des prix déjà modiques de Thelen Torontow
RABAIS DE 15 À 60%

ABAT-JOUR
Sur les abat-jour en stock qui ne sont pas déjà démarqués,
EPARGNEZ 20%

Thelen Torontow
CENTRES DE L'ECLAIRAGE
"Nous éclairons les gens" "Nous éclairons les gens"

282, RUE BANK, ANGLE SOMERSET 237-4944
STATIONNEMENT GRATUIT ANGLE SOMERSET, DERRIERE L'HOTEL RITZ ET ANGLE COOPER ET BANK, CENTER PARKING LOT.
Bientôt... une nouvelle salle de montre à Bells Corners!

IL RESTE ENCORE VINGT-CINQ FORD FIESTA À GAGNER.



Delphine Zettler, Kitchener, Ontario
Denis Chretien, St-Anastasie, Quebec
Harry Jacobson, Calgary, Alberta
Mr. J. L. Toms, Regina, Saskatchewan
Jerry O. Winter, Toronto, Ontario
Gilbert Bedard, Duberger, Quebec
Mrs. C. North, Vancouver, B.C.
Raymond MacDonald, Nelson Miramichi, N.B.
Greg Bidinosti, London, Ontario
Mme L.P. Beaulieu, Cte Kamouraska, Quebec
Mike Wilson, Burnaby, B.C.
Loretta Dease, Craighton, Manitoba

William E. Taylor, Brockville, Ontario
Mrs. H. Gerchicoff, Chomedey Laval, Quebec
Freda Scott, North Sydney, N.S.
Ed Munro, Hunter River, P.E.I.
Shannon Rowe, Sudbury, Ontario
Monique Bluteau, Abitibi, Quebec
Mr. Ed Safranovich, Sherwood Park, Alberta
Mrs. Martin Gosse, Paradise, Nfld.
Mrs. D. Dykens, Toronto, Ontario
Patricia Simard, Kenogami, Quebec
Marie Campbell, Alfred, Ontario
Mrs. J. Manstavich, LaSalle, Quebec
Mrs. Leona Campbell, Duncan, B.C.

Pepsi et Pepsi-Cola sont des marques déposées de PepsiCo Inc.

Ces 25 personnes ont déjà gagné une Ford Fiesta au Concours de la Roue de Fortune de Pepsi-Cola. Et vous pourriez être le prochain ou la prochaine chanceuse.

Vous pourriez gagner l'une des 25 autres Fiesta ou l'un des prix en argent comptant; 1.5 million de ces prix sont offerts durant le concours.

RELEVEZ LE DÉFI DE LA ROUE DE FORTUNE DE PEPSI-COLA. PEPSI DEMANDEZ TOUS LES DÉTAILS DU CONCOURS LÀ OÙ VOUS ACHETEZ DU PEPSI-COLA.

De slogans en slogans, l'Allemagne socialiste tâche de maintenir le rythme de production de ses ouvriers

BERLIN-EST (Reuter) — Si Hans Mueller — le monsieur tout le monde en Allemagne de l'Est — escomptait pouvoir se reposer un peu des campagnes politiques pendant l'hiver, il se faisait beaucoup d'illusions.

Car tout juste deux semaines après en avoir terminé avec l'un de ses plus gros efforts de propagande jusqu'à ce jour — le 60e anniversaire de la révolution bolchévique, célébré pendant dix mois — le gouvernement est-allemand vient de lancer une campagne encore plus ambitieuse. Il s'agit maintenant du 30e anniversaire de la RDA, une campagne qui vise à encourager les travailleurs est-allemands à réaliser de nouveaux exploits.

On ne peut pas dire que les autorités est-allemandes s'y prennent sur le tard. L'anniversaire lui-même ne sera célébré que le 7 octobre 1979, et la campagne qui va y conduire va donc durer près de deux ans. Ce sera la plus longue de ce genre dans l'histoire de la RDA et, contrairement à ce qui s'était passé pour l'anniversaire de la révolution bolchévique, l'accent sera mis cette fois sur les réalisations de l'Allemagne de l'Est et non sur celles de l'Union soviétique.

Problèmes d'identité

Près de 30 ans après avoir été proclamée république démocratique, l'Allemagne de l'Est cherche toujours, apparemment, à se convaincre et à convaincre les autres qu'elle est un Etat permanent.

Etat artificiel taillé au coeur de l'ancien empire allemand, la RDA, après un quart de siècle d'isolement diplomatique, a réussi à se faire reconnaître par la majorité des nations dans le monde. Mais son puissant voisin ouest-allemand, qui envoie chez elle chaque année huit millions de visiteurs et dont les quatre-cinquièmes des émissions de télévision sont captés en RDA, continue à lui poser des problèmes d'identité, surtout quand le gouvernement de Bonn parle des relations spéciales entre l'Allemagne de l'Ouest et celle de l'Est qui doivent conduire un jour à l'unité.

Ce genre de déclarations, et le refus continu un gouvernement ouest-allemand de reconnaître la frontière Est-Ouest comme une frontière internationale valable, semblent avoir joué un rôle important dans la formulation des slogans de la nouvelle campagne.

Réactions "enthousiastes"

Il est proclamé que l'Allemagne de l'Est est "irrévocable en tant qu'Etat d'ouvriers et de paysans politiquement stable, économiquement sain et internationalement reconnu et respecté — en dépit de toutes les attaques de nos ennemis".

C'est le pays, est-il dit, qui maintient le progrès sur le sol allemand. C'est seulement en RDA que les Allemands peuvent décider librement de leur sort, et "les peuples progressistes dans le monde entier" sont heureux qu'un tel Etat existe.

Les moyens d'informations est-allemands, toujours prêts à appuyer de tout leur poids les anniversaires grands et petits, ne cessent plus maintenant de proclamer l'importance de l'événement, baptisé "RDA-30".

Depuis qu'a eu lieu, le 18 novembre, la publication d'un copieux document de 7,000 mots approuvé par le gouvernement et les organisations de masse, on a enregistré un flot de réactions enthousiastes des citoyens qui s'engagent à de nouvelles réalisations dans le travail.

Par exemple, les ouvriers de la métallurgie lourde ont promis "30 grandes actions" allant de la modernisation à un plan minutieux d'économie énergétique.

Des promesses

L'organisation des jeunesses communistes "Freire Deutsche Jugend" FDJ a placé sa propre campagne sous le slogan: "notre amour, notre savoir et notre action pour notre patrie socialiste". Elle a promis de moderniser d'ici 1979 quelque 6,900 appartements, de récolter 330,000 tonnes de tas de ferraille et d'économiser 55 millions d'heures de travail.

Elle prévoit aussi un grand festival de la jeunesse à Berlin-Est pendant le printemps de 1979. On dit déjà qu'un demi-million de jeunes seront invités — cinq fois plus que pour les fêtes de la révolution bolchévique, cette année.

Il est clair que le gouvernement espère que le résultat le plus tangible de la campagne se manifestera dans le domaine économique. Le moral des travailleurs est-allemands serait assez bas, surtout parce que le dégel politique et la rapide augmentation des niveaux de vie qui avaient été promis au début des années '70 ne se sont pas matérialisés.

Objectifs non réalisés

Les taux d'expansion pour 1977, comme pour 1976, seront inférieurs aux objectifs. Les dirigeants est-allemands réclament avec de plus en plus d'insistance des efforts accrus dans le travail et une meilleure qualité.

La proclamation pour "RDA-30" demande un rythme plus rapide de la "production socialiste, afin d'établir un meilleur équilibre entre les exportations et les importations et d'économiser l'énergie et les matières premières.

"Notre économie a toujours besoin pour fonctionner d'une campagne quelconque", déclarait récemment un Allemand de l'Est bien informé, rejetant d'un haussement d'épaule l'idée que ses compatriotes avaient bien mérité quelques mois de tranquillité.

SOLDE DE JANVIER
A COMPTER DU
MARDI LE 27 DECEMBRE
20% à 50% DE RABAIS
sur toute la collection Automne-Hiver
robes, tailleurs, manteaux,
ensembles pantalon, blouses et jupes
Jours d'ouverture
du mardi au vendredi 9h 30 à 17h 30
le samedi 9h 30 à 17h 00
BOUTIQUE RENAISSANCE
210, rue Slater (près Bank)
231-9021

Maxi serviettes STAY-FREE pqt de 30 — 1.69
PAIN DE SAVON JERGEN format régulier — 6 pains 79¢
SHAMPOOING WOODBURY 450 ml — 2/ 99¢
DÉTERSIF LIQUIDE RIO 750 ml — 39¢
2 BRIQUETS BIC AVEC INITIALES GRATIS PQT de 2 — 1.39

GIANT TIGER TIGRE GÉANT
VENTE DE LIQUIDATION
EPARGNEZ JUSQU'À 50%

AUBAINES EXCEPTIONNELLES AU RAYON DES VÊTEMENTS

VESTE DOUBLÉE SHERPA POUR GARÇONS
1/2 PRIX
Veste avec capuchon nylon, doublée de sherpa de fabrication canadienne pour garçons. Grandeurs: 8 à 16.
ETAIT 18.99
Maintenant 9.49

DORMEUSE POUR BÉBÉS
1/2 PRIX
Dormeuse en 100% orlon. Couleurs variées et grandeurs: P.M.F.
ETAIT 4.99
2.49

PEIGNOIRS MATELASSÉS POUR FILLES
1/2 PRIX
Peignoirs matelassés pour filles. Grandeurs: 8-10-12. Couleurs variées.
ETAIT 7.99
4.00

ETAIT 1.99
1/2 PRIX PANTALON À ENFILER EN POLYESTER POUR FILLES Grandeurs: 2 à 6
99¢

ETAIT 3.99
LIQUIDATIONS DE MAILLOTS-T et PULL-OVERS POUR ENFANTS
Lignes incomplètes de tailles, modèles et couleurs. Grandeurs: 2 à 12.
Valeur originale jusqu'à 3.99
1.99

EPARGNEZ JUSQU'À 4.99
PULL-OVERS POUR DAMES
Faits au Canada par un fabricant de renom. 100% acrylique; couleurs variées. Petites, moyenne, forte.
$5

VESTES DE SKI
Enveloppe de nylon, 2 poches. Couleurs variées. Petite, moyenne, forte.
ETAIT 15.88
9.88

PEIGNOIR MATELASSÉ À 1/2 PRIX
Bourre poly, 2 poches, garni de dentelle. Rose, bleu, beige. Petite, moyenne, forte.
ETAIT 9.99
4.99

EN SOLDE
Toutes les décorations de Noël à 1/2 PRIX

Candle AM FM	24.98	19.88
Lloyds AM FM à bandes multiples	34.88	27.88
Lloyds à bandes multiples avec CB	59.88	49.88
Lloyds à cassettes AC DC	39.88	34.88
Calculatrice LCD Lloyds	28.88	22.88
Walkie-Talkie	14.88	10.88

COUTEAU ÉLECTRIQUE PHILIPS DE LUXE Modèle 5229 — avocat Rég. 31.97 — 19.97
MÉLANGEURS IONA Modèle BT51 — 12 vitesses Rég. 43.97 — 29.97
Percolateur automatique 10 tasses — Modèle 71451 PROCTOR SILEX Rég. 42.97 — 29.97
PLATEAU À FROMAGE BARIBO "Légère imperfection" Si parfait, prix de liste 19.95 — 5.97
TOUTES LES DÉCORATIONS DE NOËL à — 1/2 PRIX
BOLS À DESSERT EN VERRE, 2/79¢ pour — 3/99¢
CASQUES DE HOCKEY, APP. ACNOR 5.99 pour — 2.99
DIVERS GANTS DE HOCKEY à — 1/2 PRIX
SOUS-TYPES POUR DAMES et FILLETTES, 14.88 et 19.88 pour — 12.88
DIVERS SUPPORTS À STÉRÉOS à — 1/2 PRIX
DEUX DIMENSIONS DE PATINOIRES POUR LA COUR — 1/2 PRIX
RADIO SANYO, modèle 5330, rég. 29.88 pour — 22.88
RADIO, LECTEUR SANYO, modèle 2423, rég. 99.98 — 74.88

Nous nous reservons le droit de limiter les quantités. Toutes les descriptions de produits utilisées dans cette annonce sont basées sur les representations des manufacturiers. AVIS IMPORTANT AU SUJET DES PRIX DE LISTE: Les prix de liste utilisés dans cette annonce sont fournis par le manufacturier ou l'importateur ou sont ceux publiés dans le catalogue d'un compétiteur. Giant Tiger (Tigre Geant) et l'emblème du tigre geant sont des marques deposées au Canada de Giant Tiger Stores Limited.

A cause du temps limité pour préparer cette annonce, tous les articles sont sujets à vente au préalable.

ARTICLES EN VENTE TANT QU'IL Y AURA DE LA MARCHANDISE
OTTAWA 1085, rue Wellington
OTTAWA 98, rue George
HULL 123, rue Eddy

sports sports sports

Victoire du Canadien

Quatre buts en l'espace de huit minutes

par Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC) — Huit minutes ont suffi à Jacques Lemaire et Guy Lafleur en deuxième période hier soir pour conduire les Canadiens de Montréal à une victoire de 5-3 contre les Barons de Cleveland devant 15,730 spectateurs au Forum.

Les Canadiens ont en effet marqué quatre buts sans riposte en l'espace de huit minutes au milieu du deuxième engagement pour prendre une avance de 5-1 et ainsi briser les reins des Barons, qui ont réussi à réduire la marge vers la fin du match sans vraiment se montrer très menaçants.

Lemaire n'a pas récolté de but, mais il a fourni trois passes et a préparé le filet de Bill Nyrop, filet qui a changé tout l'aspect du match à 8:30 de la deuxième.

Outre Nyrop, Steve Shutt, Guy Lafleur, avec son 25e de la saison, Réjean Houle et Pierre Larouche ont marqué les filets des Canadiens contre un Gilles Meloche, qui a été malmené de 36 tirs et qui a souvent été laissé à lui-même par une défensive peu mobile et pas très alerte non plus.

Kris Manery, Rick Hampton et Dennis Maruk ont pris Michel Larocque en défaut, un Larocque, qui avouons-le, n'était pas particulièrement fier de sa tenue. Il n'a fait face qu'à 19 tirs au total.

Beau but

Même si les Canadiens ont dominé largement au chapitre des tirs au but en première, ce sont les Barons qui ont ouvert le pointage à 4:57 quand Manery a pris son propre retour pour déjouer Larocque avec un beau tir du revers du côté du gant.

Mais Lemaire et Lafleur ont tôt fait de rétablir la situation. Moins de deux minutes plus tard, Shutt égalait les chances, aidé de ses deux compagnons de ligne. Meloche a protesté violemment auprès de l'arbitre Denis Morel, disant que Lafleur était installé dans son rectangle quand Shutt a tiré.

Les Barons ont tenu le coup par la suite et espéraient bien reprendre les devants au milieu de la deuxième quand Serge Savard a été chassé.

Mais Nyrop avait d'autres plans. Il a coupé une passe dans son territoire et a remis le disque à Lemaire. Nyrop a vu l'ouverture et a foncé. Quand Lemaire lui a remis le disque, il s'est retrouvé seul devant Meloche qu'il a battu avec un bon tir des poignets.

"Je ne saurais dire si ce but a changé l'aspect du match, a confié Nyrop. Ce n'est pas à moi de juger. Quand j'ai vu l'ouverture, j'ai foncé. J'ai pris une chance, car de telles montées sont souvent désastreuses en désavantages numériques. Les résultats me font croire que j'ai pris la bonne décision."

Quant à Lemaire, il a préféré attirer vers lui le défenseur Rick Hampton plutôt que de tenter un tir. "Quand j'ai vu que Bill s'avançait et que Hampton me surveillait de près, j'ai préféré faire la passe parce que je savais que Bill allait avoir une meilleure chance de marquer".

Sans vouloir contredire Nyrop, il est bien évident que les Barons n'ont pas joué avec la même ardeur après ce but. Ils ont écopé de deux pénalités consécutives et les Canadiens en ont profité à chaque occasion. Ce fut d'abord Lafleur, qui a aussi récolté deux passes, qui a marqué à 10:46, puis ce fut au tour de Houle après un jeu superbe de Lafleur. Ces deux buts ont été marqués lors d'avantages numériques.

Larouche a complété cette poussée des Canadiens à 16:46 avec un tir très puissant.

Lafleur, qui a maintenant récolté sept points au cours de ses deux derniers matches, ne se soucie guère de Bryan Trottier, des Islanders, qui est installé au premier rang des marqueurs.

"Non, je ne me soucie pas de Trottier. L'important pour moi, c'est toujours de remporter des victoires. Si je continue à produire comme je le fais présentement, je le rejoindrai bientôt. J'aurais pu récolter deux autres passes en fin de match quand Meloche a fait des arrêts extraordinaires contre Lemaire et Shutt. Mais ce n'est pas l'essentiel. Ce qui est important, c'est de gagner."

Les Barons ont réduit la marge à deux buts en marquant les deux seuls filets du troisième engagement. Maruk, qui a marqué le dernier but du match, a joué un vilain tour à Larocque. Il a contourné le but et le gardien croyait qu'il allait faire une passe. Mais il s'est retourné brusquement et a logé le disque entre le poteau et la jambière de Larocque.

Larocque était furieux et a été un des premiers joueurs du Canadien à quitter le vestiaire.

"Il faut le comprendre, a expliqué Lemaire. Bunny ne garde pas les filets très souvent et ce n'est pas agréable de se faire marquer trois buts par les Barons. Le dernier filet, surtout, lui a fait mal".



En échec, mais...

Jim Neilson (15) et Bob Stewart, des Barons de Cleveland, ont réussi à mettre Guy Lafleur, des Canadiens de Montréal, sur ce jeu, mais ils n'ont pu le tenir en échec toute la soirée, et Lafleur en a profité pour inscrire son 25e but de la campagne, dans une victoire de 5-3 sur les Barons hier au Forum de Montréal.

(Téléphoto PC)

Tournoi junior

Un fiasco aux guichets

MONTREAL — Les craintes de ceux qui prédisaient un fiasco aux guichets au championnat junior mondial étaient bien fondées.

Jusqu'ici, les douze premier matches de la Coupe du monde junior n'ont attiré que 16,071 spectateurs dans les quatre villes du Québec (Québec, Montréal, Chicoutimi et Hull) et à Cornwall, soit une moyenne de 1,389 pour la première portion du tournoi", ont révélé hier les organisateurs de cette compétition.

La plus forte assistance de la série préliminaire a été enregistrée à Cornwall, où le Canada a blanchi l'Allemagne de l'Ouest 8-0 vendredi dernier.

Les trois rencontres disputées à Cornwall ont attiré un total de 5,165 amateurs, en comparaison de 4,675, à Chicoutimi. Les deux parties présentées au Forum de Montréal ont attiré un total de 3,516 spectateurs, et les deux disputées au Colisée de Québec, 2,258.

Les deux matches présentés à Hull n'ont attiré que 457 amateurs alors que les Etats-Unis affrontaient l'Allemagne de l'Ouest et la Tchécoslovaquie.

On craignait avant le début du tournoi que les assistances seraient maigres en raison de la mince représentation de la Ligue junior majeure du Québec, qui ne compte que quatre joueurs sur les 21 de l'équipe nationale.

Favoris

Par ailleurs, le Canada et la Suède partent favoris dans la deuxième tranche du tournoi, suite à leurs victoires de fin de semaine.

On estime également que Wayne Gretzky continuera d'être la grande vedette de ce tournoi. Agé de 16 ans seulement, le centre des Greyhounds de Sault Ste-Marie, de la Ligue junior majeure de l'Ontario, a donné le ton aux trois victoires du Canada jusqu'ici avec sept buts et six passes.

"J'ai été chanceux. Les défenseurs semblent toujours se compromettre devant moi", dit Gretzky. Les observateurs de la scène du hockey croient cependant que son succès s'explique du fait qu'il a toujours une nouvelle feinte à présenter à l'opposition. Bien que la Coupe du monde n'ait pas été créée pour lui, il domine presque totalement le tournoi et prouve à tous qu'il est la plus grande sensation au hockey junior depuis que Bobby Orr a fait la pluie et le beau temps avec les Generals d'Oshawa, de la LJMO, il y a 11 ans.

La formation canadienne est la seule à ne pas avoir subi la défaite depuis le début du tournoi. Elle est aussi la meilleure à la défensive. Elle n'a accordé que six buts jusqu'ici.

L'Union soviétique et la Finlande ont compté le plus de buts soit 31 et 26 respectivement, grâce surtout à leur victoire de 18-1 sur la Suisse, la plus faible équipe de la division Or avec 44 buts contre, alors que la pire formation de la division Bleue, l'Allemagne de l'Ouest, n'a accordé que 21 buts. Le Canada a pour sa part inscrit 23 buts.

L'étape éliminatoire débute ce soir, alors que la Suède affronte Tchécoslovaquie à Montréal, et le Canada, l'Union soviétique au Colisée de Québec. La série consolation, qui débute aussi ce soir, met aux prises les Etats-Unis à la Suisse, à Cornwall, et la Finlande à l'Allemagne de l'Ouest, à Chicoutimi.

Matches internationaux

Esposito accuse les dirigeants de la LNH

NEW YORK — Le véteran joueur de centre des Rangers de New York Phil Esposito, a pris à partie les dirigeants de la Ligue nationale de hockey parce qu'ils organisent des tournois internationaux pendant le temps des Fêtes.

"Ils ne songent qu'aux profits", a-t-il dit après avoir réussi le jeu qui a permis à son coéquipier Davey Maloney de donner un match de 4-4 aux Rangers contre la formation de Kladno, qui compte neuf joueurs de l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie.

Kladno a pris les devants 2-1 dès la première période contre le gardien Doug Soetart, grâce aux filets de Bohuslav Ebermann, Milan Novy et Jaroslav Pouzar, pendant que Lucien DeBlois répliquait pour les Rangers.

Pouzar a obtenu son deuxième filet en période médiane sur un jeu de puissance aux dépens de John Davidson. Wayne Thomas a blanchi ses adversaires au troisième engagement, tandis que Carol Vadnais, Walt Tkaczuk et Maloney ont marqué pour les Rangers.

Esposito, le capitaine des Rangers, qui obtenu deux passes dans ce match, a déclaré qu'il était heureux que la partie, qui n'a attiré que 10,123 amateurs au Madison Square Garden, soit terminée.

"Je me fous des Tchèques. Le match est terminé. Laissons-les aller jouer ailleurs et faire de l'argent".

"Nous leur cédons sur trop de points", a-t-il dit, rappelant quelques-unes de ses expériences vécues à Vienne l'an dernier au championnat de la Coupe du monde.

Perdants

Ce dont se plaint Esposito, c'est du fait que les équipes de l'Amérique du Nord y perdent toujours au change lors de ces tournois.

"Pourquoi faut-il que nous cédions toujours? Vous en connaissez la raison? Eh bien, je vais vous dire pourquoi... et m'attirer des problèmes à cause de cela. Parce que nous, parce que l'Association des joueurs et les propriétaires d'équipes de la Ligue nationale de hockey ne songent qu'à faire des profits."

"Nous cédons tout le temps. Ils (es Européens) veulent 50 billets de plus, ils ont 50 billets de plus. Là-bas, nous ne pouvons même pas avoir un steak."

"Je n'aime pas l'idée d'avoir à céder toujours. C'est la même chose en ce qui a trait aux arbitres, aux casques protecteurs. Nous (les Etats-Unis et le Canada) ne pouvions afficher de publicité. Toutes les autres équipes pouvaient.

Il faut s'organiser

Esposito a dit de plus que si des formations de la LNH devaient jouer contre celles des autres pays, que ce soit dans un tournoi organisé et à un autre temps qu'à la période des Fêtes.

"Organisons-nous et que ce ne soit pas à Noël... Pratiquer le jour de Noël. Pourquoi a-t-il fallu que ce soit nous et les Flyers de Philadelphie d'abord? Je n'aime pas cela. Si nous devons organiser quelque-chose, faisons-le de la bonne façon. Disputons une série ou un tournoi, mais pas au milieu de la saison."

"Qui s'intéresse à ces gens-là. Nous jouons par fierté seulement. Organisons-nous. Ne faisons-pas les choses à moitié. Ou encore ne disons pas qu'il y a tournoi un jour pour menacer de l'annuler le lendemain parce que les Tchèques veulent ceci ou cela... Et on se demande pourquoi les gens n'assistent pas à ces rencontres..."

Pour Trottier

Un autre match exceptionnel

VANCOUVER (PC) — Bryan Trottier a enfilé ses 26ème et 27ème buts de la saison, en plus de récolter une mention d'aide, hier soir, pour mener les Islanders de New York à une victoire de 4-2 contre les Canucks de Vancouver.

Trottier occupe la première place au classement des marqueurs avec 60 points, neuf de plus que Guy Lafleur.

Billy Harris et le défenseur Denis Potvin ont obtenu les autres filets des Islanders tandis que la recrue Jere Gillis et le défenseur Harold Snepsts ont répliqué pour Vancouver.

Bruins, 6; Capitals, 3

LANDOVER, Maryland (AP) — Mike Milbury a marqué deux buts, hier soir, et les Bruins de Boston ont eu raison des Capitals de Washington 6-3 dans une rencontre de la Ligue nationale de hockey.

Stan Jonathan a procuré les devants aux Bruins en première période après s'être présenté seul devant le gardien Jim Bédard. Son but fut suivi avant la fin de l'engagement par le premier de Milbury.

Les Capitals ont répliqué en deuxième période avec des buts de Robert Girard, à 3:03, de Robert Sirois, à 9:44, et de Gerry Meehan, à 14:32. C'était pour Sirois un 15ème but cette saison.

Rick Smith a créé l'égalité pour les Bruins, deux minutes avant que Robert Miller n'obtienne le filet décisif.

Milbury a récolté son deuxième filet à mi-chemin en troisième période.

Red Wings, 5; Rockies, 2

DETROIT (AP) — Deux buts de Vaclav Nedomansky ont permis aux Red Wings de Détroit de battre les Rockies du Colorado 5-2 dans un match de la Ligue nationale de hockey disputé hier après-midi.

Dale McCourt et Nedomansky ont donné une avance de deux buts aux Red Wings dès la première période.

Dans la deuxième période, André St-Laurent et Bill Lochead en ont ajouté un chacun tandis que Paul Gardner, avec son 24e, et Barry Beck répliquaient pour les Rockies.

Dans la période finale, Nedomansky a scellé l'issue du match avec son quatrième but de la campagne.

C'était le premier gain local des Wings en plus d'un mois et c'était également la première fois qu'ils triomphaient des Rockies depuis que ceux-ci ont déménagé de Kansas City à Denver en 1976-77.

Black Hawks, 4; Flames, 2

ATLANTA (AP) — Ted Bulley a récolté deux buts et un aide hier soir en conduisant les Black Hawks de Chicago à un gain de 4-2 sur les Flames d'Atlanta.

Dick Redmond a d'abord donné l'avance aux Flames, mais Grant Mulvey a aussitôt répliqué pendant un jeu de puissance pour égaler les chances.

Bob Murray a donné l'avantage aux Hawks avant les deux buts de Bulley, puis Tom Lysiak a complété le total des vaincus dans la deuxième reprise.

North Stars, 1; Blues, 0

BLOOMINGTON, Minn. (AP) — Un but de Tom Reid, son premier depuis près de quatre ans, et la magnifique tenue du gardien Pete LoPresti ont permis hier soir aux North Stars du Minnesota de surclasser les Blues de St. Louis 1-0.

Reid, qui avait été tenu en échec dans ses 218 matches précédents, a récolté le 17ème but de sa carrière de 10 ans dans la Ligue nationale à mi-chemin en première période.

LoPresti a exécuté 37 arrêts et a inscrit un deuxième blanchissage à son palmarès de la saison.

Philippe Myre, de son côté, a été soumis à 27 tirs.

Oilers, 9; Nordiques, 3

EDMONTON (PC) — Les Oilers d'Edmonton, après avoir trompé la vigilance de leur ex-coéquipier Ken Broderick à cinq reprises en première période, ont signé une victoire de 9-3 contre les Nordiques de Québec, hier soir, dans un match de l'Association mondiale de hockey disputé devant 11,553 spectateurs.

Broderick, qui avait été proclamé joueur par excellence des Oilers pour la saison 1976-77, a été cédé aux Nordiques, récemment, avec trois autres joueurs, en retour de Pierre Guité et Smokey McLeod.

Guité a réussi un but et une passe au cours de ce premier vingt. Broderick, lui, a dû céder sa place à Jim Corsi après 15 minutes de jeu. Les deux gardiens ont été soumis à 58 tirs.

Les autres buts des vainqueurs ont été marqués par Blair MacDonald, avec deux, Mike Zuke, Juha Widing, Ron Chipperfield, Dave Semenko, Randy Rota et Bill Flett.

Marc Tardif, Réal Cloutier et Serge Bernier ont riposté pour Québec.

Whalers, 8; Bulls, 1

HARTFORD, Conn. (AP) — George Lyle, John McKenzie et Mike Antonovich ont marqué chacun un but en deux minutes six secondes de jeu au premier tiers, hier soir, pour mener les Whalers de la Nouvelle-Angleterre à une victoire de 8-1 contre les Bulls de Birmingham.

Lyle a touché la cible à 1:41, imité en cela par McKenzie à 2:31 et par Antonovich à 3:07.

Brad Selwood a réussi deux buts pour les Whalers, les autres filets des vainqueurs allant à Mark Howe, son frère Marty et Mike Rogers.

La recrue Ken Linseman a obtenu l'unique but des Bulls.

Le gardien des Bulls, John Garrett, a été blessé à la figure par un tir d'Antonovich au début de la deuxième période et a dû céder sa place à Wayne Wood.

Eliminatoires de la LNF

Une 37e rencontre entre Raiders et Broncos



C'est sérieux

L'instructeur Red Miller, des Broncos de Denver, est fort sérieux alors qu'il planifie sa stratégie pour le match de championnat de la Conférence américaine de football contre les Raiders d'Oakland, dimanche prochain. Miller a été nommé l'instructeur de l'année dans la Ligue nationale de football, lundi, après avoir mené les Broncos à une fiche de 12-2 et au championnat de la division Ouest de la Conférence américaine de football. Miller, un instructeur-adjoint pendant 17 années, en est à sa première saison comme instructeur en chef des Broncos.

(Téléphoto PA)

Certaines similitudes existent entre les équipes qui se rencontreront dimanche lors des matches de championnat de la Ligue nationale de football. Les Cowboys de Dallas et les Raiders d'Oakland sont habitués de remporter les matches importants, tandis que les Vikings du Minnesota et les Broncos de Denver n'ont pas encore pris cette bonne habitude.

Dans le match de championnat de la conférence américaine, les Raiders et les Broncos s'affronteront pour la 37e fois. Ce sont de vieux rivaux et les Raiders ont une fiche fort impressionnante au cours de cette série qui a pris origine dans la défunte Ligue américaine.

Denver n'a remporté que sept victoires au cours de ces 36 matches, dont un triomphe de 30-7 à Oakland cette saison. Les Raiders ont remporté le deuxième match à Denver 24-14. Les Raiders n'ont pas perdu à Denver depuis 1962.

Les Broncos seront à domicile, mais cela ne les avantagera pas tellement. Les Raiders, champions du Super Bowl la saison dernière, ont aussi beaucoup plus d'expérience dans les éliminatoires. Les Broncos n'en seront qu'à leur deuxième match éliminatoire de leur histoire de 18 ans.

Ils ont joué le premier samedi dernier quand ils ont disposé des Steelers de Pittsburgh 34-21 grâce à une défensive étanche et une excellente attaque en deuxième demie.

Profitent des occasions

"Nous n'avons pas remporté beaucoup de verges en première demie, mais nous avons créé nos propres occasions de marquer, a mentionné Red Miller, instructeur des Broncos. Nous avons par la suite beaucoup mieux joué que les Steelers en deuxième demie".

Les Raiders, pour leur part, ont disposé des Colts de Baltimore 37-31 dans un match interminable, qui a nécessité deux périodes supplémentaires. Ken Stabler a mis fin au marathon en complétant une passe de touché de 10 verges à Dave Casper après 43 secondes de jeu au sixième quart.

"C'était l'enfer, a dit Casper. C'était comme un combat Ali-Frazier. Les spectateurs trouvaient peut-être cela amusant. Mais ce n'était pas trop gai pour les joueurs".

Le championnat de la conférence nationale sera présenté dimanche, immédiatement après le match Oakland-Denver. Pour l'occasion, les Vikings se rendront à Dallas.

Les Cowboys, favoris pour triompher par 11 points, ont rencontré les Vikings 11 fois au cours de leur histoire et ont triomphé huit fois. Ils ont de plus trois victoires en quatre rencontres éliminatoires.

Lundi, les Cowboys ont écrasé les Bears de Chicago 37-7 quand Charlie Waters a réussi trois interceptions.

Quant aux Vikings, ils ont causé la plus grande surprise jusqu'à présent en disposant des Rams à Los Angeles 14-7 dans une mer de boue.

"Tout ce que je souhaite, c'est qu'il neige à Dallas", a commenté Bud Grant, instructeur des Vikings, qui n'en revenait pas de la victoire des siens.

Patinage de vitesse

Echec de Boucher et Burka

OTTAWA — Les favoris Gaétan Boucher, de Ste-Foy, et Sylvia Burka, de Winnipeg, ont ete tenus en echec hier, lors de la première journée des essais de qualification en vue de la sélection de l'équipe canadienne de patinage de vitesse.

Boucher a dû se contenter de la deuxième place dans l'épreuve du 500 mètres, derrière Tom Everend, d'Edmonton. De son côté, Mlle Burka a pris la troisième place de 1,500 mètres, derrière Brenda Webster, de Regina, et la gagnante Pat Durnin, de Winnipeg.

Dans l'autre épreuve de la journée, les 5,000 mètres, c'est Andrew Barron, d'Edmonton, qui a terminé en tête, devant Cam Tipping, également d'Edmonton.

Les épreuves se poursuivent aujourd'hui, puis vendredi et samedi, à Ottawa, pour reprendre à Québec les 2 et 3 janvier. Les participants compétitionneront chaque jour et les meilleurs au classement combiné l'emporteront.

L'équipe nationale du Canada doit participer en février aux championnats du monde juniors, à Montréal, puis aux épreuves de vitesse de Lake Placid, dans l'état de New York, et aux championnats du monde messieurs, en Suède. Le championnat du monde dame aura lieu en mars en Finlande.

LES ECHECS/ Jeu tactique



Junior B

Les Lions écrasés

HULL — Comptant à volonté, les Trappeurs de Hull ont humilié les Lions de Thurso, 18-5 lors d'un match régulier présenté, hier soir, dans la Ligue junior "B" de l'Outaouais.

Les Trappeurs, qui ont marqué six buts durant chacune des trois périodes, ont ainsi amélioré leur emprise en deuxième position du circuit. Il s'agissait de leur 14e victoire en 21 matches et ils se sont rapprochés à cinq points des Braves de Maniwaki en tête du circuit. Cette victoire leur permet également de prendre une avance de cinq points sur les Ambassadeurs de Gatineau, qui seront les visiteurs ce soir à l'aréna Robert Guertin à compter de 8h.

Les Trapeurs ont présenté une offensive formidable et tous les membres de l'équipe, à l'exception du gardien de but ont récolté au moins un point lors de cette rencontre.

L'issue de la rencontre a été décidée dès la première période alors que les Trappeurs ont pris une avance insurmontable de 6-1. Les Trappeurs ont nettement dominé durant cette rencontre puisqu'ils ont dominé par 62-25 au chapitre des lancers.

Dix points

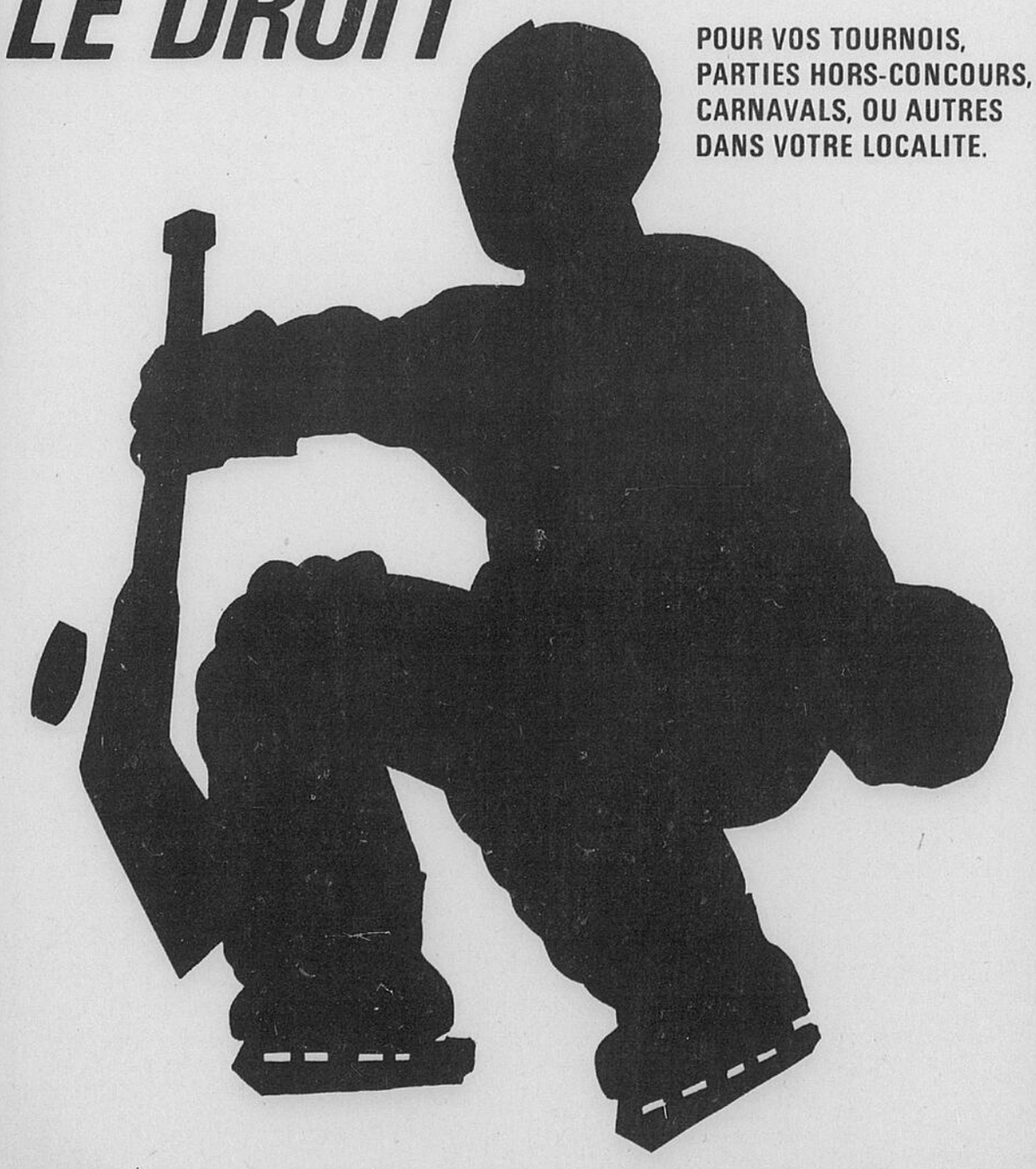
Paul Lalonde a été la grande vedette offensive des Hullois avec une performance de dix points, dont cinq buts et cinq assistances. Le capitaine Raymond Major y est allé de trois buts et cinq assistances pendant que André Aubry marquait deux buts et récoltait cinq assistances et François St-Amour ajoutait deux buts et quatre assistances.

Serge Payant a également marqué deux buts pour les gagnants dont le pointage a été complété par Michel Charron, Ben Gauvreau, Pierre Chouinard et Daniel Rose avec un but chacun.

Richard Crispin, Ghyslain Duguay, Serge Benneville, Guy Chouinard et André Forcier ont marqué un but chacun pour le Thurso, qui occupe toujours le caveau du circuit avec une fiche de 4-19-1 en 24 matches.

L'EQUIPE DE HOCKEY
LES AMBASSADEURS
LE DROIT

POUR VOS TOURNOIS, PARTIES HORS-CONCOURS, CARNAVALS, OU AUTRES DANS VOTRE LOCALITE.



lance un appel à toute équipe de hockey intéressée à les affronter lors de la prochaine saison. Prière de communiquer avec M. John Lalonde au numéro 663-4657 ou en écrivant à: Association sportive Les Ambassadeurs du journal Le Droit, 215, boul. de la Vérendrye, Gatineau, Québec, J8P 6P3
REGLES DU JEU: — sans contact — sans lancer frappé

FINS DE SEMAINE
$49.95
PAR JOUR
Une spacieuse Chevrolet Nova ou une voiture équivalente. Millage illimité. Minimum 2 jours. Autres aubaines disponibles dans la plupart des villes et aéroports canadiens.



TILDEN
Réservations 232-3536

RAY MATTE KAWASAKI



C'est maintenant le temps de vous procurer une motoneige. Venez voir les KAWASAKI 1978. Il y en a cinq modèles, tous nouveaux, tous beaux, tous vites. Vous souvenez-vous du type qui vous avait doublé en motoneige l'an dernier? Cette année, c'est à votre tour de le dépasser. Ce sera vite fait avec votre Kawasaki. Eh! Kawa vite! Munie d'un puissant moteur à injection d'huile refroidie par liquide, elle est offerte chez Ray Matte Kawasaki d'Angers. Vous y trouverez toute la gamme des motoneiges Kawasaki, les pièces de rechange et les vêtements à neige les plus racés. Rendez-vous vite chez Ray Matte Kawasaki avant que l'autre type n'y aille.

FILEZ EN GRAND...
RAY MATTE KAWASAKI SNO-JET

Eh! Kawa vite!
KAWASAKI
Vendeur autorisé. Pièces et services
Route 148
ANGERS, Qué. 663-9805 663-3718

Mission Vraie-Vie
Les soins dentaires s'apprennent tôt. Commencez à brosser les dents de votre enfant avec un dentifrice au fluorure.

le hockey

Classement LNH

La PRESSE CANADIENNE
Conférence Prince de Galles
Section James Norris

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	34	23	7	4	133	71	50
Los Angeles	32	16	11	5	101	81	37
Detroit	32	11	17	4	95	105	26
Pittsburgh	32	9	16	7	101	136	25
Washington	33	6	21	6	74	129	18
Section Charles Adams							
Boston	34	22	7	5	127	85	49
Buffalo	33	21	7	5	123	87	47
Toronto	31	20	7	4	118	81	44
Cleveland	34	10	21	3	86	130	23
Conférence Clarence Campbell							
Section Lester Patrick							
Philadelphie	32	22	6	4	139	71	48
Islanders	35	19	8	8	143	84	46
Rangers	34	12	15	7	119	122	31
Atlanta	34	10	14	10	94	110	30
Section Conn Smythe							
Chicago	35	11	14	10	89	98	32
Vancouver	33	10	15	8	97	122	28
Colorado	30	8	16	6	103	114	22
Minnesota	34	9	21	4	96	150	22
St. Louis	34	7	23	4	78	140	18

Hier

Detroit 5 Colorado 2
Islanders 4 Vancouver 2
Chicago 4 Atlanta 2
Montréal 5 Cleveland 3
Boston 6 Washington 3
Minnesota 1 St. Louis 0

Aujourd'hui

Philadelphie à New York, Rangers
Islanders à Los Angeles
Washington à Pittsburgh
Toronto à Chicago
Boston à Cleveland

Marqueurs

	B	A	Pts
Trottier, Isl	27	33	60
Lafleur, Mon	25	26	51
Sittler, Tor	19	29	48
Bossy, Isl	23	19	42
Perreault, Buf	24	17	41
Gillies, Isl	15	26	41
Clarke, Phi	11	29	40
Lemaire, Mon	11	29	40
Esposito, Ran	14	25	39
Robert, Buf	12	27	39

Classement AMH

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
N.-Angleterre	33	22	8	3	140	102	47
Winnipeg	34	21	12	1	160	108	43
Québec	29	16	12	1	133	127	33
Edmonton	31	15	15	1	120	118	31
Houston	30	13	15	2	108	120	28
Birmingham	31	13	16	2	105	112	28
Cincinnati	31	12	18	1	106	123	25
Indianapolis	32	9	19	4	98	132	22

Hier

Edmonton 9 Québec 3
N.-Angleterre 8 Birmingham 1

Aujourd'hui

Indianapolis à Cincinnati
URSS à Houston

Marqueurs

	B	A	Pts
Tardif, Qué	30	31	61
Hull, Win	25	32	57
Hedberg, Win	30	26	56
Cloutier, Qué	20	33	53
U. Nilsson, Win	12	33	45
S. Bernier, Qué	13	31	44
Lacroix, Hou	14	39	43
Rogers, NA	13	26	39
K. Nilsson, Win	11	28	39
Ftorek, Cin	22	16	38

Sommaires

Barons-Canadiens

Première période

1. Cleveland, Manery 13 (Fidler, Neilson) 4:57
2. Montréal, Shutt 18 (Lemaire, Lafleur) 6:18

Pénalité—Holt Cle 19:48.

Deuxième période

3. Montréal, Nyrop 2 (Lemaire) 8:30
4. Montréal, Lafleur 25 (Larouche, Larocque) 10:46
5. Montréal, Houle 7 (Lafleur, Lemaire) 13:33
6. Montréal, Larouche 11 (Risebrough, Mondou) 16:46

Pénalités—Houle Mon 2:18, Savard Mon 8:09, McKechnie Cle 9:21, Neilson Cle 11:54, Engblom Mon 13:59.

Troisième période

7. Cleveland, Hampton 6 (Gardner, Ahern) 7:54
8. Cleveland, Maruk 18 (Manery, Neilson) 19:15

Pénalités—Murdoch Cle 1:26, cHoule Mon 4:03.

Tirs aux buts:

Cleveland	6	7	6—19
Montréal	15	15	6—36

Gardiens—Meloche, Cleveland; Larocque, Montréal.
A—15,730.

Islanders-Canucks

Première période

1. Islanders, D. Potvin 7 (Gillies, Persson) 11:07

Pénalités—McIlhargey Van 9:57, Nystrom Isl 13:44, D. Potvin Isl 17:35.

Deuxième période

2. Islanders, Trottier 26 (Harris, Parisé) 3:16
3. Vancouver, Gillis 16 (Kearns, Ridley) 7:13

Pénalités—Gillies Isl 0:47, Sedlbauer Van majeure, Nystrom Isl mineure, majeure 5:53, Grisdale Van, D. Potvin Isl 13:32.

Troisième période

4. Islanders, Trottier 27 (Harris, Parisé) 9:45
5. Islanders, Harris 10 (Trottier, Parisé) 15:14
6. Vancouver, Snepsts 2 (Blight, Gillis) 19:14

Pénalité—Lewis Isl 19:14.

Tirs aux buts:

Islanders	11	15	10—36
Vancouver	12	10	7—29

Gardiens—Resch, Islanders; Ridley, Vancouver.
A—15,500.

Black Hawks-Flames

Première période

1. Atlanta, Redmond 5 5:03
2. Chicago, Mulvey, 5 (Bulley, Boldirev) 12:31
3. Chicago, Murray 2 (Boldirev, Marks) 14:00
4. Chicago, Bulley 8 (Mulvey) 17:34

Pénalités—Wilson Chi 3:24, Russell Chi, Phillipoff Atl majeures 7:35, Wilson Chi 8:15, Lalonde Atl 10:58, Plett Atl 17:04, Russell Chi 17:57.

Deuxième période

5. Atlanta, Lysiak 9 (Vail, Zaharko) 1:18
6. Chicago, Bulley 9 (Mulvey, Russell) 9:25

Pénalité—Bordeleau Chi 2:45.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité—Phillipoff Atl inconduite de match 19:52.

Tirs aux buts:

Chicago	7	8	7—22
Atlanta	14	14	7—35

Gardiens—Esposito, Chicago; Bouchard, Atlanta.
A—10,857.

Blues-North Stars

Première période

1. Minnesota, Reid 1 (Barrett, Jarry) 9:47

Pénalités—Engele Min 6:24, Gibbs SL 14:13.

Deuxième période

Aucun but.

Aucune pénalité.

Troisième période

Aucun but.

Aucune pénalité.

Tirs aux buts:

St. Louis	11	19	7—37
Minnesota	9	10	8—27

Gardiens—Myre, St. Louis; Lopresti, Minnesota.
A—9,342.

Wings-Rockies

Première période

1. Detroit, Nedomansky 3 8:22
2. Detroit, McCourt 8 (Woods, Lochead) 13:28

Pénalités—Cameron Det, Paiement Col mineures doubles 5:06, Miller Det 6:54, Van Boxmeer Col 13:30, Harper Det 19:31.

Deuxième période

3. Colorado, Gardner 24 (Jodzio, Owchar) 5:18
4. Detroit, St-Laurent 10 (Joly, Polonich) 8:13
5. Detroit, Lochead, 12 (Woods, McCourt) 9:10
6. Colorado, Beck 15 (Van Boxmeer, Gardner) 13:05

Pénalités—Spruce Col 1:09, Maloney Det 11:38, Hextall Det, Paiement Col, Jodzio Col majeure, Harper Det majeure, Libett Det inconduite de match 12:28, St-Laurent Det, Spruce Col majeures 16:29.

Troisième période

7. Detroit, Nedomansky 4 (Giroux, Joly) 2:30

Pénalités—Owchar Col 1:53, Woods Det 3:09.

Tirs aux buts

Colorado	15	16	9—40
Detroit	9	7	-10—26

Gardiens—Favell, Colorado; Low, Detroit.
A.—13,446.

Bruins-Capitals

Première période

1. Boston, Jonathan 10 (Smith, Gilbert) 9:57
2. Boston, Milbury 4 (Schmautz, Miller) 16:06

Pénalités—Miller Bos, Picard Wash majeures 3:04, Lane Wash 7:33, O'Reilly Bos, Picard Wash 14:47.

Deuxième période

3. Washington, Girard 2 (Charron, Bolonchuk) 3:04
4. Washington, Sirois 15 9:44
5. Washington, Meehan 6 (Sirois, Green) 14:32
6. Boston, Smith 5 (Ratelle, O'Reilly) 15:57
7. Boston, Miller 7 (Doak, Cashman) 17:36

Pénalité—Jonathan Bos 14:01.

Troisième période

8. Boston, Milbury 5 (McNab) 11:11
9. Boston, Ratelle 13 (Middleton) 19:11

Pénalités—Lalonde Wash 7:51, Milbury Bos 15:41.

Tirs aux buts:

Boston	10	16	8—34
Washington	7	8	3—18

Gardiens—Gilbert, Boston; Bedard, Washington.
A—14,841.

Nordiques-Oilers

Première période

1. Edmonton, MacDonald 9 (Hamilton, Micheletti) 5:42
2. Québec, Tardif 30 (S. Bernier) 9:02
3. Edmonton, Guite 7 (Zuke) 12:13
4. Edmonton, Widing 8 (Ferguson) 12:53
5. Edmonton, Chipperfield 14 (Flett, Rota) 15:02
6. Edmonton, MacDonald 10 (Guite, Schmyr) 15:30

Pénalité—MacGregor Edm 8:52.

Deuxième période

7. Edmonton, Semenko 2 (Schmyr, Zuke) 16:51
8. Edmonton, Rota 4 (Flett, Micheletti) 18:02
9. Edmonton, Zuke 5 19:49

Pénalité—Larivière Qué 6:30.

Troisième période

10. Québec, S. Bernier 13 (Cloutier) 6:50
11. Québec, Cloutier 20 (Tardif, T. Bordeleau) 13:49
12. Edmonton, Flett 16 (Schmyr, Rota) 15:18

Pénalités—Hamilton Edm 6:39, Tardif Qué 9:55, Semenko Edm 11:33, Larivière Qué 16:56, Baxter Qué, Langevin Edm majeures, Evans Qué 19:28.

Tirs aux buts:

Québec	7	13	10—30
Edmonton	26	14	18—58

Gardiens—Broderick, Corsi, Québec; McLeod, Edmonton.
A—11,553.

Bulls-Whalers

Première période

1. N.-Angleterre, Lyle 13 (G. Howe, Ley) 1:41
2. N.-Angleterre, McKenzie 13 (Ley) 2:31
3. N.-Angleterre, Antonovich 16 (McKenzie, Keon) 3:07
4. Birmingham, Linseman 12 (Langway, Westrum) 13:42

Pénalités—Westrum Bir 3:27, Carlson NA, Bilodeau Bir 9:42, Ley NA 18:08.

Deuxième période

5. N.-Angleterre, Selwood 1 (Keon, Antonovich) 9:29

Pénalités—Roberts NA, Roberto Bir 17:10.

Troisième période

6. N.-Angleterre, Mark Howe 6 (Hangsleben, Lyle) 6:05
7. N.-Angleterre, Rogers 13 (Roberts, Pleau) 9:06
8. N.-Angleterre, Selwood 2 (Pleau, Carlson) 13:09
9. N.-Angleterre, Marty Howe 4 (Antonovich, McKenzie) 18:20

Pénalités—Bilodeau Bir 7:22, Durbano Bir inconduite, inconduite de match 9:19, Bilodeau Bir, Carlson NA mineures, majeures 13:49, Ley NA 18:34.

Tirs aux buts:

Birmingham	9	11	3—23
N.-Angleterre	11	13	14—38

Gardiens—Garrett, Wood, Birmingham; Smith, N.-Angleterre.
A—10,309.



Le dernier mot

Dan Maloney, des Red Wings de Détroit, réussit à glisser le disque sous la jambière du gardien des Rockies du Colorado, Doug Favel, mais celui-ci la récupère avec sa mitaine pour effectuer l'arrêt. Si Favel a eu le dernier mot sur ce jeu, ce sont les Red Wings qui l'ont eu à la fin du match, avec une victoire de 5-2.

(Téléphoto PA)

Classement LJMQ

Division LeBel

Cornwall	39	25	113	217	140	53
Montréal	38	20	12	6	186	171	47
Laval	39	19	17	3	224	178	41
Hull	39	19	17	3	209	206	41

Division Dilio

T.-Rivières	39	27	10	2	224	132	56
Sherbrooke	40	20	19	1	246	253	41
Québec	38	15	20	3	177	189	33
Chicoutimi	40	12	23	5	182	234	29
Shawinigan	41	2	37		152	362	6

(Reprises des activités 5 janvier)

Classement LJMO

Division Emms

Windsor	35	22	10	3	197	144	47
Hamilton	33	17	10	6	145	105	40
London	34	16	13	5	158	127	37
Niagara Falls	34	12	18	4	148	175	28
Kitchener	33	11	20	2	124	177	24
Toronto	33	9	19	5	132	166	23

Division Leyden

Ottawa	33	20	7	5	190	146	45
Peterbo.	37	18	13	6	158	156	42
Oshawa	36	15	14	7	174	158	37
Kingston	34	16	14	4	146	148	36
Sudbury	37	11	19	7	151	178	29
S. Ste-Marie	36	11	21	4	160	203	26

Ce soir

Ottawa à Windsor
Kingston à Sudbury
Oshawa à Peterborough

Les compteurs

Wayne Gretzky, SSN,	36	59	95
Bob Smith, Ott.	34	51	85
Gerry Leroux, W.	37	38	75
Stan Adams, NF.	27	36	63
Tim Higgins, Ott.	27	36	63
Dan Lucas, SSM,	32	30	62
Mike Pidgeon, Osh.	19	43	62
Keith Acton, P.	20	40	60
Dino Cicarelli, L.	29	29	58
Joel Quenneville, W.	19	39	58
Steve Marengère, Ott.	15	43	58

Classement LCJA

Pembroke	28	19	9	0	177	137	38
Gloucester	25	16	5	4	126	96	36
Nepean	27	14	10	2	147	115	30
Hawkesbury	24	5	16	3	114	154	13
Brockville	26	5	18	3	85	147	13

Hier

Gloucester 5 Nepean 3

Ce soir

Hawkesbury à Pembroke

Classement LJO

Maniwaki	21	17	4	0	131	76	34
Hull	21	14	6	1	142	107	29
Gatineau	19	12	7	0	127	89	24
Mt-Laurier	22	10	11	1	158	126	21
Gaylmer	23	6	16	1	122	162	13
Thurso	24	4	19	1	94	208	9

Hier

Hull 18; Thurso 5

Ce soir

Gatineau à Hull

Jeudi

Maniwakie à Hull

Coupe du Monde junior
Classement
Section Bleue

	G	W	L	T	F	A	P
Canada	3	3	0	0	23	6	
Tchécoslovaquie	3	2	1	0	16	18	4
Etats-Unis	3	1	2	0	16	18	2
RFM	3	0	3	0	8	21	0

Section or

Suède	3	2	0	1	18	8	5
URSS	3	2	1	0	31	11	4
Finlande	3	1	1	1	26	15	3
Suisse	3	0	3	0	3	44	0

Ce soir

Suède vs. Thécoslovaquie à Montréal; Finlande vs. RFA à Chicoutimi, Canada vs. URSS à Québec, Etats-Unis vs. Suisse à Cornwall.

417 AUTO LEASING LTEE.

LOCATION

237-0870 — 443-2885

SUBSIDIAIRE DE A &R GREGOIRE AUTO

HOCKEY!
LES CANADIENS DE MONTRÉAL
DESCRIPTION COMPLÈTE DU JEU
À
CKBY - FM

MUSIQUE DE TERROIR
CKBY 105.3
FM-STEREO
OTTAWA

Sears
CENTRE DE L'AUTO
Carlingwood et Les Galeries de Hull seulement

Lubrification et changement d'huile et de filtre
Voici ce que nous ferons: changement d'huile (jusqu'à 4 pintes de 10W30) lubrification du châssis, changement du filtre d'huile et vérification de l'efficacité de tous les liquides. **Seulement**.....
(Réfrigérant et liquide à ajouter, en plus si nécessaires)
9.99

Lubrification et changement d'huile seulement
Voici ce que nous ferons: changement d'huile (jusqu'à 3 pintes de 10W30), lubrification du châssis, vérification de l'efficacité de tous les liquides. **seulement**.....
(Réfrigérant et liquide à ajouter, en plus si nécessaires)
5.99

25% de rabais sur la main-d'oeuvre pour la mise au point des freins chez Sears.

Estimation gratuite sur rendez-vous!

Freins à tambours aux quatre roues:
Nous installerons de nouvelles garnitures, regarnirons les coussinets extérieurs des roues avant, arquerons les garnitures aux tambours, réusinerons les cylindres des roues, réglerons les câbles du frein manuel, vérifierons toutes les autres pièces du système de frein. Main-d'oeuvre. **Rég. $67.00. Maintenant**.....
50.00

Freins avant à disques et arrière à tambours
Voici ce que nous ferons: mêmes vérifications que les freins à tambours et en plus: installerons des tampons aux freins à disques, tournerons les rotors et réusinerons les pinces. Main-d'oeuvre. **Rég. $89.00. Maintenant**.....
(Pièces et autre main-d'oeuvre en plus)
65.00

Analyse du système d'allumage
4 cylindres (main-d'oeuvre seulement). **Rég. $19.00**.....
14.25
6 cylindres. (main-d'oeuvre seulement). **Rég. $24.00**.....
18.00
8 cylindres (main-d'oeuvre seulement). **Rég. $29.00**.....
21.25
Pièces et main-d'oeuvre en sus, si requis

VOICI CE QUE NOUS FERONS:
• Vérifier la batterie, nettoyer les bornes et donner un traitement anti-corrosion • Vérifier la compression, installer les pointes, le condensateur et le rotor • Installer les bougies, régler l'angle de convergence et la vitesse au ralenti • Lubrifier la soupape de réchauffement; vérifier sous pression le système de refroidissement et enregistrer l'efficacité du réfrigérant • Inspecter toutes les courroies et tous les tuyaux, le filtre PCV, le filtre d'air • Vérification du chapeau de distribution et le câblage • Dernière analyse du système d'allumage et essai sur la route

Gardez votre voiture en bon état . . . arrêtez chez Sears

Rayon 190 — Centre de l'auto Sears
Carlingwood 729-2561
Les Galeries de Hull 770-6300

Simpsons-Sears Ltd.



André Fauvelle

Les Volants de retour

HULL — Contrairement aux nombreuses rumeurs, qui ont circulé récemment, le Hull-Volant sera de nouveau à l'oeuvre au sein de la Ligue Métropolitaine de fastball en 1978.

En effet, il y a quelque temps il avait sérieusement été question que les Volants ne seraient pas de retour à l'oeuvre cette année, même après une bonne saison régulière et les éclatants succès remportés lors du championnat canadien disputé à Hull. Lors de cette importante compétition, les Volants avaient terminé au troisième rang.

Mais, maintenant il semble bien que de nombreuses questions aient été résolues et les Volants seront définitivement de retour à l'oeuvre à la balle molle senior en 1978.

Et encore une fois, cette équipe sera sous la direction d'André Fauvelle, un vétéran de nombreuses années à la balle molle senior dans la région. L'année dernière, Fauvelle comptait sur une très jeune équipe et il espère que cette année plusieurs joueurs de l'année dernière seront de retour avec le Blanc et Noir. Et afin de se bien préparer pour la prochaine saison de balle molle, le Hull-Volant inaugurera très tôt sa période d'entraînement à l'intérieur.

Encore une fois cette année, la Ligue Métropolitaine opèrera avec cinq équipes. En plus du Hull-Volant, les autres équipes qui seront de retour sont le Turpin-Pontiac, champion de la saison dernière, le Kelly 76, le Thom Construction de Gatineau ainsi que le DuPortage-Mercury de St-Rédempteur.

Les Rangers menacent les Kings

NEPEAN — Les Rangers de Gloucester se sont rapprochés des Lumber Kings de Pembroke et du premier rang de la Ligue centrale junior A en remportant une victoire de 5-3 sur les Raiders de Nepean devant environ 500 partisans réunis au Sportsplex de Neapean.

Les Rangers ne sont plus maintenant qu'à deux points des Lumber Kings, et les Raiders, à huit points derrière au troisième rang. Les Hawks de Hawkesbury et les Braves de Brockville ferment la marche avec 13 points chacun.

Kevin Murphy et Blair Fraser ont mené les attaques des Rangers avec deux filets chacun. Mario Lortie a complété le pointage des vainqueurs, qui menaient 2-1 à la fin de la première période, et 4-3 après 40 minutes de jeu.

Tom Manley, Paul Stothart et Don Matheson ont riposté pour les Raiders, qui ont toutefois dominé 40-34 dans le nombre des tirs aux buts.

La ligue poursuit ses activités ce soir, alors que les Hawks de Hawkesbury se rendent à Pembroke.

Dix points pour Pitre

HULL — Lionel pitre et Pat Burns ont récolté pas moins de dix-sept points lorsqu'ils ont conduit, hier soir, l'équipe de La Sapinière à une victoire de 12-10 sur le Outaouais Sportif, lors de la reprise des activités dans la Ligue intermédiaire Outaouais Sportif, hier soir, à l'aréna Robert Guertin de Hull.

BONNE et HEUREUSE ANNÉE !

de nous tous chez A&P

A&P

Nous avons choisi ce qu'il y a de mieux pour vos réceptions des Fêtes ! Faites de même !

Tous les prix dans cette annonce sont garantis en vigueur jusqu'au samedi, 31 décembre 1977.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS AUX EXIGENCES NORMALES D'UNE FAMILLE.

PRIX EN VIGUEUR AUX MARCHÉS SUIVANTS:
A&P — Centre commercial Beacon Hill 2339, ch. OGILVIE
A&P — Ottawa 1855 O., av. CARLING
A&P — Aylmer, Québec
A&P — Arnprior
A&P — Pembroke
A&P — Deep River

A & P EST PLUSIEURS MARCHÉS EN UN !

A & P est un marché de volaille et de boeuf frais !

JEUNES DINDES lb **88¢**
éviscérées, congelées emb. herm. catégorie "A", moy. 6 à 10 lb

POULETS À RÔTIR lb **98¢**
frais, éviscérés. catégorie "A", moy. 5 à 6 lb

CANARDS CONGELÉS lb **88¢**
éviscérés, catégorie "A" — moy. 4 à 6 lb.

Provenant de boeuf catégorie Canada "A"
RÔTIS DE CÔTES COURTES D'ÉPAULE, DE PALETTE lb **$1.18**
désossés

Saucisson polonais
BURNS
doré, en anneau
lb **99¢**

A & P est un marché d'item pour les Fêtes

Homard DANS LA SAUMURE	pqt 250 g	$2.99
Pétoncles entiers PANÉS, HIGHLINER	pqt 7.1 oz	$1.39
Crevettes ENROBÉES DE PÂTE, HIGHLINER	pqt 200 g	$1.39
Crevettes cuites DÉCORTIQUÉES, HIGHLINER	pqt 8 oz	$1.39
Poulet cuit CONGELÉ, GOLDEN SKILLET	bte 2 lb	$2.99
Tourtières TAILLEFER	tarte 16 oz	$1.19
Viandes cuites TRANCHÉES MAPLE LEAF Lunch, mac. et fromage, poulet, piments et cornichons	emb. herm. 12 oz	99¢
Poitrine de boeuf SALÉE, MAPLE LEAF, EMB. HERM.	lb	$1.69
Saucisson DE PEPPERONI MAPLE LEAF	emb. herm.	$1.39
Salami OLD VIENNA DE SHOPSYS	morceau 18 oz	$1.69
Pastrami OU BOEUF SALÉ SHOPSYS	pqt de 4 pqts 2 oz	$1.38
Salade de patates OU SALADE DE CHOU SHOPSYS	cont. 24 oz	89¢
Saucisses cocktail MAPLE LEAF	pqt 8 oz	89¢
Wieners cocktail MAPLE LEAF	pqt 8 oz	69¢

A & P est un marché de porc !

JAMBONS SUGAR PLUM
SWIFT, PRÊTS À SERVIR

Jambons entiers, moy. 8 à 12 lb lb **$1.98**
en moitiés, moy. 5 à 6 lb lb **$2.18** en quarts, moy. 3 à 4 lb lb **$2.28**

A & P est un marché de fruits et légumes frais !

Coeurs de céleri NO 1 DE CALIFORNIE	chacun	59¢
Raisins Emperor NO 1 DE CALIFORNIE	la lb	59¢
Tomates NO 1 DE FLORIDE, PLATEAU 2 LB	chacun	99¢
Brocoli de Californie (GROS FORMAT)	chacun	69¢
Epinards du Texas (LAVES)	10 oz	2/99¢

Prix d'action ! **JUS DE LÉGUMES** E.D. SMITH — bout. 48 oz liq. **99¢**

Prix d'action ! **JELL-O** aux cerises, citron, fraises, framboises, framboises sauvages, cerises sauvages — pqt 3 oz **19¢**

PÊCHES DE CHOIX AUSTRAL, tranchées et en moitiés — bte 28 oz liq. **69¢**

Margarine molle BLUE BONNET — cont. 1 lb **85¢**

Mélange à farce JANE PARKER — pqt 8 oz **59¢**

Chapelure JANE PARKER — cont. 8 oz **59¢**

Emb. Reynolds D'ALUMINIUM — 18 po. x 50 pi. **$1.99**

Prix d'action ! **BREUVAGES CARLTON CLUB** 24 cannettes 10 oz **$2.99** ROOT BEER, ORANGE, GINGER ALE ET COLA *ALYMER SEULEMENT*

Prix d'action ! **ESSUIE-TOUT VIVA** DÉCORATIF corail, vert, blanc, jaune — pqt 2 roul **89¢**

Prix d'action ! **PATATES CHIPS** ordinaires et ondulées façon ménage FRITO LAY — pqt 200 g. **79¢**

BISCUITS PEEK FREAN *Prix d'action !* — sac 15 oz à lien étamé **99¢**
Chip Ring, 14 oz, shortcake, nice, digestifs

SAUCE DE CANNEBERGES — bte 14 oz **69¢**
ENTIERES OU EN GELEE — OCEAN SPRAY

PAPIER HYGIÉNIQUE — pqt 4 roul. **89¢**
SOFT 'N PRETTY, à imprimés variés — *Prix d'action !*

COOL WHIP — cont. 1 litre **99¢**
Garniture à dessert congelée

CORNICHONS AU FENOUIL HEINZ — pot 32 oz **89¢**

ANANAS DOLE — bte 19 oz liq. **59¢**
tranchés, broyés, en mcs, "dans sirop épais"

Cocktail crevettes CONGELÉ, SAU SEA	pqt 4 oz 2 pots	$1.29
Fraises ou ananas broyés, de choix, congelés, Rio Pur Pak	3 cont. 9 oz	$1.00
Désodorisant Arrid ordinaire, non parfumé, en poudre — *Prix d'action !*	bte aéro. 9 oz	$1.69
Dentifrice Colgate ordinaire ou saveur thé des bois — *Prix d'action !*	tube 100 ml	$1.19
Serviettes WHITE SWAN — *Prix d'action !*	pqt de 240	$1.19
Sachets de thé TETLEY — *Prix d'action !*	pqt de 72	$1.89
Biscuits Dares STRUDEL AUX POMMES	PAT 450 g.	$1.25
Craquelins A & P	pqt 11 oz	69¢
Champignons Rio morceaux et tiges	bte 10 oz	59¢
Maïs Green Giant en grains (12 oz liq.) ou en crème, de fant. — *Prix d'action !*	2 btes 14 oz liq.	89¢
Salade de fruits DE FANTAISIE DOLE	bte 19 oz liq.	59¢
Jambon en conserve SWIFT PREMIUM — *Prix d'action !*	bte 1½ lb	$3.89
Patates chips Humpty Dumpty ord., B.B.Q. ondulées, sel et vinaigre	pqt 250 g.	89¢
Café Maxwell House *Prix d'action !*	sac 1 lb	$3.89
Dream Whip GARNITURE À DESSERT	pqt 85 g	69¢

Vraie aubaine !
BREUVAGES **YUKON CLUB**
Gingerale, cola, orange, Root Beer citron-lime, cream soda, raisin, soda
4 bout. consignée 750 ml **99¢**
(plus dépôt 20¢ la bout.)

NECROLOGIES...REMERCIEMENTS...

FUNÉRAILLES
JEUDI

TESSIER, Mme William
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau, 750, boulevard Maloney, Gatineau, pour service à 11h a.m. en l'église Ste-Rose de Lima.

BISSON, M. Gérard (Gerry)
Départ de la maison funéraire Landreville, 578, rue Somerset ouest, Ottawa, pour service à 11h a.m. en l'église St-Jean Baptiste.

MONDOUX, Mme Juliette
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrick, Ottawa, pour service à 9h a.m. en l'église Ste-Anne.

AUBRY, M. Théophile
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 11h a.m. en l'église St-Joseph d'Orléans.

POIRIER, Mme Lévis
Départ de la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, Québec, pour service à 2h p.m. en l'église L'Ange Gardien d'Angers.

ST-JULIEN, M. Roland
Départ de la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, Québec, pour service à 3h p.m. en l'église de Notre-Dame-du-Laux.

WADSWORTH, Soeur Célina
Service à 10h a.m. en la Chapelle du Couvent, 1026 Baseline, Ottawa.

ST-JEAN, M. Joseph
Départ de la maison funéraire Whissell et Shields, rue Principale, Notre-Dame de la Paix, Québec, pour service à 10h 30 a.m. en l'église paroissiale de Notre-Dame de la Paix.

SEGUIN, Mme Ozeline
Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, Alfred, Ontario, pour service à 2h 30 p.m. en l'église St-Thomas de Lefaivre.

ROCHON, Mme Charles
Départ de la maison funéraire McConnery, Gracefield, Québec, pour service à 1h p.m. en l'église de la Visitation de Gracefield.

NECROLOGIES

CLEROUX — Mme Ida, (née Ida Bergeron) demeurant à 571, avenue Du Golf, Pte-Gatineau, est décédée subitement vendredi le 23 décembre 1977 à l'âge de 50 ans. Outre son époux Olivier Cléroux, elle laisse 4 fils: Jacques, Michel, Fernand, Marcel de Hull; 7 filles: Sylvie, Ida, Denise, Claire, toutes de Hull; Louise (épouse de Réjean Ranger) de Hull; Cécile et Lise (épouse de Gérald Gauthier) de Hull; 3 frères: Albert (époux de Fleurs-Ange Schnupp) de Rockland; Lucien (époux de Lucille Robinson) d'Orléans; Roger (époux de Evelina Cléroux) d'Orléans; une soeur: Germaine (épouse de Roméo Ethier) d'Ottawa; 6 petits-enfants: Stéphane, Nathalie, Marie-France, Nancy, Jacques et Lyne. Service religieux a eu lieu lundi en l'église Sacré-Coeur de Hull. La direction des funérailles a été confiée de la maison funéraire Serge Legault, 81, boul. St-Laurent, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-231

SEGUIN — Mme Ozeline, née Sauvé, de Lefaivre, est décédée à Hawkesbury, le mardi 27 décembre 1977, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Napoléon Séguin. Elle laisse dans le deuil 3 fils: Ubald et Lionel de Montréal, Henri de Rockland; 2 filles: Mme Conrad Charbonneau (Lina) et Mme Jean-Paul Gigoux (Anna) de Lefaivre. La dépouille mortelle repose au salon Lamarre et Fils d'Alred. Service le jeudi 29 décembre à 2:30 h p.m. en l'église St-Thomas de Lefaivre. Inhumation au cimetière paroissial.

250-230

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

MONETTE — Mme Olivine Monette et ses enfants désirent remercier sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie, à l'occasion de la mort de M. Adélard Monette, survenue le 15 novembre 1977, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'enregistrer sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244



Faveur obtenue avec promesse de publier.
E.W.
244

NECROLOGIES

ROCHON — Mme Charles, née Emilia (Lielly) Joanisse de Gracefield, est décédée à l'hôpital St-Joseph à Maniwaki le lundi 26 décembre 1977 à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de feu Charles Rochon. Elle laisse 4 frères: Joseph de Chénier, Paul d'Ottawa, Donald et Victor de Hull; 2 soeurs: Mme Siméon Carpentier (Marie) de Gracefield, Mme Gérard Lafrenière (Laurette) du Lac Poisson Blanc; 1 beau-frère: Oscar Pétrin de Gracefield; 5 belles-soeurs: Mme Yvette Joanisse de Gatineau, Mme Antoinette Leduc et Mme William Paul de Papineauville, Mme Jeanne Tremblay et Mme Sarah Brissette de Montréal. La dépouille repose au salon funéraire McConnery de Gracefield. Le service aura lieu le jeudi 29 décembre à 1:00 p.m. en l'Eglise de la Visitation de Gracefield. Inhumation au cimetière de Papineauville.

250-230

DESORMEAUX — M. Réginald demeurant au 61, rue Frontenac, Hull, est décédé dans un hôpital local le mardi 27 décembre 1977, à l'âge de 56 ans. Outre son épouse Laurette Joanisse, il laisse 3 fils: Réginald Jr de Montréal, Richard (époux de Carole Gervais) de Hull, Michel (époux de Danielle Méthot) de Hull; 3 filles: Gisèle (épouse de Robert Garceau) de Hull, Mlle Diane Desormeaux de Hull et Loretta à la maison; 3 frères: Wilfrid (époux de Aline Lacasse) de Touraine, Arthur (époux de Paulette Plouffe) de Hull, et Lester de Baie Comeau; ainsi que 8 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire Serge Legault, 81, boulevard St-Laurent, Hull, d'où il sera exposé à compter de 7hres mercredi. Service religieux le vendredi 30 décembre en l'église Sacré-Coeur de Hull à 9:00 a.m. Il sera célébré par les Pères Oblats de la paroisse Notre-Dame de Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites mercredi: 7h à 10h; jeudi: 1h à 5h, 7h à 10h. Stationnement privé pour les visiteurs.

250-231

BISSON — Gérard (Gerry) dans un hôpital lundi le 26 décembre, 1977 Gérald Gerry Bisson âgé de 52 ans. Ami de Irène Martel. Père de Richard (époux de Louise Boyer); Mme Céline Kennis; frère de Roger (époux de Fernande Boucher); Mme Jeannine Desrochers, Mme Yvette Patenaude; lui survivent aussi 3 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Landreville, 578 rue Somerset ouest. Les funérailles auront lieux jeudi, service à 10 heures a.m. en l'église St-Jean-Baptiste, suivi de l'incinération au cimetière Beechwood. Au lieu de fleurs des dons à la Société Canadienne du Coeur seraient appréciés.

250-231

IN MEMORIAM

LAPORTE — M. Albert. A la douce mémoire de Albert Laporte décédé le 29 décembre 1969. En ce huitième anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Ton épouse Rolande, tes enfants et petits-enfants.

246

NECROLOGIES

CHARBONNEAU — Mme Bertha. A Clarence Creek, le jeudi 22 décembre 1977, au Centre d'accueil Roger Séguin, est décédée à l'âge de 82 ans, Bertha Martin, épouse de feu Stanislas Charbonneau. Elle laisse 2 fils: Roméo, d'Ottawa; Marcel, de Hull; 4 filles: Mme Jeannette Deslauriers, de Kapuskasing; Mme Anette Fisher, de Prescott; Mme Yolande Lavigne, de Hull; Mme Lys Petrow, d'Ottawa; 2 frères: Eugène, de Timmins; Hervé, de Kapuskasing; 1 soeur: Mme Delphis Villeneuve, de Vanier. Elle reposait à la maison funéraire Théo Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland. Les funérailles ont eu lieu le samedi 24 décembre en l'église Ste-Félicité, de Clarence Creek. Inhumation au cimetière paroissial.

250-230

GOULET — M. Conrad du 804, rue Gislain, Hawkesbury est décédé le 26 décembre 1977 à l'âge de 93 ans. Il était époux de Adèle Duval. Il laisse 1 fils: M. Henri Goulet de Hawkesbury. 2 filles: Mme Emile Duval (Ida) de Hull, Québec; Mme Wilfrid Trottier (Flore) de Hawkesbury. 1 frère: M. John Goulet du Lac Supérieur. La dépouille repose au salon funéraire Noël Limitée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario d'où aura lieu le départ à 1:30. le jeudi 29 décembre 1977 pour service à 2 heures en l'église St-Alphonse. Inhumation au cimetière de St-Bernardin

250-230

WADSWORTH — Soeur Celina (PHD), des Soeurs de Ste-Croix, 1026, chemin Baseline, est décédée à l'hôpital le lundi, 26 décembre 1977. Elle était la fille aînée de feu M. et Mme J.A. Wadsworth et la soeur de Sr Gertrude Wadsworth du 1026 Baseline, de J.B. (Bunny Wadsworth, de Mme Stella Cleary, de Mme J. F. (Louise) Bulger et de Mme L.J. (Irene) Quilty, toutes de Renfrew. Autrefois enseignante à l'école St-Joseph de la Côte-de-Sable, à l'Académie Iona de St-Raphael Ouest et à l'école secondaire St-Joseph d'Ottawa. La dépouille mortelle reposera au couvent de Soeurs de Ste-Croix, 1026, chemin Baseline, du mardi, 27 décembre, à 7h 30 pm. au jeudi, 29 décembre, dans l'avant-midi. La liturgie des défunts sera célébrée en la chapelle du couvent à 10h am. Inhumation à la maison-mère à St-Laurent, Québec.

250-230

ST-JULIEN — M. Roland de Notre-Dame-du Laus est décédé mardi le 27 décembre à l'âge de 60 ans. Outre son épouse Alice Fangeat, il laisse dans le deuil 1 fils: Michel. 2 filles: Rolande et Monique 1 frère: René et 1 soeur: Mme Gilbert McGlauglan tous de Notre-Dame-du-Laus. La dépouille repose à la Maison funéraire Brunet, de Notre-Dame-du-Laus. Funérailles jeudi le 29 décembre en l'église de Notre-Dame-du-Laus à 3:00 pm. Inhumation cimetière paroissial.

250-230

MONFILS — Mme Oswald Monfils née Alda Patenaude, de Hull est décédée le 27 décembre 1977 à l'hôpital du Sacré-Coeur à l'âge de 88 ans. Outre son époux feu, Oswald Monfils, elle laisse 4 fils: Georges-Emile, époux de Jeannette, d'Ottawa; Lionel époux de Denise Pilote, de Hull. 3 filles: Mme Siméon Nadon (Marie-Alda), d'Ottawa; Mme Roméo Léonard (Carmen), de Hull; Mme Charles-Auguste Meilleur (Jacqueline) de Montréal. 2 soeurs: Mme Oscar Caron (Régina), d'Ottawa; Mme Lionel Mageau (Germaine), de Glen-Almond ainsi que 20 petits-entants, 30 arrières-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la Maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. 271 St-Joseph d'où aura lieu le départ vendredi le 30 décembre à 10:50h. pour service cimetière St-Rédempteur, Hull.

250-231

TESSIER — Mme William, dimanche le 25 décembre 1977, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme William Tessier née Clara Bélanger, du 54, boul. Lorrain, Gatineau. Epouse de feu William Tessier, elle laisse 4 fils: Gilbert de Gatineau; André de Gatineau; Jean-Denis de Hull; Michel de Gatineau; 4 filles: Mme Paul Larose (Claire) de Gatineau; Mme Roland Gadbois (Gertrude) de Gatineau; Mme Euclide Martel (Dolorès) de Gatineau; Mme Jacques Nadon (Denise) de Gatineau; 2 frères: Donat de St-Donat; Adrien de Calumet; 6 soeurs: Mme Victor Tessier (Léona) de Sudbury; Mme Napoléon Tessier (Valentine) de Lachute; Mme Rose Joanisse d'Angers; Mme Simone Charron de Montréal; Mme Willy Pilon (Albertine) de Low, Québec; Mme Donat Charron (Gracia) de St-Emile de Suffolk; 17 petits-enfants, 4 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire A. Gauvreau, 750, boul. Maloney, Gatineau. Funérailles auront lieu jeudi le 29 décembre à 11 heures a.m. en l'église Ste-Rose de Lima de Gatineau. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-231

NECROLOGIES

POIRIER — Mme Lévis, née Emilia Boissoneau de Angers est décédée mardi le 27 décembre à l'âge de 86 ans. Elle laisse dans le deuil 6 fils: Maurice et Roméo de Angers, René de Timmins, Armand, Jacques et Marcel de Buckingham. 5 filles: Mme Arthur Larocque (Jeanne) et Mme Jean Bourque (Béatrice) de Angers, Mme Dan Turpin (Clara) et Mme Guy Laurin (Rolande) de Masson, Mme Ethelbert Robertson (Aline) de Gatineau, ainsi que 55 petits-enfants et 60 arrières-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham. Funérailles jeudi le 29 décembre en l'église l'Ange Gardien, de Angers à 2:00 pm. Inhumation cimetière paroissial.

250-230

ST-JEAN — Joseph, le 25 décembre à l'âge de 92 ans et 1 mois, est décédé M. Joseph St-Jean de Notre-Dame-de-la-Paix. Il était l'époux en premières noces de feu Coda Deschatelets en deuxièmes noces de Marie Laplante. Il laisse 2 fils: Zoël de Timmins; Armand de Dorion; 5 filles: Mme Rosa Landry, d'Ottawa, Mme Daniel Joanisse (Agathe) de Tagineau, Mme Yvette Giguère de Chomédy, Mme Julien Sabourin (Germaine) de Ripon, Mme Emile Prévost (Simone) de Papineauville; un frère: Ernest St-Jean de Timmins, Ont.; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., rue Principale, Notre-Dame-de-la-Paix. Funérailles le jeudi 29 décembre à 10 h 30 a.m. en l'église paroissiale de Notre-Dame-de-la-Paix. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-231

BILODEAU — M. Georges, demeurant à Edmonton, Alberta, est décédé subitement le 25 décembre 1977 à l'âge de 52 ans. Il était le fils de feu Joseph Bilodeau et de feu Annie Tremplay. Outre son épouse Pierrette Beaudry, il laisse 6 fils: Daniel, André, Michel, Claude, Gilles et Michel; 3 filles: Johanne, Ginette et Lyne; 1 frère: Joseph-Aimé (épouse de Thérèse Dufour) de Jonquière; 4 soeurs: Mme Loretta Morrissette de Montréal; Gabie (épouse de Lauréat Allard) de Québec; Florence Munger de Jonquière et Marcelle (épouse de Lucien Beaudry) de Gatineau; Ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault, 81 boul. St-Laurent, Hull. D'où il sera exposé à compter de 7 heures p.m. mercredi. Avis des funérailles a suivre. Pour informations composez: 771-6289.

250-233

MONDOUX — Mme Juliette, est décédée à Ottawa dimanche le 25 décembre 1977 à l'âge de 79 ans. Juliette Morand épouse de Lorenzo Mondoux. Elle laisse 2 filles: Mme Gérard Patenaude (Marielle); Claire Mondoux d'Ottawa; pré-décédé par un fils: Jacques. Elle laisse 2 soeurs Mlle Irène Morand d'Ottawa; Mme Emile Bergevin (Berthe) d'Ottawa, ainsi que 5 petits-enfants et une arrière-petite-fille. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 259, rue St. Patrick, Ottawa, (angle Dalhousie). Célébration eucharistique jeudi le 29 décembre en l'église Ste-Anne à 9 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-231

NECROLOGIES

AUBRY — M. Théophile, est décédé à Québec le dimanche 25 décembre 1977, à l'âge de 72 ans. Il était l'époux de feu Berthe Lanthier. Il laisse 6 fils: Rolland, de Montréal; André, de Victoria, C.-B.; Yvon et Richard, d'Alberta; Jean-Pierre, de Val-Cartier; Robert, de Navan; 4 filles: Mme Camille Labelle (Denise) de Gatineau; Mme Gabriel Blais (Lucette) de Gatineau; Mme Pauline Patenaude, d'Ottawa; Mme William McClymont (Suzanne) d'Almonte; un frère: Télesphore; une soeur: Mme Daril Brunet, d'Ottawa; ainsi que plusieurs petits-enfants et une arrière petite-fille. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead (angle Lévis) Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le jeudi 29 décembre en l'église St-Joseph, d'Orléans, à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial

250-231.

LACASSE — M. Hector, est décédé subitement dimanche le 25 décembre, 1977, à l'âge de 59 ans. Il était l'époux de feu Lilianne Lacroix Il laisse 2 fils: Roland et Denis, d'Ottawa; 1 frère: Léon, d'Ottawa; 5 soeurs: Mme Rosanna Liboiron; Mme Antoinnette Legault, d'Ottawa; Mme Camille Lebelle (Albertine) de Montréal; Mme Julien Larocque (Yvonne) de Gatineau; Mme Lilianne Houle, de Vanier; Il était le grand-père d'André, deNathalie et Wanda. Il repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, angle Lévis, Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le mercredi 28 décembre en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier, à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

250-231.

CHARTRAND — Eugène. Le 26 décembre 1977, à l'âge de 95 ans, et 8 mois, est décédé M. Eugène Chartrand époux de feu Géralda Séguin. Il laisse plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields, Inc., rue St-Denis, St-André Avellin. Les funérailles auront lieu le mercredi 28 décembre à 2 heures p.m. en l'église St-Casimire de Ripon. Inhumation au cimetière de Ripon.

250-231

THEORET — M. Roméo, du 74, rue Scott, Hull, est décédé mardi le 27 décembre 1977, à l'âge de 71 ans. Il était époux de feu Jeannette Martel. Il laisse 1 frère: Laurent de Gatineau. 3 soeurs: Mlle Cécile, Laura et Jeannette, de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, St-Joseph, Hull, à compter de 7 heures ce soir. Le départ aura lieu le 30 décembre 1977 pour service à 2:00 h, en l'église St-Jean-Bosco, de Hull. Inhumation au cimetière d'Ottawa.

250-231

HAMON — M. Albert, du 32, rue Boucher, Hull, (anciennement de la rue Courcelette), est décédé le 27 décembre 1977 à l'âge de 75 ans. Originaire de St-Jean Dougt, Bretagne. Il laisse son épouse Gertrude Laprade. Père d'Anne-Marie de Hull; René (époux de Annette Bénard) de Lucerne; Louise Baker de Hull; François (époux de Christiane Boisin) de Lucerne; ainsi que Francine de Hull. Grand-père de Francine, Anne-Marie, Christine et James Baker, Brigitte et Frédéric Hamon, Christine et Pierre Hamon. Direction Lionel Emond et fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. Avis des funérailles plus tard. Pour informations: 777-1619.

250-232

Un don à la Société Canadienne du Cancer

est un excellent moyen d'exprimer sa sympathie à ceux qui ont la douleur de perdre un être cher.

Carte de sympathie et reçu pour impôt sur demande.

Société Canadienne du cancer,

Section de Hull,
337, boul. St-Joseph,
HULL — Tél.: 777-4428

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maison de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

IGA



les propriétaires, les gérants et le personnel de IGA vous offrent une

Bonne Année

Jeunes dindes congelées
5-16 lb
Catégorie utilitaire Canada
lb **69c**

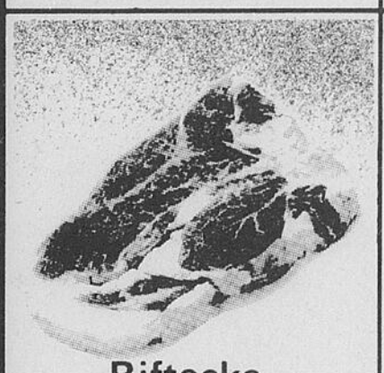
Jeunes dindes congelées
6 lb et plus
Catégorie "A" Canada
lb **79c**

Epaule picnic fumée
Bluebird 6-7 lb
lb **78c**

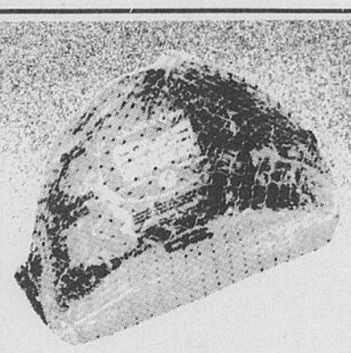
Jambon-fesse frais
entier ou moitié
lb **$1.19**

Dindes Miracle Baste
congelées, Maple Leaf
6 lb et plus
Catégorie "A" Canada
lb **88c**

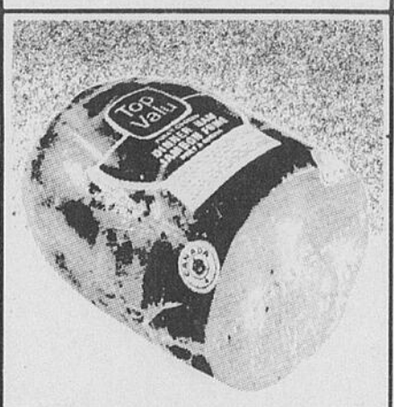
Dindes Dind-O-Jus
auto-arrosage
6 lb et plus
catégorie "A" Canada
lb **88c**



Biftecks T-Bone
côtes, aloyaux, surlonges
provenant de boeuf
catégorie "A" Canada
lb **$1.68**



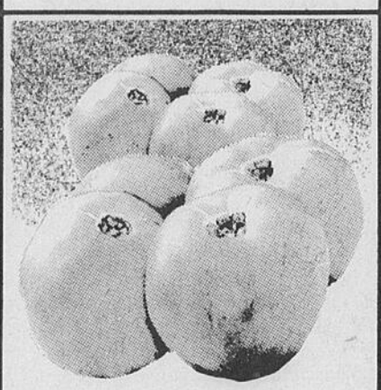
Jambons fumés Canadian Queen
moitiés et quarts
désossés
lb **$1.68**



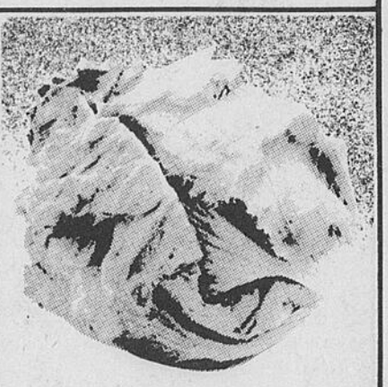
Jambons dîner Top Valu
entièrement cuits 2-3 lb
lb **$1.68**



Rôti de côte
5 1ères côtes seulement
Provenant de boeuf
catégorie "A" Canada
lb **$1.48**



Tomates
No 1
des E.-U. tranches
rouges, fermes
3 lbs pour **99c**



Laitue
No 1
des E.-U.
verte, fraîche
ch. **39c**

SPECIAUX DE RECEPTIONS

Saucisson polonais en anneaux Coupe de magasin Schneiders lb	1.29	Jambon cuit tranché Swift Premium pqt 6 oz	1.19
Roulés auto-service Schneiders, roulé 8 oz, foie, Braunschweiger, bacon et foie, et (ou) garniture à sandwich	54c	Saucisse salami tranchée Hygrade-pqt 10 oz	1.15
Salade de choux et (ou salade de patates Coorsh, cont. 24 oz	79c	Saucisse Lazy Maple Swift-pqt 1 lb	1.19
Cocktail Franks Hygrade-pqt 8 oz	99c	Wieners sans peau Swift, Premium, pqt 1 lb	79c
Saucisse Mini Sizzlers Schneiders, pqt 1 lb	1.29	Bacon de flanc Lazy Maple Swift, pqt 1 lb, tranché	1.49

Dindes Butterball
auto-arrosage, congelées
10 à 14 lb et 20 lb et plus
Catégorie "A" Canada
lb **88c**

Salade de chou
fraîche
Idéale pour réceptions
pqt 10 oz
3/99c

Piments verts
sucrés, No 1
des E.-U.
succulents
lb **49c**

Citrons de Californie
Ajoutez de la saveur au repas !
5 pour **49c**

chez IGA les Clients sont les 1ers

PRIERE DE CONSULTER VOTRE IGA LOCAL
POUR LES HEURES SPECIALES
D'OUVERTURE DURANT LES FETES.

Patates chips
Pringles
pqt 9 oz
88c

Olives reines
ordinaires
Gattuso
pot 20 oz liq.
$1.25

Serviettes de table
Arc-en-ciel
White Swan
pqt 180
99c

Arachides cocktail
Planters
Bte 12 oz
$1.29

Jus de tomates/palourdes
Motts
Cont. 16 oz liq.
63c

Méli-mélo
Grissol
pqt 7 oz
69c



Jus de tomates
de fantaisie
Brights
bte 48 oz liq.
59c

Pêches
tranchées
Success ordinaires
bte 28 oz liq.
2 pour $1

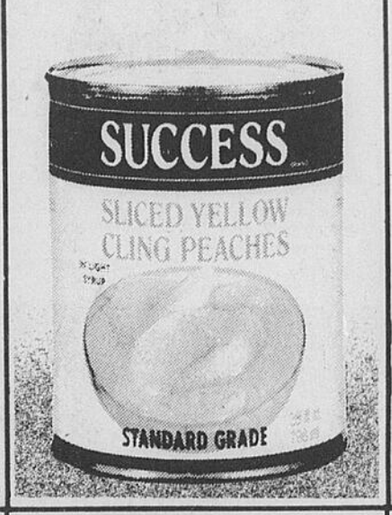
Papier hygiénique
blanc
Budget -1 épaisseur
pqt 2 roul.
39c

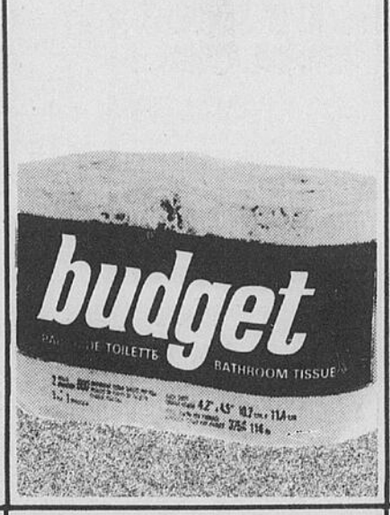
Détersif liquide
Sunlight
pqt spécial
cont. 32 oz liq.
79c

Pois
York
de fantaisie
bte 14 oz liq.
29c

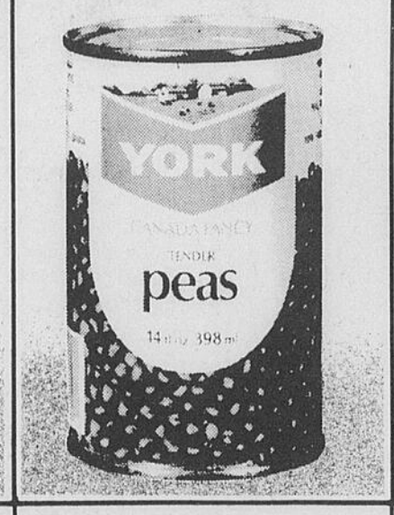
Gâteau
Sara Lee
congelé
quartre-quarts,
banane ou orange
gâteau 11 oz
99c













Cristaux Gai Meunier à saveur d'orange, pqt 3 x 3 1/4 oz **69c**	**Compote de pommes** de fantaisie Scotian, bte 19 oz liq. **39c**	**Papiers-mouchoirs** Kleenex, pqt 200 2 épaisseurs, couleurs diverses **59c**	**Crème épilatoire** Neet, bte 15 gr. au citron, en aérosol **1.99**	**Thon** Gold Seal en morceaux, bte 6 oz liq. **79c**	**Superfrites** congelées McCain, sac 2 lb **79c**
Cristaux Quench à saveurs diverses, pqt 4 x 3 1/2 oz **99c**	**Salade de fruits** de choix Aylmer -bte 14 oz liq. **47c**	**Papier hygiénique** 2 épaisseurs de luxe White Swan, pqt 4 roul. **1.09**	**Rinçage** Breck, bout 225 ml. sortes variées **97c**	**Viandes à sandwich** cordon Bleu, pqt 4 **1.19**	**Patates frites** ondulées, ordinaires ou Super congelées McCain, sac 2 lb **79c**
Sachets de thé Prior Park Salada, pqt 100 **1.99**	**Poires Bartlett** de choix en moitiés Aylmer, bte 19 oz liq. **59c**	**Essuie-tout** Royale, pqt 1 roul. blanc, gros format **79c**	**Final Net** Clairol bout. 170 ml. **1.09**	**Sardines** brisling Millionnaire, bte 3 1/2 oz liq. **72c**	**Truite arc-en-ciel** congelée Rupert, pqt 10 oz **1.29**
Mélange à chocolat chaud ordinaire Nestles pqt 10 x 1 oz **99c**	**Maïs en crème** de fantaisie Libby's, bte 14 oz liq. **2/88c**	**Emballage** aluminium 12" Reynolds, roul. 25 pi. **59c**	**Aliments en purée** Heinz pour bébés, pot 4 1/2 oz liq. sans viande **23c**	**Olives** Manzanilla farcies Gattuso, pot 15 oz liq. **1.29**	**Cocktail aux crevettes** congelé Sau-Sea, pqt 2 **1.39**
Café instantané Tasters Choice régulier ou décaféiné pot de 8 oz **5.99**	**Maïs en grains** entiers Libby's, bte 12 oz liq. **2/88c**	**Détersif** Calgonite à lave-vaisselle, pqt 50 oz **2.09**	**Aliments** sans viande heinz, pot 7 1/2 oz liq. pour jeunes enfants **31c**	**Garniture** fouettée Monarch, cont. 250 gr. **75c**	**Maïs dans sauce au beurre** ou pois congelés Green Giant, pqt 10 oz **59c**
Mélange à chocolat chaud à la guimauve Nestlé 10 pqts de 1 oz **99c**	**Champignons** tranchés Tropic, bte 10 oz liq. **79c**	**Sac à sandwich** détachables pqt 100 **59c**	**Pain à sandwich** ou ordinaire Weston, pain 24 oz (magasins d'Ontario seulement) **45c**	**Sauces à spaghetti** diverses Ragu, pot 28 oz liq. **1.09**	**Jus d'orange** concentré congelé Top Valu, bte 12 oz liq. **69c**
Mélange à pain Spruance, pqt 3 oz **92c**	**Fèves germées** China Lily, bte 19 oz liq. **39c**	**Serviettes de table** aspect toile White Swan, pqt 240 **1.15**	**Petits pains** Weston, pqt 12 **45c**	**Pâte aux tomates** Hunts, bte 13 oz liq. **69c**	**Croûtes de tartelettes** congelées Gainsborough, pqt 9 oz **65c**
Biscuits au chocolat Viau, pqt 14 oz **1.49**	**Fèves** blanches Thompson, pqt 2 lb **1.09**	**Désodorisant** massif arômes divers Airwick -pqt 5 oz **69c**	**Petits pains Kaiser** Davidson, pqt 8 **69c**	**Raisins** sans grains Sunmaid, pqt 15 oz **1.09**	**Pois verts** de fantaisie congelés McCain, sac 2 lb **79c**
Divers biscuits secs McCormicks -pqt 12 lb **1.39**	**Fèves au lard** bien mijotées Libby's, bte 19 oz liq. **49c**	**Nettoyeur** en poudre New Dutch, cont. 14 oz **3/$1**	**Chocolats** Lowney's, pqt 8 oz sortes variées **1.09**	**Margarine** Mom's, 1 lb (magasins d'Ontario seulement) **49c**	**Margarine** molle Mom's, cont. 1 lb **49c**
Biscuits soda e fantaisie McCormicks -pqt 12 oz **79c**	**Alphaghetti** Libby's, bte 14 oz liq. **39c**	**Aliments Pamper,** bte 6 oz de saveurs diverses pour chats **4/88c**	**Croustilles ondulées** ou ordinaires Hostess, pqt 250 gr. **89c**	**Livrets d'allumettes** IGA, pqt 50 **29c**	**Jus d'orange** de Floride frigorifié Donald Duck, cont. 64 oz liq. **1.45**



NOUS DONNONS DES TIMBRES GOLD BOND!
CE N'EST NI UN JEU NI UN TRUC!
TOUT LE MONDE GAGNE!
DEMANDEZ VOTRE CATALOGUE DE CADEAUX GRATUITS!

NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES SELON LES EXIGENCES NORMALES D'UNE FAMILLE
Les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 31 décembre 1977.

IGA

Approvisionnement et service de M. Loeb Limited.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. a 9h 00 p.m
Les samedis 8h 00 a 11h 45 a.m.

14 PERDU

"BELL-BOY" 354, perdu dans Pointe-Gatineau. Si retrouvé appelez 568-0770.

CHIEN de race vendu ou acheté au marché aux puces. Veuillez téléphoner à 235-3756

HUSKY blanc, 7 mois, perdu dans Pointe-Gatineau, la journée de Noel. 776-5703. Récompense

LABRADOR mâle, noir, secteur de Rockcliffe. Récompense généreuse. 745-9950

PERDU Irish Setter près 2ième Avenue, Gatineau, 29 novembre. Répond au nom de Tyler. Agé de 6 mois. Récompense 663-1122

1 AVIS DIVERS

AVIS PUBLIC

La Commission Scolaire Aylmer désire aviser la population que le siège numéro 5 sera vacant à compter du 1er janvier 1978. Le Conseil Scolaire devra nommer un commissaire à ce poste à sa réunion régulière du 25 janvier 1978.

Le mandat de ce nouveau commissaire expire le 11 juin 1979.

Les citoyens intéressés à combler ce poste sont priés de soumettre leur nom et curriculum vitae au plus tard le 17 janvier 1978.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le soussigné.

Réginal Gagné,
Secrétaire général
Commission Scolaire Aylmer
52 Elizabeth,
Aylmer, Québec
J9H 1E8
Tél.: 684-5387 1

CHARGEX

POUR VOS
P'TITES ANNONCES

CHARGEX

VISA

composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLÉ.

ATTENTION ! ATTENTION !

DURANT LA PERIODE DES FETES

LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES

LE DROIT

SERA FERME

LES 26 DECEMBRE ET 2 JANVIER
LENDEMAIN DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

NOS BUREAUX SERONT OUVERTS
JUSQU'A 11h 45

LES 24 ET 31 DECEMBRE
VEILLE DE NOEL et DU JOUR DE L'AN

Nous vous invitons à composer:

237-8400

LE NUMERO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSEES, LE DROIT

MERCI pour votre collaboration

14 PERDU

"BELL-BOY" 354, perdu dans Pointe-Gatineau. Si retrouvé appelez 568-0770.

CHIEN de race vendu ou acheté au marché aux puces. Veuillez téléphoner à 235-3756

HUSKY blanc, 7 mois, perdu dans Pointe-Gatineau, la journée de Noel. 776-5703. Récompense

LABRADOR mâle, noir, secteur de Rockcliffe. Récompense généreuse. 745-9950

PERDU Irish Setter près 2ième Avenue, Gatineau, 29 novembre. Répond au nom de Tyler. Agé de 6 mois. Récompense 663-1122

1 AVIS DIVERS

14 PERDU

POODLE crème, environ 1 an, répond au nom: Tout Petit, perdu rue Rouville, jeudi passé, manque beaucoup à l'enfant. Récompense. 777-1896

REPARATION générale, menuiserie, mécanique, électricité, travail garanti. Taux modérés, service courtois et rapide. Estimées gratuites. 776-6261

15 TROUVE

LUNETTE contour brun, étui brun, près C.L.S.C., Hull, 6 coussins de divan attachés ensemble, rue Dumas. 777-1932

1 AVIS DIVERS

2 AVIS LEGAUX

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Avis est donné que le règlement no 135 concernant un emprunt pour un montant de $4,870,000.00 en euro-dollars canadiens au taux d'intérêt libor en vertu des règlements 14, 35, 43, 53, 55, 69, 70 (119), 102, 118, 122, 125, et 133, a été approuvé par le Conseil le 9 décembre 1977, par le Ministre des Affaires municipales et par la Commission municipale du Québec le 12 décembre 1977.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au siège social de la Communauté régionale de l'Outaouais, 92, rue St-Raymond, Hull, Québec.

DONNE A HULL, ce 19ième jour de décembre 1977.

Le Secrétaire-adjoint,
Jean-Guy Gariépy
2

PROVINCE DE QUEBEC COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné, qu'en vertu de l'arrêté en conseil 3579-77, une résolution a été adoptée le 6 décembre 1977 à l'effet de modifier la résolution d'emprunt à long terme numéro 75-76-65 en regard du financement des dépenses d'immobilisations de l'année 1975-76, portant le montant à emprunter à $173,500.00.

Les contribuables intéressés peuvent prendre connaissance du texte intégral de la résolution au bureau du Secrétaire général de la Commission scolaire Outaouais-Hull, 122, rue St-Laurent, Hull, Québec.

Donné à Hull, Québec, ce 27e jour de décembre 1977

L'adminis.rateur désigné
en vertu de l'arrêté en
conseil 3579-77
Jacques Dubois.
2

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AGENT DE RELATION PUBLIQUE

Le Syndicat des Postiers du Canada est à la recherche d'une personne ayant une expérience dans le domaine des relations publiques.

Le travail consiste principalement à la rédaction:
- de communiqués de presse
- du journal national du syndicat
- de communiqués aux membres
- de documents de soutiens à être utilisés lors de conférences de presse ou de campagnes d'informations et de sensibilisation des membres et représentants du syndicat.

Le travail consiste aussi à maintenir des dossiers dans les domaines ci-haut mentionnés.

Une expérience en tant que journaliste et une connaissance du milieu syndical seront à l'avantage de tout candidat.

Le candidat choisi devra écrire ses textes en français mais être en mesure de lire et de converser dans les deux langues officielles. Il doit de plus s'attendre à être appelé à travailler de temps à autres le soir et les fins de semaine.

Lieu de travail: Bureau National du Syndicat des Postiers du Canada, 280, rue Metcalfe, 3ième plancher, Ottawa, Ontario.

Faire parvenir votre demande à cette adresse aux soins du secrétaire trésorier National du Syndicat.

20

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

INGENIEURS
Ou
ARCHITECTES DES CODES

La Division des recherches sur le bâtiment a besoin d'ingénieurs diplômés à titre d'agents de recherches dans le Groupe des codes et normes, où il s'agit d'appuyer le travail des comités chargés de formuler des règlements pour le code national du bâtiment et ses documents connexes.

Ingénieur (service du bâtiment) — fournir une aide technique aux comités chargés de formuler le Code canadien du chauffage, de l'aération et de la climatisation et le Code canadien de la plomberie. (poste BR-76-5)

Ingénieur ou architecte (sécurité incendie) — fournir des renseignements au sujet de l'aspect sécurité incendie du Code national du bâtiment, aider le comité chargé de la partie 3 (Usage des bâtiments) du Code national du bâtiment. (poste BR-77-6)

Les fonctions particulières comprennent la rédaction des exigences relatives au Code qui résulte des décisions des comités; la cueillette des données techniques et la préparation des rapports pouvant faciliter les délibérations des comités du Code; la réponse aux demandes techniques portant sur les sujets sous-mentionnés; la liaison entre les comités du Code et les experts techniques de la Division des recherches sur le bâtiment. Le titulaire devra se tenir au courant des développements survenant dans le secteur des services de mécanique et de plomberie et aider de diverses autres manières les membres du comité du Code à s'acquitter de leur travail.

EXIGENCES

Diplôme universitaire en génie ou en architecture. Il serait avantageux de bien connaître le Code national du bâtiment et de posséder de l'expérience dans un ou plusieurs des secteurs respectifs.

La connaissance de la langue française ou de la langue anglaise est requise pour ce poste.

Le traitement sera fonction de la formation et de l'expérience.

CNRC

Prière d'adresser un curriculum complet à:
L'Agent d'emploi
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
Ottawa, Ontario
K1A 0R6

Veuillez donner en référence le numéro "BR" du poste qui convient le mieux à vos qualifications.

14 PERDU

TROUSSEAU de clés, trouvé Distribution aux Consommateurs, boul. St-Joseph, Hull. 684-1088

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COMPAGNIE en pleine expansion requiert les services, d'un représentant(e), pour travail à temps partiel, ou temps plein. Informations sur entrevue seulement. 663-1994.

22 PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU de recherches en politique publique désire engager un(e) secrétaire générale(e). De l'expérience n'est pas essentiel, mais serait prise en considération. Travail intéressant et varié. Dactylo: minimum de 65 m-m. Bon salaire et bénéfices. Appelez Mme Healie, à 233-1504

COMMIS JUNIOR EMPLOI TEMPORAIRE

12e ANNEE requise, connaissance de la dactylographie, bilingue. S'adresser au Service du Personnel, Journal LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont

NOUS AVONS besoin de dactylos bilingues et unilingues, avec steno et dictaphone. Réceptionniste et travail général de bureau. Veuillez nous appelez Charlotte Desautels, Service de Personnel, Hull, 771-7404, Ottawa 728-2691

SECRETAIRE bilingue, janvier à mai 1978, dactylo, organisation d'un congrès scientifique. Envoyez curriculum vitae à case 227 LE DROIT, 375 Rideau, K1N 5Y7

TEMPORAIRES

STENOS, secrétaires, dicta, dactylos de statistiques, avec expérience. Bonus pour bilinguisme. 238-4801

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT (H. ou F.), d'immeubles demandé(e), préférence licencié(e). 60 p.c. de commission. Appelez 745-0006, Lapointe Immeubles, courtiers

AVEC AUTO

POSSIBILITE de $12.50 l'heure. Temps partiel. 568-7186

AVON

VENDEZ des produits superbes... vous vous en trouverez toute épanouie. Aucune expérience requise. Composez 232-8585, pour plus de renseignements

CONCESSIONNAIRE d'autos usagées recherche vendeur(euses), temps partiel, possédant automobile. Très bonne commission. 311 boul. St-Joseph, 778-1333

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

14 PERDU

TROUSSEAU de clés, trouvé Distribution aux Consommateurs, boul. St-Joseph, Hull. 684-1088

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

COMPAGNIE en pleine expansion requiert les services, d'un représentant(e), pour travail à temps partiel, ou temps plein. Informations sur entrevue seulement. 663-1994.

22 PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU de recherches en politique publique désire engager un(e) secrétaire générale(e). De l'expérience n'est pas essentiel, mais serait prise en considération. Travail intéressant et varié. Dactylo: minimum de 65 m-m. Bon salaire et bénéfices. Appelez Mme Healie, à 233-1504

COMMIS JUNIOR EMPLOI TEMPORAIRE

12e ANNEE requise, connaissance de la dactylographie, bilingue. S'adresser au Service du Personnel, Journal LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, Ont

NOUS AVONS besoin de dactylos bilingues et unilingues, avec steno et dictaphone. Réceptionniste et travail général de bureau. Veuillez nous appelez Charlotte Desautels, Service de Personnel, Hull, 771-7404, Ottawa 728-2691

SECRETAIRE bilingue, janvier à mai 1978, dactylo, organisation d'un congrès scientifique. Envoyez curriculum vitae à case 227 LE DROIT, 375 Rideau, K1N 5Y7

TEMPORAIRES

STENOS, secrétaires, dicta, dactylos de statistiques, avec expérience. Bonus pour bilinguisme. 238-4801

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT (H. ou F.), d'immeubles demandé(e), préférence licencié(e). 60 p.c. de commission. Appelez 745-0006, Lapointe Immeubles, courtiers

AVEC AUTO

POSSIBILITE de $12.50 l'heure. Temps partiel. 568-7186

AVON

VENDEZ des produits superbes... vous vous en trouverez toute épanouie. Aucune expérience requise. Composez 232-8585, pour plus de renseignements

CONCESSIONNAIRE d'autos usagées recherche vendeur(euses), temps partiel, possédant automobile. Très bonne commission. 311 boul. St-Joseph, 778-1333

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

26 AGENTS VENDEURS

UNE FILIALE d'une Corporation pétrolière requiert les services d'une personne fiable. Soyez votre propre patron. Secteur de vente garanti dans la région Ottawa-Hull. Nous offrons la formation, aucun investissement. Ecrire à L.A. Crawford, Boite 247, Station U, Toronto, Ontario, M8Z 5P1

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

COMMIS de bar demandé(e). Appliquez en personne 179, rue Principale, Hull. Après 8h. M. McGobern.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) avec expérience, bilingue. Contactez 684-7493

SERVEUSE(EUR) bilingue, jeune, attrayant, expérience pas nécessaire. Salle à manger Paddock, 151 chemin Aylmer, 770-3882, demandez le gérant

32 AIDE DEMANDEE

AIMEZ-VOUS le défit, la liberté, la satisfaction, la sécurité, et le revenu désiré? Appelez de 5h à 7h, 770-1621

CHAUFFEUR (H.F.), demandé(e), à plein temps ou partiel, 30 ans et plus, pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger. 777-5321

D'OUTRE-MER, emploi potentiel. Plusieurs pays, plusieurs occupations. Inclus: Construction, vente, ingénieur, clérical, administration, opérateur à machine, social. Doit être bilingue. Continental Brokers, Cornwall, Ontario. Pour rendez-vous, seulement, 1-613-938-1323

FEMME ou homme demandé(e), pour ouvrage générale. Pour motel local. Doit y demeurer. 776-5833

GENS mariés sérieux, désirant un deuxième revenu 643-1570

GEREZ votre propre entreprise, dans le domaine du meuble, tapis, appareils électriques. Revenu d'après votre compétence. 770-9461

GEREZ votre propre entreprise. Léger investissement dans l'industrie du meuble et appareils ménagers. 770-9461

GROSSE entreprise, a besoin 10 employés, à temps plein, travail facile. Salaire intéressant, doit posséder auto. Expérience non requise, bonne apparence, hommes ou femmes, demandés, bilingue. 741-6141.

ENTREPRISE nac SECURITE

AGENT DE SECURITE BILINGUE REQUIS

Désirant un travail régulier et stable. Le(la) candidat(e) doit posséder son permis de sécurité du Québec. Taille 5'7" et plus. Salaire intéressant. Bénéfices marginaux usuels.

Communiquer avec
M. Guy Robert
684-1538 32

32 AIDE DEMANDEE

LE COQ DORE, demande une téléphoniste-réceptionniste, soirs et fins de semaine, propre, honnête et bon caractère. 20 et plus. S'adresser au 283 boul. Maloney, du lundi au mercredi.

LIVREUR(SE) connaissant très bien la ville, 25 et plus, avec bonnes références. 778-0880

MASSEUSES(EURS), licenciés(ées), pour Geisha Pagoda, 149 1-2 chemin Montréal, Vanier, 741-0881.

M. GAS LTEE, demande immediatement agent (h.f.) bilingue avec de l'expérience pour une station de service et un garage situé à 420 rue Principale, Touraine. Téléphonez lundi au vendredi, entre 8 a.m. et 5h p.m. 824-6777, après 5h p.m. 224-3023

NOUS AVONS un poste immédiat pour un(e) livreur(se) de pizza. Alentours de Gatineau. 643-1117, après 4h 746-1996

OPERATEUR(TRICE) d'équipement lourd, demandé(e), urgent. S'adresser à 160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau.

PERSONNE ambitieuse et sérieuse pour travail à temps partiel, 18 ans et plus. 833-2196

PERSONNE (H.F.) d'expérience pour station de services, avec références. 663-5047

RECHERCHONS 2 associés (h. f.) honnêtes et ambititux (euses), pour opportunité de commerce à temps partiel. Expérience non requise. 643-1170

SIX PERSONNES COMPETENTES POUR SIX EMPLOIS A COMBLER

COMPAGNIE établie recherche candidats pour ventes et positions d'administration future. Mouchette et Cie.

568-2111

sREPRESENTANT COMMERCIAL (H.F.)

UN IMPORTANT fabriquant recherche un vendeur bilingue, dynamique, possédant vaste expérience dans le domaine de produits de toilette ou de beauté. Son territoire comprendra la région d'Ottawa, de la frontière du Québec jusqu'à Oshawa, ainsi que le nord de l'Ontario. Salaire, commission et compte de dépenses. Automobile fournie. Faire parvenir curriculum vitae au casier postal 210, Boucherville, Québec J4B 5E6

TEMPS PARTIEL

3 HEURES par soir, plus samedi. Possibilité de $100 et plus par semaine. Auto nécessaire. 568-7181

36 AIDE DOMESTIQUE

MENAGERE mature, avec expérience, de la campagne de préférence. Chambre privée, avec télévision et salle de bains. Bon salaire. 771-3575

37 GARDIENNES DEMANDEES

A DOMICILE, 2 enfants, légers travaux ménagers, sur la rue Graveline, Gatineau. 643-2063, après 5h

GARDIENNE d'enfant demandée. Nourrie, logée. Salaire à discuter. 819-827-2622 après 5 h.

GARDIENNE demandée chez moi ou chez elle, 3 enfants de 7, 4, et 3 ans. 7h30 à 6h. Touraine, téléphonez après 6h 568-6236

32 AIDE DEMANDEE

LE COQ DORE, demande une téléphoniste-réceptionniste, soirs et fins de semaine, propre, honnête et bon caractère. 20 et plus. S'adresser au 283 boul. Maloney, du lundi au mercredi.

LIVREUR(SE) connaissant très bien la ville, 25 et plus, avec bonnes références. 778-0880

MASSEUSES(EURS), licenciés(ées), pour Geisha Pagoda, 149 1-2 chemin Montréal, Vanier, 741-0881.

M. GAS LTEE, demande immediatement agent (h.f.) bilingue avec de l'expérience pour une station de service et un garage situé à 420 rue Principale, Touraine. Téléphonez lundi au vendredi, entre 8 a.m. et 5h p.m. 824-6777, après 5h p.m. 224-3023

NOUS AVONS un poste immédiat pour un(e) livreur(se) de pizza. Alentours de Gatineau. 643-1117, après 4h 746-1996

OPERATEUR(TRICE) d'équipement lourd, demandé(e), urgent. S'adresser à 160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau.

PERSONNE ambitieuse et sérieuse pour travail à temps partiel, 18 ans et plus. 833-2196

PERSONNE (H.F.) d'expérience pour station de services, avec références. 663-5047

RECHERCHONS 2 associés (h. f.) honnêtes et ambititux (euses), pour opportunité de commerce à temps partiel. Expérience non requise. 643-1170

SIX PERSONNES COMPETENTES POUR SIX EMPLOIS A COMBLER

COMPAGNIE établie recherche candidats pour ventes et positions d'administration future. Mouchette et Cie.

568-2111

sREPRESENTANT COMMERCIAL (H.F.)

UN IMPORTANT fabriquant recherche un vendeur bilingue, dynamique, possédant vaste expérience dans le domaine de produits de toilette ou de beauté. Son territoire comprendra la région d'Ottawa, de la frontière du Québec jusqu'à Oshawa, ainsi que le nord de l'Ontario. Salaire, commission et compte de dépenses. Automobile fournie. Faire parvenir curriculum vitae au casier postal 210, Boucherville, Québec J4B 5E6

TEMPS PARTIEL

3 HEURES par soir, plus samedi. Possibilité de $100 et plus par semaine. Auto nécessaire. 568-7181

36 AIDE DOMESTIQUE

MENAGERE mature, avec expérience, de la campagne de préférence. Chambre privée, avec télévision et salle de bains. Bon salaire. 771-3575

37 GARDIENNES DEMANDEES

A DOMICILE, 2 enfants, légers travaux ménagers, sur la rue Graveline, Gatineau. 643-2063, après 5h

GARDIENNE d'enfant demandée. Nourrie, logée. Salaire à discuter. 819-827-2622 après 5 h.

GARDIENNE demandée chez moi ou chez elle, 3 enfants de 7, 4, et 3 ans. 7h30 à 6h. Touraine, téléphonez après 6h 568-6236

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE responsable 5 jours par semaine, garçon 2 ans, fille en maternelle. Aucun service d'autobus 776-5319

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder, enfants lundi au vendredi, près Galeries Hull. 777-0506.

AIMERAIS garder enfants, près de Place Cartier, 776-6277

APPROUVEE, garderie Chez Tante Yvonne, 771-6786, 777-1168, diner, très substantiel, piano, arts plastiques, etc.

DESIRE garder jeune bébé en pension du lundi au vendredi, projet Le Baron, 568-1425.

GARDERAIS bébés à partir du 30 janvier 1978. 46 Bédard, No 101. 777-2331, soir

GARDERAIS BEBES, (naissance à 9 ans). De 5 à 7 jours par semaine. 819-986-5435

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, 776-4820.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. Expérience. 663-3215.

GARDERAIS enfants, le jour 105 Jeanne D'Arc. 771-4772

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, rue Champlain. Pte-Gatineau 777-4944

GARDERAIS enfant chez moi, pour compagne à Chantal. 643-4937

GARDERAIS enfants chez moi, Templeton, $30 la semaine. 663-9847

GARDERAIS enfants le jour Val Tétreau 771-3423

GARDERAIS enfants le jour, très bons soins. 643-2073

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, 568-2201

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi (jour), 2 à 5 ans, près Pont-Alonzo-Wright, 827-1830

JOANNE (2 ans) désire compagne(on) pour la journée, 5 jours par semaine, $35, bons soins et bons repas. Demandez Nicole, 778-3111.

MONT BLEU, rue Normandie, garderais enfants de tout âge. 771-7242

44 ECOLES SPECIALISEES

ENREGISTREZ-VOUS LES COURS DEBUTENT BIENTOT

EN GENIE de l'électronique, technologie et programmation des ordinateurs. Pour plus de précisions, écrivez, téléphonez ou passez nous voir, au AMJ Electronics Coolege, 275 1ère Avenue, 238-2800, consultez la page jaune 677

45 COURS PRIVES

COURS d'orgue, piano, guitare, chant, accordeur de piano. 749-8577

ELECTRONIQUE pour débutants, cours donnés le soir en petits groupes. Début 18 janvier 771-8771

LECONS d'anglais base, le soir, professeur 25 ans d'expérience. Pte-Gatineau, 568-3207, 828-8599

46 EMPLOI DEMANDE

DEMENAGEMENT déblaiement de couverture. 663-2172

HOMME cherche travail, comme gardien, avec bonnes références. 776-5135, M. René Dorais

NETTOYAGES d'immeubles, Canadiana, 663-9888, nettoyages de tapis, murs, tuiles, résidentiel et commercial. Ouvrages générales, nettoyages de cours

PARTICULIER demande travaux de menuiserie de toutes sortes. 563-1896, extension 401

50 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE sans enfants, 2 chambres, salon, grande cuisine, chauffé, tapis mur à mur, stationnement, $180 par mois. Pour le 1er mars 663-0178

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager avec jeune fille de 18 à 25 ans. 568-3296.

APPARTEMENT à partager, près des services, de 18 ans en montant. Toutes commodités. 771-8759, après 5h

COMPAGNE demandée, 777-6339

58 MAISONS A LOUER

AIMEZ-VOUS rencontrer des gens? Venez voir cette maison de ville de 3 chambres à coucher, sous-sol, laveuse et sécheuse, équipée. $230. (2421). Notre spécial s'applique. Service de Location Hart, 728-2616

AYLMER PARK, maison-jardin de 3 chambres à coucher, sous-sol haussé patio, cour arrière, $250 684-7288, ou 684-8666

AYLMER Québec, charmant bungalow, excellente condition, 2 chambres à coucher. Salle à manger. Stationnement. 1er février. $200 par mois. 224-5315, soirs et fins de semaine

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 ch. de bains, R. Leblanc, jour 771-3220, soir 568-0783

AYLMER, split level, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, garage double, à louer avec option d'achat. 684-7409, 684-0772, 741-6010

AYLMER 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis à la grandeur, portes patio, terrasse en bois, cour privée, $300 par mois. 829-7372

BUNGALOW, moderne, 5 chambres à coucher, Pte-Gatineau, chauffage électrique, tapis partout, salle de jeux, clôturée, carrés sable, barbecue, arbres, fleurs, jardin légumes, près de tout. Libre immédiatement. Urgent, toute beauté. $340. 568-8953

BUNGALOW. Projet Du Barry, 16 Iberville, Pte-Gatineau. 568-5818.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grand terrain, Touraine. $250 746-0805, après 4h

BUNGALOW 3 chambres à coucher, famille avec 2 enfants maximum, garage, $275. 518 Jacques Cartier ouest, Gatineau 643-3813

BUNGALOW 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, garage double, le tout situé sur la Montée à Gatineau, à 20 minutes du centre-ville d'Ottawa. $350 avec ou sans meubles. Pour informations, 746-9584

BUNGALOW 2 chambres, isolation double, raisonnable. 684-5645



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

AFFILAGE

AFFILAGE tous genres, tondeuses à gazon (tondeuse reel), foyers tous genres. 684-1283

TOUS genres de scies. Ramassons et livrons. A.B. Services 106 St-Antoine, Pte-Gatineau 771-5644, 568-8621

ALUMINIUM

ATTENTION, rénovations, revêtement aluminium ou acier, gouttières, auvents, volets, châssis, portes d'aluminium 2" insulées. $119. G. Perrier 568-1410

AMBULANCE

AMBULANCE CENTRALE, service 24 heures, radio, oxygène, Hull, Gatineau, Aylmer. 568-2222

APPAREILS MENAGERS

LEDUC et Larocque services Ltée, réparons appareils électroménagers à domicile. De 8 a.m. à 6 p.m. 663-2292

POELES, laveuses, sécheuses, réparations à domicile. Travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460

DEBLAYAGE

BEBLAYAGE de neige sur toit, réparations de couvertures. 771-3494

DEBLAIEMENT de neige, cour, avant 10 hrs plm. 663-1175

DEBLAIEMENT de la neige et nettoyage de cours, service de 24 heures. 776-4440, Tom

DEBLAIEMENT de neige, survoltage (boosting), 24 heures. 663-9789, 663-0283

DEBLAYAGE de neige 24 heures par jour. Overbrook. 749-4411

ENLEVEMENT de neige et glace sur toit. Estimation gratuite. 770-0249

ENLEVEMENT de neige et glace sur couverture. Prix raisonnable. Lucien. 777-2530

HOMME ferait déblayage de neige, privé ou commercial. 24 heures. 828-0743

DEMENAGEMENT

CAMION pour tous genres d'ouvrage. 663-2172

DEMOLITION

THIBAULT DEMOLITION 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770

DEPOTOIR

EN ARRIERE du 17 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. Thibault, 568-0770.

ELECTRICITE

CLAUDE PARADIS, entrepreneur électricien, estimations gratuites. 771-1525

ROBERT POIRIER Electricité, installations et réparations de tous genres. Services d'urgence. 770-0226

FOYER

KOZY KORNER Fireplaces, spécialiste en foyers, cheminées, préfabriqués. Vente et installation. Estimation gratuite. 443 ave. McArthur, Ottawa, 745-1273.

ISOLATION

HULL-OTTAWA Isolation, Urethane Jiclee, laine cellulose, grenier, réfrigérateur, camionnette, etc. Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. 777-5500

ISOLATION soufflée, pour toits et murs, estimations gratuites. Morin Isolation Ltee, 66 Brady, Hull. 777-1817

SAUMURE Isolation Ltée, murs et plafonds soufflés. Estimation gratuite. 568-1920

MACHINES A COUDRE

REPARATIONS, toutes marques, Necchie, Bernina. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-6770

REPARATIONS, toutes marques, Necchi, Bernina, ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-6770

MENUISERIE

ATELIER MENUISERIE

A. BELLEY Construction, Cantley, Québec. Armoires de cuisine, meubles, menuiserie générale etc . . . 827-0481.

GUY LEBLOND, cabinets, armoires de cuisine, vanités, finition de maison, rénovations. Estimation gratuite. 459-2136, de 10h a.m. à 10h p.m.

MENUISERIE, réparations générales, rénovations, sous-sol 777-7988

MENUISERIE, finition et réparations intérieures, heure ou contrat. Jour ou soir 824-0290

PARTICULIER demande travaux de menuiserie, de toutes sortes. 563-1896, extension 401

NETTOYAGE

ENLEVEMENT de neige sur couvertures, prix raisonnables. Ouvrage garantie. 778-0736, 770-1902

PEINTURE

DECORATIONS Roger, intérieure, tapisserie, finition de plafonds décoratifs, réseau commercial. 568-7025

FERAIS peinture, intérieure et extérieure, avec toute garantie. Entre 5h et 9h 568-3296, ou 771-0113

PEINTURE G.C.N. Intérieur, extérieur, résidentiel, commercial, ouvrage garanti. 16 ans d'expérience. Estimations gratuites. 778-3072

PLATRIER

FERAIS réparations de plâtre et joints de gyproc, mur décoratif. 777-1546

JEAN-PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres. 568-9444

OUVRAGE garanti, réduit de 15 à 20 p.c. Lafontaine et Roy Drywall. Insulation, pose de gyproc, finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture, menuiserie. Estimations gratuites. 777-5603, 776-4757

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, garanti. Bon prix. Raymond Thériault, 776-1394

REPARATIONS

REPARATIONS de souffleuse à neige. Ramassons et livrons. R.B. Service 827-3393, 833-2241

REPARATION générale, menuiserie, mécanique, électricité, travail garanti, taux modérés. Service courtois et rapide. Estimations gratuites. 776-6261

TAPIS

AAA STEAM CLEAN. Nettoyage à la vapeur, tapis et meubles, estimation gratuite. 778-2008

BON PRIX, Paul Steam Clean Enrg, nettoyage de tapis à la vapeur. Estimations gratuites. 663-8217

INSTALLATION de tapis, tuiles, tapisseries, linoleum, 829-5195

TAXI

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures

TELEVISEURS

CLINI-LAB T.V. Service autorisé, Zenith. 69 boul. St-Joseph, de 9h a.m. à 6h p.m., lundi au mercredi. Jeudi au vendredi, jusqu'à 9h p.m. 777-9967

DU PORTAGE T.V. vente, service, location 678 St-Joseph, Hull. 771-3084

LOCATION de T.V. de Hull, vente, service, locations, 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233, André Lesage

LOCATION DE T.V. DU QUEBEC

LOUEZ un appareil de T.V. noir et blanc ou couleur, Zenith, ou Panasonic. 771-7001

T.V. A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion, Mont-Bleu T.V., 771-9528



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à 11h 45 a.m.

58 MAISONS A LOUER

BUNGALOW 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, $300, décembre gratuit. 663-3966

BUNGALOW 2 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol, tapis, terrain clôturé, garage, rénové, $260. Pas chauffé, ni éclairé, 1er janvier. 771-0210, 771-4770

EPARGNEZ en louant avec option d'achat, une partie du taux de la location est considérée comme comptant. Maison de 3 chambres à coucher à Gatineau. 731-7154, en soirée

GATINEAU, maison de ville avec garage, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. R. Leblanc, jour 771-3220, soir 568-0783

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres à coucher, garage, tapis, 1 1-2 salle de bains, $300 par mois. Libre le 1er janvier 824-6339

GATINEAU 533 Graveline, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, pour visiter, s'adresser à 535 Graveline, 643-1364, 731-7154

GATINEAU 497 Carle, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, pour visiter vous présenter à 495 Carle, 643-2992, 731-7154

HART RENTAL SERVICE
VOUS AVEZ besoin d'une maison et vous en avez assez de chercher? Téléphonez aux professionnels. Plus de 1,200 logis à louer, dans tous les secteurs, à tous les prix. Ouvert 7 jours jusqu'à 9h p.m. 728-2616, frais

INVITEZ toute la parenté dans cette maison équipée de 4 chambres à coucher. Garage. 3 acres de terrain. $200 (271). Notre spécial s'applique. Service de Location Hart, 728-2616

JAMAIS trop d'espace. Alors choisissez cette grande maison 2 chambres à coucher, sous-sol complété, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, animaux acceptés. Seulement $250. (231). Notre spécial s'applique. Service de Location Hart, 728-2616

JANVIER GRATUIT
GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis, cour. Bienvenue aux enfants. Premier janvier $250. 745-4355

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 3 chambres à coucher. $290. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER CIE LTEE
HULL, maisonnette de 2 chambres à coucher, $275. Libre 777-8835

LIMBOUR, maison neuve, foyer, portes patio, garage, sous-sol, 827-2595, 827-1830

MAISON de 3 chambres à coucher, tapis neuf, frais peinturé. Terrain clôturé. 778-1144.

MAISONNETTE à sous-louer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol, $255 777-5378

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 4 Beauparlant, Templeton, 568-9019

OTTAWA New Idembourg, duplex, possible 2 familles, 4 chambres, grand salon, 2 bains, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement. Air climatisé. 770-4972 — 238-4416 — 745-7514.

POINTE GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, sous-sol fini. Grande cour, $325. 770-5250.

POINTE-GATINEAU, maison jardin, à louer, 3 chambres à coucher, garage, $245 par mois. 25G Boulevard du Progrès, Ouest. 776-5703

PTE-GATINEAU, bungalow, air climatisée, central, $335. 771-5483

QUADREX 3 chambres à coucher, immédiatement, $250. 663-1964

SEMI DETACHE, libre, propre 568-0208

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, $250. Non chauffé, non éclairé. 778-1144.

SPECIAL
MAISON mobile à louer, sans bail, 3 chambres à coucher, terrain de 110 x 200. 835-2937

TOURAINE maison en rangée, 3 chambres à coucher, très propre. Libre. $250. 568-6602

661 GARDENVALE Road, près de Cummings, duplex moderne, 3 chambres à coucher, tapis, patio, stationnement, 1er décembre. Chauffé, éclairé, $425. 741-4613

61 APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER AYLMER, Québec, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, balcon, stationnement, avantageux pour jeune famille. $180 par mois. 224-5315, soirs et fins de semaine

A LOUER, disponible, luxueux, repeinturé, 2 chambres, tapis, balcon. $230, Hull 733-0620

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, espace pour laveuse-sécheuse, remise, stationnement, avec prise, $235. Chauffé, éclairé, libre 1er janvier 777-7395

APPARTEMENT 2 et 3 chambres à coucher, à louer $195 et $240 par mois. Nouvel édifice, Pte-Gatineau. Appelez 568-6798, 568-3146

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé. $215. 1er février. 777-6805

APPARTEMENT 3 1-2 pièces, près des Galeries de Hull, après 5h 771-7235

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse-sécheuse, $180 pas chauffé, pas éclairé. 663-7027

APPARTEMENT à louer, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, $225 chauffé, 770-9530. Entre 9h et 5h.

APPARTEMENT, haut, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $170 pas chauffé ni éclairé. 771-2812.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salle à diner, cuisine, salon, eau chaude fournie. $230. 18 Viger, Hull. 776-4551

APPARTEMENT 4 pièces, chauffées, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, $210. 1er février. 776-3580

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT à sous-louer, No 4, 4 1-2, chauffage électrique, 2ième étage, entrée pour laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, balcon, stationnement, $195 par mois. 22 rue Lucien Brault, près Mont-Bleu. Hull. 663-6235, après 6h soir

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, libre, $150. Non chauffé, ni éclairé. 816 boul. Maloney, Templeton 663-6409

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur àè mur, poêle, réfrigérateur, chauffage électrique, stationnement. 771-9924, 777-9221

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, neufs. En face d'un centre-d'achats. Chauffés, éclairés, tapis "shag", balcons, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $195. 568-0332, 568-0689, de 9 a.m. à 9 p.m.

APPARTEMENT louer, $224 par mois, chauffé, éclairé, câblovision, chambre à débarras, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, 770-3862

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, au sous-sol. Salon, cuisine, et salle à manger au rez-de-chaussée. Foyer, tapis mur à mur, équipé. $275. 521-3194

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. $215. 777-8715, 827-0870

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, fournis. Chauffé, 1er janvier, 233-7922, 239 rue Guigues, Ottawa, app 2, $160 par mois

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, près des Galeries. Balcon, $215. 1er février 777-9563

AYLMER, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, 771-3227, 684-1333, 684-5745

AYLMER 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, en face de la Marina $195. 684-3179, 684-3253

BAS DE MAISON, chauffé, garage, libre 1er février. 776-2330.

BOULEVARD Hurtubise, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, grande cuisine et grand salon. 568-3598, après 6h 770-0262

BOUL. Montclair, appartement 2 chambres à coucher, 1er étage, adultes seulement. 771-3328.

BOUL. TACHE, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement $190. 770-3287.

CENTRAL Hull, 187 Notre-Dame, 1 chambre à coucher, salon, salle à manger, chauffé et éclairé, stationnement inclus. 1er janvier $165. 776-1057, après 5h

CENTRE VILLE de Hull, appartement 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, idéal pour 1 ou 2 personnes, seulement. 770-2244, avant 6h

61 APPARTEMENTS A LOUER

CESSEZ DE CHERCHER
OCCUPATION immédiate ou future. Appartements 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Edifice en hauteur. $192 et plus, comprenant tapis mur à mur, tentures, cuisinières, réfrigérateur, tous les services payés, grand balcon. Appartements Queensview, composez 232-4251, jusqu'à 9h p.m. 201 Rue Bell

CONCIERGE résidant demandé, pour 24 logis, 568-9366

DISPONIBLE immédiatement, logis, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, entrée privée, $150. Rue Richer, Hull. 827-2787.

DONNEZ-VOUS une raison de vous gâter dans cet appartement spacieux de 1 chambre à coucher, balcon, équipé, chauffé, $160. (3314). Notre spécial s'applique. Service de Location Hart, 728-2616

DUPLEX 2ième étage, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, chauffé. 138 St-Louis, 777-6419

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 663-7741, après 5h, 643-2522 — 643-1300.

GARCONNIERE à sous-louer, Jardin Mont-Bleu, près du Cégep, $155 par mois, jusqu'en septembre. Téléphonez à Francine, 778-2550, ou 771-0235

GARCONNIERE équipée, 170 boul. St-Joseph, $150 771-8185

GARCONNIERE Aylmer, femme préférée, partiellement meublée. Chauffée, éclairée, câblovision, $145. 684-9431

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, appartement à louer, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement, 663-1218

GATINEAU appartement 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé. $170 663-7027

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, entrée privée, $160 personne sérieuse seulement. Libre actuellement. 663-0845.

GATINEAU logis 3 chambres, chauffage électrique, air climatisé, libre. $250 663-7034

GATINEAU. Logis 2 chambres à coucher, chauffé. Libre 1er janvier. 663-9001.

GATINEAU logis 3 pièces, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis dans toutes les pièces. Chauffé, éclairé, garage, frais virés. 514-472-4958

GATINEAU
PLACE ANGELA
2 CHAMBRES, non meublé, $215, disponibles immédiatement. Inclus chauffage, électricité, stationnement, tapis, terrain paysager. Jour jusqu'à 2h p.m. 568-0772, après 2h p.m. 643-1796

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-7741, après 5h 643-2522, ou 643-1300

GATINEAU 2 chambres, salon, cuisine, non chauffé, stationnement 663-5789

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU rue Principale, 1 chambre à coucher, 663-3537, ou 663-0634

GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $175, 1er janvier. 643-3906 jour, 663-6615 soir.

GATINEAU 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, nouvellement rénové. $160 643-2706

GATINEAU 1er janvier 1 grande chambre à coucher, maison privée, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, inclus. Jour 663-1071, soir 663-3539

GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnment. 663-7741, après 5h 663-0751

GRAND appartement 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, balcon, Pointe-Gatineau, 10 minutes du centre-ville, Ottawa. $220. Immédiatement, 568-5100. 728-7606

HULL appartement chauffé, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. $250 777-1960

HULL appartement libre, nouvelement construit, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, douche, stationnement, 1 enfant accepté. Chauffé, éclairé, $175 par mois. S'adresser à 221 Champlain, Hull

HULL, centre-ville, rue Leduc, logis neuf de 3 chambres à coucher dans duplex, grande cour arrière, tapis mur à mur, $230 non chauffé, non éclairé. Claude Tessier, 770-5365, 771-6372

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, libre, logis 3 pièces, idéal pour couple âgé, $105 568-0105

HULL logis 3 grandes pièces, non chauffé, $90 771-6783

HULL rue Laramée, 2 chambres à coucher, chauffé, très propre, libre $225. 771-8868

HULL, rue Laval, 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, $150 777-5855

HULL, 30 St-Etienne, logis 1 chambre, libre. 746-4429.

HULL 2 randes chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, salon, salle de lavages, garage, $230. 745-5388

HULL 1 chambre à coucher, sous-sol, chauffé, $150 771-8938, 777-0530

IMMEDIATEMENT ou janvier, février ou mars, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés. $170, 65 Lanctot, Hull. 771-0086, 770-6907

IMMEDIATEMENT 2 garçonnières, meublées ou non, $150. $165. 771-8432, 568-4499

IMMEDIATEMENT, logis 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, Mont-Bleu. 225-7124

LIBRE Pointe-Gatineau, rue La Savanne, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, tapis, poêle, réfrigérateur, $215. 771-0837

61 APPARTEMENTS A LOUER

LE BARONET
135 GAMELIN HULL
GARCONNIERE et logis de 1 chambre à coucher, occupation immédiate, et future. Edifice tranquille. Adultes. Arrêt d'autobus à la porte 776-2531

LE VERSAILLES
680 BOUL. ST-JOSEPH
HULL
GARCONNIERES, logis de 1 et 2 chambres à coucher, occupation immédiate et future. Tapis mur à mur, appareils inclus, électricité, quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Composez 777-7801

LIBRE immédiatement décembre gratuit, grand 3 1-2, rue Décosse, Mont-Bleu 778-1038 771-7014

LIBRE pour couple ou personne seule, après 5h 776-5280

LIBRE, 3 pièces, chauffé, pour adultes. Entrée privée, près des Galeries. 777-1297.

LIBRE
2 CHAMBRES à coucher, moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, 444 St-Antoine, Pte-Gatineau, 568-9366 — 568-7206.

LIBRE 1er février, Hull, 3 chambres à coucher, moderne, chauffé, stationnement, avec prise. Adultes seulement. $250 771-8532

LOGEMENTS Gatineau, 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, éclairés, eau chaude, tapis mur à mur, balcon, porte-patio, stationnement, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, prix à partir de $220 par mois 827-0127

LOGEMENT 4 1-2 pièces, Gatineau 663-3941

LOGIS, pour couple sans enfant ou dame seule, entrée privée, 5 minutes d'autobus, 14 1-2 St-Florent, Hull. 777-5151.

LOGIS 2 chambres à coucher, près hôpital Sacré-Coeur, chauffé, adultes seulement $185. 21-2e avenue, Lucerne. 777-9039

LOGIS 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, non éclairé, libre 27 Verdun, Hull. 777-6971

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, boulevard St-René, $185 par mois, stationnement, libre pour le 1er janvier. Haut, entrée privée. 663-8564

LOGIS 1 chambre, 57 Lucien Brault, Hull. $175 par mois, chauffé, éclairé, stationnement. Cuisinière et réfrigérateur, $10 de plus par mois. 523-1699

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète avec douche, très moderne, chauffé, chambre soleil, chauffée. 777-7673

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-9709

LOGIS 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, très propre, $125. 663-8985

LOGIS, 1er plancher, tapis, 2 chambres, salon, salle, cuisine, stationnement, $150 777-3086

MASSON 2 chambres, chauffage électrique, André Bégin. 771-7223

MONT BLEU grand 2 chambres à coucher, prise pour laveuse-sécheuse, stationnement, libre immédiatement. $180 777-5873

MONT BLEU, logis 1 chambre à coucher, pièces séparées, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, installation laveuse-sécheuse, balcon, patio, corde à linge, stationnement avec prise, câblovision. 1er février. $205 avec bail de 17 mois si désiré. 771-7592, après 5h

MONT-BLEU
PLACE LAVERENDRYE
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, à partir de $182. Occupation immédiate ou future. 777-5444

MONT BLEU rue Lemieux, appartement 2 chambres à coucher, tout inclus, balcon, 1er janvier 225-6115

TOUT NOUVEAU A HULL
Appartements meublés et complètement équipés, à louer aux 2 semaines, au mois ou à l'année.
Pour plus de renseignements composez
771-7441
PLACE RADISSON
OARQ-101
61

---

2 MOIS GRATUITS
APPARTEMENTS LUXUEUX AVEC FOYER
2 chambres à cou, tapis, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, télécâble, stationnement, balcon.
A PARTIR DE $270 PAR MOIS
JOUR: 777-5335
SOIR: 777-9678

42-44-46 BEDARD, HULL
Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacre-Coeur, Centre Asticou, GEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.
GARÇONNIERES à partir de $175
1 CH. A COU. à partir de $191
2 CH. A COU. à partir de $227
AVANTAGES
Tapis, poêle, refrigerateur, chauffage, electricite, piscine extérieure, câblovision.
Bureau de location situe au 46 rue Bedard, app. 111 ou app. 108
Pour plus de renseignements:
776-1717
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

LES APPARTEMENTS
MATAPEDIA
56 RUE MATAPEDIA
POINTE-GATINEAU
2 ET 3 CH. A COUCHER
- Réfrigérateur, poêle lave-vaisselle
- Eclaire, chauffe, eau chaude
- Tapis partout
- Intercom
- Stationnement avec prise
- Remise dans chaque appartement

Visitez nos appartements modeles entre 1h et 8h p.m. tous les jours
568-2788

LES APPARTEMENTS
Parc de la Montagne
45-55 BEDARD, HULL
..... GARÇONNIERES $165
1 CHAMBRE ..... A PARTIR DE $190
Occupation immédiate
2 CHAMBRES ..... A PARTIR DE $225
..... 3 CHAMBRES $285
- Chauffé
- Eclairé
- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Piscine extérieure

Bureau de location au 55 Bedard, app. 300, ou au 45 Bedard, app. 205. Ouvert de 9h a.m. à 9h p.m.
770-4454
770-3308
Géré par Fidinan Canada Ltée
61

POINTE-GATINEAU
SPECIAL
2 CH. A COUCHER
$170
CARACTERISTIQUES:
— chauffé
— éclairé
— stationnement
— tapis mur à mur
— buanderie
— cuisinière et réfrigérateur optionnels
14, rue ORLEANS, app. 9
568-6258
OUVERT
16h à 20h du lundi au vendredi
13h à 17h le samedi
61

LES APPARTEMENTS
LE BARON
27 et 31 rue Cléricy
10, 30 et 34 Orléans
PTE-GATINEAU
OCCUPATION IMMEDIATE
APPARTEMENTS DE
1,2 ET 3 CH. A COUCHER
1 MOIS GRATUIT
A partir de: $180
AVANTAGES:
- Tapis mur à mur
- Remise à même l'appartement
- Poêle et réfrigérateur (en sus)
- Stationnement inclus
- Autobus à proximité
- Concierge résidant
- Près écoles et polyvalente
- Facile d'accès par autoroute 550

Pour visiter appelez à
568-2788
FEDERAL TRUST CIE, LTEE
61

Les appartements
LE BELLEVUE
420, boul. Cité des Jeunes
9, rue Talbot, Hull
- Libres immédiatement -

GARÇONNIERE A PARTIR DE $180
1 CHAMBRE A PARTIR DE $206
2 CHAMBRES A PARTIR DE $226
INCLUS DANS LE LOYER
- Chauffage - Eclairage - Telecable - Cuisinière et réfrigérateur - Service d'interphone - Concierge résidant - Piscine extérieure - Près écoles transport et centre commercial

JOUR 238-8660
SOIR 776-3211
776-2592
Gérés par
La Cie Metropolitan Trust
61

L'ENDROIT IDEAL
MONTFORT MANOR
550, ch. Lang's, Ottawa, Ont.
Un emplacement paisible et reposant à portée de toutes les commodités.
SPACIEUX APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE A COUCHER
PRIX A PARTIR DE $230 STATIONNEMENT INTERIEUR
SUR SEMAINE: MIDI A 9H P.M. — FINS DE SEMAINE: 10H A.M. A 6H P.M.
741-0623 MARVO CONSTRUCTION CO LIMITED
61

Société centrale d'hypothèques et de logement — Central Mortgage and Housing Corporation

PLACE LAUZANNE
Angle Lauzanne et La Savanne Pte-Gatineau
GARÇONNIERES, 1, 2 et 3 ch. à COUCHER
Loyer à partir de $167 OCCUPATION IMMEDIATE
AVANTAGES: cuisinière, réfrigérateur, chauffage, eclairage, stationnement, concierge resident.

LE VAL BOISE
101, boul. Sacré-Coeur, Hull
1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER
Loyer à partir de $172 OCCUPATION IMMEDIATE
AVANTAGES: cuisinière, réfrigérateur, éclairage, chauffage, télécâble, piscine, interphone, concierge résidant, (stationnement $12)

LE CHATEAUNEUF BOISE
15 Bériault et 65-71, boul. Fournier, Hull
1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER
Loyer partir de $189 OCCUPATION IMMEDIATE
AVANTAGES: cuisinière, réfrigérateur, eclairage, chauffage, télécâble, piscine, interphone, concierge résidant, (stationnement $12).

Pour renseignements, demandez le Departement des proprietes, entre 8h a.m. et 4h 45 p.m. **770-1550**
61

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $200
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE Radisson

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Fermé le 31 décembre et le 1 et 2 janvier.
2 Place Radisson, Hull
(819) 771-7441



OCCUPATION IMMEDIATE
APPARTEMENTS BEAUSOLEIL
(COMPLETEMENT RENOVE)
Garçonnières $200.00
1 Chambre à partir de $225.00
AVANTAGES
Poêles et réfrigerateurs neufs, salle de lavage avec laveuses et secheuses neuves, chauffé, éclairé. Près de l'Université d'Ottawa, l'Hôpital général et Centre-Ville
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
345 RUE CLARENCE
234-2692
61

CENTRE-VILLE D'OTTAWA
MAGNIFIQUES NOUVEAUX LOGIS DE LUXE
UNE ET DEUX CHAMBRES A COUCHER
L'édifice le plus prestigieux à Ottawa
Tous les logis sont climatisés et dotés d'un lave-vaisselle, d'un réfrigérateur, d'une cuisinière, d'une laveuse, d'une sécheuse et de moquette
- VUE EPATANTE
- EXCELLENTE SECURITE
- SUPERBES INSTALLATIONS POUR LES LOISIRS
- SALON-BAR PRIVE POUR LES RESIDANTS
- APPARTEMENTS POUR LES INVITES
- STATIONNEMENT INTERIEUR

Loyers: $385 et plus
sur rendez-vous seulement **238-5854**
61

Les appartements
La Renaissance
150, boul. Gréber, Pte-Gatineau
GARCONNIERE, 1 ET 2 CHAMBRES
Nous vous offrons des appartements modernes avec toutes les commodités, complètement réaménagés et en parfait état. La Renaissance est situé dans un secteur résidentiel, près de tous les services commerciaux et offre une vie tranquille et confortable dans une atmosphère champêtre.
AVANTAGES INCLUS:
- Poêle et réfrigérateur
- Tapis mur à mur
- Saunas
- Eclairage
- Télécâble
- Piscine extérieure
- Interphone
- Concierge résidant

1 MOIS LOYER GRATUIT
1 CHAMBRE A COUCHER A PARTIR DE $180
Pour plus de renseignements:
238-8660 • 770-3324 • 770-3378
Géré par la Cie Metropolitain Trust 61



Le Châteauguay
Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.
175 MUTCHMORE, HULL
GARÇONNIERES
APP. D'UNE CH.
A COUCHER
LOYERS DE
$175 à $210
LIBRES
Quelques caractéristiques:
— télécâble et électricité compris dans le loyer
— appareils électroménagers en couleur
— saunas
— court de ballon-panier
— terrain de stationnement
— stationnement (intérieur/extérieur).
GESTION PROFESSIONNELLE
Pour renseignements, demandez
MME BEAULNE
778-3449
61

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

LE BATON ROUGE
410 St-Antoine, Pte-Gatineau
SUITES SPACIEUSES ET LUXUEUSES DE 2 ET 3 CHAMBRES A COUCHER
A partir de: $280
OCCUPATION IMMEDIATE
Inclus dans le loyer:
- Eclairage, chauffage et eau chaude
- Stationnement intérieur
- Réfrigérateur et poêle de couleur

Avantages:
- Evier double dans la cuisine
- Sauna
- Salle de réception
- Chute à ordures
- Intercom
- Construction en béton
- Remise à même l'appartement
- Buanderie à chaque étage
- Tapis mur à mur
- Service d'autobus à la porte
- Concierge résidant
- Près écoles et polyvalente

Pour visiter composez
568-2788
FEDERAL TRUST CIE. LTEE.
61

LE CARTIER
Près de la voie rapide et des centres commerciaux
GARÇONNIERES $176
1 CH. A COU $198
2 CH. A COU $245
3 CH. A COU $280
INCLUS DANS LE LOYER
Electricite, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle, réfrigérateur et stationnement avec prise.
AVANTAGES
Arrêt d'autobus à la porte, à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. Piscine intérieure chauffée, bains giratoires et sauna.
Faire demande au bureau de location
700, boul. ST-JOSEPH, HULL
777-7410
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT BLEU, semi sous-sol, moderne, libre, $170. 663-4398

MONT-BLEU 3 chambres à coucher, foyer naturel, chauffé et eau chaude inclus. Stationnement, libre 1er janvier 776-4462

MONT BLEU 25 Chouinard, appartement moderne, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er février. 770-4537

NE MANQUEZ pas l'occasion de l'année. 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, stationnement. $128. (X26). Notre spécial s'applique. Service de Location Hart, 728-2616

OCCUPATION immédiate, grandes pièces, 2 chambres à coucher, cuisine, dinette, buanderie, stationnement, poêle et réfrigérateur si désirés. $200 76 Richard, Hull. 777-7136, 770-6907

OTTAWA EST
OCCUPATION IMMEDIATE ou future, 1 chambre $248, 2 chambres $278. Secteur idéal, vue panoramique. Excellent service d'autobus, près contre d'achats et écoles. Inclus piscine extérieure, chauffage, électricité. S'adresser au concierg e au 230 et 240 Britanny Drive, Ottawa, ou composez 749-5643.

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement 568-0927

POINTE GATINEAU, édifice neuf, tout électrique, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, prises, stationnement. $235. 568-3138

POINTE GATINEAU, logis, haut, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, $170 663-6971

POINTE-GATINEAU, duplex, 1 chambre à coucher, pour couple. 568-3979

POINTE-GATINEAU, sous-louer, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. Tapis mur à mur, $247. 776-2689

POINTE-GATINEAU, central, près d'une école, 1, 2 et 3 chambres à coucher, tapis, stationnement gratuit. 770-7005, 777-4283

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, stationnement. 568-7908

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, 568-9680

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, réfrigérateur, et poêle, fournis. Appartement tranquille, $210. Libre 1er février, 568-8176, après 4h

POINTE-GATINEAU sous-sol à louer, $180, 2 chambres, tapis partout, chauffé, stationnement, pas d'enfants. Pas d'animaux. 1er février ou avant. 777-8397

POINTE-GATINEAU, libre, 2 chambres à coucher, gratuit jusqu'au 1er février. 568-9366

PTE GATINEAU 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, stationnement, 568-9238

PTE GATINEAU 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, $170 chauffé, éclairé, libre immédiatement. 141 Champlain. 778-2860

PTE GATINEAU 15 app. 3, rue Matapédia, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $240. 1er décembre. 568-6923

PTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle à gaz fourni, $235. par mois. 824-1397

PTE-GATINEAU, bord de la rivière, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, garçonnière, $155 par mois, 568-0888.

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise, tapis partout, balcon. Concierge sur place. Intercom. Libre immédiatement, $225 et $240. 568-7148, 568-3823

PTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 1er janvier. 824-2540

QUALITE PLUS VALEUR
GRANDS appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, dans immeuble en hauteur, paisible, tapis mur à mur, télécâble, appareils électroménagers de couleur, saunas et plusieurs suppléments à partir de $195. Mme Beaulne, 778-3449

RUE BRUYERE, près hôpital. Moderne, 1 chambre à coucher, équipé, électricité payée. $227. Immédiatement ou le 1er janvier. 234-7545.

RUE DUQUESNE, logis chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, libre 1er janvier 777-1110

RUE MUTCHMORE 1er février, 2 chambres à coucher, balcon, stationnement, salle de lavages. 770-9170

RUES Laval et St-P IERRE, 2 logis, chauffés, $150. 568-8601

SEMI sous-sol, près Galeries Hull, 4 1-2, 777-9934

SEMI sous-sol, chauffé, 1 chambre à coucher, $150, par mois. Libre le 1er février. 64 Davis, Hull

SOUS LOCATION jusqu'en Septembre 1978, 1 chambre, Place Radisson. $215. Soir 777-0728, jour 777-3809, demandez Diane

SOUS SOL, très propre, $150, chauffé, éclairé, 776-3973

ST-RAYMOND, 3 pièces, chauffé, non éclairé, stationnement, $175. 771-6912, après 5h 777-0600, le jour

TEMPLETON, boul. Maloney, 3 chambres à coucher, libre 663-2119

TEMPLETON 1 chambre à coucher, stationnement, $120 663-6703

TOURAINE, appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé. Haut d'un commerce, très privé. 1er janvier 568-8149

TOURAINE, appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Un mois gratuit. Poêle et réfrigérateur couleur, tapis "shag", mur à mur, balcon, stationnement. A partir de $195. 568-0689, 568-0332, entre 9 a.m. et 9 p.m.

TRES grand logis de 3 chambres à coucher, salle de lavage privée. Chauffé, stationnement, libre 1er février 771-3646

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS TASSE, Touraine, 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats, chauffés, éclairés, tapis, poêle et réfrigérateur. Intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages. A partir de $195 par mois. Libres 568-8439, 568-1412

61 APPARTEMENTS A LOUER

VAL TETREAU 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 1er février 521-1079

VANIER appartement 2 chambres à coucher, rénové à neuf. Disponible immédiatement 741-2775

VOUS AVEZ le goût d'un foyer? Venez voir ce 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $230. (289). Notre spécial s'applique. Service de Location Hart, 728-2616

WRIGHTVILLE 2 logis, 2 chambres à coucher, semi sous-sol, $145 autre $150. 1 chambre à coucher, $140. chauffage électrique. Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $185. Celui-ci, sans stationnement. 777-1483, 827-2823

WRIGHTVILLE, 1 chambre genre garçonnière. Poêle, réfrigérateur. $140. 827-0200.

515 NOTRE-DAME, Gatineau, garçonnière, poêle, réfrigérateur, 663-0909, 663-6592

4 1-2 TAPIS mur à mur, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, $180. Libre pour janvier. Rue Daniel Johnson, Hull. Jour 771-6609, soir 770-8814

3 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, $135 par mois, 986-5588

3 PIECES chauffé, poêle, réfrigérateur, $155, libre 771-9905

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, $215. 771-1888

2 CHAMBRES à coucher, disponible 1er février, boul. Mont-Bleu, près Cégep. 776-2437

2 CHAMBRES à coucher, chauffage électrique, stationnement, 1er plancher, libre 1er février. Pas d'enfants. $210 par mois. 771-4966

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, câblovision, stationnement, $240. Mont-Bleu, 1er janvier 778-1038

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, eau chaude fournie 771-1676, après 6h

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 568-9091

1er FEVRIER, 2 chambres à coucher, $160. 663-3096.

1er FEVRIER, résidentiel, 2 chambres à coucher, stationnement, $195. 771-1587

1er JANVIER 2 chambres à coucher, chauffé, avec stationnement, $185 s'adresser à 15 Roy, appartement 2, 777-7286, ou 770-1979

191 FONTAINE, 1 chambre à coucher, libre, 770-0248.

158 KENT, 1 de 2 chambres à coucher, $150. 1 studio, $125, 1 de 1 chambre à coucher, chauffé, $160. 770-0108, 771-1471.

150 BOUL. Gréber, 3 1-2, non meublé, sous-louer cause transfert. Jour 824-6160, soir 771-2362

63 APPARTEMENTS MEUBLES

A LOUER. Garçonnière chauffée, éclairée, près Place Cartier et hôpital. $145. 771-2402.

APPARTEMENTS, chauffés, $150 et $175. Stationnement inclus 770-5424

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, région résidentielle, tranquille, stationnement, $190 770-3182

APPARTEMENT à louer 1 chambre à coucher, moderne, nouvellement redécoré, services inclus. 568-8048, 663-0438

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, $45 semaine. Libre 568-0629

CENTRE de Hull, 2 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $37 par semaine, 771-3327.

CENTRE-HULL — 3 pièces, eau chaude fournie, $120. 777-1893.

FEVRIER, garçonnière, entièrement meublée, avec toutes facilités $175. 76 Richard 777-7136, 770-6907

GARCONNIERE meublée, salle de bains complète, $160 par mois, chauffée, éclairée, occupation immédiate. 663-8336

GARCONNIERE meublée, dans un bas, entrée privée, moderne, chauffée, éclairée, 776-2330

GARCONNIERES meublées, $185 et plus, près Hôpital Général. 235-0065

GARCONNIERE $170, chauffée, éclairée, meublée 771-8432

GARCONNIERE, bien meublée, chauffée, éclairée, 6 Lafortune, Pte-Gatineau. 771-8848, entre 4h et 10h. Libre 1er janvier

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 1er janvier 777-0117

GARCONNIERE meublée, $125. 1er janvier. 741-1768

GARCONNIERE, toute équipée, chauffée, rue Lessard, Hull. Stationnement. Téléphonez 778-0674

GARCONNIERE chauffée, éclairée, arrêt d'autobus, 1er janvier. Stationnement. 746-6390

GARCONNIERES chauffées, éclairées, stationnement, avec prise, près polyvalente, Gatineau $170 663-6067

GARCONNIERE meublée, stationnement, chauffé, éclairé, $175. 777-8715, 827-0870

GATINEAU appartement à louer, meublé, éclairé, chauffé. 663-0379

GATINEAU 305 Main, 1 chambre à coucher, libre immédiatement. 643-3172, 663-8624

GATINEAU 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour personne suele. Libre. 568-0739

HULL, garçonnière, meublée, 3 pièces, stationnement. $125 libre. 777-9112

IMMEDIATEMENT Pte-Gatineau, 2 chambres, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. $250. 771-0837

LOGEMENT à louer, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, stationnement, disponible immédiatement. 745-6629

PARC de la Montagne, garçonnière meublée, pour fille, 1er janvier 770-8768

PETITE garçonnière, chauffée, éclairée, câblovision, dame seule. 34 St-Hyacinthe, Hull

POINTE GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, tout meublé, situé au 50 Robinson, tapis mur à mur, stationnement, $210. 521-2886, 568-4802

POINTE GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 568-9731

63 APPARTEMENTS MEUBLES

PTE-GATINEAU 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, 141 Champlain, $185 par mois. 778-2860

SEMI-MEUBLE, 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis grandeur. Neuf, 1er février. 827-2419

TEMPLETON, libre, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement et entrée privée, $185. 770-4527

3 PIECES meublées, propre, $45. Semaine, libre 771-9905

3 PIECES, $180, meublé, chauffé, très propre, tapis partout. Pte-Gatineau, libre le 1er janvier 770-9923

67 CHAMBRES A LOUER

A LOUER, chambres, pour hommes, cuisson, entrée privée, central, $15. 777-0747

CENTRE VILLE Hull, chambre meublée, avec permis de cuisson. Stationnement. 771-5406

CHAMBRE autonome, réfrigérateur, stationnement, libre Pte-Gatineau 770-5424

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement, 777-3192

CHAMBRE meublée, permis de cuisson 777-9530

CHAMBRE meublée, avec facilité de cuisine, près d'hôpital Général. 232-4123

CHAMBRE meublée, entrée privée. 777-3770

CHAMBRE meublée, entrée privée, 777-3770

CHAMBRES D'IBERVILLE
NOUVEAU propriétaire. Simples, doubles. Cuisson. Entrée privée. Aussi garçonnière. 776-4947, 771-9290

CHAMBRE simple ou double, meublée, laveuse, sécheuse, privilèges. 777-1960

CHAMBRES à louer, permis de cuisson, stationnement, 167 Leduc, 776-3651

CHAMBRE tout équipée, 237-5947, 267 St-Patrick, Ottawa

CHAMBRE à louer, pour homme seulement. 663-7675

CHAUFFEE, éclairée, meublée, 2 lits simples, cuisine et salle de bains communes. $125. 777-1688.

FILLE entrée privée, cuisine commune, rue Archambault, Hull, $70 par mois. 568-3718

FILLES
CHAMBRES meublées, tapis mur à mur, privilège de cuisson. Entrée privée. 374 Richelieu, Vanier 745-6929

GARCONNIERE à pièces, meublée. Libre 777-7915

GRANDE chambre meublée, pour fille, libre, près Centre d'achats, entre 4h et 7h 777-4287

HULL, belles grandes chambres partagent, salon, foyer naturel, cuisine, bar, buanderie, entrée privée, 777-6891.

HULL, chambre meublée, homme, entrée privée, cuisson, etc . . . libre. 777-6148.

POUR FILLES, chambres meublées, cuisine, salle de bains, complète, salon avec téléviseur, laveuse, sécheuse, entrée privée, 771-0465, après 5h

PRES de rue Rideau, chambres meublées, cuisson, très propre. $85 à $100. 521-3194

PTE-GATINEAU, chambre à louer, avec cuisine, après 7h p.m. 776-1652

156 OSGOODE. Garçonnière, chambres simples et doubles, $85 et plus. 236-1896.

121 BOUL. St-Joseph, 770-0826

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, très propre, bien nourri, 235-4803

CHAMBRE, pension si désirée, pour personne qui travaille seulement. 663-6174

71 PROPRIETES DEMANDEES

GATINEAU et environ, doit avoir 2 étages, 4 chambres à coucher, sur le même plancher, cuisine, salle à manger séparée, salle familiale, salon. Si possible, foyer, garage, piscine. Vente privée. 568-7302

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGEGS, bungalow neuf, $31,200, 12 rue Boussac, Projet l'Ecuyer, près route 148

79 CONDOMINIUMS

HILLSVIEW Tower, 12ième étage, magnifique 2 chambres à coucher, tout décoré, tapis partout, accessoires de cuisine en couleur, salon surbaissé. 745-7438

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE des Fêtes, réduction de $1s,000. Maisonnette (bout de série), 4 chambres, lavage et toilette, tapis, rideaux, 5 lampes, suspendues, remise, lave-vaisselle, grand terrain. 544 St-Luc, Gatineau $23,900. Libre 771-3850, 722-3484

PAUL BRUNET Immeubles Ltée
771-7421
7, RUE DUMAS, HULL
"La Maison bâtie sur l'intégrité"

Afin de permettre à notre personnel de prendre des vacances, nos bureaux sont fermés jusqu'au 2 janvier inclusivement. Pour tous genres de renseignements, communiquez avec
Roger Lauzon, 771-8036
80

REALTOR Trust Royal L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
- PLACEMENTS
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

BONNE OCCASION D'AFFAIRES — Restaurant avec petit salon-bar, résidence de 3 ch. à c. et 15 acres de terrain de grande valeur. Secteur de villégiature, à seulement 20 minutes de Hull. Possession immédiate. Termes à discuter.

HOTEL A VENDRE — Très bon chiffre d'affaires. Récemment rénové. Logis. Cause de vente: maladie. Détails complets au bureau.

MINI CENTRE D'ACHATS — Touraine, Ave Gatineau. De 400 à 1,800 pieds carrés. Occupation de vous lancer en affaires.

Serge Ménard, 684-3976
René Desormeaux, 778-0819

770-9221
REALTOR Trust Royal L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

PARC DE LA MONTAGNE, RUE VILLENEUVE — Joli bungalow, très propre, 3 c.c. Garage, beau terrain. Près de tout. (77-2170)
Raymond Courchesne, 771-1873

653, NOBERT, GATINEAU — Possession immédiate (proprio muté). Joli bungalow 26' x 42', fini brique, bien décoré. Garage. Vue panoramique. Prix réduit à $36,900. (77-2693) Il faut voir.
Ernest Chaloux, 771-0182

MONT-BLEU — 3 c.c., salon avec foyer, salle à manger, salle familiale avec foyer et bar. Très bon secteur. (77-2214)
Aurèle Charbonneau, 776-5817

POINTE-GATINEAU, 25, ETIENNE-BRULE — Joli petit bungalow. Possession immédiate. Poêle, lave-vaisselle et réfrigérateur inclus dans la vente. On demande $34,500.00 (77-2194)
Edmond Wielgo, 771-5646

HULL, RUE DOLLARD — Maison rénovée en 1977. Grand lot. Près de tous les services. Prix réduit à $20,000.00. Pour vente rapide. (77-1856)
Paul Lussier, 770-2210

TOURAINE — Joli bungalow en brique et cèdre; plafond cathédrale, très belle cour privée; haie de cèdres adultes. Secteur paisible. Près école primaire. (77-2255)
Jacqueline Forgues, 777-2687

AYLMER, DOMAINE SEIGNEURIE — A deux minutes des centres d'achats et autobus. Très belle maison de 2 étages, 4 c.c., salle à manger, foyer, salle familiale. Garage. Prix demandé: $59,000.00 (77-2099)
Claire Jutras, 684-8116

LOGEZ-VOUS A BON MARCHE — Maison-jardin, 2 étages, 3 c.c., cuisine-dînette, salon. Prix demandé: $22,500.00. (77-2167)
Claude Brazeau, 663-8247

AYLMER, WYCHWOOD — Très jolie maison en brique. Terrain 100 x 100, garage double. Intérieur propre et bien décoré; 3 c.c., chambre des maîtres avec douche, foyer au salon et au sous-sol. (77-2154)
Daniel Hébert, 568-0391

GATINEAU, RUE HURD — Bungalow genre "split-level", 4 c.c., 2 salles familiales, salle de jeux, tapis, foyer, bar. Beaucoup d'extra. Terrain bien paysager. Piscine creusée, 16' x 38', foyer, BBQ. Idéal pour gens aimant le confort. (77-2218)
Robert Richard, 663-0197

642 PRINCIPALE BUCKINGHAM 986-3187

BUCKINGHAM, 683 PRINCIPALE — Très belle résidence en brique. Cuisine avec poêle et fourneau encastrés, salle à manger, salon avec foyer en marbre 3 ch. à c., tapis partout, sous-sol partiellement fini. Terrain 60' x 251'.

BUCKINGHAM, 154 MACLAREN-OUEST — $55,000. Résidence en brique de style américain. Grand salon avec foyer, 6 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Très bonne construction.

BUCKINGHAM, 435-436 PRINCIPALE — Bâtisse servant de magasin, finie en stuc. Chauffage électrique. Sous-sol à la grandeur, en plus d'un logis qui rapporte bien.

BUCKINGHAM, 421 MAISONNEUVE — 4 logis en colorlock. Construction 1973. Bons revenus. 2 ch. à c. chacun. Prix demandé: $56,000.
Dorval Chartrand ou
Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187 — 986-6353 80

DEMANDEZ A RECEVOIR NOTRE GUIDE IMMOBILIER

Nos bureaux sont fermés jusqu'au 3 janvier, 1977 pour période de vacances.
MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON! 80

REJEAN BERTRAND 770-7600

DESSUREAULT FRERES LIMITEE 770-9400

HULL Rue Laramée. 3 logis rapportant $575 par mois. Un logis de 3 ch. à c. et 2 logis de 2 ch. à c. Peuvent être loués commercialement. Bon état. (77-741)

HULL Duplex commercial, boul. Gamelin. Tout brique. Propre. Stationnement pour 6 autos. Prix raisonnable. Bon revenu. (77-742)

HULL Rue des Oliviers, maison unifamiliale de 4 ch. à c., salon, cuisine. Terrain 100' x 125'. (77-743)

HULL Duplex, rue Delorimier. Logis de 2 et 1 ch. à c. Propre. Sous-sol individuel pour chaque logis. (77-744)

GATINEAU Beau semi-détaché avec sous-sol. 3 ch. à c., salon, cuisine. Remise. Très propre. Prix réduit. (77-738)
Huguette Beaudry, 663-8396 — 770-9400

AYLMER Bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, poêle et réfrigérateur inclus. (77-726)
Léa Comtois, 1-986-2014
80

778-2444
QUERRY-SAUVÉ IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL



HULL
Rue Pelletier, Mont-Bleu. Semi-détaché. S'achète avec $4,000. comptant. Il faut visiter et faire une offre. (77-308)
Octave Duciaume, 568-2326

LUCERNE
Bungalow de 4 ch. à c., salle à manger, foyer. Sous-sol fini. Garage double. Une acre de terrain bien paysager. (77-298)
Odette Chartrand, 568-5509

AYLMER
Prix réduit pour vente rapide. Maison de 2 étages, tout brique. Très grand terrain paysager, avec services de la ville. 3 ch. à c., salon, foyer. Taxes minimes. (77-280)
Michel Robillard, 776-4182

VAL TETREAU
Rue Coallier, bungalow pour jeune couple ou personne seule. Il faut visiter. (77-364)
Gérald Sauvé, 771-4180

AYLMER
Terrain de 8,500' c. Près de Broad, à proximité de la polyvalente. Faites une offre. (77-341).
Bureau: 778-2443

HULL
Excellent site commercial au 123-127, boul. St-Joseph. Comprend 2 maisons en brique. Peuvent être vendues séparément. Terrain de 6,600'c. Proprio demande $66,000 et prendrait la 1ère hypothèque. Faites une offre. (77-369)
Jean-Pierre Querry, 776-4418.



CONFIEZ-MOI LA CLEF DE VOTRE MAISON
Octave Duciaume
80

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE. COURTIER REALTOR
331 boul St Joseph
HULL 770-9550

MEILLEURS VOEUX
A votre service de 9h. à 21h.
80

SYLVIO HUNEAULT
Courtier - Realtor du Québec
362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.
663-3903
770-5440

La direction et le personnel de la MAISON SYLVIO HUNEAULT SONT HEUREUX DE VOUS SOUHAITER UNE *BONNE ANNEE*

MARIUS GENDREAU
COURTIER
COMMERCIAL
568-0772
COMMERCIAL
Choix de propriétés commerciales, à vendre ou à louer. Consultez-nous pour tous vos besoins; nous vous servirons avec grands soins.

RESIDENTIEL
TROIS LOGIS — WRIGHTVILLE — Construit il y a 3 ans. Chauffage électrique et tapis à la grandeur. Bon prix.
CHELSEA — Terrain d'une acre, prêt à construire.
Marius Gendreau 778-2675 — Michel Parent 777-5508
80

Claude **TESSIER** et associés inc. courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION
RESIDENTIEL 250, boul. St-Joseph Hull 770-5366

LOGEZ-VOUS A BON COMPTE — Gatineau, triplex construction 1971. Moderne. Tout brique. 2 logis de 3 ch. à coucher et salle à manger. 1 logis de 2 ch. à coucher. Logis principal avec foyer en pierre au salon et accès au sous-sol. Garage. Chaque logis avec entrée privée, balcon et tapis. Il ne vous en coûterait que $136 par mois, taxes incluses, pour l'habiter. (77-213)
Louise Charlebois, 568-5125

RUE BERTHA, AYLMER — Bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, dînette, salle de bains. Terrain 200' x 108'. Il faut visiter. (77-221)
Jeannette Alie, 684-1399

SHAWVILLE — Maison de campagne, 2 étages, 3 ch. à coucher. Bon état. 2 acres de terrain, écurie, poulailler, garage. Seulement $19,900. (77-229)
Ghislaine Landry, 827-0828

POINTE-GATINEAU — Attrayant bungalow. Grand terrain 96' x 100'. Très propre et bien entretenu. (77-223)
Marc Lafleur, 684-3445
80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES **G.R. LAUZON**
663-1071 — 771-6661

BUREAU D'AYLMER
102, rue Principale 684-4420

A-070 AYLMER — Bungalow "high ranch". Angelstone et alum. 3 c.c., salle à manger. Garage.
Nicole Keeley, 684-4837

A-081 WYCHWOOD — Vous aimerez ce bungalow, genre chalet suisse exclusif de 4 c.c., salle familiale, foyer. Beau grand terrain avec arbres matures. $48,700.
Carmen Poirier, 684-8713

A-065 HULL — Très beau semi-détaché de 3 c.c. Brique et alum. Piscine incluse. Bon prix.
Rolande Choquette, 684-4393

A-095 — AYLMER — "High ranch" de 5 c.c., 2 salles de bains complètes, salle familiale. Possession immédiate. Demande $49,000.
Louise Ward, 684-5043

A-083 AYLMER — Modèle Canadien de 4 c.c., foyer au salon et bain sauna au sous-sol, cuisine et salle à manger. Une maison de classe à prix abordable.
Jean Marc Lauzon, 663-1133 ou 684-4420

A-090 CENTRE-VILLE AYLMER — Vieille maison Centenaire, rénovée, tout en gardant le style. Commercial avec 2 logis de 2 c.c.
Raymond Poirier, 684-8713

BUREAU DE GATINEAU
318 Principale, suite 205 663-1071

BUNGALOW — 3 ch. à c., sous-sol fini, foyer Franklin, porte-patio. Grand terrain avec piscine. (G-77-312).
Pierrette Lafleur, 663-5196

COQUETTE PETITE MAISON — 3 ch. à c., très propre. Piscine creusée. Bon prix. (344)
René Cossette, 643-4191

REDUIT DE NOUVEAU — Bungalow avec sous-sol fini, bar. Piscine, clôturé, remise, patio, etc. (77-305)
Ernest Perrier, 663-3539

GATINEAU, RUE LAVERENDRYE — Grosse maison avec sous-sol fini. Extra chic. Foyer, tapis partout.
Jean-Marc Lauzon, 663-0313, 663-1133

BUREAU DE HULL
240, boul. St-Joseph 771-6661

PTE-GATINEAU — $1,250. comptant. Construit en 74. 3 grandes c. à c., salle de lavage, 2 salles de bains. Poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse inclus. Plusieurs extra. Mensualités. $214.68. C.I.
Jacques Galipeau, 771-6661 ou 771-3423

ATTENTION PETITS SALAIRES! AYLMER — 3 c. à c., cuisine-dînette, salon, salle familiale au sous-sol. Proprio transféré.
Pierre Rollin, 771-6661 ou 643-1432

NOUVEAU SUR LE MARCHE $25,900 — Maison en rangée (unité de coin), 3 c. à c., 2 salles de bains, tapis mur à mur. Entrée pavée, grande cour clôturée. Beaucoup d'extra. S'achète avec seulement $1,275.
Lucille Cyr, 771-6661 ou 777-9986

HULL, 741, ST-JOSEPH — Edifice commercial avec 3 revenus. 25% comptant.
Jean-Pierre Bériault, 771-6661 ou 568-8082

AYLMER — Pour aussi peu que $273.63 par mois, taxes incluses. Devenez propriétaire. 3 c. à c., salon, cuisine-dînette, 1 1-2 salle de bains, tapis. Sous-sol divisé. Faites une offre.
Louise Malouin, 771-6661 ou 663-5477
80

LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL INC.
317, boul. St-Joseph, Hull, Québec -771-5221

Voici une liste de propriétés de la S.C.H.L. actuellement offertes en vente par l'entremise des courtiers membres de LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL INC.
Appelez l'un des courtiers suivants et renseignez-vous

CR77-3127 — Aylmer, 553 Gordon — $31,500
CR77-3128 — Pte-Gatineau, 26 Lasarre — $22,500
CR77-3129 — Aylmer, 44, Mulligan — $28,500
CR77-3130 — Pte-Gatineau, 32 Granet — $22,500
CR77-3131 — Pte-Gatineau, 83 De l'Erablière — $36,000
CR77-3132 — Gatineau, 596 Kehoe — $39,500
CR77-3133 — Pte-Gatineau, 19 Leblanc — $30,000
CR77-3134 — Aylmer, 23 Valencia — $33,000
CR77-3135 — Touraine, 22 Begerac — $42,000

MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON

R. BASTIEN IMMEUBLES
REJEAN BERTRAND IMMEUBLES
BOWIE REALTY INC.
J. DAN BRUNET & FILS LTEE
PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
J. D'AMOUR COURTIER
J.R. DESCHENES IMMEUBLES
L.P. DESSUREAULT & FRERES LTEE
C.A. GADBOIS IMMEUBLES
MARIUS GENDREAU IMMEUBLES
J.L. HOTTE IMMEUBLES
S. HUNEAULT IMMEUBLES ENRG.
IMMEUBLES P.A. CHARRIER
IMMEUBLES CONRAD LEDUC
IMMEUBLES COSMORAMA INTERNATIONAL
IMMEUBLES DUPUIS ENRG.
IMMEUBLES DUSSAULT INC.
IMMEUBLES MARCEL JOLY INC.
G. R. LAUZON IMMEUBLES ENRG.
LES IMMEUBLES LEMAY-PRUNEAU LTEE
IMMEUBLES MANIWAKI
IMMEUBLES MICHEL INC.
IMMEUBLES DU PROGRES INC.
QUERRY & SAUVE IMMEUBLES
R.E. RENAUD IMMEUBLES
LES IMMEUBLES ROLAND SAUMIER ENRG.
IMMEUBLES SEGUIN LTEE
LES IMMEUBLES LEO P. LACOMBE
GERTRUDE LAFLECHE COURTIER
JEAN-PIERRE LEMAY IMMEUBLES
MacINTYRE REALTIES
R. HAP MCKENZIE IMMEUBLES
ALBERT MERCIER IMMEUBLES
RICHARD MONETTE IMMEUBLES
JEANETTE PRUD'HOMME ENRG..
SARRA-BOURNET LTEE
CONRAD SIGOUIN LTEE
LISE SOROKA IMMEUBLES
CLAUDE TESSIER & ASSOCIES INC.
PHIL THIBAUDEAU IMMEUBLES
DAVID THOMPSON REAL ESTATE
TRUST GENERAL DU CANADA
CIE TRUST ROYAL
STAN WREN REALTIES ENRG.
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AUBAINE, bungalow 28 x 40, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique, secteur résidentiel. Maison de 2 1-2 ans. $35,000. 663-3966

A VENDRE ou à louer avec option d'achat, 44 Fournière, Pte-Gatineau, $25,500 ou $275 par mois. 568-7320.

Conrad Sigouin LTEE
Courtier-Realtor
26, St-Raymond, Hull
771-6266
A votre service cette semaine:
Georges Provost, 568-5904
Alain Parent, 776-3945
Robert Poirier, 684-8477
Roch Dompierre, 771-6906
Guy Morin, 455-2220
80

LES IMMEUBLES
LEMAY & PRUNEAU LTEE
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616
MEILLEURS VOEUX DE SANTE, BONHEUR ET PROSPERITE. BONNE ANNEE A TOUS!

GERTRUDE
LAFLECHE
COURTIER
777-4274 68 MARENGERE, HULL

Je souhaite que l'année 78 soit pour vous tous une année de santé joie et bonheur!
Bonne et heureuse année.
80

IMMEUBLES
MARCEL JOLY inc.
COURTIER - REALTOR
60, boul. GREBER, GATINEAU
778-3344
NOUVELLE INSCRIPTION Mont-Cascades, maison Viceroy de 1,500 p.c. 7 pièces. 2 foyers, tapis partout. Terrain de 1 1-4 acre.
Roland Gauthier, 568-5099
FAITES UN GROS PLACEMENT Immeuble commercial. 8 locataires seulement. Revenus annuels de $114,000. Bâtisse à l'épreuve du feu.
Marcel Joly, 663-3233
POUR PETITE FAMILLE Boul. St-René, Templeton. 2 ch. à c. Tout aluminium. Très propre et en très bon état. Pas cher à $27,000.
Roland Gauthier, 568-5099
80

LES IMMEUBLES
RENAUD
REAL ESTATE LTD. LTEE
COURTIER - REALTOR
150 MAIN, ST.
AYLMER, QUE.
684-6415

MEILLEURS SOUHAITS POUR LA SAISON DES FETES
DE:
Margo Renaud
Louise Lafontaine
Huguette Lamirande
Francine Henri
Lynne Renaud
Yvon Renaud

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

DISTRICT DE CHOIX
TOURAINE, maison à vendre. 568-3526

DOIT VENDRE CAUSE DECES, Projet Riviera, Touraine, grand bungalow en brique, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, tapis mur à mur, garage. Meilleure offre acceptée. Après 6h. 827-1345.

PHIL THIBAUDEAU
589, rue JOANISSE, GATINEAU
568-2664 568-4262
Consultez-nous pour l'achat ou la vente de tous genres de propriétés.
80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461
NOS MEILLEURS VOEUX DE BONHEUR, DE PAIX, ET DE PROSPERITE.
Pauline Dupuis, 663-4335
Lorraine Saumure, 663-2141
Marc Dupuis, 663-9760.
80

LES IMMEUBLES
LEO P. LACOMBE
778-1642

MONT-BLEU 36 Jolicoeur, 4 ch. à c., tapis mur à mur chauffage eau chaude. Sous-sol fini, air climatisé central, lave-vaisselle encastré, piscine.
80

RICHARD **MONETTE** IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
70, MONTCLAIR, HULL
771-7771
Bonne et Heureuse Année
à tous mes amis et clients

Richard Monette
80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL

PRIX REDUITS Choix de 4 bungalows neufs. 3 ch. à c., dont une très grande. Tapis et parquetterie. $38,800., ou meilleure offre. OAQ-92. A. Hamel Const.
Roland Saumier, 684-2909
80

Sarra-Bournet
LIMITEE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUEBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec
OCCASION EXCEPTIONNELLE Cafétéria dans une bâtisse du gouvernement fédéral, à Hull. Renseignez-vous.
ECHANGEZ VOTRE BUNGALOW, FERME, ETC. Contre un triplex en brique, rue Jeanne-Mance, Gatineau. 3 ch. à c., grand salon et cuisine. Hypothèque à 9%.
Michel Sarra-Bournet 568-5094
Gilles Sarra-Bournet
80

IMMEUBLES
DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211
CENTRE D'IMMEUBLE LISE SOROKA ENRG.
27, boul. Lucerne
AYLMER, QUEBEC
AYLMER 684-4000 PTE-GATINEAU 770-9067
COMMERCE DE PIZZERIA Rue Notre-Dame, Gatineau. Faites une offre.
Lise Soroka, 684-4577
BUCKINGHAM (188) Ferme de 150 acres, 2 bâtiments. Vaut la peine d'être vue.
Noëlla Blackburn, 684-4835
PROPRIETE A REVENUS (307) Edifice de 31 unités, très bien louées.
Gisèle Morin, 770-9067
80

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6876
BONNE HEUREUSE ANNEE
A tous nos clients et amis. 81

TRUST GENERAL courtier hull 771-3227
ACHAT — VENTE — LOCATION
GESTION — HYPOTHEQUES
80
OUVERT DE 9 A 9 TOUS LES JOURS
SAMEDI DE 11 A 3


J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE TOURAINE 568-6695
André Charlebois
La direction et le personnel, offrent à tous et chacun, leurs meilleurs voeux de
BONNE ET HEUREUSE ANNEE
André Charlebois, 827-0502
Andrée Marquis 568-8596
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A VENDRE, triplex, revenus $600 par mois, $39,000. ou meilleure offre 770-9530

GATINEAU, bungalow neuf, éligible au programme fédéral. $1,900. Comptant. Informations. 663-3279

GATINEAU maison à vendre, 3 logis, 222 Canipco, pour informations, jour 986-8503 (819)

MAISON neuve, 3 chambres, avec tapis, 9 Dumuguet, Projet Angers, bon financement, libre immédiatement. Informations 663-2712.

MAISON semi-détaché, boul. Mont-Bleu, prix raisonnable. Après 4h 777-4078

MAISONS neuves à vendre, 2 et 3 chambres à coucher, chauffage électrique. Aucun comptant requis. Pour renseignements, 663-8622, ou 663-3704, Ropal OAQ 5

MAISON 3 chambres avec foyer, $46,000. Après 5h 827-0200

MONT-BLEU, très jolie maison duplex, 4 ans, située près CEGEP. Intérieur fraichement repeint, plancher de chêne nouvellement installé. Piscine, garage, occasion exceptionnelle pour vente rapide. 778-1384.

OLD CHELSEA, maison complètement rénovée, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer, grand salon et cuisine, $32,000 827-3746, 824-4229

PARC CHAMPLAIN, superbe maison moderne, 14 pièces, 3,000 pieds carrés, foyer, 1 1-2 acre de terrain boisé. $108,000 777-0084

POUR $4,000 comptant, et $341.91 par mois, devenez propriétaire d'une maison à 2 étages. 1 1-2 salle de bains, salle à manger, grande cuisine avec lave-vaisselle. 684-8835

PRIVEE, bungalow, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, Gatineau, très bas prix. 568-0581.

PRIX DE L'HYPOTHEQUE
MAISONS NEUVES, à votre disposition, avec possibilité de versements mensuels aussi bas que $255., si éligible au programme PPAP (soit le taux réduit à 8 p.c. et subvention pour enfants). 663-0750, 663-1520, Vancel Construction, OAQ 37

PRIX de nouveau réduit. Bungalow de 3 chambres à coucher. Rue Louis-Riel, Pte-Gatineau, P.Q. $29,000 745-4494

PRIX REDUIT $25,500
GATINEAU semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, lave-vaisselle, air climatisé, entrée pavée, clôturée, remise. 643-3756

PROJET Pilon, Aylmer, "Granada", sous-sol fini. Après 4h 684-5623

PROJET Riviera, bungalow tout brique, 4 chambres à coucher, salle familiale, tapis neuf partout, garage, bien paysager. Autres extra. Seulement $43,500 568-5125

RUE HILLCREST, $46,500, bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine-dinette, avec porte-patio, sous-sol fini. Abri d'auto, entrée pavée, très beau terrain privé. Taxes basses. Impeccable. Doit vendre. Lucille Cyr, 771-6661, Immeubles G.R. Lauzon

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1 1-2 salle de bains, cour clôturée, pavée, à vendre ou à louer. 643-3833

SEMI-DETACHE, Mont-Bleu, 3 chambres à coucher, Robert Lévis, jour 997-3262, soir 776-2188

TEMPLETON maison 3 chambres à coucher, 663-8217

VAUT une visite, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $32,800. 10 Kamouraska, Angers. 663-2918

VENTE PRIVEE, bungalow, 4 chambres à coucher, salon, grande cuisine, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, solarium, taxe minime. 663-7469

$1,000 COMPTANT et vous pouvez posséder ce joli bungalow de $45,000, avec 3 chambres à coucher, foyer. Sur la Côte d'Azur, 663-6522

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACHAT FIN D'ANNEE
MAISON DOUBLE TUDOR
$124,000
UNIQUE, construction, brique et pierre, près hôpital Civic, écoles, tennis, etc... Foyers, garages doubles. Terrain 55 x 106. 728-0745

ORLEANS et Navan, 2 split level, neufs, style espagnol, garage, double, salle de jeux avec foyer, sur grand lot, garantie 5 ans. $68,800, $63,800. 824-2579, 824-5480

ORLEANS et Navan, 2 split-levels, neufs, style espagnol, garage double, salle de jeux avec foyer, sur grand lot, garantie 5 ans. $65,800, $60,000 824-2579, 824-5480

LABRANCHE REALTY
LIMITÉE, COURTIER
R.R.1, Wendover, Ont.
1-673-4754
$3,000. COMPTANT Vanier, 3 logis fraîchement décoré. Possession immédiate. Conrad, 1-673-4754, Jacques, 822-2330
VANIER Un 4 logis et un 3 logis. Proprio accepterait échange avec terrain ou 2e hypothèque. Conrad, 1-673-4754, Jacques, 822-2330.
81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 235-4301
Edifice Union du Canada
VANIER: Duplex de 1 et 2 ch. à coucher sur la rue Durocher pour seulement $53,900. Tapis mur à mur inclus dans les deux appartements. Ne tardez pas, appelez Denise Kennedy, 731-5097.
STALBERT: $22,500. achètent une maison mobile sur un terrain de 150' x 600' longeant la rivière Castor. Doit être visitée pour être appréciée. Suzanne Gauthier, 235-4301.
HAMMOND: Bungalow en brique de 4 ch. à coucher, 3 salles de bains, grande cuisine et salle à dîner, salon avec foyer attrayant sur un lot de 8 acres situé sur le chemin de Russell. Valeur irrésistible. Appelez Denise Kennedy, 731-5097.
81

RENÉ D. **LAPOINTE**
COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006
VANIER Nouveau bungalow semi-détaché. Sous-sol fini. Brique et aluminium. Chauffage électrique. Terrain 50 x 100. $4,000 comptant.
Fernand Aubin, 745-0006
ORLEANS Lumerman Way, 2 étages, 2 ans, 4 ch. à c., salle à manger, air climatisé. Intérêt à 9%. Garage attenant.
Rhéal Simard, 749-1966
RUE BARETTE 3 logis. Bons revenus. Aussi lot vacant. Doit vendre.
Lise St-Martin 741-7794.
PLANTAGENET Bungalow en brique. Garage attenant. Chauffage eau chaude. Terrain 100 x 200. Piscine creusée. Foyer naturel. Salle familiale.
Pierrette Simard, 741-6226
COTE DE SABLE Rue Augusta. 3 maisons. Un 6 logis, un 4 logis et un 2 logis. Une des propriétés nécessite réparations. Les 3 pour $125,000.
René D. Lapointe, 568-3049
VANIER Un demi-double neuf, 4 ch. à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle à manger
William Falardeau, 746-1116
81

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"
746-9902
ELMSMERE Maison-jardin de 4 chambres à coucher. Unité du bout. Construction de 5 ans. Salle de jeux. En excellent état. Un bon achat. On demande $34,500.
VANIER Excellent triplex sur Montfort. Revenu brut de $7,320. Fenêtres aluminium. Plomberie et câblage en très bon état. Electricité aux frais du locataire.
COTE-DE-SABLE Maison de 3 étages en parfait état. Tapis à la grandeur. Bon secteur résidentiel. 4 chambres à coucher. Prix avantageux de $55,000.
RUE AMIENS Bungalow de 3 chambres à coucher avec salle de jeux et 2 chambres à coucher supplémentaires au sous-sol. Tapis à la grandeur. Proprio impatient de vendre. Venez voir et faites une offre. On demande $51,500.
SHEFFIELD GLEN Bungalow en brique et aluminium sur Southvale. Garage attenant, salle de jeux, 2 salles de bains, terrain clôturé de 60 x 100. Comme neuf.
81

COURTIERS EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKERS
PENTAGON REALTY Realtor
745-0321
612, ch. MONTREAL
PENTAGON INSURANCE agency
JEAN SICOTTE gérant
MEILLEURS VOEUX
A tous nos clients et amis
La DIRECTION et le PERSONNEL
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

A NOS clients et amis, nos meilleurs voeux. Suzanne Robinson, Realtor, 238-1476

PROPRIO MUTE, bungalow 3 chambres à coucher, de 2 1-2 ans, tapis à la grandeur, gros arbres et pelouse bien entretenue, extérieur brique et aluminium, hypothèque actuelle à 10 p.c., propriétaire impatient de vendre, demande $44,500. 446-5679

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

BELOEIL, près de Montréal, bungalow modernes, 26 x 40, chauffage électrique, comptant requis $500 seulement. (514) 692-2390

DURANT la période des Fêtes, retirez votre cheddar du frigo, pour faire place à de bons petits mélanges. Meilleurs Voeux de la part de Macintyre Realties, les spécialistes de la Vallée de la Gatineau

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINES DE NOEL
OAQ-53
ERABLIERE de 10 acres avec grand ruisseau, 24 milles de Hull, accès à la plage, $8,000 — Au même endroit, 7 acres fort boisées, avec ruisseau, $4,000 — 2 acres résidentiel, cadastré, beau boisé, 17 milles de Hull, accès à la plage de sable, $5,000 — 2 lots d'une acre cadastrés, sur petit lac, 17 milles de Hull, $4,000 chacun — Petite ferme de 60 acres, 15 acres arables, longeant route309, 21 milles au nord de Buckingham, $10,000. J. David Faubert, 592-2708, 819-457-2024.

AUBAINE, terrains, Limbour, avec services, 80 x 130 et plus, $6,500, léger comptant. Paiement mensuel $60 ou plus. A votre choix. A proximité de tout. (OAQ51A). Benoit et Renaud, 771-1712, 771-8813

AYLMER, Québec, 6ième Avenue, terrain 50 x 100, cadastré, avec services. Prêt à bâtir. 684-3101

EDELWEISS Valley, 1-2 acre, cadastrée, boisée, près des pentes de ski. $5,000. 684-8791, 777-5023

FERME LIMBOUR
LOTS BOISES de 6,000 pieds carrés et plus. Services inclus. 827-0391 — OAQ-52.

LUCERNE, terrains panoramiques, 1 acre, $5,900, ou $400 comptant et $60 par mois à 9 1-2 p.c. 684-6103, R. Scholle Inc., OAQ 101

TERRAIN de 1 1-4 acre, St-Pierre de Wakefield, cadastré, partiellement boisé. 18 milles de la ville. $4,000 777-9910

84 FERMES A VENDRE

FERME laitière avec troupeau et équipement moderne, quota de lait, machinerie neuve et complète. 375 acres dont 275 cultivables. Ferme de Jacques Richard, Bouchette, Comté Gatineau, Québec. 819-465-2201

85 ACRES à Ripon, petit lac, 1,200 pins, maison, grange, $31,500 après 5h 827-0200

85 MAISONS MOBILES

MAISON mobile à vendre, meublée, 2 chambres à coucher, installée à Embrun. $8,900 443-3373

MAISONS mobiles neuves et usagées. Terrains disponibles. Maisons Le Marquis, 806 Boul. Maloney, Gatineau. 663-2419, OAR 2

87 SERVICE IMMOBILIER

COURTIERS D'IMMEUBLES
Nous serons dans votre région au cours des prochaines semaines et nous poursuivrons notre programme de travailler et de former des courtiers choisis partout au Québec afin de représenter Wellington, un développement prestigieux de Floride à West Palm Beach. Pour plus de renseignements concernant de très grands profits financiers pour vous et votre personnel, prière de communiquer avec M. Grant Morgan au (416) 624-3433 ou écrivez à 5170, chemin Dixie, suite 201, Mississauga, Ontario. L4W 1E3.
87

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASIONS D'AFFAIRES pour automobiles, sports, ou bureaux. Aylmer, 55 Tibérius, 1,275 pi. ca., 684-5651 — 778-2600.

REPRISES de finances. Pte-Gatineau, 4 logis, 2 chambres. Locataires paient chauffage, éclairage. Comptant à discuter. $33,300. Ecrire case 139 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

93 BUREAUX DEMANDES

Appel d'offres du gouvernement ontarien
LOCATION D'ESPACE POUR UNE COUR PROVINCIALE
On demande aux propriétaires ou agents autorisés d'édifices existants, d'édifices en construction ou à être construit à déposer des soumissions pour la location d'environ 40,000 pieds carrés d'espace, sur trois étages ou moins, et de préférence situé dans le secteur limité par l'avenue Bronson, le Queensway, les rivières Rideau et Ottawa, Ville d'Ottawa. Accès facile au transport en commun, aux services municipaux et stationnement pour vingt voitures sont des exigences.
Les termes de location sont de cinq ans avec option du locataire de renouveler le bail pour une période jusqu'à cinq ans.
On peut se procurer les bordereaux de soumission et les renseignements pertinents à l'endroit suivant:
Ministère des services gouvernementaux
Bureau des appels d'offres
Pièce M1-43A, Edifice Macdonald
Queen's Park,
Toronto, Ontario
Téléphone: (416) 965-1152
Les soumissions seront reçues jusqu'à 3 p.m. le mercredi 18 janvier, 1978, et seront dépouillées en public, immédiatement après l'heure de fermeture de l'appel d'offres.
AVIS: Pour plus de précisions, communiquez avec M.B.F. Seale, Ministère des services gouvernementaux, Toronto, Ontario. Téléphone: (416) 965-4777.
La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée. T.O. 326 93
Ontario
Ministère des services gouvernementaux

97 BUREAUX A LOUER

CENTRE d'achats Rivièra, 22 Des Flandres, Touraine, 600 pieds carrés, en entier ou en partie. 568-5545

98 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL commercial à louer 25' x 32', s'adresser à Perkins T.V., 788 boul. Maloney. 663-8336

LOCAL COMMERCIAL, environ 600 pieds carrés, peut servir à différent commerce, central, chauffé, éclairé, 777-6644.

LOCAL commercial à sous-louer, 2,320 pieds carrés, sous-sol de Place Farmer, boul. Gréber, libre le 15 février 1978. 778-3025

99 COMMERCES A LOUER

BUREAUX ou locaux commerciaux, 1,600 pieds carrés, en entier ou en partie. Idéal pour bijouterie, fleuriste, électronique (équipement ou fourniture), articles de sports, etc. 3 Picardie, Touraine. 568-5545, entre 9 a.m. et 6 p.m.

EPICERIE et arcade à louer, Gatineau, pour renseignements, 663-7404

103 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de nettoyage, de tapis à la vapeur. Vente cause maladie. 663-8217

EDIFICE commercial avec terrain de 80,000 pieds carrés, 8 locataires à bureaux et commerces, tels que: Vic Tanny's, Leob, assurance, courtier et ajusteur. Revenu intéressant. Prix demandé $390,000. Appelez René D. Lapointe, Courtier, 745-0006, le soir après 6h30, p.m., 568-3049

EPICERIE licenciée, très bon chiffre d'affaires, avec logis à même l'épicerie. Personnes intéressées écrire à C.P. 125, rue St-Louis, Pte-Gatineau

GATINEAU Roto Rooter, pour service de débloquage et dégelage de tuyaux. Service bien établi. Très bon chiffre d'affaires. Prix à discuter. 663-0098

106 STATIONNEMENT DEMANDE

DISPONIBLE, stationnement intérieur chauffé, angle Chapel et Rideau. Au mois ou à long terme. $20 par mois. $2.50 de dépôt pour la clé. 232-5791

114 CHALETS A LOUER

CHALET, hivérisé, à louer, Blue Sea. 819-463-5250

LAC SIMON, bord de l'eau, 3 chambres, Franklin, ski de fond, à la semaine, au mois, disponible 2 janvier. 514-382-5815

MONT Ste-Marie, pour groupe ou couple. 643-4450

117 CHALETS A VENDRE

LUSKVILLE, chalet hiverisé, chauffage central, eau courante et eau chaude, 3 chambres à coucher, meublé. 777-5151.

122 ROULOTTES A VENDRE

ELLIOTT TRAILER SALES
PROWLER, Starcrast, Coachmen, Venture et l'Extra. Toits rigides, roulottes, camions-campeuses, véhicules à cinq roues, modèles de parc, maisons motorisées. 1812, chemin Merivale, 225-9179, en semaine de 9h à 5h, le samedi de 9h à 4h.

MAINTENANT en montre, modèle 1978, aussi il nous reste quelques modèles 1977. Venez dès maintenant. Bellevue Mobile Homes, 824-1497

MAISON motorisée, Titan 1977, 20 pi., long. Dodge V8 automatique, $13,500. A vendre ou à louer. Le jour seulement 776-5559

TENTE-ROULOTTE "Bellevue" 1976, 6 places, Deluxe, plus extra. Servie 2 fois. Très bon prix. 663-9185

130 SKI

BOTTINES de ski à vendre, prix à discuter. 568-5099

SKI "Kelly" Head, 190 centimètres, fibre de verre. $80. 777-5144

SKIS pour homme avec harnets, bâtons et bottines grandeur 9. Equipement comme neuf. $150 pour $75. Après 5h 776-4435

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-5551

93 BUREAUX DEMANDES

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

NOUS RAMASSONS votre vieille auto gratuitement 663-1539

NOUS RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Archie McDonald 93 Richmond Road, 722-4262

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1969 (Chevy II), 23 Piedmont, Touraine

AUBAINE Volvo, 164E 1973, très luxueuse, (avleur neuve $12,000), parfaite condition. $2,900. 777-8582

BUICK CENTURY 1974, prix à discuter, après 6h 771-9927

BUICK Century 1977, 8,000 milles, $4,900. 568-2603

BUICK Century Luxus, excellente condition, plusieurs extra. 224-0191.

CHRYSLER 1975, 4 portes, un seul propriétaire; Roulotte PMC deluxe 1974, 21 pieds, très bon pri. 771-6087 soir.

COUGAR 1970 décapotable, moteur Cleveland. Seulement 20,000 milles. Pneus "Wide Oval". $1,250. 771-0729.

DODGE Coronet 1970, $450 568-8623

DUSTER 1972, 340, avec holley 735, 46,000 milles, avec freins neufs et autres équipements. 522-6539

FORD Galaxie 500 1971, parfaite condition. Prix à discuter. 568-1360

FORD GRANADA 1976, 22,000 milles, automatique, sièges baquets, servo-freins-direction, équipemet supplémentaire. $3,800. Vous faites une ofre. 643-4900

FORD Gran Torino, 1973, bonne condition, $500 ?üé-4113

FORD LTD 1971, convertible, très bonne condition. $700. 663-3918

VOYEZ Turpin PONTIAC BUICK LTD.
POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE
1666 CARLING 728-1901

PRETS JUSQU'A $5,000.00
SI ACCEPTES POUR ACHETER AUTO DE VOTRE CHOIX
• 18 ans et plus
• Demandes par téléphone
Réponse 20 minutes
— CONFIDENTIEL —
Demandez PAUL
725-1671
148

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge
148

AUTOS
A PARTIR DE $58 PAR MOIS
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
Pour renseignements appelez
Ronald Gervais ou Larry Lalonde
829-2120
148

Belisle
Automobiles 69 Ltée Ltd.
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet
148

FINANCEMENT COMPLET 18 ANS ET PLUS
• Demande de crédit acceptée par téléphone
• Réponse et livraison de la voiture en 12 heures
• Confidentiel
Demandez M. Leboeuf
725-1558
148

TU VEUX UNE AUTO MAIS TU N'AS PAS DE COMPTANT *alors* TELEPHONE 722-8224
• JUSQU'A 48 MOIS POUR REMBOURSER
• APPLICATION DE CREDIT PAR TELEPHONE
• CHOIX DE 45 AUTOS

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MAVERICK 1972, 6 cylindres, 4 portes, automatique, radio, pneus radiaux, économique. Bonne condition. Prix à diçuter. 568-5726

MONARCH 1977, 15,000 milles, intérieur Ghia. Equipée, $4,500. Aubaine 771-2204, après 6h

NOVA 1975, 6 cylindres, "Metal Flakes". 776-2236.

OLDSMOBILE Delta 88, 1973. Servo-freins-direction, moteur V8 350, vitres électriques. Demande $1,500 770-0826

OLDSMOBILE Cutlass 1974, meilleure offre. Propriétaire. dame. 663-2706

OLDSMOBILE 1963, très bonne condition, prix à discuter 828-7960

PACER 1976, 18,000 milles, très bon état. $3,300. Après 5h, 233-4952.

PLYMOUTH FURY II 1968, toit rigide, excellente condition. Très bon prix. 663-9310

PLYMOUTH Grand Fury 1975, 4 portes, servo-direction, servo-freins, radio, peinture neuve. $2,300 776-4843

PONTIAC LE MANS 1977, de diplomate. Vert clair. Sedan 4 portières. Entièrement automatique. 8 cylindres, servodirection, servofreins, radio am, dégivreur électrique, moulures modifiées. 9,000 milles. Le jour 235-4341. En soirée. 238-3533

PONTIAC 1971 Parisienne, parfaite condition, 58,000 milles. 777-9053

PONTIAC 1968. Stationwagon, 8 automatique, 396, 4 barils, carrosserie très propre. 4 pneus neufs. $500 663-9055

PONTIAC 1969 2 plus 2, très bonne condition. $300 684-6740

VALIANT SCAMP 1974, servo-freins, servo-direction, V8, très bonne condition. $1,500 684-2338

VEGA 1974, parfaite condition, 40,000 milles, $1,095. 777-2040

VEGA 1974, très bonne condition 643-1514

VOITURE diplomatique, Pontiac Lemans 1977, vert pâle, 4 portes sedan, V8 moteur, transmission automatique, servo-freins, servo-direction, AM radio, dégivreur électrique, miroir téléréglable, moulure latérale, 9,000 milles. Jour 235-4341, après 6h 238-3533

VOLKSWAGEN 1971, 74,000 milles, $600 771-6508

1974 CUTLASS $2,000 663-2706

1974 MONTEGO MX Villager, familiale, tout équipée. 643-3833

1974 VEGA certifiée, 42,000 milles, freins et pneus d'hiver neufs, $950 ou meilleure offre 746-7358

1973 COMET, bonne condition, pneus d'hiver neufs. $1,000. 568-4671, après 9h p.m.

1973 DATSUN familiale, bonne condition, $300 777-3065

1973 GREMLIN Hatchback, 6 cylindres, radio, 3 vitesses, manuelle, très économique, excellente carrosserie et moteur, privée. Aubaine, doit vendre. Demande seulement $1,095. 777-5075

1972 DODGE Swinger, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, servo-direction, automatique, radio, toit vinyle, propre, privé, aubaine. 777-5747

1972 VEGA GT, moteur remis à neuf, appelez à 749-6745

1971 FORD L.T.D. 4 portes, toit rigide, excellente condition, bas millage, meilleure offre. Après 5h 224-0139

1970 DODGE Polara, bonne condition, prix à discuter. 568-6581

1970 HORNET, excellente, pas de rouille, $700. 741-9600.

1970 LTD, 2 portes, toit rigide, bon état, meilleure offre. 835-2678

1970 PONTIAC Lemans, 4 portes, 4 pneus neufs, bonne condition, $450 568-7008

1969 BUICK 2 portes, toit rigide, moteur neuf, 350, $400. 684-0704

1969 OLDSMOBILE parfaite condition, 60,000 milles, 1 propriétaire. $500 770-0131

1968 CADILLAC 60,000 milles, aile arrière accidentée. $175. 776-3301

1968 CHEVROLET, 46,000 milles, bon état. 741-9600. $400.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION Dodge 1976, trandesman 100, vitré, entre 5h et 7h 827-1721

CAMION Ford, 1972, V8, à vendre ou échanger, pour motoneige, 663-9142.

CAMION 6 roues, International 1964, avec dompeuse. Condition exceptionnelle. 40,000 milles. 568-5244

CHEVROLET Pick-Up, 1975, avec boîte, 6 cylindres, transmission manuelle. 777-1427, 777-5493

CHEVROLET 1-2 tonne, 1977, à discuter. Après 5h 568-0722

CHEVROLET 1972, avec pelle à neige, "towing", meilleure offre 749-4411

DODGE Pick-Up, 1973 V8, automatique, servo-direction, etc... 684-3645

FORD Pick-Up 1975, 1-2 tonne, servo-freins, servo-direction, 2 lames d'extra. Radio, excellente condition. 1-819-767-2341

FORD 3-4 tonne, Super-Cab, 1974, automatique, 351 pouces cubes, avec cabine aluminium. 40,000 milles, 684-8791, 777-5023

GMC VAN 1975, excellente condition, prix à discuter. 568-9255

G.M.C. 1971, $900, 684-1420, entre 5h et 7h p.m.

JEEP TOYOTA 1972, très bonne mécanique. Moteur neuf. $2,500 741-4113

"RACK", à billot, $700 777-9748

1976 CHEVROLET 3-4 tonne, Heavy Duty, posi-tractions, 4 vitesses au plancher, 20,000 milles, parfaite condition, prix à discuter. Après 5 p.m. 663-0388

1974 DODGE automatique V8, excellent état, $1,625, 663-5551, 663-8695

1974 JEEP Renegade, moteur 8 cylindres, servo-direction, en parfaite condition. 777-7377

1968 GMC VAN, bonne condition, $350 Ross. 684-6944

1951 JEEP WILLYS 663-0248

Un immeuble reçoit de la visite

QUINCY, Mass. (Reuter) — Un hélicoptère affrété par une station de radio de Boston à la communication des conditions de la circulation, a explosé hier en s'écrasant à Quincy sur un immeuble d'habitations de trois étages, tuant les deux hommes à son bord, le pilote et le reporter, et blessant au moins quatre des occupants du bâtiment.

L'appareil a défoncé le toit de l'immeuble et a atterri dans le salon d'un des appartements du dernier étage.

Les corps calcinés du pilote, Richard Banks, et du reporter, Chip Whitmore, ont été retirés de l'épave.

Il semble, selon la police, que le pilote avait tenté d'atterrir en catastrophe sur une route, à proximité de l'immeuble.

La visibilité était bonne. On ignore la cause de la catastrophe.

L'explosion a provoqué un incendie qui a sérieusement endommagé l'immeuble.



Un hélicoptère qui s'est écrasé sur le toit de cet immeuble a causé les dommages que l'on voit. Seuls, le pilote et un passager, ont été tués dans cette tragédie qui est survenue en banlieue de Boston.

(Téléphoto PA)

De vrais et de faux journalistes au service de la CIA..

WASHINGTON (AP) — L'ancien directeur de la CIA M. William Colby, entendu hier par la commission de la Chambre des représentants sur les renseignements, a estimé qu'il ne fallait pas interdire totalement l'utilisation des journalistes par la centrale américaine.

Tout en se déclarant d'accord avec les nouvelles restrictions imposées à la CIA à ce sujet, il a ajouté:

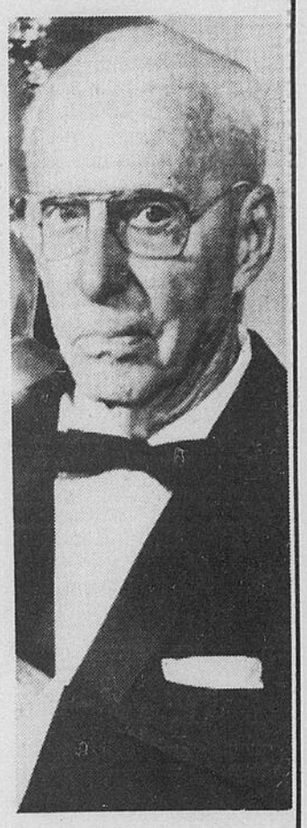
"Je recommande fermement qu'on n'oppose pas une interdiction générale à toutes relations entre les journalistes américains et les services de renseignements".

M. Colby a souligné que la nouvelle réglementation prise par le directeur actuel de la CIA, M. Stansfield Turner interdit à l'agence de prendre l'initiative de contacts avec les journalistes dans la plupart des cas, mais permet toujours aux journalistes de fournir volontairement des renseignements sur ce qui se passe dans un pays étranger. M. Colby ne pense pas que l'utilisation par la CIA de journalistes étrangers doive être interdite.

M. Colby, qui a dirigé la CIA de 1973 à 1976, a encore déclaré qu'il avait envoyé "en mission de renseignement à l'étranger des employés de la CIA qui étaient de vrais ou de faux journalistes".

"Mes agents et moi-même étions clairement entendus qu'ils faisaient leur travail de renseignement pour moi, mais que les articles qu'ils écrivaient étaient une question entre eux-mêmes et leur rédacteur en chef, et qu'ils ne recevaient pas de moi des directives ou une approbation préalable pour leurs articles". M. Colby a reconnu que cet accord "n'a peut-être pas été respecté dans certains cas isolés", et que de fausses informations ont pu être placées dans la presse étrangère.

Décès du cinéaste Howard Hawks à 81



PALM SPRINGS, Calif. (Reuter) — Le cinéaste américain Howard Hawks, créateur des personnages les plus marquants de l'histoire d'Hollywood, est décédé lundi à son domicile de Palm Springs, Californie, a annoncé sa famille hier. Il était âgé de 81 ans.

Parmi les "stars" révélées par Howard Hawks, qui est mort des suites d'une mauvaise chute, il y a trois semaines, se trouvent Paul Muni, qui jouait le rôle du gangster dans "Scarface", Montgomery Clift, dans "La rivière Rouge", Lauren Bacall, alors à ses débuts, dans "En avoir ou pas", Rita Hayworth dans "Seuls les anges ont des ailes" et Carole Lombard dans "Le vingtième siècle".

Bien qu'il ait contribué au lancement de nombreuses actrices, Hawks ne cachait pas sa préférence pour la direction d'acteurs et affichait une prédilection pour les intrigues dramatiques permettant l'affrontement de deux vedettes masculines.

Il restera dans la mémoire des spectateurs comme le réalisateur de "westerns" à succès tels "Sergent York" "El Dorado" et "Rio Lobo" avec John Wayne, son dernier film, tourné en 1971. En fait, seuls six de ses 40 films furent des "westerns". C'est à lui que l'on doit également les célèbres comédies "Les hommes préfèrent les blondes" et "l'impossible M. Bébé" et le film d'aventures africaines "Hatari".

EATON

SOLDES APRÈS NOËL

25% à 50% de rabais

YOUPI! j'adore les gros gros rabais

C'est parti!
Du 27 au 31 décembre, grande semaine des Soldes après Noël chez Eaton.
Des centaines et des centaines de rabais substantiels à la plupart des rayons.
Repérez les affichettes vertes - super guides-rabais.
Quantité limitée.

Achats en personne seulement. Utilisez votre carte-comptable Eaton.

Eaton Centre-ville, Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Sherbrooke, Ottawa, Ste-Foy.

autour du monde

Vampire en jupon

PHILADELPHIE (AP) — Une jeune femme de Philadelphie décrite par ses voisins comme étant une "personne normale et de physique agréable" a été accusée d'avoir poignardé sa fillette âgée de 5 ans avec un couteau de boucher afin de boire son sang.

L'enfant a été découverte dans sa chambrde baignant dans son sang.

Elle est maintenant hors de danger dans un hôpital, après avoir subi une intervention chirurgicale.

Sur son lit d'hôpital, la petit Myeshia Moore a déclaré: "Maman m'a poignardée. Elle m'a mis sur mon lit et m'a dit qu'elle allait sucer mon sang".

Carla Moore, âgée de 30 ans, institutrice divorcée, a été arrêtée pour tentative de meurtre et emprisonnée.

Elle a admis la véracité des faits qui lui sont reprochés sans cependant en donner les raisons.

Elle comparaîtra le 4 janvier devant un tribunal.

Divorce possible au Brésil

RIO DE JANEIRO (Reuter) — Après des années de polémique, la loi sur le divorce est finalement entrée en vigueur hier au Brésil. Le chef de l'Etat brésilien, le président Ernesto Geisel a signé le texte approuvé par le Congrès.

La polémique n'est toutefois pas près de s'achever car la nouvelle loi, qui prévoit la dissolution du mariage après trois années de séparation légale ou cinq années de séparation de fait, ne permet de divorcer qu'une seule fois. Cette restriction, qui a été critiquée à plusieurs reprises, pourrait cependant être revue dans un avenir plus ou moins proche, a précisé un porte-parole de la présidence.

Les autorités ecclésiastiques du Brésil, le plus grand pays catholique du monde, se sont vigoureusement opposées à la loi sur le divorce. Dom Ivo Lorscheiter, secrétaire général de la Conférence épiscopale brésilienne, a indiqué que les évêques ne commenteraient "cette situation nouvelle et lamentable" qu'après leur réunion d'avril prochain.

Voitures Chrysler rappelées

DETROIT (PA) — Chrysler Corp. a rappelé hier 1.3 million voitures pour réparer les moteurs qui ont tendance à étouffer.

Les voitures ont fait le sujet d'une enquête de la National Highway Traffic Safety Administration, qui avait annoncé qu'elle ordonnerait peut-être le rappel si Chrysler n'en faisait rien.

Il s'agit des modèles Dodge Dart, Aspen et Plymouth Valiant et Volare des années 1975, 1976 et 1977, équipés de moteurs de 225 pouces cubes six-cylindres ou de 318 pieds cubes V-8.

Les blocages ont deux causes et les propriétaires des voitures seront avisés au fur et à mesure que les pièces seront disponibles pour le remplacement.

Erreurs de calcul chez Exxon

WASHINGTON (AFP) — Le département américain de l'Energie a accusé hier la compagnie Exxon d'avoir facturé à ses clients une surcharge de $70.8 millions entre le 1er mars 1974 et le 31 décembre 1976, en violation des règlements fédéraux sur le prix du pétrole brut.

Le département de l'Energie a précisé que cette surcharge était due à des erreurs de calcul. Pour sa part, un porte-parole d'Exxon a déclaré que la compagnie n'avait pas fait infraction aux règlements fédéraux.

Exxon a 10 jours pour répondre par écrit à cette accusation. Le département de l'Energie décidera alors de poursuivre ou non la compagnie.

Un porte-parole du département de l'Energie a indiqué qu'en raison de certaines complexités dans l'affaire, il serait peut-être impossible d'identifier les clients qui auraient droit à un remboursement. Dans ce cas, toute somme en excès perçue par Exxon serait versée au Trésor.

Séismes californiens étudiés

WASHINGTON (Reuter) — Des géologues américains vont entreprendre une étude détaillée de la croûte terrestre en Californie pour tenter de se mettre en mesure de prédire des séismes dans cette région des Etats-Unis.

L'étude durera trois mois et coûtera $1,500 millions.

Les géologues tenteront de mesurer les mouvements terrestres sur les 4,000 kilomètres de l'Etat bordés par le Pacifique.

Si la communauté scientifique peut mettre au point un moyen sûr de prédire les séismes, pareille aptitude aura d'immenses incidences sur la stabilité, la croissance et le développement du sud de la Californie et d'autres parties du monde", a déclaré le directeur du programme d'étude, M. Munendra Kumar.

La Californie est à cheval sur la faille de San Andreas, énorme fracture de la croûte terrestre qui rend inévitables, croit-on, de nouveaux séismes dans la région.

Elle a subi son dernier séisme violent en 1971. Le tremblement de terre fit plus de 60 morts dans la région de Los Angeles et causa des dégâts estimés à plus d'un milliard de dollars.

Pianiste argentin en procès

MONTEVIDEO (Reuter) — Le procès du pianiste argentin Miguel Angel Estrella, arrêté le 16 décembre dernier à Montevideo et accusé d'appartenir au mouvement de guérilla Montonero, s'est ouvert lundi devant un tribunal militaire de la capitale uruguayenne.

En même temps que le pianiste, âgé de 40 ans, comparaissent deux Argentines, Luisana Beatriz Olivera, 24 ans, et Raquel Odasso, 25 ans, ainsi qu'un certain Jaime Luis Bracony, 36 ans. Selon l'accusation, ils appartiennent à une cellule Montonero formée pour agir en Uruguay et à l'étranger.

Lors de l'arrestation de M. Estrella, un suspect a été tué. Un homme et une femme arrêtés en même temps que lui se sont suicidés le lendemain dans leurs cellules en avalant une capsule de cyanure, ont annoncé les forces de sécurité.

Enlèvement en Colombie

SANTA MARTA (AP) — Le fils d'un sénateur colombien, Ignacio Vives Echeverria, 23 ans, a été enlevé hier à Santa Marta, port de la mer des Caraibes situé à environ 800 kilomètres de Bogota, a annoncé la police.

Selon les forces de l'ordre, le jeune homme a été enlevé par plusieurs hommes armés dans une discothèque de la ville. La police n'a pas précisé si une demande de rançon avait été demandée.

Son enlèvement porte à 93 le nombre de personnes kidnappées depuis le début de l'année en Colombie. Parmi elles 24 seraient encore aux mains de leurs ravisseurs et trois ont été retrouvées mortes.

Le père du jeune homme, M. Jose Ignacio Echeverria a été ambassadeur à Cuba. Il est membre du Parti libéral (conservateur) le plus important parti politique colombien.



Charlie Chaplin a été inhumé hier au cours d'une cérémonie très simple dans un petit cimetière de village dominant le lac Léman et les Alpes que le célèbre comédien, qui s'est éteint paisiblement dimanche matin, aimait tant contempler. Seule son épouse Oona, ses enfants et d'autres membres de la famille et de la maison du défunt, qui était âgé de quatre-vingt-huit ans, ont assisté à la cérémonie intime qui s'est poursuivie sous un temps pluvieux. Une trentaine de personnes s'abritant sous des parapluies ont entendu les prières dites par deux pasteurs anglais sur le cercueil de bois drapé de noir et d'argent. Une centaine de curieux et de journalistes étaient tenus à distance par une barrière mise en place à l'intérieur du cimetière.

VOUS RECHERCHEZ UN COLA DE RÉGIME?



CHOISISSEZ DIET PEPSI!

Diet Pepsi est une véritable boisson de régime, contrairement à Tab Plus. Parce que Diet Pepsi ne possède que la moitié des calories contenues dans les cola ordinaires. C'est à cette condition seulement qu'il peut porter le nom de "Diet". Tab Plus contient trop de sucre et, par conséquent, trop de calories pour être classé parmi les boissons de régime. Le mot "diet" ne fait donc pas partie de son nom.

Si vous surveillez votre ligne et que vous recherchez un bon cola sans trop de calories, prenez le favori, prenez Diet Pepsi-Cola. C'est un bon choix pour vous.

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKOE 2 camions avec pelle à neige, un camion à bascule, $10,000 comptant. Cause de maladie. 663-5311

TRACTEUR "Leyland", 70 forces, (diesel), équipé pour neige, parfaite condition, prix à discuter. 771-7938, 777-2334

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU avec remorque à vendre. $450 663-9789

154 MOTONEIGES A VENDRE

BLIZARD 1972, 3 cylindres, 292 CC, parfaite condition, meilleure offre jour 833-2422, soir 446-4248

BOA SKI 1976, très bon état, 600 milles, $1,000 771-1982

BOMBARDIER Olympique 300 1976, $900. Après 5h 777-6100

DOIT VENDRE, Super Brute, 440 $600. 568-0828.

MOTONEIGE (Ski-Doo), Olympique 440, 1974, 663-5960

MOTO SKI avec remorque à vendre. 770-2810

OLYMPIC 1977, 340, tout équipée, avec remorque double. 568-8665

POLARIS
LAHAIE SPORT 1717 boul. Maloney, Gatineau

RUPP 1977 440 L.C. 85 forces, $2,000. Après 6h 568-3957

SKI-DOO
EST DANS L'OUEST
PASSEZ chez-nous. Chez Goodtime dans l'ouest de la ville pour tout achat de motoneige, vêtements et accessoires. 1846 Carling, 722-7633

SKI DOO TNT 1976, 340 CC, très bonne condition 568-5820, 771-9983

SKI-DOO 1975, Olympique 340, 1976 Elan 250, meilleure offre. 778-3627

TNT 1976, 340 $1,000. Après 6h 777-9347

YAMAHA 433 GPX, 1975, très bon état. $1,100. 663-1539

400 OLYMIPC 1974, bonne condition, 663-1586

1976 SKI ROULE ultra, 440, 45 forces, 2 cylindres, moteur parfaite condition. $800 ou meilleure offre. 568-8816

1975 SNO JET 440 Free Air, comme neuve, 663-2166

1975 340 TNT F.A., appelez après 4h 741-7946

1973 BOMBARDIER 340 TNT, $650 663-8416

1972 BOMBARDIER TNT, bonne condition, 24 forces, $400. 778-3055.

1966 OLYMPIQUE, très bonne condition, $200 776-3770

MIGNEAULT ET FRERES
Le plus vieux concessionnaire de motoneiges de la région fête son 12e anniversaire dans la vente et le service des motoneiges Moto-Ski. A cette occasion il réduit ses prix sur tous les modèles en inventaire.
Profitez-en rendez-vous sans tarder au
218 JACQUES-CARTIER OUEST
GATINEAU ou appelez
663-2043
Ouvert de 9h a.m. a 9h p.m. lun. au ven. 154

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

COUVRE-SIEGES en orlon rouge, bleu, noir, vert, turquoise et beige. Young Speed Shop 496 Gladstone, Ottawa.

MOTEUR de Duster, neuf, 340 avec autres pièces. Très bon prix. 522-6539

TRANSMISSIONS automatiques, 350 et 400 GM. Après 5h 776-2737

161 REMORQUES

REMORQUE double de motoneige, $200 771-6587, 771-6380

REMORQUE 4 x 6, bien construite, après 4h 777-5990

165 DIVERS DEMANDES

NOUS achetons et vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateurs, 663-1234

RALPH'S Furniture, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

REFRIGERATEURS ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788

167 DIVERS A VENDRE

AFFICHES gravées, 40 couleurs au choix. Des cadeaux parfaits. Plusieurs supports attrayants pour plaques murales et plaques de bureau au choix. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465.

BOIS de foyer, sec, après 3.30h 456-2526

BOIS de foyer sec à vendre, $30 la corde ou plus. 663-2188

BOIS de foyer, 16 pouces de long, coupé de l'an passé. $35 la corde, 663-8416

BOIS de foyer, sec, érable, bouleau, chêne, 4 x 8 x 16, $35 la corde, délivré. 663-8173, ou 663-4175

BOIS DUR, de chauffage, $25 la corde. 771-1629 — 663-5475.

BOIS foyer, à vendre, livré, 568-3790, ou 568-5061

BOIS franc pour foyer, 16" de longueur, $30 livré. 663-2143, après 6h 663-5046

BOITE de disques, à vendre, 9 albums de 10 disques. Disques des années 1800 en montant. Meilleure offre, $200. S'adresser 30 Claire, No 9 ou No 7. Pointe-Gatineau

BOTTES de ski de fond, Tyrol, marin et blanc, pointure 4, $12. 98 Perras, Hull. 771-7576

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis, 233-4110

CHOIX de tuiles en vinyle, 12" x 12" (.29 et plus). 771-5897

EQUIPEMENT de garage, machine d'alignement, machine balancement roues, compresseur 3 forces, fournaise à eau chaude, porte garage différente grandeur, pupitre, armoire de bureau, base de peinture. 777-6644.

EQUIPEMENT de potteries, four et tour. 232-1601

167 DIVERS A VENDRE

EQUIPEMENT de golf, au complet, Toflit, prix à discuter 828-7960

FOURNAISE à l'huile 2 ans d'usage, prix à discuter. 663-1218

G. LEBLANC, choix de jeubles usagés. 168 Montcalm, Hull. 770-5574

"JUKE BOX" complète avec disques. Parfait état. Différents modèles, à partir de $395. Livraison et installation incluses. Falardeau Amusements, 827-0873

METIERS à tisser, 22 à 60 pouces, en érable. 663-3071

ORGUE Lowrey, "Magic Teenee Genie", drum, guitare, piano, etc... $900, 770-8645.

PIN-BALL (machines à boules), différents modèles, à partir de $395. Livraison et installation incluses. Falardeau Amusements, 827-0873

PLYWOOD neuf 3-8", $6.30, 5-8" embouffeté, $10.25, ten-test noir, $3.65, 1-613-764-2876

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations, 157 boul. St-René Ouest, Gatineau. 663-6074

PRELART en vinyle, 2 et 4 verges de largeur, $1.98 la verge carrée. Quantitée limitée. 771-5897

REFRIGERATEUR, petit, moyen, gros, armoires métal, cuisinières, meubles. 140 Eddy, Hull. 770-0098.

REFRIGERATEUR et poêle, couleur or, aubaine fantastique. Hull Used Furniture, 184 Eddy, Hull. 777-5747

SCIE RADIALE renforcée de 3-4 h.p. Après 5h, 684-6148.

SPECIAL
COLORLOCK NO 2, blanc pour finition extérieure, maison et chalet. $485. du 1,000 pieds carrés. 771-8458

STEREO
A PARTIR DE $8 par mois, aucun dépôt, paiements faciles, livraison immédiate. 741-1012, Denis de 9h à 9h

TELEVISION en couleur, Admiral, 18 pouces, à vendre. 777-0594

VENTE et service sur toutes marques de machine à coudre. Zig Zag 792 Bank, 235-7900, 232-0151

YOGOURT MAISON
FAITES votre yogourt tel qu'annoncé à la télévision. Pour l'achat ou une démonstration de l'appareil, composez 663-6074

4 PNEUS à neige, pour Jeep, pelle à neige en bon état. 663-5044

168 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU LYNX, grandeur 10, porté 6 fois, valeur $7,000, pour $3,000. 770-0306.

MANTEAU rat musqué, fini lustre, taille 42 homme, excellente condition. $1,200. Après 6h 568-9713

VETEMENTS de ski, complet, neuf, femme et homme. Medium. 746-8034

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, La boutique de la Mariée, et son cortège. Fourrures, location, vente. 291 Laramée, 777-7980

ROBES de mariée, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull 777-4667

ROBES de mariées, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904

ROBES de noces à louer, gâteaux de noces faits à la maison. Lucille 827-2690

SALON de la Mariée à la Boutique Chez Marie, 266 St-André, Gatineau, 663-5944, 663-9347

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE à neige "Snowflyer", 5 forces, en bon état. $275. 663-9861

175 APPAREILS MENAGERS

APPAREILS MENAGERS
A PARTIR DE $8 par mois, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, et congélateur. Aucun dépôt. Paiements faciles. Denis, 741-1012, de 9h à 9h

ASPIRATEUR usagé, à vendre, aubaine 663-4572

ASPIRATEURS neufs, et usagés, à partir de $10 par mois. 776-3966

ASPIRATEURS à vendre, avec balais électriques. Très bon prix. 643-1660

CONGELATEUR 7 pieds cubes. Meilleure offre. 663-9628

POELE, réfrigérateur, congélateur, couleur or, laveuse, sécheuse, 2 mois d'usage, blanches, ensemble de cuisine, cause de décès. 777-1298, ou 777-0863

2 CONGELATEURS 25 et 20 pi. cu. et ameublement usagé, articles et équipements de bureau usagés. 777-7915

176 RADIOS-TELEVISEURS

AUCUN dépôt. Télécouleur neuf ou usagé à partir de $3.50 par semaine. 663-4810, Eddy, 9 à 9h

VOTRE PROPe tv couleur
A PARTIR DE $15 par mois, aucun dépôt, paiements faciles, 741-1012, Denis, de 9h à 9h

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT Charette, nous vendons et achetons meubles usagés. Nous faisons légers déménagements, 391, boul. Taché, Hull. 777-3931.

RICHARD meubles usagés, achat et vente de meubles. 93 Eddy, 777-4161

179 ANTIQUITES

ANTIQUITES du Portage, ouvert tous les jours, nous achetons et vendons. 133 Notre-Dame, Hull 771-9550

181 MATERIAUX

DEMOLITION. Bâtisse C (carré Cartier), plomberie, fixtures électriques, tuiles, vitres, bois de toutes sortes. 238-7218

186 ANIMAUX A VENDRE

AUBAINE de Noel! Chiots sibériens, $100. 835-2792, 835-2218.

186 ANIMAUX A VENDRE

AIMABLES chiots Irish Setters, descendants de champions. Enregistrés, prêts le 23 décembre. Venez les voir. Soirs 839-2056, 233-9454

BERGERS Allemands, Poméraniens, Yorkshires enregistrés. Cockers, Doberman, autres chiens. Chats Siamois. Dr Granier, 777-1333

BOXEURS enregistrés, après 5h. 235-0501.

CANICHE, mâle, pure race, beige 7 mois, très propre, $45. 6840704

CANICHES miniatures, 2 femelles, 1 mâle, 7 semaines, noirs, au choix, $125 enregistrés, $100 non enregistrés. 771-8183

CANICHES, à vendre, 5 mâles, 1 femelle. 771-9928

CHATONS Persans, enregistrés, vaccinés, 568-0272

CHENILS A. PILON ENRG.
PLUSIEURS races variées. Casier postal 555, Rigaud, Québec. 1-514-451-4264.

CHIEN à donner, 824-2714

CHIOTS Doberman, demandez Serge ou Monique, jour 776-4304, 827-1983 (soirs)

DANOIS, femelle, enregistrée, noir, 3 1-2 ans, $100. 568-4596.

PETITS Colley, "traits de Lassie", enregistrés, 7 semaines, aiment à jouer, bons pour les enfants. 822-1482

POODLE blanc, 6 semaines à vendre. 770-0975, 777-0579

186 ANIMAUX A VENDRE

SPECIAL chiots Colleys, miniature, Shetland, 568-5469, après 6h

195 REPARATIONS ET SERVICES

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations couvertures de bardeaux et ouvrages de métal en feuille.
J.D. SANDERSON
CIE LTEE
437 Catherine 233-9369
195

198 MARCHES ALIMENTAIRES

SPECIAL boeuf et lard pour congélateur. Coupé et emballé, 456-2655

206 AMUSEMENTS

SLEIGH-RIDE, au Double F Ranch, et tour de traineau, Hull-Ouest. Appelez à 827-2758.

SLEIGH RIDE
TOURS pour famille, Jour de Noel et de l'An, inclus. Salle privée. Accomodation 30 à 100 personnes. Fèves au lard ou chili con carne. Ranch Cheval Blanc, Gatineau. 663-3955, 663-3146, 663-7134

208 MUSIQUE

COURS D'ORGUE, piano, guitare, chant, accordeur de piano. 749-8577

208 MUSIQUE

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions. Denis Morissette 777-9128

DISCO Idéal Enregistrée, musique de tous genres, pour toutes occasions, "stags", mariages, parties, anniversaires, demandez André, 771-8583, Claude 771-6569

DISCO NUGGET, tout occasion, records des années 50, résidence 663-3458

DISCORAMA 4 années d'expérience, animation, musique pour toutes occasions. Appelez Pierre 776-3074

DISCOTHEQUE mobile à louer, musique pour tous genres d'occasion. 1-819-463-3339

DISK-O-TECHNIK
DISK-O-TECHNIK, animation musicale de qualité, système mobile de discothèque, 2 disk-jockeys: Sylvain, 777-3150, Normand, 663-7250

SYSTEME de musique, "Sansui" 80 watts, Daniel. 663-2759

SYSTEME PA PV série 400, 6 canaux, avec "reverb equalization anti-feedback", 2 colonnes avec 4-12", 2 colonnes avec 2-12", et "horn" en métal, Echolette nouveau modèle, 11 mois d'usage. Valeur $3,094, pour $1,500. 778-1413

DAME dans quarantaine, jeune d'apparence, désire rencontrer homme libre, belle apparence, honnête, 42 à 50 ans. But sérieux. Pas d'aventurier s.v.p. Ecrire case 148 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

208 MUSIQUE

HOMME désire rencontrer femme, trentaine, personne sérieuse. Ecrire case 130 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario

HYPNOTISTE, de 6 heures à 9 heures. 822-7134.

JEUNE HOMME 34 ans, 5'5", désire refaire sa vie, rencontrer jeune fille ou femme entre 26 et 31 ans. Apprécierais téléphone. Ecrire à Case 191 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

JEUNE homme de 29 ans, 5'10", 145 livres, aime le ski, danse, théâtre, désire rencontrer ou correspondre avec fille de son âge. Ecrire case 122 LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario

PENSEES par les cartes. Demandez Denise 770-2932

221 ARGENT DISPONIBLE

DEUXIEME hypothèque, approbation 24 heures. Homeplan Realty, Ltee, 771-7347

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque, $1,600 et plus, service rapide. Termes de 5 à 10 ans et plus. Besco Agency Ltd. Courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-2701, ou 745-5762

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques. $1,000 et plus, service rapide, termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts, 149 1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6h 771-1431

222 HYPOTHEQUES

HYPOTHEQUE à vendre, 6 premières existances, au total $40,000. René D. Lapointe, 568-3049, 745-0006

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêteurs particuliers et compagnie. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, Courtiers Realtors.

PREMIERE et deuxième hypothèques sur résidences, terrains ou commerces. Service rapide. 770-7744, Corporation Drovelle, Ltée

230 MESSAGES PERSONNELS

AIMERIEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? Rendez-vous seulement. 777-0747

BINGO
JACKPOT $2000
TOUS les lundis, mardis, jeudi, vendredi, samedis et dimanches. Au 1545 Merivale Road. Apportez cette annonce, pour le prix spécial d'admission de 0.05 (sous). Licence no 198393.

CLINIQUE MEDICALE Champlain au 45 rue Principale, Hull, sera ouverte aux malades à 7h du soir du 23 au 28 décembre 1977. 770-4563, 741-0046

RECHERCHE mère naturelle, à la naissance de l'enfant entre 15 et 20 ans. Loisir de la mère, la musique. 5'3", cheveux bruns, yeux noirs. Nom enfant avant l'adoption. Raymonde Pelletier, née à Montréal, fin d'avril ou début mai 1950. Répondre à: Magella Gagné, Livraison générale, Station A, 48 Besserrer, Ottawa, K1A 0J9

230 MESSAGES PERSONNELS

PERSONNES SEULES
DANSES, musique, plaisir pour tous. 31 décembre 1977, soyez les bienvenus 8.00h p.m. à 3.00h a.m., La Ruche, 99 rue Laurier, Hull. Entrée seulement $1.00. Billets à la porte, ou écrire.

POURQUOI être seul(e)? Rencontrez une personne spéciale aujourd'hui. 722-3789

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ le (la) compagnon(gne), qui vous convient. Professionnels, métiers, etc. 749-5472

SOIREE du Jour de l'An pour gens seuls, vendredi 30 décembre, danse, buffet, fun, $5.00. 336 chemin Montréal, Hotel Lafontaine, Roméo-Juliette, 749-3479, 745-5206

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

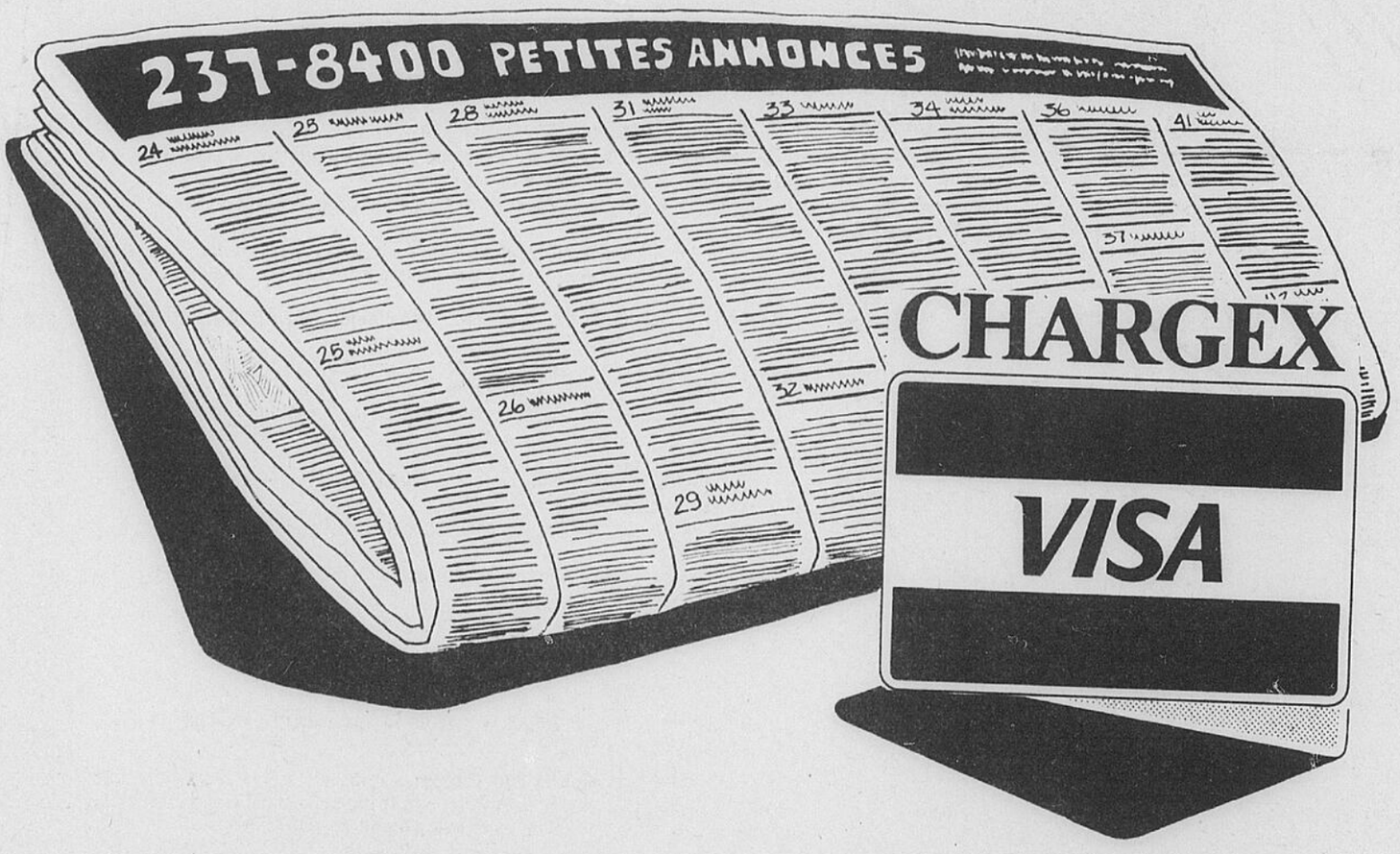
232 TRANSPORT DEMANDE

VOYAGEMENT de Touraine à Mont-Bleu, 7h30 à 5h. Demandez Sylvie 568-8973

234 TRANSPORT DISPONIBLE

VOYAGE Clarence-Rockland-Ottawa, retour, 6h30, retour pour 4h30. 488-2581

UNE FACON PRATIQUE ET FACILE DE PAYER VOS P'TITES ANNONCES

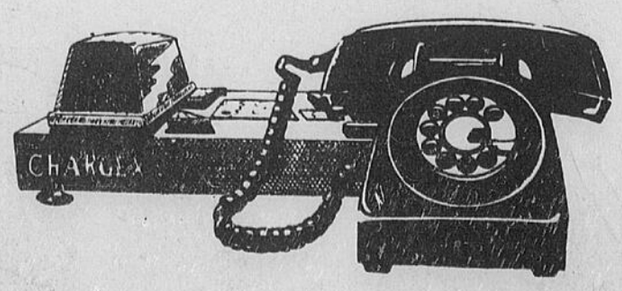


LES ANNONCES CLASSEES VOUS PERMETTENT MAINTENANT D'UTILISER LE SYSTEME CHARGEX

composez 237-8400 lorsque vous annoncez,

et donnez le numéro de votre carte chargex

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.










• Charlot, Bing, Elvis, Groucho, Zero...

La mort frappe le monde artistique

par Norma Greenaway

Bing Crosby et Elvis Presley, chanteurs populaires séparés par une génération, avaient quelque chose en commun: il ont tous les deux commencé par être de parfaits inconnus, pour devenir finalement de véritables institutions.



Le roi du rock meurt le 16 août.

Crosby, qui a monopolisé les listes de popularité au cours des années 30 et 40, et Presley, le garçon du Mississipi qui a atteint le sommet aux environs de 1950 en créant un nouveau style, ont achevé leurs carrières respectives en pleine gloire, en 1977.

Ils furent parmi les éminentes personnalités mondiales qui sont décédées au cours de l'année.

Crosby, originaire de Tacoma, Wash., avait fait plus de 70 films, et remporté un Oscar en 1944 pour son interprétation du rôle du prêtre dans "Going My Way". Il est mort d'une crise cardiaque, le 14 octobre, à 73 ans, alors qu'il jouait au golf à Madrid.

Deux mois plus tôt, Presley, la vdette incontestée du rock 'n' roll, était mort lui aussi d'une crise cardiaque, dans sa résidence somptueuse de Memphis, Tennessee.

Il est décédé le 16 août, à l'âge de 42 ans.

D'autres personnalités du monde du spectacle sont décédées en 1977, entre autres Groucho Marx, 86 ans, qui fit rire deux générations de cinéphiles. Il est mort à Los Angeles, le 19 août.

Récemment, aussi au cours de la nuit de Noël, un autre comique octogénaire, père de tous les comédiens du cinéma, M. Charles Chaplin mourrait à l'âge de 88 ans.

La comédienne Joan Crawford, qui avait remporté un Oscar en 1945 pour son rôle dans Mildred Pierce, est morte à New York, le 10 mai, et Zero Mostel, 62 ans, acteur de théâtre et de cinéma, est mort à Philadelphie, le 8 septembre.

Errol Garner, 53 ans, pianiste et compositeur de jazz; Ethel Waters, 80 ans, chanteuse et comédienne noire; Guy Lombardo, 75 ans, chef d'orchestre originaire de London, Ont.; Maria Callas, chanteuse d'opéra, âgée de 53 ans; et Leopold Stokowski, chef d'orchestre âgé de 95 ans.

Le leader chypriote

Dans le monde politique, l'archevêque Makarios, le président de Chypre qui a mené son pays vers l'indépendance vis-à-vis de la Grande-Bretagne en 1960, est décédé le 3 août, à l'âge de 63 ans.

Le prélat grec orthodoxe avait échappé à quatre tentatives d'assassinat, au cours de sa longue carrière politique.

Voici d'autres personnalités politiques qui sont décédées au cours de l'année:

Le comte d'Avon, Anthony Eden, âgé de 79 ans, qui fut premier ministre de Grande-Bretagne de 1955 à 1957, est décédé à Alvediston, Angleterre, le 14 janvier.

Anthony Crosland, 58 ans, secrétaire britannique aux Affaires étrangères, décédé à Londres, le 19 février.

Sir Alexander Bustamante, le premier à occuper le poste de premier ministre de la Jamaïque, décédé à Kingston, Jamaïque, le 8 août, le 15ième anniversaire de l'indépendance de son pays vis-à-vis de la Grande-Bretagne.

Le président Fakhruddin Ali Ahmed, âgé de 71 ans, chef d'Etat indien, décédé à New Delhi, le 11 février.

Kurt Von Schuschingg, 79 ans, ex-chancelier d'Autriche, décédé près d'Innsbruck, le 18 nouvembre.

Ludwig Erhard, 80 ans, ancien chancelier d'Allemagne de l'Ouest, décédé à Bonn, le 5 mai.

Lord Faulkner, premier ministre d'Irlande du Nord en 1971-72, décédé à Belfast le 3 mars.

Le monde littéraire

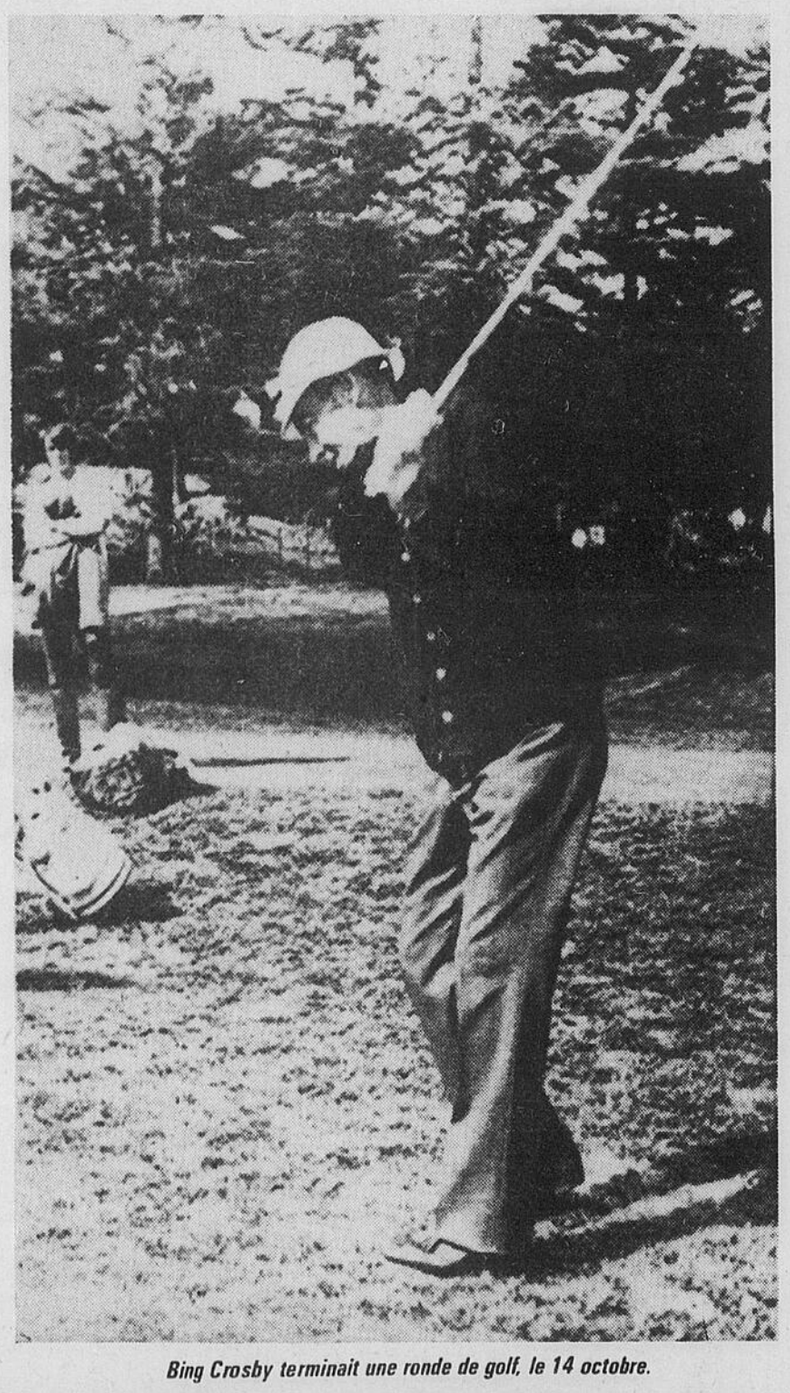
Le romancier Vladimir Nabokov, âgé de 78 ans et auteur de Lolita, est décédé en Suisse, le 4 juillet.

Robert Lowell, gagnant du Prix Pulitzer, est décédé à New York le 12 septembre, à l'âge de 60 ans, et le dramaturge britannique sir Terence Rattigan, âgé de 68 ans, est mort le 30 novembre, à Hamilton, Bermudes.

Parmi les autres personnalités mondiales décédées en 1977, il y a eu: Lady Baden-Powell, 88 ans, veuve du fondateur des mouvements de scouts et des guides à travers le monde, décédée près de Londres, le 25 juin.

Sir John Sharp, 59 ans, commandant en chef des forces de l'OTAN dans le nord de l'Europe, est décédé à Londres, le 15 janvier.

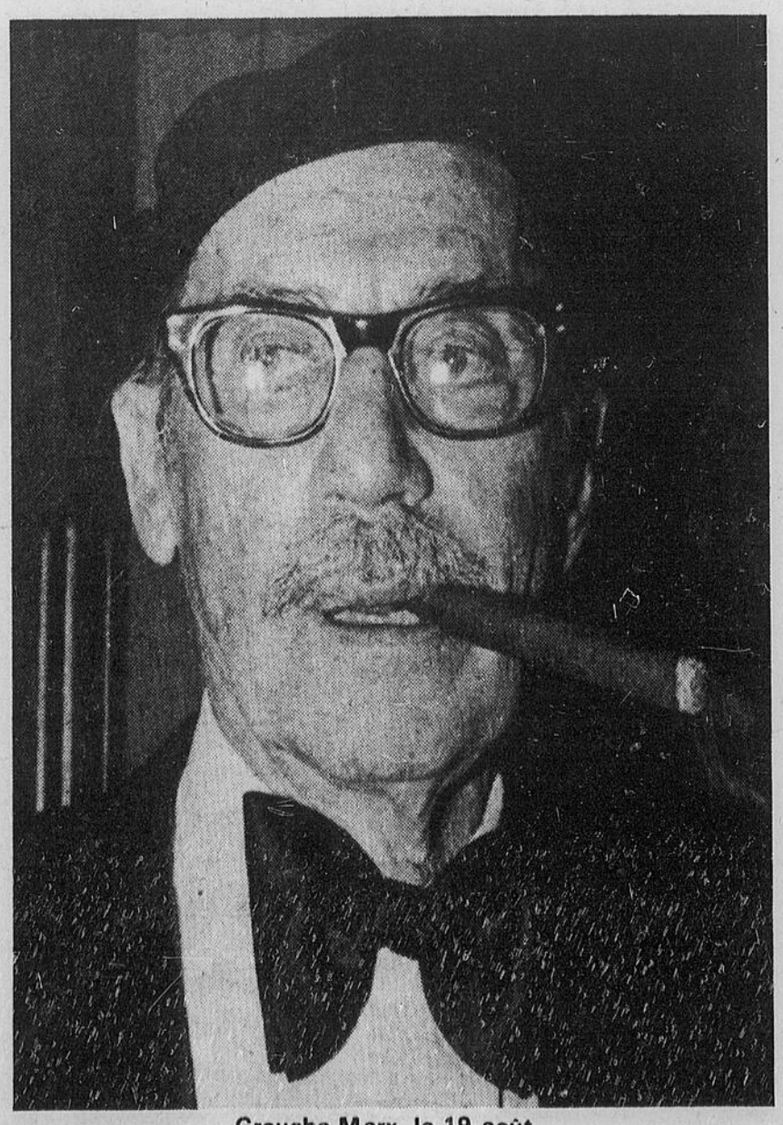
Wernher von Braun, 65 ans, inventeur de fusées et dont les talents ont permis aux Etats-Unis d'envoyer des hommes sur la lune, est décédé à New York, le 16 juin.



Bing Crosby terminait une ronde de golf, le 14 octobre.



Guy Lombardo, le 5 novembre



Groucho Marx, le 19 août



Maria Callas, le 16 septembre.

arts et spectacles

La littérature québécoise, un an après le 15 novembre

MONTREAL (PC) — Un an après l'euphorie soulevée par la victoire du Parti Québécois, les écrivains et les poètes de cette province dressent lucidement le bilan de la nouvelle situation politique.

Pendant des années, le nationalisme fut leur principale source d'inspiration. "Mais depuis le 15 novembre, dit le dramaturge québécois bien connu Michel Tremblay, ce n'est plus mon affaire de faire apprendre le français aux gens." C'est pourquoi Tremblay permet maintenant que ses pièces soient jouées en anglais dans la province, alors qu'il l'interdisait autrefois. Ce changement d'attitude est un des résultats inattendus de la victoire péquiste.

Il y a sept ans, le comédien Gilles Provost dut essuyer d'amers reproches de la part de ses amis, parce qu'il avait accepté une bourse fédérale pour travailler en anglais, en Grande-Bretagne. Deux de ses amis refusent encore aujourd'hui de lui parle, dit-il.

Mais André Brassard, qui collabore avec Tremblay et fait la mise en scène de la plupart de ses pièces, dit que ses amis n'ont eu aucune réaction hostile quand il a commencé à travailler en anglais.

Brassard a fait récemment la mise en scène en anglais de la pièce "Bonjour là, bonjour", la première pièce de Tremblay à être jouée dans cette langue à Montréal.

Excellente production

Tremblay dit que la version anglaise de cette pièce est une des meilleures productions qui aient jamais été faites de ses pièces, dans quelque langue que ce soit.

Hubert Gagnon, qui tient le rôle principal dans cette pièce, déclare qu'il n'a rencontré aucune réaction hostile quand il a accepté le rôle. "Quand un comédien veut avancer, il ne peut pas se limiter, de dire Gagnon. Si j'avais voulu faire de la politique, je n'aurais pas été acteur."

Hubert Aquin qui, avant de se suicider en mars dernier, était considéré par plusieurs comme le meilleur écrivain québécois, a écrit il y a 15 ans que le nationalisme ne devrait pas être plus qu'une phase de transition dans la littérature du Québec. "Nationalistes, oui, pour un temps . . . mais à la condition que nous finissions par nous occuper un jour de choses plus réelles", a-t-il écrit.

Orientation incertaine

Personne ne sait encore quelle orientation aura la littérature "post-nationaliste", déclare Victor-Lévy Beaulieu, éditeur et écrivain québécois. Les gens qui étaient "branchés sur le nationalisme" ont produit des oeuvres qui ont été bien accueillies pendant un certain temps, mais ils ont vite manqué de souffle, de dire Beaulieu.

Avant les élections de l'an dernier, explique-t-il, les écrivains ne se sentaient pas chez eux dans leur propre patrie, en partie parce qu'ils sentaient que la langue n'était pas en sécurité. Pour eux, le fait que le PQ est au pouvoir est une bonne chose, parce que de cette façon quelqu'un s'occupe du problème national, mais les gens attendent encore que la question soit réglée d'une façon ou d'une autre.

Cependant, Beaulieu ajoute que certains écrivains commencent à croire que le fait d'avoir un gouvernement péquiste ne sera peut-être pas aussi bon qu'ils l'avaient d'abord espéré. "Tout le monde est encore heureux de ce qui s'est passé l'an dernier, dit Michel Tremblay, mais le fait que le PQ soit là ne veut pas dire que tout soit parfait."

Récemment, Beaulieu a fait du bruit dans les milieux intellectuels en dénonçant les politiques du ministre des Affaires culturelles, M. Louis O'Neill. "De tous les récents gouvernements qui se sont succédés au Québec, le gouvernement actuel est celui qui a les vues les plus étroites sur la culture", a dit Beaulieu dans un article publié dans Le Devoir.

Il a accusé le ministère de refuser d'aider les publications qui n'adhèrent pas à la conception péquiste de la culture, et d'essayer de faire disparaître le "joual" en refusant des subsides aux écrivains qui l'emploient.

"Le ministère des Affaires culturelles donne généreusement à ceux qui ont favorisé l'accession du PQ au pouvoir, et il repousse tous ceux qui ne partagent pas les mêmes idées."

Beaulieu dit que le PQ est devenu exactement comme tous les partis au pouvoir: son objectif est de demeurer à la tête du gouvernement.

"Il est temps que nous disions au Parti Québécois que, loin de représenter ou de promouvoir la culture du Québec, il est en train de l'annihiler en lui enlevant son originalité."

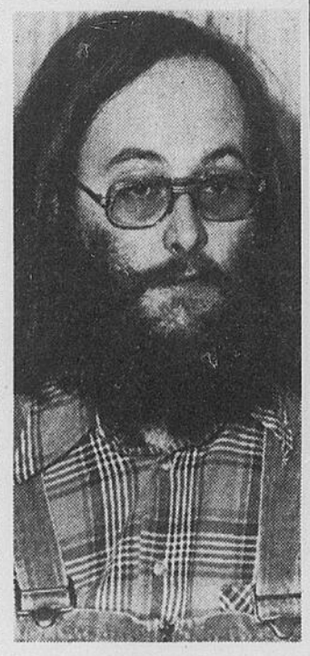
"Les gouvernements de gauche ont toujours des idées de droits quand il s'agit de culture, d'ajouter Tremblay. Je ne veux pas être payé par le gouvernement pour dire de belles choses sur son compte. Et comme le ministère des Affaires culturelles a tendance à faire ça, je suis contre."



Tremblay en anglais

Un an après l'euphorie provoquée par la victoire du Parti Québécois, les écrivains et poètes du Québec évaluent calmement la nouvelle situation politique. "Ce n'est plus à moi à faire apprendre le français aux gens", déclare le dramaturge Michel Tremblay. A cause de cela, Tremblay, permet maintenant que ses pièces soient jouées en anglais à l'intérieur de la province — ce qu'il interdisait auparavant.

(Photo PC)



Victor-Lévy Beaulieu: "...le PQ est exactement comme tous les partis au pouvoir".

Britannia 6
3090, av. CARLING, 828-812
TELEFON
LUN-SAM. 7h 10-9h 10
NOEL: 7h 10-9h 10
LENDEMAIN DE NOEL: 1h 30-3h 20
5h 05-7h 10-9h 10
1
SATURDAY NIGHT FEVER
LUN. A SAM. à 6:45-9.00
DIMANCHE SEULEMENT
2.15-4.30-6.45-9.00
2
SMOKEY AND THE BANDIT
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LUN. AU VEN. à 7.30-9.15
SAM. ET DIM. SEULEMENT A:
1.45-3.35-5.30-7.20 — .15
3
THE GAUNTLET
HORAIRE
LUN. A VEN. 7.20-9.25
SAM. ET DIM. 1.30-3.30
5.30-7.30-9.30
4
GOODBYE GIRL
TOUS LES JOURS
1.40-3.30-5.25
7.25-9.30
5
OH GOD
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
LUN. AU SAM. A
7.25 — 9.20
PAS DE MATINEE
LE DIMANCHE
6

FESTIVAL
aujourd'hui mercredi
FELLINI'S CASANOVA
Donald Sutherland
7.30 SEULEMENT
MEMBRES
PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035 749-1397
ETUDIANTS membres $1.50
ADULTES membres $2.50

CHA-CHA TANGO SAMBA
SAMBA SWING VALSE ROMBA MERENGUE MAMBO DISCO
COURS DE DANSE
DES COURS DE DANSE SONT OFFERTS DANS LA REGION DE HULL ET GATINEAU
INSCRIPTION:
HULL: Sous-sol de l'église St-Raymond, rue St-Raymond les 4 et 5 janvier 1978. De 7.30 p.m. à 9h 30 p.m.
GATINEAU: Sous-sol de l'église St-René boul. St-René les 4 et 5 janvier 1978 De 7h 30 p.m. à 9h 30 p.m.
Ecole de danse Thérèse et Michel enr.
Renseignements:
Thérèse et Michel Lepage enrg.
Professeurs diplômés de la Fédération des Loisirs de danses du Québec et membres de la C.P.D.D.S.Q.
771-4849





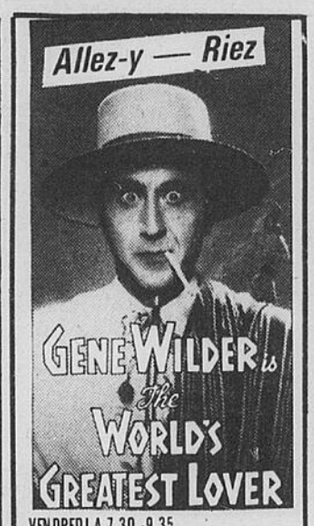
Cinéma 777-2322
Cartier
119 principale HULL

Tous les jours durant la période des Fêtes, représentation continuelle à compter de 1h 30

le casier des cinemas
10th CENTURY



LUN. AU VEN. A: 7.20-9.25
SAM. ET DIM. A: 1.30
3.30-5.30-7.30-9.30
Place de Ville 1
235-9546



VENDREDI A 7.30 -9.35
SAMEDI A 1.30 -3.30 -5.30 7.30 -9.35
Place de Ville 2
235-9546
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

Les portes ouvrent à 6h 30
TELEFON
1.35-3.30-5.25
7.25-9.25
Lundi à sam. 7.10-9.10
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0108
Britannia 6
3090 CARLING AVE. 828-8121

A L'AFFICHE



STATIONNEMENT GRATUIT
Sur semaine: 7 et 9
Sam. & Dim. 1, 3, 5, 7, 9
CINEMA LAMOUR
777-1620
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

C'EST LE JEU LE PLUS POPULAIRE AU MONDE (ET CE N'EST PAS LE FOOTBALL!)
"SEMI-TOUGH"
United Artists
Elgin
TOUS LES JOURS A
1.30-3.35-5.35-7.40-9.40
ELGIN AT LISGAR 232-0101

La fièvre se propage
SATURDAY NIGHT FEVER ™
... Attrapez-la
En vedette:
John Travolta
Musique originale des "Bee Gees"
capitol square cinema 1
230 QUEEN ST., 237-6655
Horaire:
2.10-4.30
7.00-9.25

Cinémas ODEON
From the Outrageous Best-Seller...
LORIMAR PRODUCTIONS PRESENTS
THE CHOIRBOYS
CINEMA SOMERSET
236-9528

STAR WARS
CINEMA ELMDALE
728-2333
RECOMMANDÉ POUR ADULTES



"CLOSE ENCOUNTERS OF A THIRD KING"
ODEON ST-LAURENT 1 745-0341



ODEON ST-LAURENT 1-1
745-0341
Téléphonez aux cinémas pour l'horaire

LE LANGAGE ET CERTAINES SCENES DE VIOLENCE ET DE SEXE DANS CE FILM PEUVENT CHOQUER.



Division des cinémas de l'Ontario
LOOKING FOR MR. GOODBAR
1.45-4.00
6.25-9.00
3e MOIS!
capitol square CINEMA 3
QUEEN AT BANK 237-6655



Walt Disney Productions'
PETE'S DRAGON
TOUS LES JOURS A
1.30-4.05
6.40-9.05
Nelson
PRIX REDUITS SPECIAUX POUR ADULTES ET JEUNES AUX MATINEES JUSQU'A 6H P.M.
237-4860

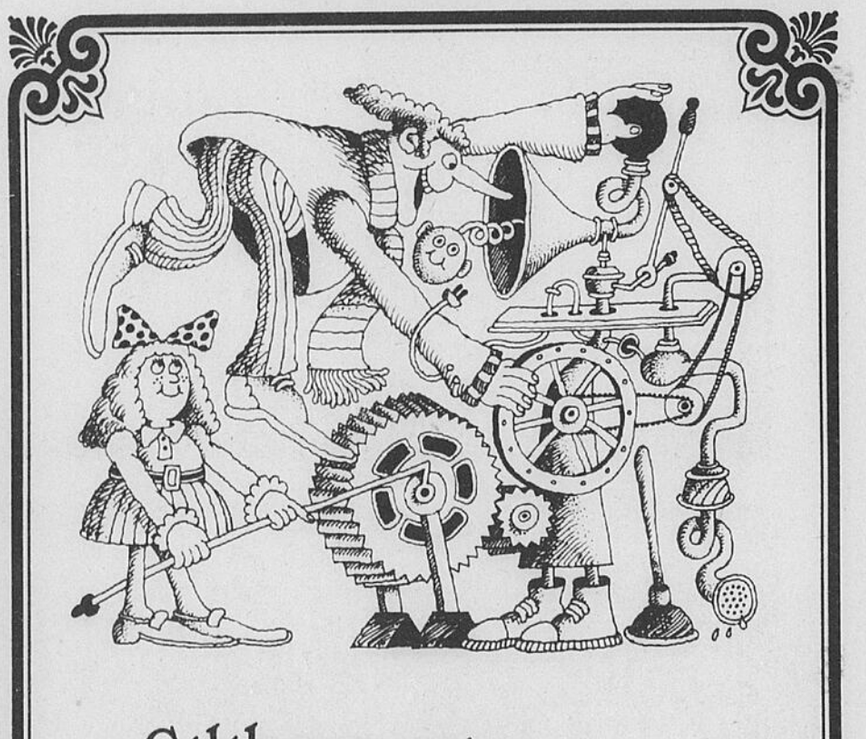


En 1848, il parcourt les grandes plaines
GRAY EAGLE
Filmé en Panavision® Couleurs MOVIELAB • AN AMERICAN INTERNATIONAL RELEASE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
TOUS LES JOURS A
1.35-3.35-5.35-7.35-9.35



A RAY STARK PRODUCTION OF A HERBERT ROSS FILM
NEIL SIMON'S
"THE GOODBYE GIRL"
RICHARD DREYFUSS · MARSHA MASON
and introducing QUINN CUMMINGS as Lucy
Written by NEIL SIMON • Produced by RAY STARK
Directed by HERBERT ROSS • Music Scored and Adapted by DAVE GRUSIN
Song "Goodbye Girl" Written and Performed by DAVID GATES
a RASTAR Feature • Prints by MGM Labs
Single Now Available on Elektra Records
Now Available in Paperback From Warner Books
From Warner Bros. A Warner Communications Company
© 1977 RATRO-BOLDEN-RASTER INC. and WARNER BROS. INC.

capitol square CINEMA 2
230 QUEEN ST., 237-6655
TOUS LES JOURS
1.40-3.30-5.25-7.25-9.30



Célébrons notre dixième Nöel

Programme spécial des vacances
Musée ouvert le 26 décembre jusqu'au 2 janvier (inclusivement) de 9 heures à 21 heures.

Expositions spéciales et activités de participation
Venez voir **"Sur les Traces du Cheval d'Acier"**... des peintures et dessins de Bill Brownridge et la nouvelle exposition de pompes à incendie.

Chaque jour de 14 heures à 17 heures
L'Imprimerie, la fabrication des modèles à échelle et la salle de restauration seront en pleine activité.
Le musée sera fermé le 25 décembre, ouvert le Jour de l'An.

MUSÉE NATIONAL
sciences + technologie
1867, boul. St. Laurent 998-4566
Musées nationaux du Canada

• *Après la mort de Charlie Chaplin*

Des fondateurs de la United Artists, il ne reste que Mary Pickford

HOLLYWOOD (PA) — Avec la mort de Charlie Chaplin, il ne reste plus qu'un des membres fondateurs de la légendaire société cinématographique United Artist, et c'est Mary Pickford, qui vit maintenant retirée à Bel Air.

Lorsque les quatre principales figures du cinéma ont uni leurs efforts, en 1919, l'industrie cinématographique a en effet reçu un véritable choc électrique. Selon un historien du cinéma, Charlie Chaplin, Mary Pickford, son mari Douglas Fairbanks Sr et le réalisateur D.W. Griffith, à qui l'on doit "La naissance d'une nation", étaient devenus "trop coûteux" pour qu'une même compagnie se permette de les embaucher d'une façon permanente.

A cette époque, les cachets de Chaplin et Pickford s'élevaient en effet à $10,000 par semaine. Et l'idée de former la United Artist a surgi lorsque les trois étoiles du cinéma d'alors se sont trouvées réunies durant la Première Guerre mondiale, pour vendre des prêts de la liberté. Oscar Price, qui était alors responsable de la publicité auprès du secrétaire d'Etat William McAdoo, en a d'abord fait la suggestion et il est par la suite devenu le premier président de la United Artist.

Dans son autobiographie, Chaplin a d'ailleurs fait état de la première rencontre de l'organisation. "Nous avions organisé une rencontre à la résidence de Mary Pickford, et chacun de nous en est ressorti avec un avocat et un gérant", a-t-il écrit. "J'étais étonné par la compréhension que Mary affichait en ce qui concerne les affaires et les questions juridiques"., fait-il aussi remarquer dans ce livre. "Elle connaissait tout le jargon: amortissement, actions différées, etc. . . . Dans ces moments-là, elle m'a toutefois plus attristé qu'étonné, parce que c'est un côté de la chérie de l'Amérique que je ne connaissais pas".

Difficultés du début

Malgré le brillant avenir auquel la nouvelle société semblait promise, elle s'est retrouvée en difficulté dès le début. Les trois vedettes qui l'avaient fondée étaient des artisans d'un genre très méticuleux et leurs films n'étaient pas assez nombreux pour soutenir l'activité d'une organisation mise sur pied pour commercialiser une production cinématographique.

"Quand Griffith est devenu membre de la United Artist, il est en fait devenu membre de ce groupe de producteurs pour qui le seul critère de l'art est ce qui entre au guichet . . . et ses nouvelles ambitions étaient le pouvoir, la gloire et l'argent". C'est ce qu'a écrit l'historien Lewis Jacob en parlant de celui qui était alors devenu le plus grand des réalisateurs par son audace et son goût de l'expérimentation.

Pour la société United Artist, Griffith n'a en fait réalisé qu'un film que l'on peut considérer comme un classique et c'est "Broken Blossom". Durant les années '20, la carrière des trois vedettes s'est poursuivie avec beaucoup de succès, mais celles de Pickford et Fairbank se sont trouvées ralenties par l'arrivée du cinéma parlant. Chaplin lui-même n'a utilisé le son que huit ans après son apparition sur le marché.

Au fil des années, les fondateurs de la compagnie ont bien tenté de s'adjoindre de nouveaux partenaires, mais ceux-ci devaient par la suite les quitter au milieu d'une querelle ou d'une autre. Ce fut notamment le cas pour Joseph Scmenck, Samuel Goldwyn, Walt Disney, Alexander Korda et David O. Selznick.

En 1951, la United Artist était au bord de la faillite, lorsqu'un groupe dirigé par Arthur Krim et Robert Benjamin a offert de prendre en main la gestion de la société. Chaplin a ensuite vendu la part de 25 pour cent qu'il détenait dans le patrimoine de la société en 1955, et Mary Pickford a fait de même l'année suivante. Sous cette nouvelle administration, la compagnie a progressé et elle est finalement devenue une filiale de Transamerica Corporation en 1967.

Four Seasons Hotel
OTTAWA

Joyeuses Fêtes
1977-1978

RESERVEZ MAINTENANT POUR VOTRE RECEPTION DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN

Salle à manger Carleton — Dîner dansant et hébergement complémentaire, $85.00 le couple
• BYTOWN — RÉCEPTION EN SOIRÉE
Spectacle — Frais de couvert de $10.00 pour hommes, $7.50 pour dames.
BILLETS EN VENTE

Pour plus amples informations, veuillez appeler 238-1500



Jessop's Falls
MOTOR INN
ROUTE 17
Près du pont Rivière des Nations, Plantagenet, Ont.
RESERVATIONS
613-673-5123

RECEPTION
VEILLE JOUR DE L'AN
BUFFET
VIN INCLUS
$15.00 le couple

Jessop's Falls
MOTOR INN
ROUTE 17
Près du pont Rivière des Nations, Plantagenet, Ont.
RESERVATIONS
613-673-5123

SKI
ALPIN ET DE FOND
OFFRE SPECIALE DE FIN DE SEMAINE
• Télécouleur
• Activités intérieures et extérieures
RESERVATIONS PREFEREES
COMPOSEZ 673-5123
Faites votre réservation immédiatement pour votre
PARTIE DE SUCRE
Joignez-vous à vos amis pour une sortie agréable
P.S.: Réceptions de toutes sortes — Endroit idéal pour des congrès et des séminaires, etc.



Carmen's Beach Chez Roger
OUVERT LE JOUR DE L'AN DE MIDI A 9h 00
REPAS COMPLET $5.95 ENFANTS $3.00

REPAS SPECIAL DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN
Pâté de canard
ou
Saumon fumé
Boula Boula soupe Marseilleise
Choix: filet boeuf Wellington
ou
Canard à l'orange
ou
Truite farcie
Sauce aux huitres Bouquetière
Pommes d'aufine
Salade
Pâtisserie française
Thé, café
DISCO ET COTILLONS A PARTIR DE 21h 00
$20.00 LA PERSONNE

RESERVATIONS 446-4257
103, rue Pigeon, Rockland, Ont.
Route 17 est, tournez à la station service SPUR
Près de la rivière Outaouais.



OXFAM...
Est-ce un détersif?
Pour plus d'information, écrivez à:
OXFAM
qui travaille avec ceux qui veulent s'en sortir eux-mêmes
Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

La musique au CNA

L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
JAMES DE PREIST, chef invité
GISELA DEPKAT, violoncelliste
"Fascinante" Montreal Star

Wagner — Idylle à Siegfried
Haydn — Concerto pour violoncelle en ré majeur
Mozart — Symphonie no 5
Mendelssohn — Symphonie no 1

JEUDI 5 JANVIER
OPERA 20.30h $5.00, 6.25, 7.50

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
BORIS BROTT, Chef invité
JANE COOP & ADRIENNE SHANNON, pianistes duettistes

Hugo Wolf — Sérénade italienne
Mendelssohn — Concerto pour deux pianos en la bémol majeur
Lothar Klein — Prelude, Madrigal & Fantastic Spirits
Respighi — Suite d'airs et de danses anciens

MARDI 10 JANVIER
OPERA 20.30h $5.00, 6.25, 7.00

LA MUSIQUE EN QUESTION
Dans le cadre de la série de rencontres prévues entre les compositeurs canadiens et le public, le compositeur de musique contemporaine Lothar Klein et le conciliateur Jean-Jacques Van Vlasselaer mettront avec vous "la musique en question" le mardi 10 janvier, au Salon du CNA, à 19.45h.
L'oeuvre de Lothar Klein, "Prelude, Madrigal and Fantastic Spirits", qui fera l'objet de la discussion, sera interprétée ce même soir par l'Orchestre du CNA. Si vous avez des questions ou des opinions concernant la musique contemporaine, voilà l'occasion d'échanger vos points de vue avec des experts.

LE MERVEILLEUX SOPRANO DU MET
Anna Moffo



En récital
Extraits d'opéras de
Donizetti
Verdi
Gounod
Puccini
Chansons de
Strauss et de compositeurs espagnols
LUNDI 9 JANVIER
OPERA 20.30h $3.50, 5.00, 6.00, 7.00

Musique pour un dimanche après-midi
ENSEMBLES DE L'ORCHESTRE DU CNA
Avec l'artiste invité
GERALD STANICK, altiste
membre du Quatuor Canada

Schubert — Quartettsatz
Brahms — Trio pour violon, cor et piano
Mozart — Quintette à cordes en sol mineur

Jerry Csaba, Elaine Klimasko, John Gazsi, Marti Sweet, Marcia Weinfeld, violonistes; Peter Webster, Isaias Zelkowicz, altistes; David Hutchenreuther, violoncelliste; Daniel Gress, cor; Sandra Webster, pianiste.

DIMANCHE 15 JANVIER
THEATRE 15.00h $3.00
BILLETS EN VENTE DÈS DEMAIN

DES SONS SAISISSANTS
lors du troisième programme de la série de musique électronique du CNA! Des oeuvres de compositeurs français seront présentées et David Piper, du département de musique de l'université Carleton, les commentera.
SAMEDI 21 JANVIER
SALON 13.00h $2.00
BILLETS EN VENTE DÈS DEMAIN

Centre national des Arts — National Arts Centre — Ottawa 237-4400 — Sears Carlingwood St. Laurent Les Galeries de Hull

MAINTENANT OUVERT
CLUB VENUS
LE SEUL CLUB DE NUIT A VOUS OFFRIR
SPECTACLES—SON ET LUMIERES ET DISCO
7 JOURS LA SEMAINE



DANSEUSE
SAMIRA
TOUS LES LUNDIS CONCOURS D'AMATEURS



EN GRANDE VEDETTE
LE SOLISTE VIRTUOSE
CHAFIC HACHEM
DE REPUTATION INTERNATIONALE

DANSEZ AU SON DE L'ORCHESTRE



LOS HISPANOS

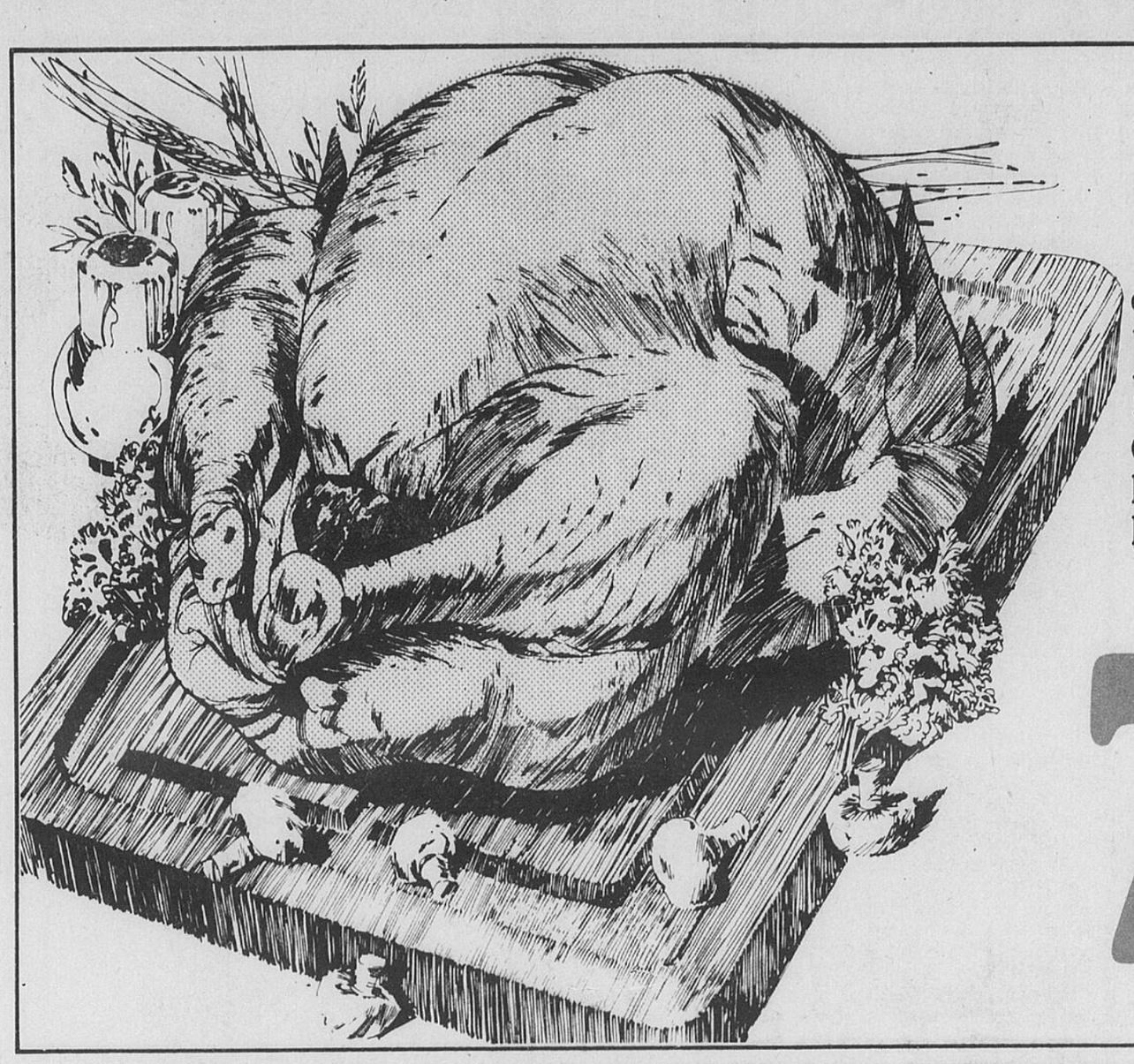
★ EN VEDETTE ★
NICK THE GREEK
92 BOUL. GREBER
POINTE-GATINEAU — 777-6320
A compter de 9 p.m. jusqu'à 3h a.m.
• MUSIQUE DE VARIETE

Bonnes et heureuses

STEINBERG

LES MAGASINS D'ALIMENTATION STEINBERG SERONT FERMÉS, LUNDI LE 2 JANVIER 1978, SAUF:

.555, CHEMIN MONTREAL, OTTAWA
.2299, PROM. RIVERSIDE, OTTAWA
.2148, AV. CARLING, OTTAWA
.1611, CHEMIN MERIVALE, OTTAWA
.1910, BOUL. ST-LAURENT, OTTAWA
.100, PROM. BAYSHORE, OTTAWA



JEUNES DINDES
SURGELÉES, CANADA
CATÉGORIE "A"
DIFFÉRENTS POIDS
LA LB
79¢

JEUNES DINDES
BADIGEONNÉES
SURGELÉES, BUTTERBALL
DE SWIFT, CANADA
CATÉGORIE "A"
DIFFÉRENTS POIDS
LA LB
88¢

TOURTIÈRE SURGELÉE
STEINBERG
16 OZ
98¢

KETCHUP AUX TOMATES
STEINBERG
BOUT. DE 20 OZ LIQ.
69¢

JUS DE LÉGUMES
V-8
BTE DE 48 OZ LIQ.
69¢

JUS D'ORANGE
ORCHARD KING
SURGELÉ, NATUREL
DE LA FLORIDE
BTE DE 12½ OZ
85¢

PORC HACHÉ
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
87¢

JAMBON CUIT
EN TRANCHES
STEINBERG
6 OZ
$1.09

EAUX GAZEUSES
ICE CASTLE
SAVEURS AU CHOIX
BOUT. CONSIGNÉE
DE 750 ml
27¢

BETTERAVES MARINÉES
EN TRANCHES
ORCHARD KING
POT DE 24 OZ LIQ.
55¢

CHOCOLAT BLACK MAGIC
DE ROWNTREE
BTE DE 1 LB
$3.29

CANARDS SURGELÉS
CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB
99¢

BOLOGNE EN TRANCHES
STEINBERG
8 OZ
55¢

PIZZA MAESTRO
PEPPERONI
ET SAUCISSES
SURGELÉE
624 g
$2.85

OIGNONS SUCRÉS
CORONATION
POT DE 12 OZ LIQ.
92¢

BOISSONS AUX FRUITS
STEINBERG
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 48 OZ LIQ.
49¢

FROMAGE RONDELÉ
AU CHOIX
PQT DE 4 OZ
$1.19

MARINADES HEINZ
MÉLANGÉES
ET SUCRÉES
POT DE 24 OZ LIQ.
99¢

BISCUITS
DE STYLE HOLLANDAIS
STEINBERG
PQT DE 14 OZ
89¢

JARRETS DE PORC
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB
43¢

SALADE DE CHOU
FRAÎCHE, STEINBERG
32 OZ
$1.09

RONDELLES D'OIGNON
SURGELÉES
FRASER VALE
PQT DE 4 OZ
54¢

CORNICHONS À L'ANETH
HABITANT
POT DE 32 OZ LIQ.
99¢

JUS DE TOMATES
ORCHARD KING
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 48 OZ LIQ.
55¢

ACCENT
PQT DE 1 OZ
40¢

GHERKINS SUCRÉS
MOYENS McLARENS
POT DE 12 OZ LIQ.
91¢

CERISES ROUGES
DÉNOYAUTÉES,
ORCHARD KING
CANADA DE CHOIX
BTE DE 14 OZ LIQ.
73¢

JAMBON MIGNON
STEINBERG, DÉSOSSÉ
LA LB
$2.18

BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES, STEINBERG
4 SACHETS DE 2 OZ
$1.39

DÎNERS SAVARIN
AU CHOIX
PQT DE 11 OZ
92¢

OLIVES MANZANILLA
FARCIES, CORONATION
POT DE 20 OZ LIQ.
$1.57

CHAMPIGNONS RIVIERA
MORCEAUX ET TIGES
BTE DE 10 OZ LIQ.
76¢

CROÛTE À PIZZA
SURGELÉE
PÂTE DORÉE
PQT DE 13 OZ
99¢

OLIVES QUEEN
NATURE, GATTUSO
POT DE 12 OZ LIQ.
89¢

SAUCE AUX CANNEBERGES
ENTIÈRES OU EN GELÉE
STEINBERG
BTE DE 14 OZ LIQ.
54¢

ROULÉ DE VIANDE DE SAUCISSE
SWIFT PREMIUM
16 OZ
79¢

CREVETTES SURGELÉES
F.P.
PELÉES ET DÉVEINÉES
400 GRAMMES
$3.79

FROMAGE EN TRANCHES
INDIVIDUELLES
KRAFT
PQT DE 1 LB
$1.49

HUÎTRES FUMÉES
CLOVER LEAF
BTE DE 3 2/3 OZ
$1.05

MAÏS EN CRÈME
DE CHOIX
ORCHARD KING
BTE DE 19 OZ LIQ.
46¢

ALIMENTS POUR BÉBÉS
HEINZ
AU CHOIX
POT DE 4½ OZ
23¢

PETITES CRÉVETTES
PRÉSIDENT
BTE DE 4 OZ
$1.33

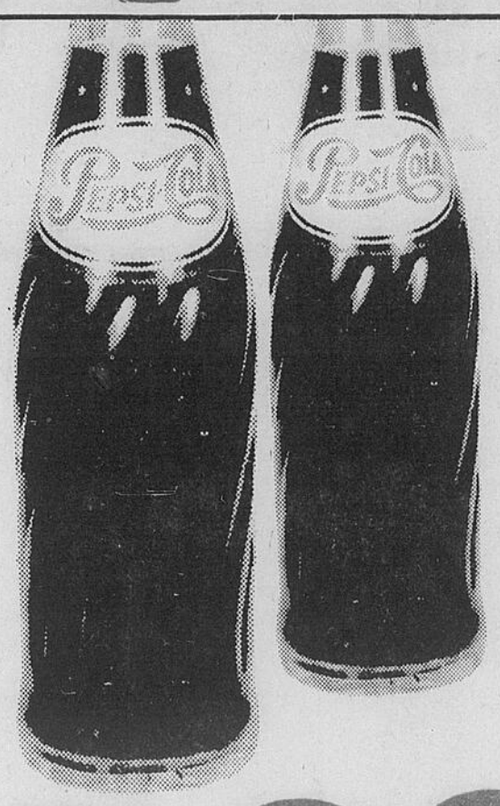
NETTOYANT LYSOL
POUR CUVETTE
DE CABINET
BTE DE 24 OZ LIQ.
$1.09

CONFITURE DE FRAISES
PURE, STEINBERG
POT DE 24 OZ LIQ.
$1.49

MENTHES RITO
AU CHOIX
PQT DE 1 LB
$1.29

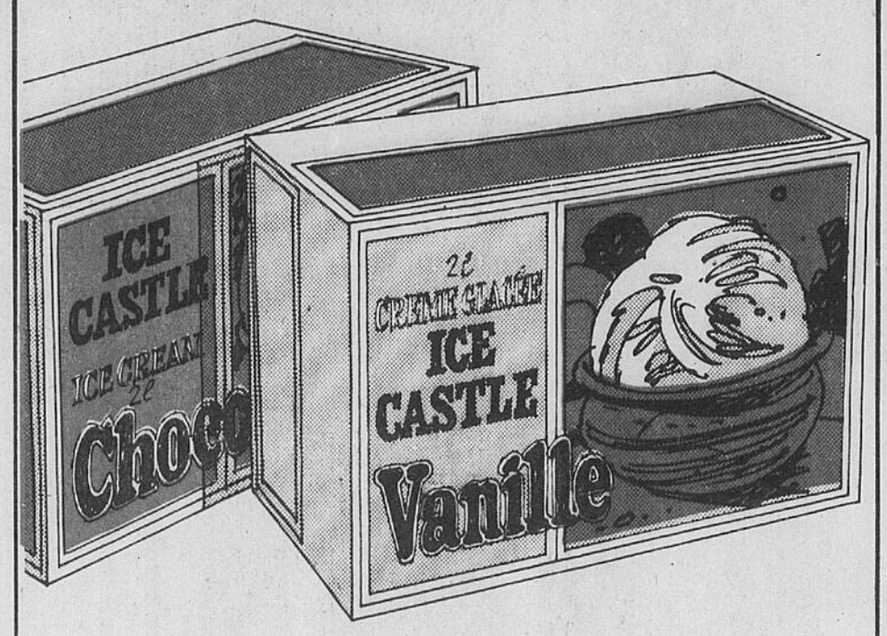
DÉTERSIF EN POUDRE
STEINBERG
POUR LAVE-VAISSELLE
BTE DE 35 OZ
$1.39

emplettes! Steinberg!



PEPSI-COLA
BOUT. CONSIGNÉE
DE 750 ml

29¢



CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
SAVEURS AU CHOIX
CONT. CARRÉ
DE 2 LITRES

$1.29

EAU MINÉRALE
STEINBERG
BOUT. DE 30 OZ

39¢

CRAQUELINS RONDS
STEINBERG
BTE DE 1 LB

$1.05

CHOCOLAT VESTA
DE LOWNEY'S
BTE DE 1.2 KILO

$3.99

NOIX MÉLANGÉES
BANQUET
350 g

$1.14

CROUSTILLES STEINBERG
250 g

89¢

CIGARETTES EXPORT "A" OU EXPORT "A" LÉGÈRES

CARTOUCHE DE 200 **$6.99**

KING SIZE CARTOUCHE DE 200 **$7.09**

BÛCHES DES FÊTES
STEINBERG

7" - 18 OZ **$1.99**

10" - 28 OZ **$2.89**

NON ALIMENTAIRES

CIRE ACRYLIQUE **$1.75**
POUR PLANCHERS
STEINBERG
BOUT. DE 27 OZ LIQ.

TAMPONS À RÉCURER **87¢**
S.O.S.
PQT DE 18

MOUCHOIRS EN PAPIER **65¢**
KLEENEX
2 ÉPAISSEURS, AU CHOIX
BTE DE 200

PELLICULE D'EMBALLAGE **99¢**
GLAD
BTE DE 200 PIEDS

PÂTE DENTIFRICE **99¢**
CREST
TUBE DE 100 ml

RINCE-BOUCHE **$1.49**
STEINBERG
BOUT. DE 909 ml

SHAMPOOING **$1.37**
HEAD & SHOULDERS
BOUT. DE 175 ml

BROMO SELTZER **$1.39**
150 g

ARTICLES DE TABLE
EN PAPIER CHINET

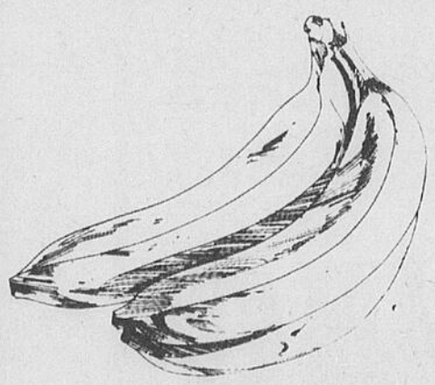
ASIETTES DE 8¾"
PQT DE 10 **59¢**
PQT DE 20 **$1.09**

ASSIETTES DE 10½"
PQT DE 40 **$2.19**
PQT DE 15 **$1.19**

ARTICLES POUR LE FOUR JEANNETTE
MOULES À GÂTEAU, ASSIETTES À TARTE
ET AUTRES PLATS VARIÉS
PRIX VARIANTS DE
$1.19 À **$2.19**

SACS À ORDURES
STEINBERG
PQT DE 10
79¢

VERRES EN MOUSSE **69¢**
PQT DE 51



BANANES
PETITES OU GROSSES
DE VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB
19¢

POMMES GOLDEN DELICIOUS
DE C.B.
EXTRA DE FANTAISIE
GROSSEURS 125 ET 138
39¢ LA LB

ORANGES SUNKIST
DE LA CALIFORNIE
VARIÉTÉ NAVEL
GROSSEUR 113
LA DOUZ **$1.09**

CONCOMBRES
DU MEXIQUE
SUPER DE CHOIX
CANADA NO 1
CH.
19¢

CÉLERI PASCAL
DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 24
CANADA NO 1
LE PIED **59¢**

BOULANGERIE

TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

TARTE AUX FRAISES **89¢**
STEINBERG DE 8"
20 OZ

BEIGNES À LA NOIX DE COCO **69¢**
STEINBERG
PQT DE 12

BRIOCHES AUX FRUITS **59¢**
SUCRÉES, STEINBERG
PQT DE 8

ROULÉ AU CITRON **69¢**
STEINBERG
10 OZ

TARTE AU MINCEMEAT **99¢**
STEINBERG DE 8"
20 OZ

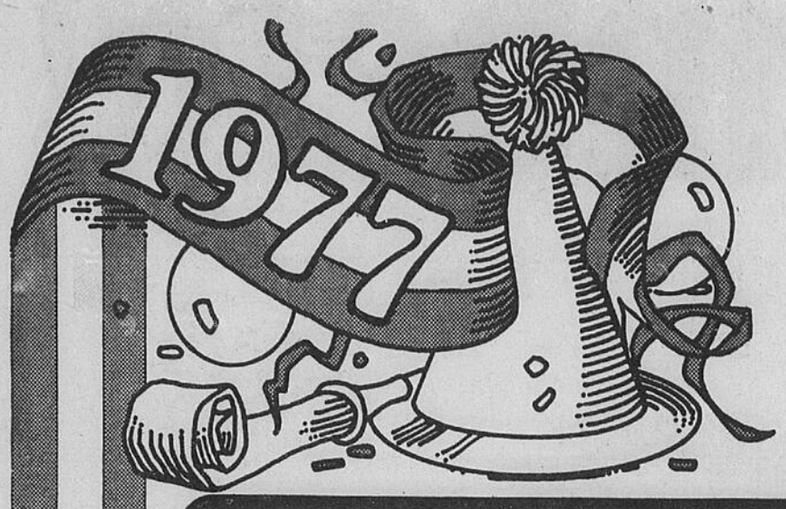


STEINBERG

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, à Ottawa, Hull et Pointe-Gatineau, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de joyeuses Québécoises se régalent des bas prix Steinberg chaque semaine.



Epargnes de

COTELETTES DE PORC
FRAIS, QUART DE LONGE
8 A 11 COTELETTES PAR PLATEAU

SPECIAL! **1.38**
LA LB

FESSE DE JAMBON
DECOUENNE, SANS JARRET
ENTIER, MORCEAU DU SOC OU DU JARRET

PRET A SERVIR
LA LB **1.45**

JEUNES DINDES
EVISCEREES CONGELEES, CAT. UTILITAIRE
CANADA, 6 A 12 LB EN MOYENNE

SPECIAL! **69¢**
LA LB

SAUCISSE DE PORC
CANADIAN QUEEN MARY MILES

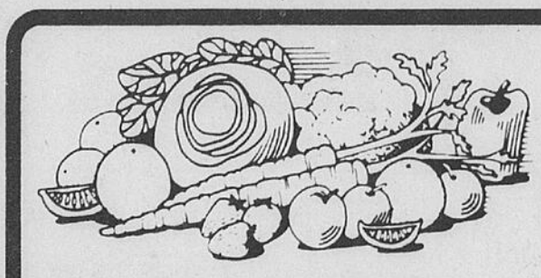
SPECIAL! **89¢**
LA LB

JEUNES DINDES
CONGELEES ECISCEREES CAT. "A"
CANADA, 6 A 12 LB EN MOYENNE

SPECIAL! **79¢**
LA LB

CUISSES OU POITRINES DE POULET
FRIT SCHNEIDERS

SPECIAL! **3.28**
BTE 2 LB



LE JARDIN
Les fruits et légumes frais du jardin Dominion sont toujours des produits de qualité supérieure à prix modiques. De la succulente verdure fraiche pour les salades. Des fruits sucrés et juteux pour les goûters ou un dessert nourrissant. Epargnez à l'achat des aubaines de la semaine chez Dominion.

TANGERINES
"SUCREES ET PIQUANTES"
CULTIVEES AU MEXIQUE — FORMAT 210

SPECIAL! **58¢**
LA DOUZ.

CONCOMBRES
RAFRAICHISSANT — FORMAT 24
CULTIVES AU MEXIQUE
CANADA CATEGORIE No 1

SPECIAL! **2/49¢**

LAITUE ROMAINE
FRAICHE — FORMAT 18
CULTIVEE AUX E.-U.

SPECIAL! **39¢**
CH.

POMMES DE TERRE SUCREES
A CHAIR DOREE
CULTIVEES AUX E.-U.

SPECIAL! **3 LB $1**

COTELETTES D'EPAULE D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZELANDE CONGELEES	LA LB	95¢
COTELETTES DE LONGE D'AGNEAU DE NOUVELLE-ZELANDE CONGELEES	LA LB	1.45
FOIE DE VEAU CONGELE TRANCHE	LA LB	1.38
EPAULE DE PORC FUME MAPLE LEAF	LA LB	99¢
WIENERS MAPLE LEAF TOUT BOEUF	POT 1 LB	99¢
BOLOGNE BURNS CAMPFIRE AU MORCEAU, EMB. HERM.	LA LB	68¢
FROMAGE DE TETE BURNS AU MORCEAU	LA LB	1.09
JAMBON CUIT TRANCHE SWIFT	POT 6 OZ	1.39
PAIN DE POULET OU MAC. ET FROMAGE TRANCHE MARY MILES	POT 16 OZ	SPECIAL! 89¢
BOLOGNE TRANCHE BITTNERS	POT 16 OZ	1.08
LANGUE DE BOEUF CUITE BITTNERS	POT 4 OZ	89¢
SALAMI DE BOEUF CUIT BITTNERS 2½ LB MOYENNE	LA LB	1.79
SAUCISSON POLONAIS A L'EUROPEENNE, EN VRAC A L'AIL MAPLE LEAF	LA LB	1.08
WIENERS COCKTAIL MAPLE LEAF	POT 8 OZ	73¢

SALADE DE PATATES OU DE CHOUX SHOPSY	24 OZ	89¢
PARFAYS SHOPSY, SAVEURS VARIEES	13 OZ	59¢
PETITE PIZZA FAMOSA, CONGELEE AU FROMAGE, POT DE 4	POT 20 OZ	2.79
PIZZA FAMOSA CONGELEE RECTANGULAIRE	POT 21 OZ	2.89
GATEAUX ETAGES PEPPERIDGE FARM CONGELES VANILLE OU CHOCOLAT	POT 13 OZ	1.03
BROWNIES AU CHOCOLAT CONGELES SARA LEE	POT 13 OZ	1.29
TRANCHES DE FROMAGE CANADIEN FONDU KRAFT	POT 2 LB	2.94
FROMAGE KRAFT CANADIEN FONDU EN TRANCHES SEPAREES	POT 1 LB	1.49
POTAGE AUX PALOURDES DE NOUVELLE ANGLETERRE HOWARD JOHNSON	BTE 15 OZ LIQ.	99¢
TABLETTES DE CHOCOLAT HERSHEY GEANTES AU CHOCOLAT OU AUX AMANDES	POT 3 tablettes	1.73
ARACHIDES COCKTAIL SALEES PLANTERS	BTE 13 OZ	1.23
NOIX MELANGEES SALEES PLANTERS	BTE 13 OZ	2.25
BISCOTTES FRANÇAISES ORDINAIRES AUGA	POT 290 GR.	89¢
BISCUITS DARE LUNCHTIME OU COOKIE JAR	SAC 2 LB	1.99

OLIVES MANZANILLA
FARCIES CORONATION
EMB. ASYMETRIQUE

SPECIAL! **99¢**
POT 12 OZ LIQ.

CERISES AU MARASQUIN
ROUGES CORONATION

SPECIAL! **1.19**
POT 12 OZ LIQ.

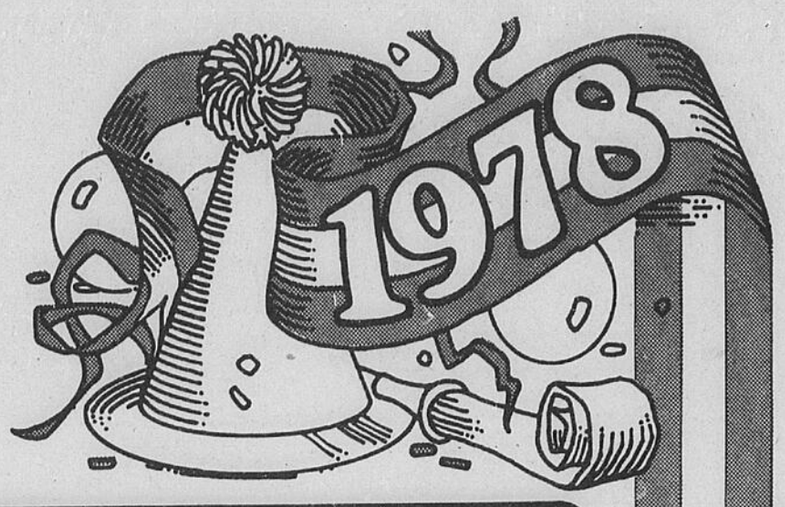
ARACHIDES DOMINION
SALEES MONDEES

SPECIAL! **1.19**
BTE 1 LB

PETITS PAINS
RICHMELLO

SPECIAL! **49¢**
PQT 12

fin de l'année



PEPSI-COLA

BOUTEILLE RETOURNABLE

SPECIAL! 4/99¢

BOUT. 26 OZ LIQ. (PLUS DEPOT 20¢ LA BOUT.)

MAÏS EN GRAINS

ENTIERS DOMINION
DE FANTAISIE DU CANADA

SPECIAL! 3/$1

BOITE 12 OZ LIQ.

POIS DOMINION

SUCRES, TENDRE, DIVERS
DE CHOIX, DU CANADA

SPECIAL! 4/$1

BOITE 14 OZ LIQ.

COCKTAIL DE FRUITS

DOMINION
DE CHOIX DU CANADA

SPECIAL! 49¢

BOITE 19 OZ LIQ.

MARGARINE DOMINION

COULEUR TENDRE

SPECIAL! 69¢

CONT. 1 LB

TRANCHES DE FROMAGE

MOU, CANADA, DOUX
SIMPLE EMBALLEE, DOMINION

SPECIAL! 69¢

PQT ½ LB

MAXWELL HOUSE CAFE-FILTRE AUTOMATIQUE	BOITE 1 LB	4.17
CAFE NABOB MOUTURE ORDINAIRE GOLD CUP	SAC 16 OZ	4.59
CAFE NABOB MOUTURE FINE GOLD CUP	SAC 16 OZ	4.59
SUBSTITUT DE CAFE THE UNCOFFEE	POT 16 OZ	2.79
ANANAS DOLE DANS SON PROPRE JUS MORCEAUX, EN PUREE, OU TRANCHES	BOITE 19 OZ LIQ.	62¢
FRUITS MELANGES BIG SISTER	POT 375 G	1.39
CRISTAUX A SAVEUR D'ORANGES SWING	2 ENV. 6.5 OZ	99¢
BEURRE D'ARACHIDES LISSE DOMINION	POT 64 OZ	2.99
SAUCE A BAR-B-Q GAZA	BOITE 14 OZ LIQ.	43¢
SAUCE AU POULET CHAUD GAZA	BOITE 14 OZ LIQ.	35¢
LADY SCOTT PAPIER HYGIENIQUE 2 PLIS BLEU OU BLANC IMPRIME	POT 4 ROUL.	1.31
PAPIER ROYALE HYGIENIQUE, 2 PLIS DIVERSES COULEURS	POT 8 ROUL	2.38
SACS A ORDURES EN PLASTIQUE, SANI-PAK	POT DE 20	2.39
BLANCHISSEUR JAVEX LIQUIDE	CONT. 128 OZ LIQ.	1.16

MELANGES DE BREUVAGES PURE SPRING

BOUTEILLE RETOURNABLE
DIVERSES VARIETES
BOUT. 30 OZ LIQ.
(PLUS DEPOT 20¢ LA BOUT.)

SPECIAL! 3/$1

PILES A TRANSISTOR 9 VOLTS EVEREADY	CHACUNE	89¢
PILES A LAMPES DE POCHE "D" EVEREADY	POT DE 2	99¢
DENTIFRICE PEPSODENT	TUBE 100 ML	SPECIAL! 1.19
BROSSE A DENT PEPSODENT FORMAT POUR ADULTE	CH.	SPECIAL! 55¢
COUCHES JETABLES BABY SCOTT REGULIERES	POT DE 30	SPECIAL! 2.19
COUCHES-CULOTTES BABY SCOTT GROSSEURS "A", "B", "C", "D"	CHAC.	77¢
DESODORISANT IRISH SPRING ANTI-SUDORIFIQUE	CONT. AEROSOL 9 OZ	SPECIAL! 1.69
LAMES DE RASOIR WILKINSON II ENCOLLEES	POT DE 5	SPECIAL! 1.09
RASOIR WILKINSON II	CHAC.	SPECIAL! 1.39
ROLAIDS COMPRIMES ANTI-ACIDE REGULIERS OU MENTHE VERTE	BOUT. DE 80	SPECIAL! 95¢
SERVIETTES HYGIENIQUES MAXI-TAMPONS STAYFREE	POT DE 30	SPECIAL! 2.39

BINGO Dominion

PRODUITS VEDETTES DU BINGO DOMINION

CAFE INSTANTANE

TASTER'S CHOICE

SPECIAL! 5.99

POT 8 OZ

PAPIER HYGIENIQUE

COTTONELLE
COULEURS
VARIEES

SPECIAL! 1.09

Pqt 4 roul.

ARTICLES DE BOULANGERIE RICHMELLO

TARTE A LA MINCE

RICHMELLO

SPECIAL! 89¢

TARTE 20 OZ

TARTE AUX POMMES

RICHMELLO

SPECIAL! 69¢

TARTE 20 OZ

Les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture le mardi, 3 janvier 1978 à Ottawa, Hull et Pointe-Gatineau.

HEURES D'AFFAIRES

Centre commercial St-Laurent • 1653, ch. Merivale près Meadowlands • 1642, ch. Merivale (promenoir Merivale) • Ouverts: Merc.-jeudi-ven. 9h a.m. à 10h p.m.
Le sam., 31 décembre — Magasins du Québec fermés à 5h p.m.
Magasins d'Ontario fermés à 6h p.m.
Carling et Kirkwood 1582, rue Bank près du ch. Heron • Ouverts: Mer. jeudi-ven. 9 h a.m. à 9h p.m. • Boul. Gréber, Pointe-Gatineau, 1224, rue Wellington • 10, Marché By • 366, ch. Richmond • 300, boul. St-Joseph, Hull • Ouverts: Mer. 9h a.m. à 6h p.m. Jeudi et vendredi 9h a.m. à 9h p.m.
Le lundi, 2 janvier 1978: Centre commercial St-Laurent • 1653, ch. Merivale près Meadowlands • Carling et Kirkwood • 1582, rue Bank près du ch. Heron • 1642, ch. Merivale (Promenoir Merivale) • Ouverts: 9h a.m. à 6h p.m. • Tous les autres magasins sont fermés

Vous épargnez plus chez...

Dominion

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités selon les exigences familiales raisonnables. Dominion Stores Limited.

la Baie

Venez magasiner demain de 9h 30 à 21h au centre-ville et à St-Laurent, et de 10h à 22h à Bayshore et au Centre du foyer. Achats au magasin seulement. Quantité limitée. Articles sous réserve de vente antérieure.

Le temps est aux aubaines

Bottes pour dames, en 2 styles offerts à prix avantageux

39.99

Bottes de cuir, style à enfiler avec semelle et talon en 2 pièces. Noir ou brun, pointures variées.
Bottes de cuir à semelle compensée, allure sportive avec glissière latérale. Noir, brun, pointures variées.

Bottes pour dames: au centre-ville, 3e, à St-Laurent et à Bayshore.

Coffrets à bijoux, tout acrylique. Styles et tons variés. **1/3 de rabais**
Au centre-ville seulement, r-de-c.

Sacs de soirée, en noir, doré ou argenté. Styles en peau de soie ou perlés dans le lot. **7.99 chacun**
Au centre-ville, r-de-c, à St-L., Bayshore.

Tenues sport

Solde de tenues sport de styles variés pour dames

1/3 de rabais

Collection de chemisiers, blouses, jupes, pantalons et coordonnés en des styles tout-aller et plus habillés. Vaste choix de tissus et de tons saisonniers. Série incomplète de tailles. Ord. 16.00 à 30.00. En solde à **9.99 à 19.99**

Tenues sport pour dames: au centre-ville, 2e, à St-Laurent et Bayshore.

Modes féminines

Variété de robes et de combinaisons-pantalons à solder

9.99 à 19.99

Robes longues et courtes dans l'assortiment. Plusieurs tenues sont en un exemplaire seulement. Modèles unis et imprimés. 8 à 16 dans le lot.
Tenues pour tailles fortes, pantalons, corsages. 34-38 dans le lot.

Ces collections sont au centre-ville, 2e, à Saint-Laurent et à Bayshore.

Manteaux de styles variés pour dames

Manteaux en laine ou cuir, avec ou sans garniture, offerts à de bons rabais

Laine. Ord. 120.00 à 135.00, **79.00**
Ord. 175.00 à 210.00, **149.00**
Cuir garni de fourrure, styles variés. Ord. 200.00 à 300.00, **199.00**
Manteaux de cuir, détails mode. Ord. 120.00 à 150.00, **99.00**
Cuir garni de fourrure, pour jeunes dames. Ord. 269.00 à 400.00, **199.00**

Ces manteaux sont au centre-ville, 2e, à St-Laurent et à Bayshore.

Il y a beaucoup d'autres aubaines pour dames aux 3 magasins la Baie.

Ensembles de deux pièces pour bébés

7.99 Ord. 10.00

Pantalons et hauts de styles variés en tricot tout acrylique. Brun, marine, rouge ou bleu. 12 à 24 mois.

Au centre-ville, 3e, à St-L., Bayshore.

Collection de jolies tenues des Fêtes pour fillettes

1/3 de rabais

Robes longues et courtes, genre paysanne et tablier, ou pantalon et tunique en velours marine ou rouge, ou salopette avec corsage rayé assorti. Série incomplète de tailles et de couleurs. Ord. 12.98 à 24.98, en solde à **7.99 à 16.49**

Profitez de ces aubaines au centre-ville, 3e, à St-Laurent et à Bayshore.

Couvertures pure laine de la Baie d'Hudson en solde

22.99 pour lits superposés

Variété de tons. Légers défauts. **Lits superposés** (2 marques) **22.99,** au centre-ville seulement. **Lit-jumeau** (3½ marques) **46.99,** aux 3 magasins. **Lit 2 places** (4 marques) **53.99, au centre-ville seulement. Grand lit** (6 marques) **73.99,** aux 3 magasin. Au centre-ville, ces couvertures sont au sous-sol.

Pull-overs variés pour les garçons

Faits d'acrylique uni avec rayure au bras, ou imprimé d'un motif bleu ou rouille. Tailles 10 à 16 dans le lot. Ord. 7.99 à 10.00, **5.99 à 7.99**

Salopettes Québec

Denim prélavé, glissière devant. Taille 16 seulement. Ord. 20.99, **15.99**

Au centre-ville, 3e, à St-L., Bayshore.

Pantalons tout-aller pour garçons

20% de rabais

Pantalon genre jean en polyester-coton durable. Marine, bleu pâle, havane, crème ou brun pâle. Taille 16 seulement. Ord. 6.99, **4.99**

Au centre-ville seulement, 3e étage

Duffle-coat pour les garçonnets

25% de rabais

Manteau sport de style classique, avec capuchon et bûchettes. Ton marine seulement. 4 à 6X, série incomplète de tailles. Ord. 25.00, **18.75**

Tenues d'extérieur pour jeunes filles

25% de rabais

Choix de styles, tissus, tons et garnitures. 7 à 14, série incomplète de tailles. Ord. 32.00 à 60.00, en solde à **24.00 à 45.00.**

Les manteaux pour enfants sont au centre-ville, 3e, à St-L., Bayshore.

Manteaux pour hommes, à un rabais de 35.00 à 45.00

89.99 Ord. 125.00 à 135.00

Manteaux 41 po. de long, faits de laine (95%) et nylon (5%). Style à devant droit avec col cranté, fente au dos, poches à rabat, 2 poches intérieures et doublure satinée. Motifs et tailles variés.

Ces manteaux sont au centre-ville, r-de-c, à St-Laurent et à Bayshore.

Beaux souliers tout-aller pour hommes

15.99

Choix de deux styles, l'un à trois oeillets avec empeigne mocassin et semelle compensée, en havane ou marine, l'autre à enfiler avec empeigne mocassin garnie, en havane. Série incomplète de pointures. **Caoutchoucs pour hommes,** offerts à moitié prix. Ord. 7.95, **3.97**

Ces chaussures sont au centre-ville, r-de-c, à St-Laurent et à Bayshore.

Lampe décorative en trois tons pour la chambre du bébé

20% de rabais

Modèle d'aspect boîte à surprises en plastique non inflammable, conçu avec veilleuse. Choix des tons rouge, jaune ou blanc. Ord. 38.99, **29.99**

Décorations murales, pour la chambre du bébé. Variété d'animaux offerts à prix de solde. Profitez-en! **2.99**

Au centre-ville, 3e, à St-L., Bayshore.

Lit de voyage pour bébés, modèle repliable avec matelas de mousse 3/4" d'épaisseur. Ord. 23.00, **16.99**

Au centre-ville seulement, 3e étage

Tenues de nuit en finette pour dames

Pyjamas et robes de nuit tout coton à motif floral jaune, bleu ou rose. 34 à 38, P.M.G. dans le lot. **3.99**

Ces tenues sont au centre-ville, sous-sol, à St-Laurent, Bayshore.

Complets de trois pièces pure laine à 41.00 de rabais

119.00 Ord. 160.00

Veston à devant droit avec revers crantés, poches à rabat et doublure assortie, gilet à 6 boutons et pantalon de coupe classique. Modèles unis et imprimés de motifs variés. Série incomplète de tailles.

Complets pour hommes: au centre-ville, r-de-c, à St-L. et Bayshore.

Chaîne stéréo Lloyd's avec un système de magnétophone à cassette

249.00

Pour vous divertir à bon compte durant le temps des Fêtes, optez pour cette chaîne stéréo Lloyd's. Elle réunit un récepteur AM/FM stéréo avec prise pour casque d'écoute, deux enceintes acoustiques et un système de magnétophone à cassette avec indicateur de niveau pour les deux canaux. Commandes indépendantes de celles du récepteur. Un excellent achat!

Chaînes stéréo: au centre-ville, 4e, à Bayshore et au Centre du foyer.



Prenez le chemin de la Baie tôt demain . . . Le temps est aux aubaines de toutes sortes! Et surtout, n'oubliez pas votre carte-à-tout-faire de la Baie!

Tous les manteaux de fourrure en magasin sont en

solde

Manteaux en fourrure de raton, de rat musqué, renard, vison et autres. Quantité limitée. Offerts au centre-ville seulement, 2e.

D'AUTRES MANTEAUX SONT EN SOLDE, TANT QU'IL Y EN AURA

Economisez à l'achat de meubles pour la chambre à coucher

20% de rabais

Tête de lit, bureau, étagère, bibliothèque et autres pièces finies en pin foncé. Au centre-ville, 5e, à Bayshore et au Centre du foyer.

D'AUTRES MEUBLES EN UN EXEMPLAIRE SONT AUSSI EN SOLDE

Faites provision de draps Tex Made à motif géométrique

13.99 l'ensemble pour lit jumeau

Choix de 3 tons. Ensemble pour lit à 2 places, **15.99,** pour grand lit, **18.99.** Au centre-ville, 4e étage, à St-Laurent et à Bayshore.

IL Y A BEAUCOUP D'AUTRES AUBAINES À NOS 3 MAGASINS

En voici un bon achat: draperies Salina ajourées à

39.99 100 sur 95 po.

Non doublées, faites d'acrylique (100%) à motif ton sur ton. Beige, brun ou doré. Au centre-ville, 5e, à Bayshore et au Centre du foyer.

VOUS TROUVEREZ DES AUBAINES EN QUANTITÉ À CES MAGASINS

Confiez-nous le développement de vos pellicules

La Baie vous offre développement et tirage de haute qualité, et un service rapide. Au centre-ville, r-de-c, à St-Laurent et à Bayshore.

CONFIEZ-NOUS PHOTOS, DIAPOSITIVES ET AGRANDISSEMENTS

Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h. **À Bayshore et au Centre du foyer** (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.

Compagnie de la Baie d'Hudson